

SV

Anvisning för montering, drift och underhåll

Garageportdrivenhet

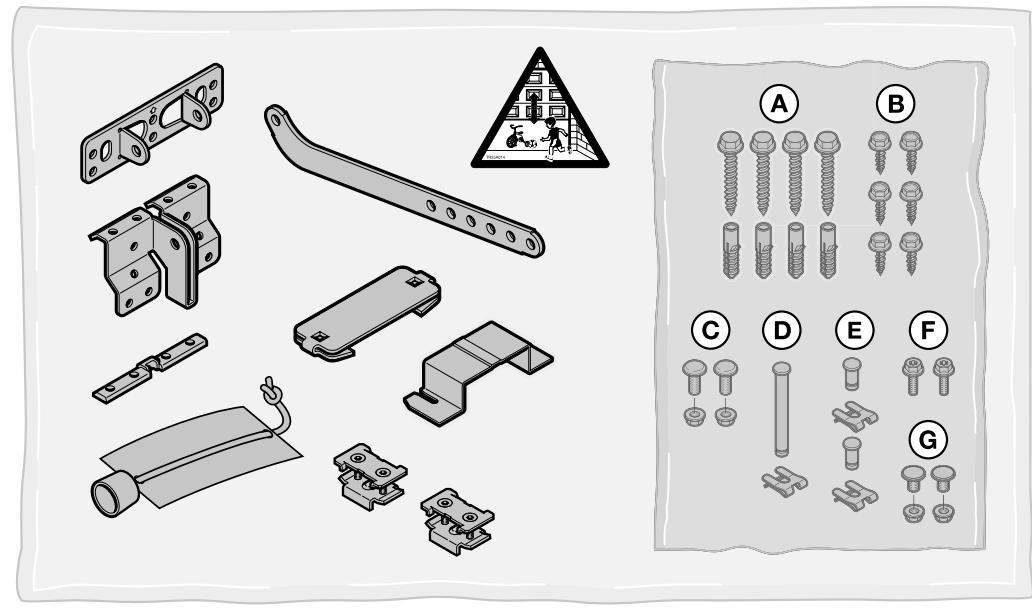
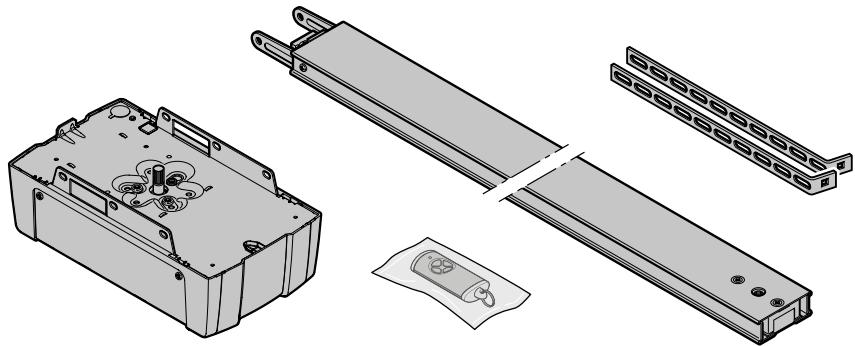
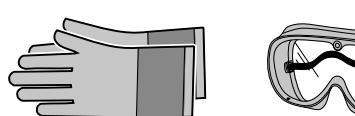
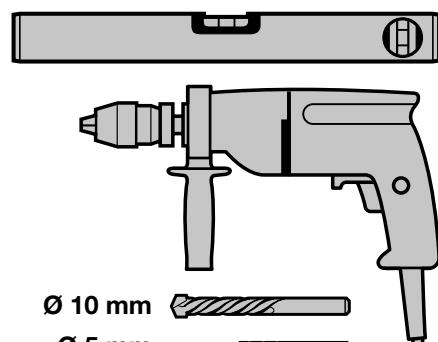
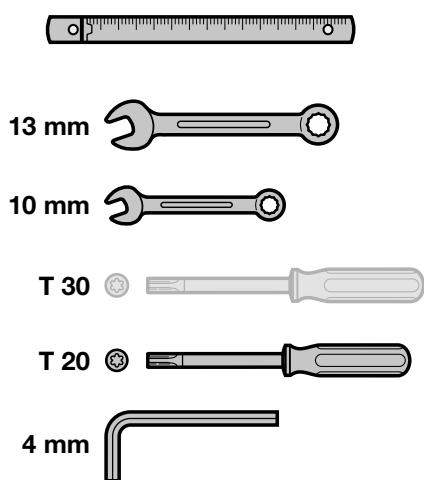
FI

Asennus-, käyttö- ja huolto-ohje

Autotallin oven käyttölaite

SVENSKA 4

SUOMI 66

A**B**

Innehåll

1	Om denna bruksanvisning	5	9	Bluetooth®	47
1.1	Kompletterande dokument	5	9.1	BlueSecur-applikation (app)	47
1.2	Varningsanvisningar	5	9.2	Aktivera / avaktivera Bluetooth®	48
1.3	Definitioner	5	9.3	Ställa in Bluetooth®	48
1.4	Använda symboler	6	9.4	Drift	48
1.5	Förkortningar	7	9.5	Nycklar	49
2	⚠️ Säkerhetsföreskrifter	7	9.6	Extern Bluetooth-antenn	49
2.1	Korrett användning	7	9.7	EU-försäkran om överensstämmelse för	
2.2	Inkorrekt användning	7	9.8	Bluetooth-mottagare	49
2.3	Montörens kvalifikationer	7		Open Source-licens	49
2.4	Säkerhetsföreskrifter för montering, underhåll, reparation och demontering	7	10	Extern mottagare*	50
2.5	Säkerhetsföreskrifter för montering	8	10.1	Fjärrmottagare ESE BiSecur	50
2.6	Säkerhetsföreskrifter vid installation	8	10.2	Programmera en fjärrkod på en extern fjärrmottagare	50
2.7	Säkerhetsföreskrifter för driftstart och drift	8	10.3	EU-försäkran om överensstämmelse för mottagare	50
2.8	Säkerhetsföreskrifter för fjärrkontrollen	9	11	Drift	50
2.9	Testade säkerhetsanordningar	9	11.1	Instruera användare	51
3	Montering	9	11.2	Fjärrkodernas funktioner	51
3.1	Kontrollera port/portsystem	9	11.3	Garageportdrivenhetens agerande efter 3 på varandra följande snabba Port-ÖPPEN-rörelser	52
3.2	Nödvändigt fritt utrymme	10	11.4	I händelse av strömvabrott (utan nödbatteri)	52
3.3	Montera garageportdrivenhet	10	11.5	Funktionssätt när spänningen återkommit (utan nödbatteri)	52
3.4	Montera styrskena	19	11.6	Referenskörning	53
3.5	Fastställa ändlägen	24	12	Kontroll och service	53
3.6	Nödupplåsning	26	12.1	Kontrollera kuggremmens spänning	53
4	Installation	27	12.2	Kontrollera säkerhetsåtergång / reversering	53
4.1	Anslutningsklämmor	27	12.3	Byte av ljusmodul	53
4.2	Ansluta tillbehör	27	13	Demontering och avfallshantering	54
5	Driftstart	31	13.1	Avfallshantera förpackningen	54
5.1	Programmera drivenheten	31	13.2	Avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning	54
6	Menyer	34	14	Garantivillkor	54
6.1	Beskrivning av menyerna	35	15	EG/EU-försäkran om överensstämmelse / försäkran om inbyggnad	54
7	Avslutande arbeten	44	16	Tekniska data	55
7.1	Sätt fast varningsskylten	44	17	Indikering av fel, varningsmeddelanden och drifttillstånd	56
7.2	Funktionskontroll	45	17.1	Meddelanden från drivenhetsbelysning	56
8	Fjärrkontroll HSE 4 BiSecur	45	17.2	Indikering av fel och varningar	56
8.1	Byta batteri	46	18	Indikering av driftstatus	58
8.2	Fjärrkontrollens funktion	46	19	Meny- och programöversikt	58
8.3	Överföring / Sändning av fjärrkod	46			
8.4	Återställa fjärrkontrollen	47			
8.5	LED-indikering	47			
8.6	Rengöring av fjärrkontrollen	47			
8.7	Avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning	47			
8.8	Avfallshantera batterierna	47			
8.9	Tekniska data	47			
8.10	EU-försäkran om överenstämmelse för fjärrkontroller	47			

Det är förbjudet att överläta eller kopiera detta dokument och att utnyttja eller överföra dess innehåll utan vårt medgivande. Överträde medför skadeståndsansvar. Alla rättigheter vad gäller patent eller registreringar av bruks- eller formgivningsmodell förbehålls. Vi förbehåller oss rätten till ändringar.

App StoreSM är ett registrerat varumärke från Apple Inc.
GoogleTM Play är ett registrerat varumärke från Google Inc.

Bästa kund!

Tack för att du har valt en kvalitetsprodukt ur vårt sortiment.

1 Om denna bruksanvisning

Denna anvisning är en **originalbruksanvisning** enligt EG-direktiv 2006/42/EG.

Denna anvisning innehåller viktig information om produkten.

- ▶ Läs igenom anvisningen noggrant och i sin helhet.
- ▶ Följ alla anmärkningar. Följ i synnerhet säkerhetsföreskrifterna och varningarna.
- ▶ Förvara denna anvisning på ett lämpligt ställe.
- ▶ Se till att den alltid är tillgänglig för användarna.

1.1 Kompletterande dokument

Slutanvändaren måste ha tillgång till följande underlag för säker användning och service:

- denna anvisning
- bifogad kontrollbok
- anvisning för garageporten

1.2 Varningsanvisningar



Den allmänna varningssymbolen markerar en fara som kan leda till **skador** eller **dödsfall**. I textdelen beskrivs den allmänna varningssymbolen i samband med nedanstående varningskategorier. I bilderna hänvisar ytterligare en uppgift till förklaringarna i textdelen.

FARA

Markerar en fara som omedelbart leder till dödsfall eller svåra personskador.

VARNING

Markerar en fara som kan leda till dödsfall eller svåra personskador.

OBSERVERA

Markerar en fara som kan leda till lindriga eller måttliga personskador.

OBS

Markerar en fara som kan leda till att **produkten skadas** eller **förstörs**.

1.3 Definitioner

Öppettid

Väntetid vid automatisk pollare innan porten stängs från portändläget öppen eller delöppning.

Automatisk pollare

När den inställda öppningstiden och förvarningstiden gått ut stängs porten automatiskt från portändläget öppen eller delöppning.

Impulssekvensstyrning

Den programmerade fjärrkoden Impuls eller en knapp utlöser impulssekvensstyrningen. Vid varje manövrering startas porten i motsatt riktning mot den senaste eller en portrörelse stoppas.

Inlärningskörningar

Portrörelser, vid vilka drivenheten lär in följande:

- Förflyttningsvägar
- Krafter som behövs för portens förflyttning

Ventilation

Vid ventilation fälls den övre lamellen ned eller porten lyfts något så att luft kan cirkulera.

Normaldrift

Normaldrift är en portrörelse med programmerade sträckor och krafter.

Referenskörning

Portrörelse med lägre hastighet till portändläget ÖPPEN, för att göra grundinställningarna.

Säkerhetsåtergång / reversering

Portrörelse i motsatt riktning vid aktivering av säkerhetsanordningen eller kraftbegränsningen.

Reverseringsgräns

Reverseringsgränsen är precis innan portändläget STÄNGD. När en säkerhetsanordning aktiveras, kör porten i motsatt riktning (säkerhetsåtergång). Detta förhållande gäller inte inom reverseringsgränsen.

Krypfart

Det sträcka inom vilken porten rör sig mycket långsamt för att mjukt nå ändläget.

Status

Portens aktuella läge.

Delöppning

Individuellt inställningsbar andra öppningshöjd.

Timeout

Ett definierat tidsutrymme, inom vilken en aktivitet förväntas inträffa, t.ex. ett menyval eller en funktion aktiveras. Om detta tidsutrymme löper ut, utan att någon aktivitet inträffar växlar drivenheten automatiskt tillbaka.

Portsystem

En port med tillhörande drivenhet.

Portar under termisk belastning

Portar som t.ex. är monterade i söderläge och därmed är utsatta för högre solinstrålning. Dessa portar kan expandera och behöver ibland ett större friutrymme under taket.

Förflyttningväg

Sträckan som porten förflyttas från portändläget ÖPPEN till portändläget STÄNGD.

Förvarningstid

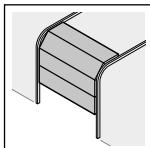
Tiden från det att signal ges (impuls) till det att porten sätts i rörelse.

Fabriksåterställning

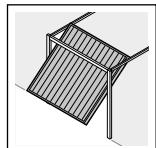
Återställning av programmerade värden till leveransstatus/fabriksinställning.

1.4 Använda symboler

I bilddelen visas monteringen av drivenheten på en takskjutport. Vid monteringsavvikelser på vipporten visas även detta. Skillnaden markeras med dessa bokstäver:



a = takskjutport



b = vipport

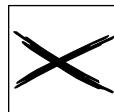
Alla måttangivelser i bilddelen är i [mm].

Symboler

Viktig anmärkning för att förhindra person- och materialskador



tillåten anordning eller åtgärd



otillåten anordning eller åtgärd



Kräver mycket kraft



Kräver lite kraft



Kontrollera



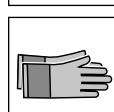
Strömbrott



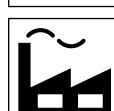
Spänningen återkommer



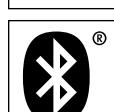
Observera att dörren går lätt



Använd skyddshandskar



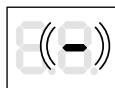
Fabriksinställning



Varumärket Bluetooth® och logotyperna är registrerade märken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och används under licens av Hörmann KG Verkaufsgesellschaft. Andra varumärken och märkesnamn tillhör respektive innehavare.

7-segmentsdisplay

Displayen lyser



Displayen blinkar långsamt



Displayen blinkar snabbt



Punkten blinkar

1.5 Förkortningar**Färgkod för ledningar, enskilda ledare och andra komponenter**

För ledningsfärgernas förkortningar och ledarnas beteckning samt komponentförkortningarna gäller den internationella färgkoden enligt IEC 60757:

WH	Vit	BK	Svart
BN	Brun	BU	Blå
GN	Grön	OG	Orange
YE	Gul	RD / BU	Röd / Blå

Artikelbeteckningar

HSE 4 BiSecur	Fjärrkontroll med 4 knappar
ESE BiSecur	Tvåvägsmottagare
IT 1b-1	Inomhusbrytare med belyst impulsknapp
IT 3b-1 / PB 3	Inomhusbrytare med belyst impulsknapp, ytterligare knappar för ljus på/av och drivenhet på/av
EL 101 / EL 301	Envägsljusridå
HOR 1-HCP	Extra relä
UAP 1-HCP	Universaladapterkretskort
SLK	LED-signalljus, gul
SKS	Anslutningsenhet kontaktlist
STK	Gångdörrskontakt
VL	Anslutningsenhet medlöpande photocell
HNA 18-4	Nödbatteri

2 Säkerhetsföreskrifter**OBS:**

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER.

FÖR ATT GARANTERA PERSONSÄKERHETEN ÄR DET VIKTIGT ATT DESSA FÖRESKRIFTER FÖLJS. SPARA FÖRESKRIFTERNA.

När det gäller odaterade referenser till standarder, riktlinjer m.m. som det hänvisas till här, gäller den senaste publicerade utgåvan inklusive ändringar.

2.1 Korrekt användning

Garageportdrivenheten är avsedd för impulsdrift av fjäderutjämna och viktutjämna garageportar. Beroende på drivenhetens typ kan den användas i privata / ej offentliga eller offentliga områden (t.ex. underjordiska garage och flerbilsgarage).

Observera tillverkarens anvisningar när det gäller kombination av port och drivenhet. Eventuella risker gällande DIN EN 13241-1 kan undvikas genom korrekt och säker montering, eftersom våra produkter till sin konstruktion uppfyller de högt ställda kraven.

Garageportdrivenheten är utformad för användning i torra miljöer.

2.2 Inkorrekt användning

Drivenheten får inte användas i portar utan fallskydd. Portsysteem som används i offentliga miljöer och som endast har en skyddsanordning, exempelvis kraftbegränsning, får endast användas under särskild uppsikt.

2.3 Montörens kvalifikationer

Endast korrekt montering och underhåll som utförs i enlighet med dessa anvisningar, eller av kompetent / sakkunnig person eller företag, kan garantera funktion och montage såsom föreskrivet.

En sakkunnig person enligt EN 12635 är en person som har lämplig utbildning, kvalificerad kunskap och praktisk erfarenhet för att kunna montera, kontrollera och underhålla portsystemet korrekt och säkert.

2.4 Säkerhetsföreskrifter för montering, underhåll, reparation och demontering**△ FARA****Utjämningsfjädrarna är mycket spända**

- Se varningsanvisning, kapitel 3.1

VARNING

Risk för personskador pga. oväntad portrörelse

- Se varningsanvisning, kapitel 12

Montering, underhåll, reparation och demontering av portsystemet och garageportdrivenheten måste utföras av en sakkunnig.

- Kontakta omedelbart en sakkunnig för att kontrollera och reparera drivenheten om den inte fungerar.

2.5 Säkerhetsföreskrifter för montering

Den sakkunnige ska följa gällande arbetslägesföreskrifter och föreskrifter för användning av elektrisk utrustning vid monteringsarbeten. Här gäller nationella direktiv. Eventuella risker enligt EN 13241-1 undviks om konstruktion och montering utförs enligt våra anvisningar.

När monteringen är avslutad måste den sakkunnige intyga överensstämelse enligt giltighetsområde EN 13241-1.

VARNING

Olämpliga fästmaterial

- Se varningsanvisning, kapitel 3.3

Livsfara pga. handlinan

- Se varningsanvisning, kapitel 3.3

Risk för personskador vid oönskad portrörelse

- Se varningsanvisning, kapitel 3.3

OBS**Skador pga. smuts**

Vid borrhning kan borrdamm och spån orsaka funktionsstörningar.

- Täck över drivenheten när du borrar.

2.6 Säkerhetsföreskrifter vid installation

FARA

Livsfarliga elchocker på grund av nätspänning

Det finns risk för livshotande elstötar om man kommer i kontakt med nätspänningen.

- Låt en utbildad elektriker utföra alla elanslutningar.
- Elinstallationen i lokalens måste motsvara gällande skyddsbestämmelser (230/240 V AC, 50/60 Hz).
- Vid skador på nätanslutningsledningar måste dessa bytas ut av en behörig elektriker, för att undvika skador.
- Dra alltid ut nätkontakten **och** vid behov kontakten till nödbatteriet innan du utför arbeten på anläggningen.
- Säkra anläggningen mot återinkoppling.

OBS**Störningar i styrkablar**

Styrkablar och försörjningskablar som ligger tillsammans kan försäkra funktionsstörningar.

- Drivenhetens styrkablar (24 V DC) ska dras i ett kabeldragningssystem separat från andra försörjningskablar (230/240 V AC).

Extern spänning på anslutningsklämmorna

Extern spänning på styrsystemets anslutningsklämmor kan förstöra elektroniken.

- Lägg ingen nätspänning på styrsystemets anslutningsklämmor (230/240 V AC).

2.7 Säkerhetsföreskrifter för driftstart och drift

VARNING

Risk för personskador vid portrörelse

- Se varningsanvisning, kapitel 11

Risk för skador vid snabb portstängning

- Se varningsanvisning, kapitel 11.1.1

OBSERVERA

Risk för personskador på grund av felaktigt val av port

- ▶ Se varningsanvisning, kapitel 5.1

Klämrisk i styrskenan

- ▶ Se varningsanvisning, kapitel 11

Risk för personskador pga. lin-klockan

- ▶ Se varningsanvisning, kapitel 11

Risk för personskador pga. att porten stängs okontrollerat om en viktutjämningsfjäder går av och om en styrslid läses upp.

- ▶ Se varningsanvisning, kapitel 11

2.8 Säkerhetsföreskrifter för fjärrkontrollen

WARNING

Risk för personskador vid portrörelse

- ▶ Se varningsanvisning, kapitel 8

Explosionsfara på grund av felaktig batterityp

- ▶ Se varningsanvisning, kapitel 8.1

OBSERVERA

Risk för personskador pga. oavsnittlig portrörelse

- ▶ Se varningsanvisning, kapitel 8

Risk för brännskador orsakade av fjärrkontrollen

- ▶ Se varningsanvisning, kapitel 8

2.9 Testade säkerhetsanordningar

Följande funktioner och komponenter, om de finns med, har konstruerats och kontrollerats enligt EN ISO 13849-1 kategori 2, PL c.:

- Intern kraftbegränsning
- Kontrollerade säkerhetsanordningar

Om sådana egenskaper krävs för andra funktioner resp. komponenter, måste dessa kontrolleras separat.

WARNING

Risk för personskador pga. icke fungerande säkerhetsanordningar

- ▶ Se varningsanvisning, kapitel 7.2

3 Montering

OBS:

VIKTIGA ANVISNINGAR FÖR SÄKER MONTERING.

FÖLJ ALLA ANVISNINGAR, FELAKTIG MONTERING KAN LEDA TILL ALLVARLIGA PERSONSKADOR.

3.1 Kontrollera port/portsystem

FARA

Utjämningsfjädrarna är mycket spända

Utjämningsfjädrarna kan orsaka allvarliga personskador när de justeras eller lossas!

- ▶ För din egen säkerhet bör du låta en sakkunnig person utföra alla arbeten på portens utjämningsfjädrar!
 - ▶ Försök aldrig att på egen hand byta ut, justera, reparera eller förskjuta utjämningsfjädrarna för portens viktutjämning eller deras hållare.
 - ▶ Kontrollera hela portsystemet (leder, portlager, lina, fjädrar och fastsättningsdelar) beträffande slitage och eventuella skador.
 - ▶ Kontrollera även portsystemet beträffande rost, korrosion och sprickor.
- Fel i portsystemet eller en felinställd port kan orsaka svåra personskador!
- ▶ Använd inte portsystemet om reparations- eller inställningsarbeten måste utföras.

Drivenheten är inte konstruerad att användas för portar som går trögt. Det är portar som inte längre kan öppnas för hand eller är svåra att öppna för hand.

Porten måste vara mekaniskt felfri och i jämvikt så att den lätt kan manövreras för hand (EN 12604).

- ▶ Kontrollera att porten går att öppna och stänga ordentligt.
- ▶ Lyft porten ca en meter och släpp den. Porten ska stanna kvar i detta läge och varken röra sig nedåt eller uppåt. Om porten ändå rör sig i en av dessa riktningar finns det en risk för att utjämningsfjädrarna/vikterna är felaktigt inställda eller defekta. I så fall måste man räkna med kraftigare slitage och funktionsfel i portsystemet.

3.2 Nödvändigt fritt utrymme

Det fria utrymmet mellan portens högsta punkt under rörelse och taket måste vara **minst 30 mm** (även när porten öppnas). För portar under termisk belastning måste drivenheten vid behov ställas in 40 mm högre.

Om det fria utrymmet är mindre än så kan drivenheten även monteras bakom den öppna porten, om det finns tillräckligt med plats. I så fall måste en förlängd portmedbringare beställas separat och monteras.

Drivenheten kan monteras max 500 mm från mitten. Undantagna är takskjutportar med en högre uppdragning (H-beslag), här krävs ett specialbeslag.

Vägguttaget som krävs för elanslutningen bör monteras bredvid manöverhuvudet på ca 500 mm avstånd.

- Kontrollera de här mätten!

3.3 Montera garageportdrivenhet

WARNING

Olämpliga fästmaterial

Om man använder olämpliga fästmaterial finns det risk för att drivenheten sitter löst och kan lossna.

- Montören måste kontrollera att det medlevererade fästmaterialet (Dübel) passar till den avsedda monteringsplatsen. Eventuellt måste annat fästmaterial användas, eftersom medlevererat material visserligen är lämpligt för betong ($> B15$), men inte godkänns av byggnadstillsynen (se bilderna 1.6a / 1.8b / 2.4).

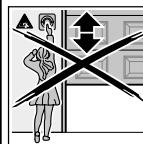
WARNING

Risk för personskador vid oönskad portrörelse

Om drivenheten monteras eller manövreras felaktigt, kan det orsaka oavsiktliga portrörelser, så att personer eller föremål kan klämmas.

- Följ därför samtliga anvisningar i denna bruksanvisning!

Felaktigt monterade manöverenheter (t.ex. knappar) kan orsaka oavsiktliga portrörelser så att personer eller föremål kläms.



- Placerar manöverenheter på en höjd av minst 1,5 m (utom räckhåll för barn).
- Montera fast installerade manöverenheter (t.ex. knappar) inom synhåll från porten men inte i närheten av rörliga delar.

OBS

Skador pga. smuts

Vid borrhning kan borrdamm och spån orsaka funktionsstörningar.

- Täck över drivenheten när du borrar.

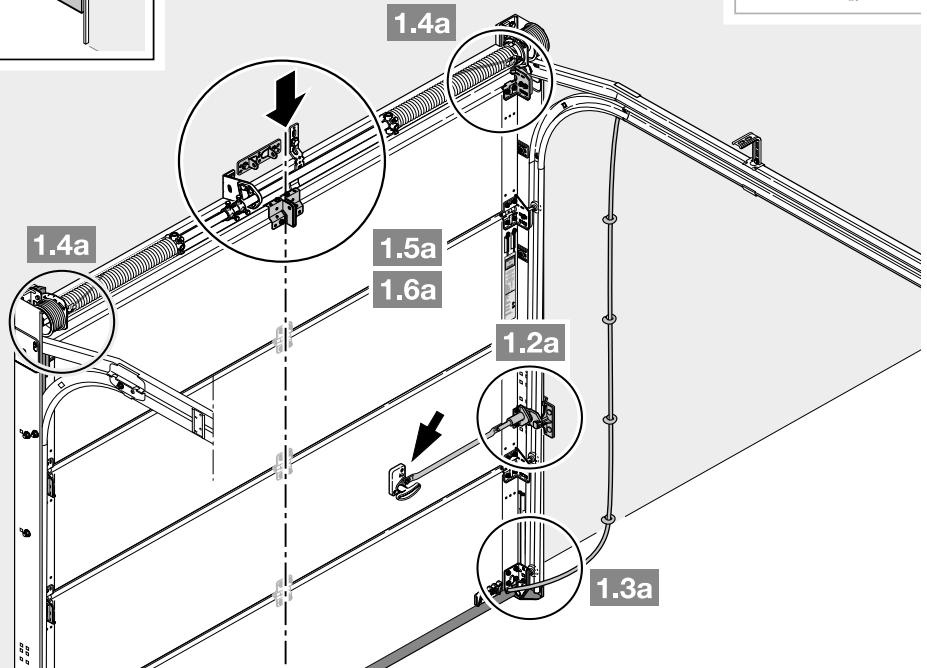
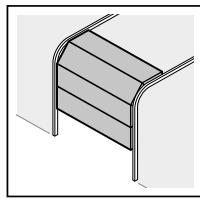
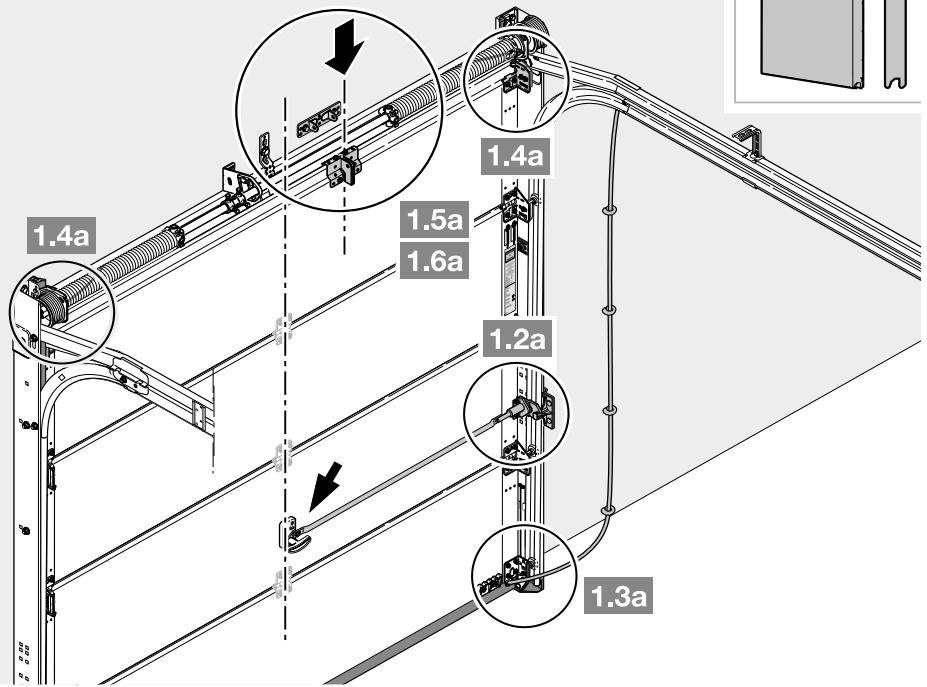
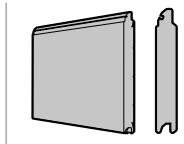
För att uppfylla **TTZ direktiv om inbrottsförebyggande för garageportar** helt måste linklockan på styrsidan tas bort.

WARNING

Livsfara pga. handlinan

En medlöpande handlinan kan strypa en person.

- Ta bort handlinan när drivenheten monteras (se bild 1.3a).

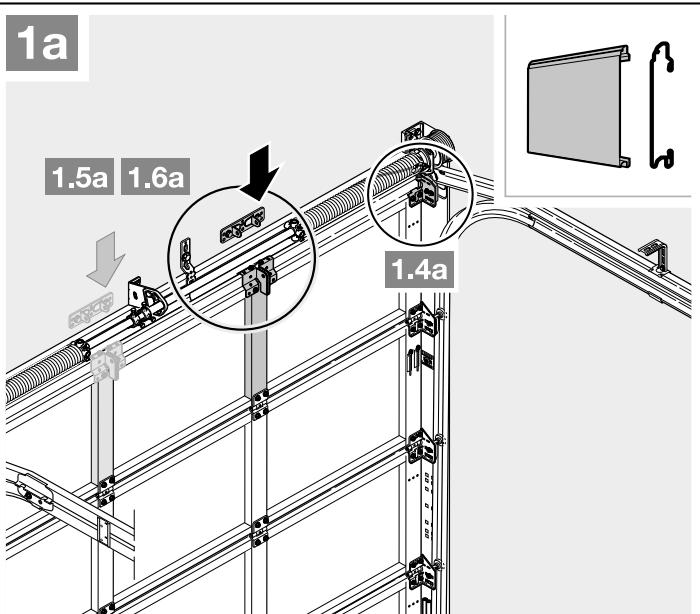
1a**1.4a****1.5a
1.6a****1.2a****1.3a****1.4a****1.5a
1.6a****1.2a****1.3a**

- Om takskjutporten har en excentrisk förstärkningsprofil ska medbringarvinkeln monteras på den intilliggande förstärkningsprofilen till höger eller vänster.

1a

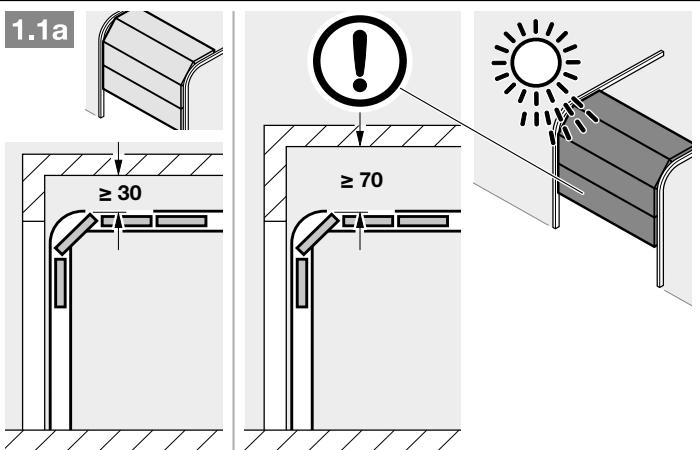
1.5a | 1.6a

1.4a



- Det fria utrymmet mellan portens högsta punkt under rörelse och taket måste vara **minst 30 mm** (även när porten öppnas). För portar under termisk belastning måste drivenheten vid behov ställas in 40 mm högre.

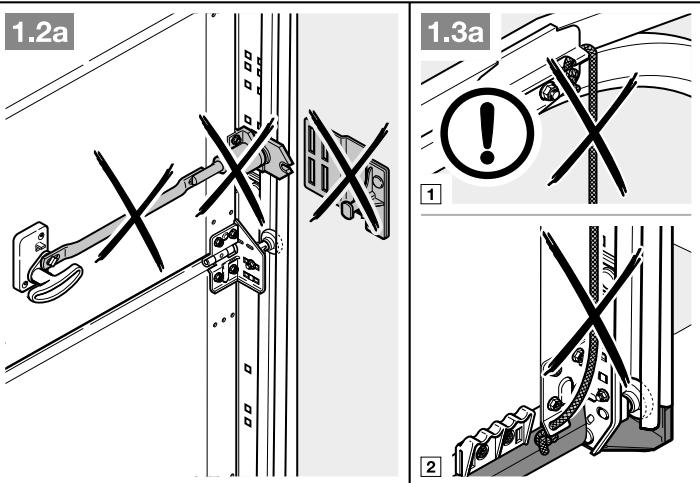
1.1a



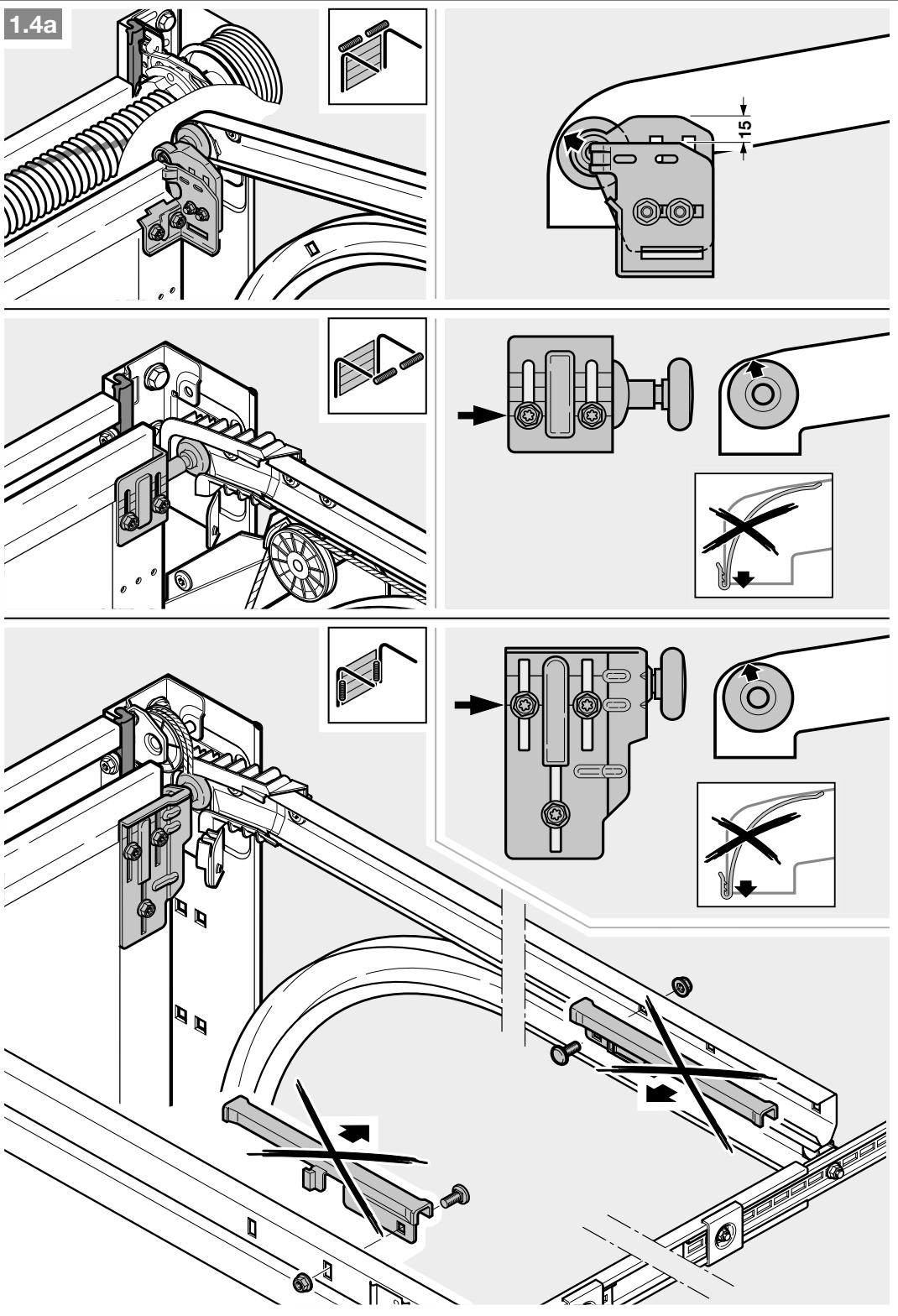
- Demontera det mekaniska portlåset helt.

1.2a

1.3a



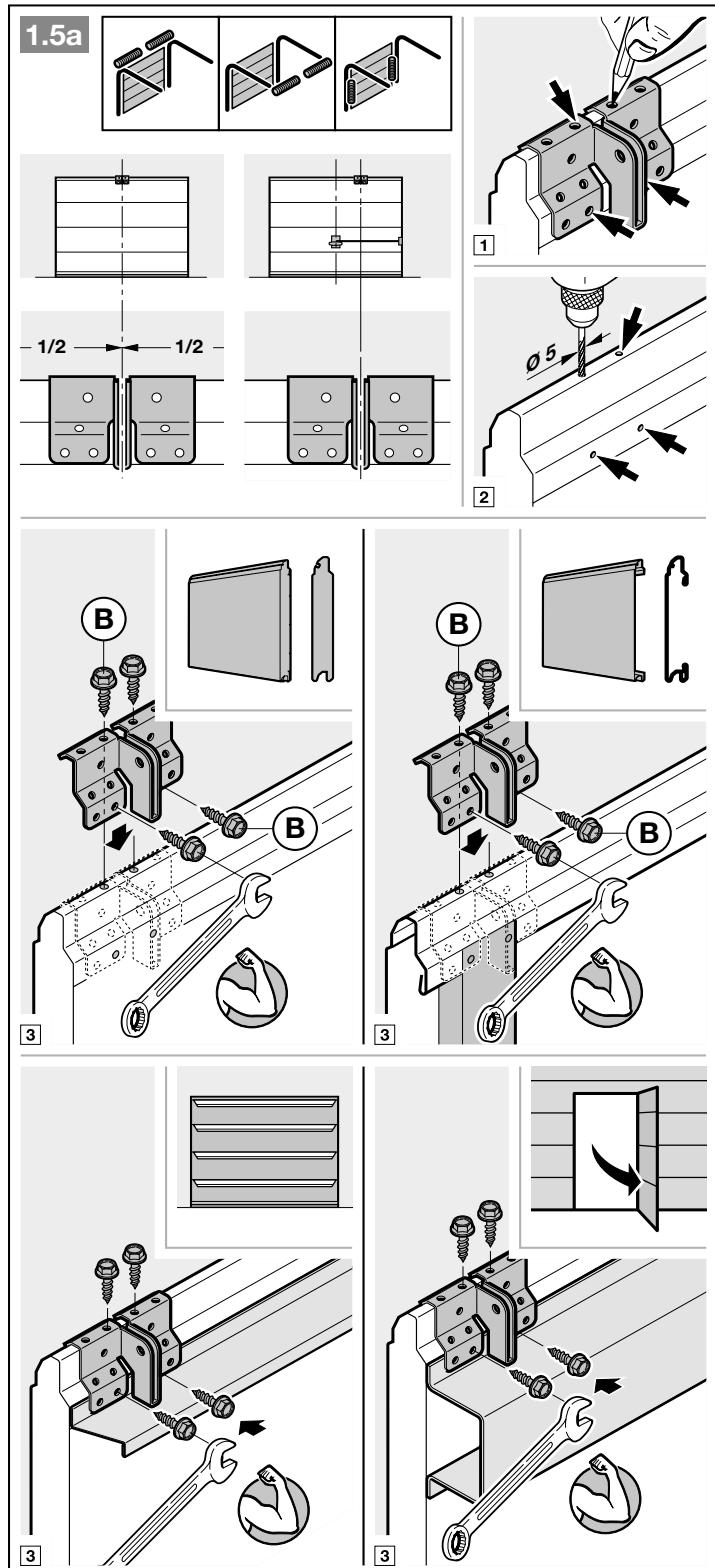
1.4a



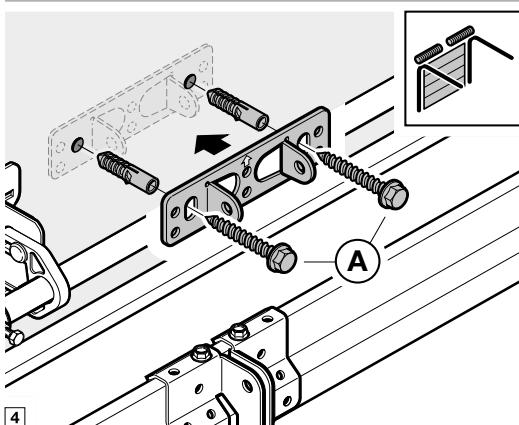
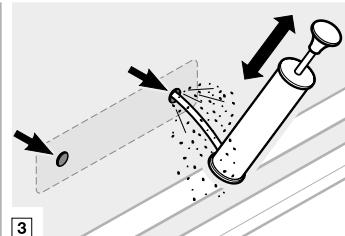
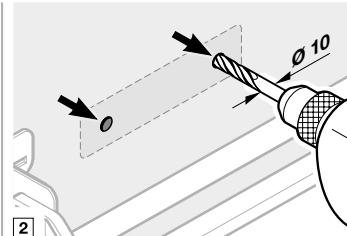
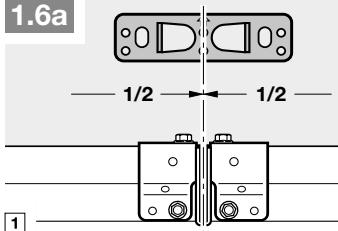
4. Vid takskjutportar med ett portlås på mitten ska överpartileden och medbringarvinkeln placeras max 500 mm från mitten.

ANMÄRKNING

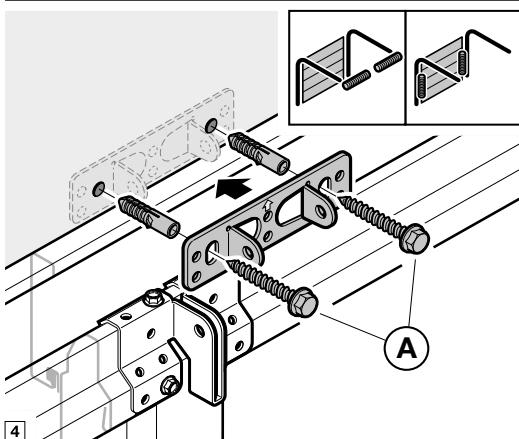
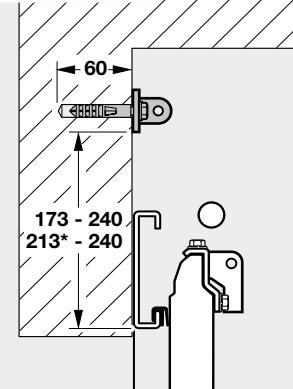
Till skillnad från bild 1.5a ska träskruvar 5 × 35 ur tillbehörssetet till porten användas vid träportar (borrål Ø 3 mm).



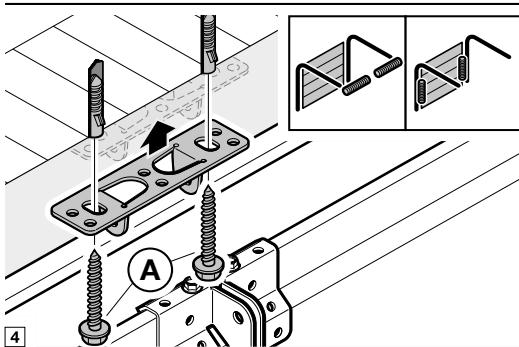
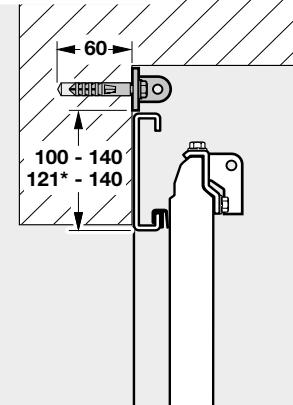
1.6a



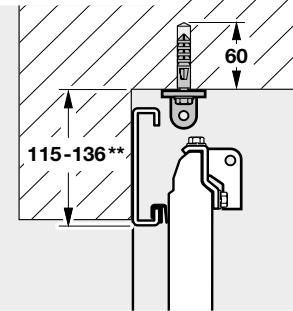
LTE/LPU/LTH 42



LTE/LPU/LTH 42



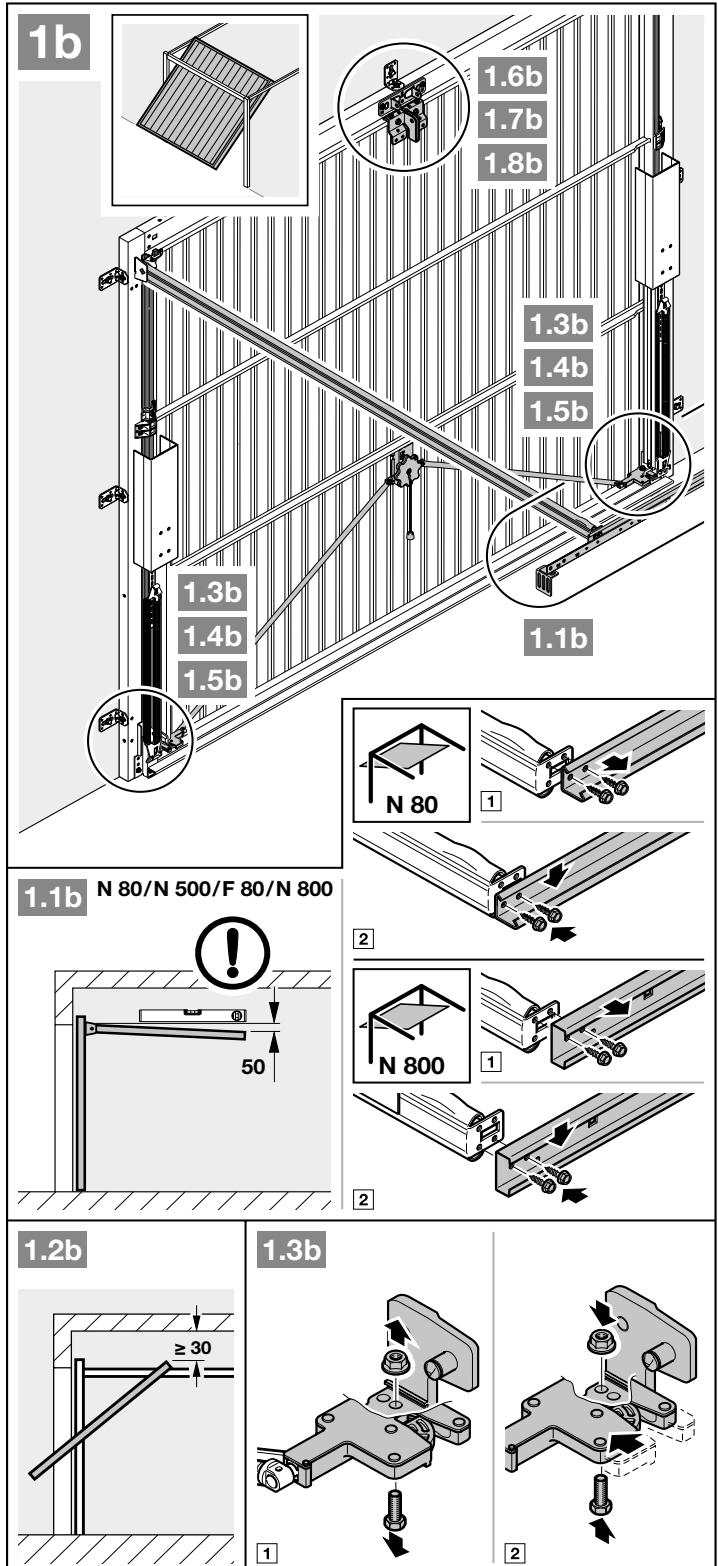
LTE/LPU/LTH 42



* Mått för portar under termisk belastning.

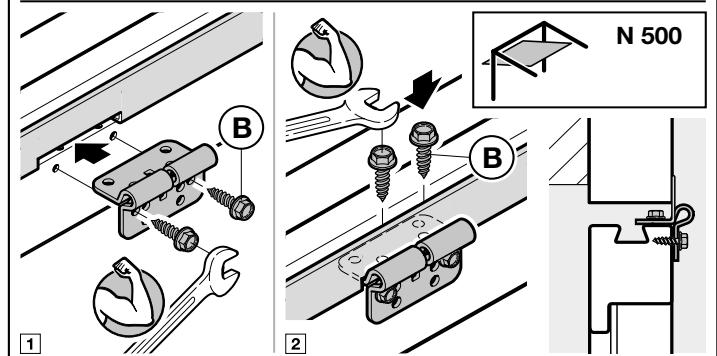
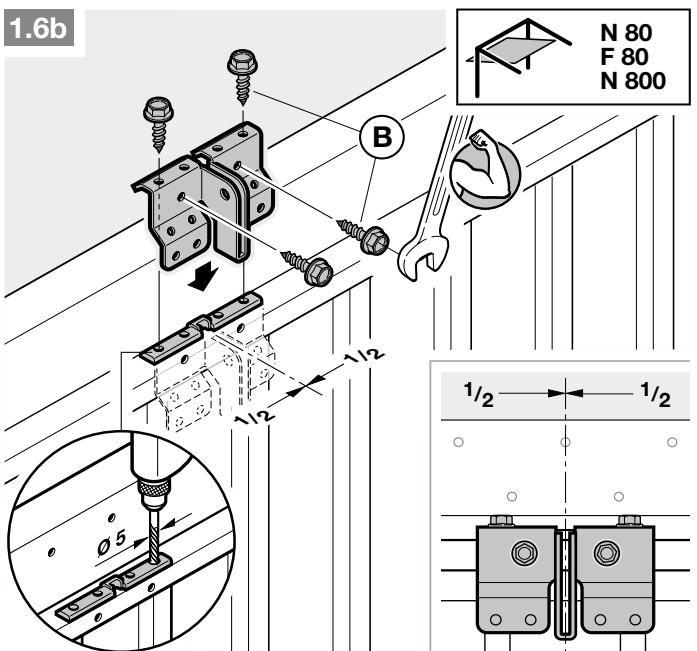
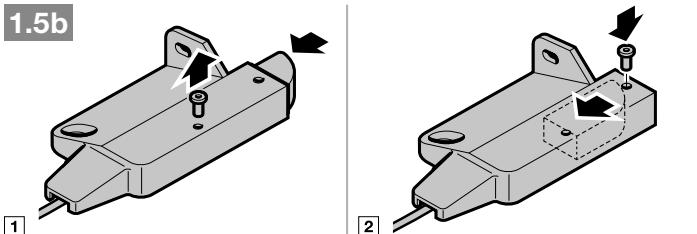
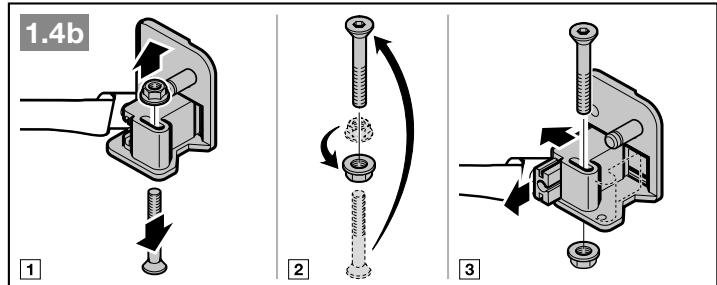
** Takmontering är inte möjlig för portar under termisk belastning.

OBS: Beakta portens monteringsdata för Thermo frame!



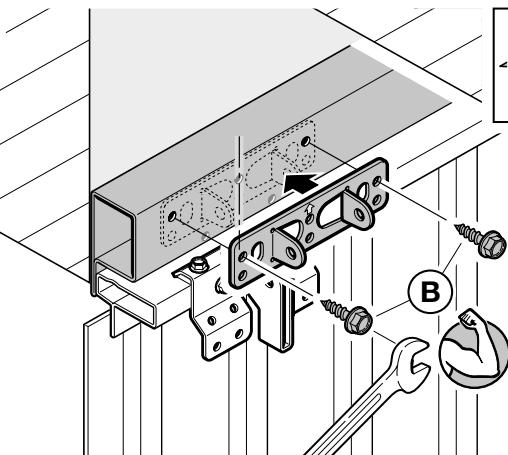
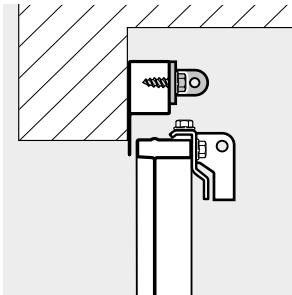
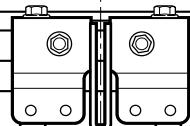
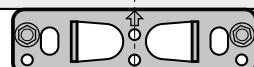
1. Det fria utrymmet mellan portens högsta punkt under rörelse och taket måste vara **minst 30 mm** (även när porten öppnas).
2. Ta de mekaniska låsen ur drift (bild 1.3b).

3. Ta de mekaniska låsen ur drift (bilder 1.4b / 1.5b). För portmodeller som inte nämns här ska reglarnas lägen fastställas i byggnaden.

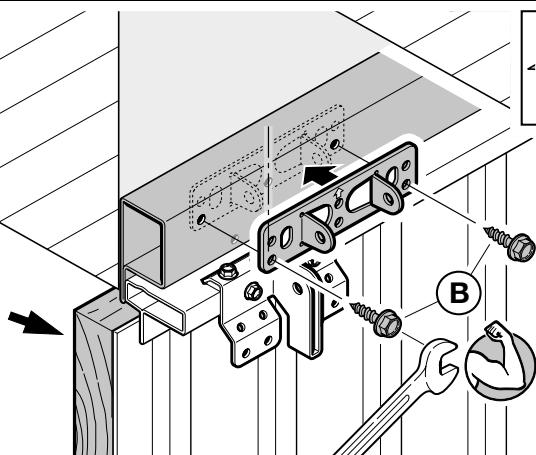
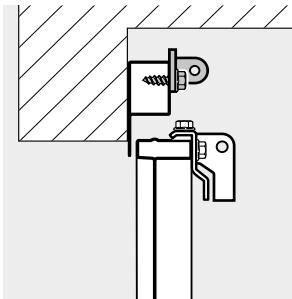
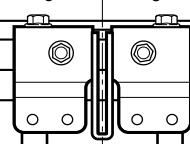
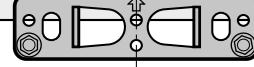


4. Till skillnad från bild 1.6b / 1.7b ska överpartileden och medbringarvinkeln monteras excentriskt vid vipportar med handtag i konstsmidesjärn.

1.7b

 $1/2$ $1/2$ **ANMÄRKNING**

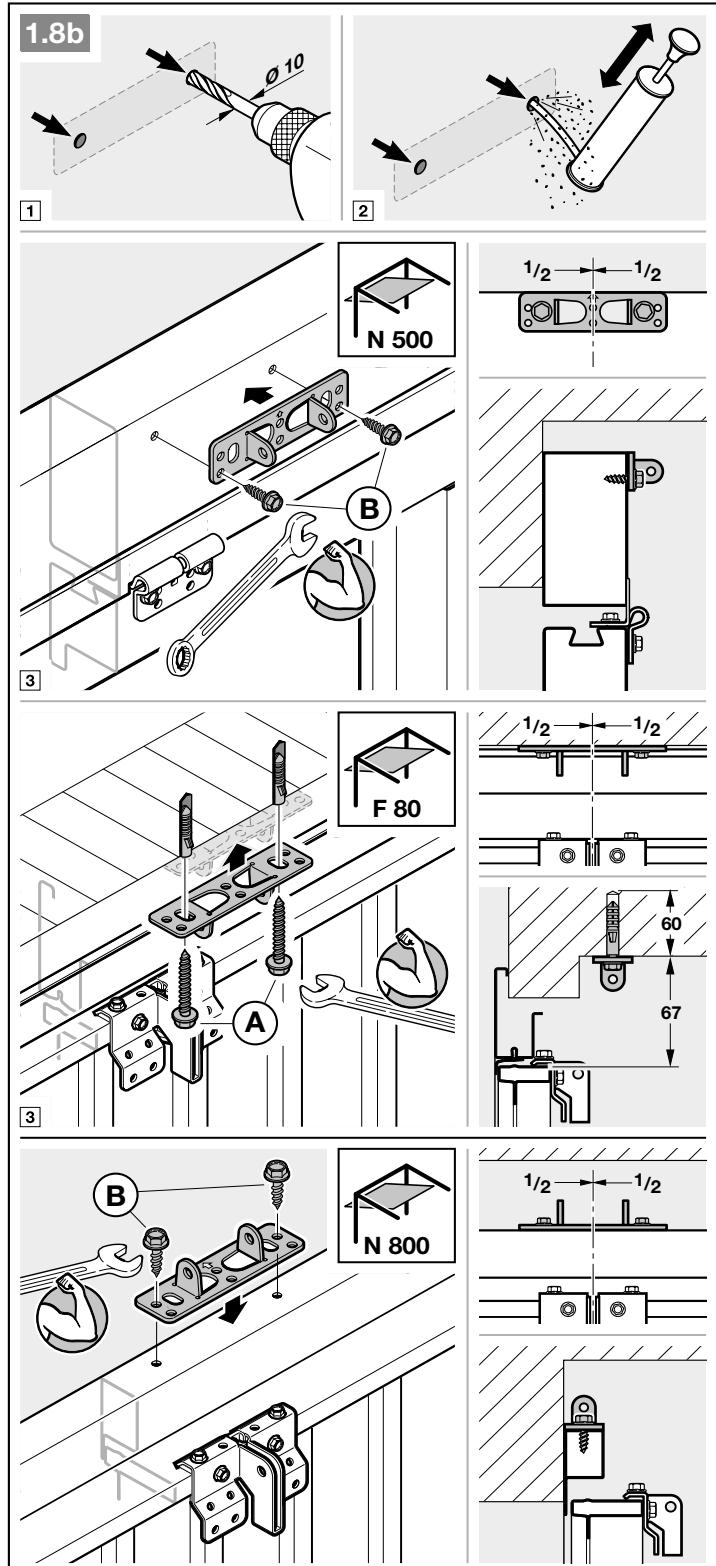
I N80-portar med träfyllning ska de nedre hålen på överpartileden användas vid monteringen.

 $1/2$ $1/2$ 

3.4 Montera styrskena

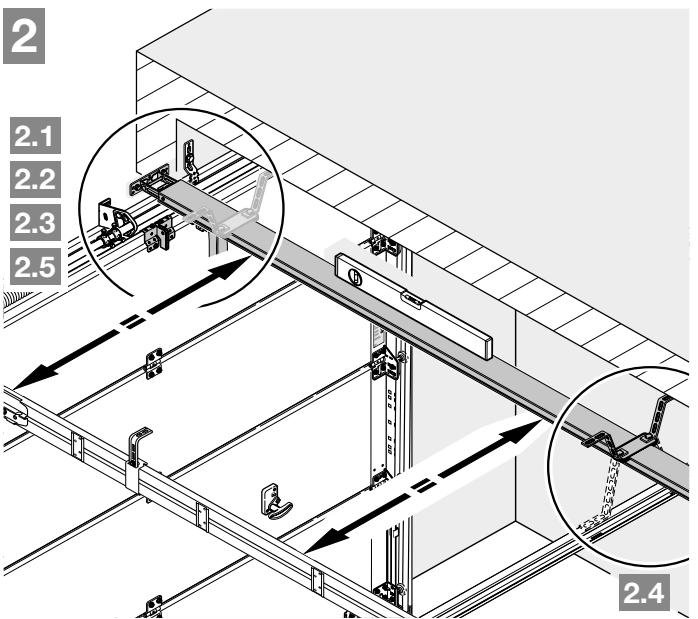
ANMÄRKNING

Beroende på användningsändamålet använder du endast de styrkenor som vi rekommenderar (se produktinformationen)!

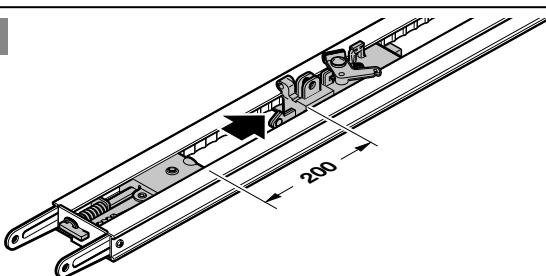
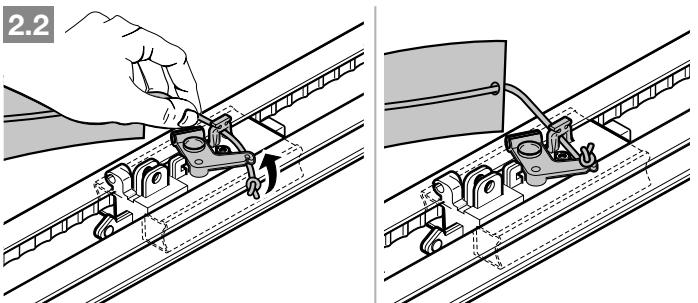
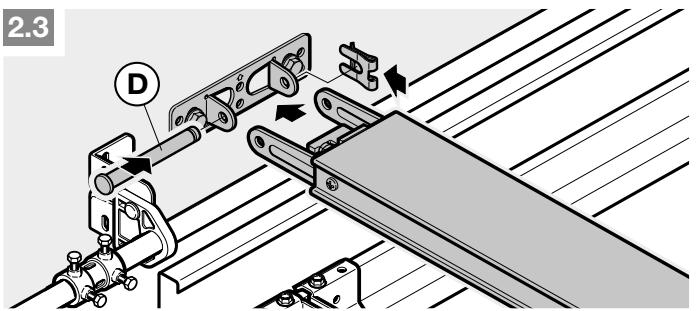


2

- 2.1
2.2
2.3
2.5

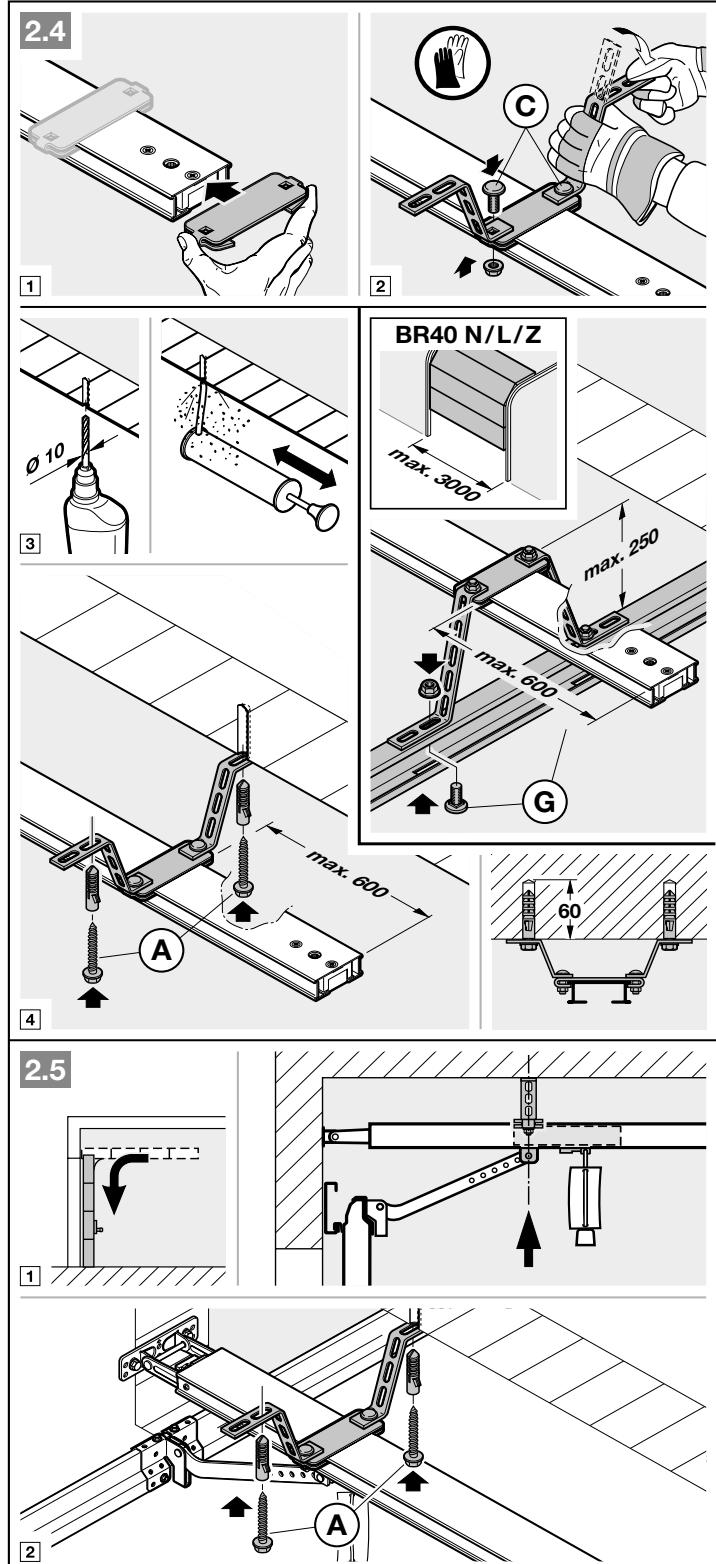


- Tryck på den gröna knappen och skjut styrsleden ca 200 mm mot skenans mitt. Detta kan inte ske när drivenheten och ändanslagen monterats.

2.1**2.2****2.3**

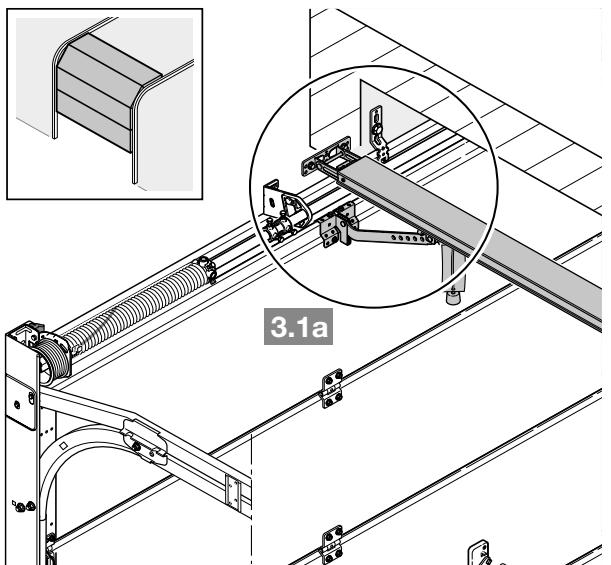
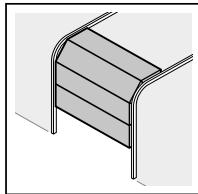
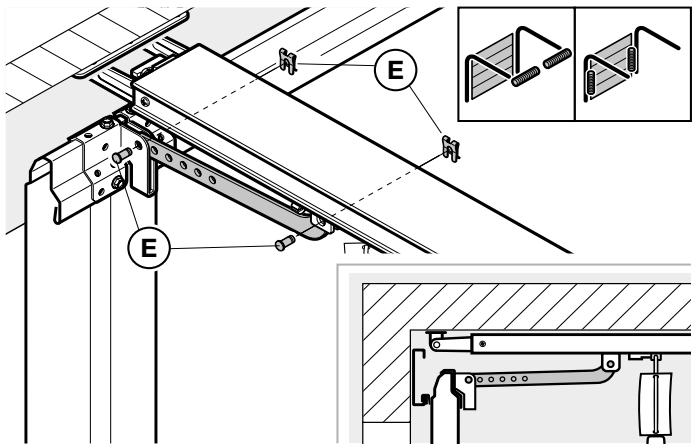
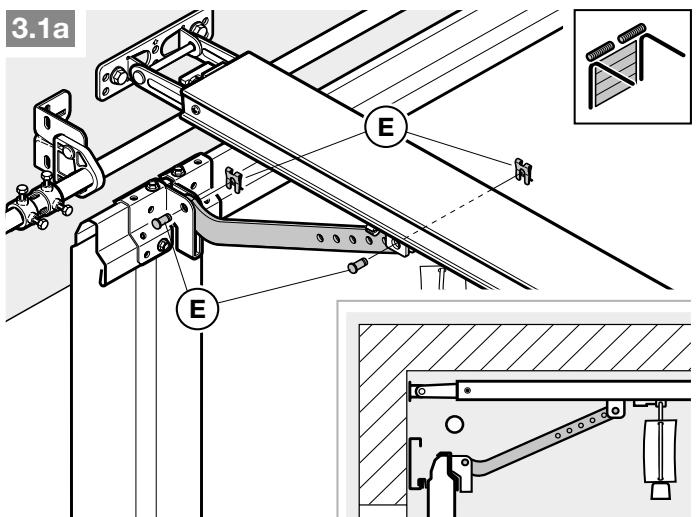
ANMÄRKNING

Vid delade styrskenor
rekommenderas en andra
upphängning (finns som tillbehör).



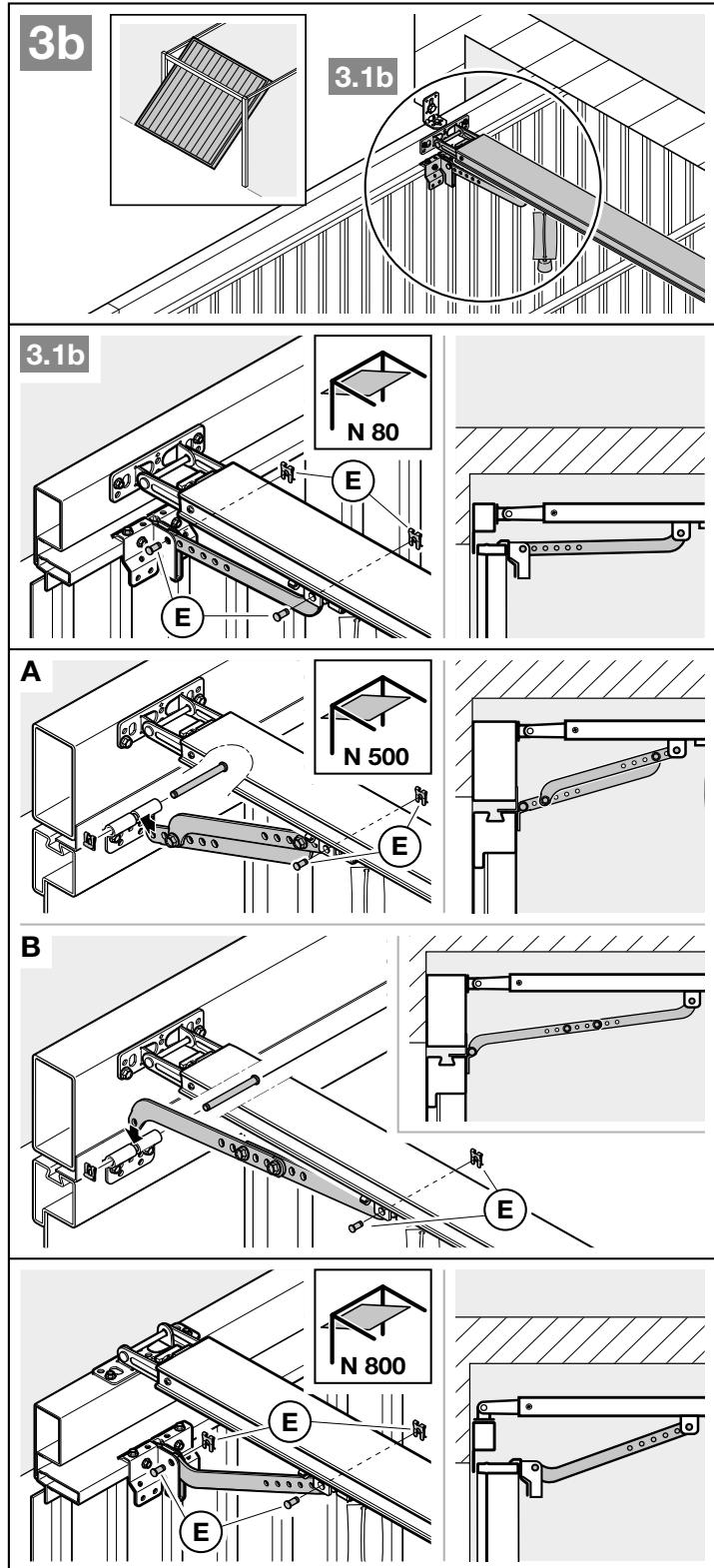
ANMÄRKNING

Anpassa portmedbringarens monteringsriktning efter portbeslaget.

3a**3.1a****3.1a**

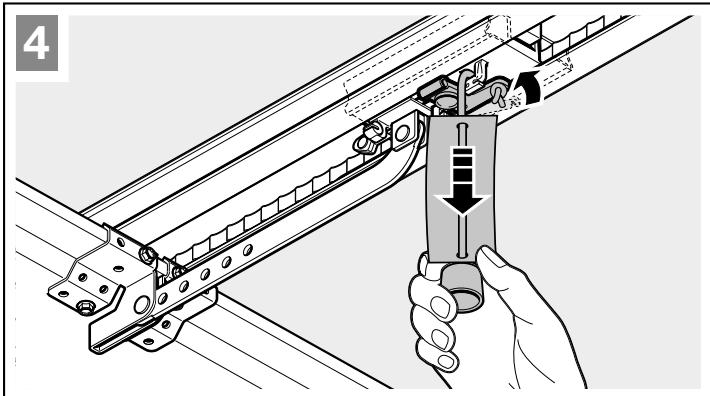
ANMÄRKNING

Anpassa portmedbringarens monteringsriktning efter porttypen.



Förbereda för manuell drift

- Dra i linan till den mekaniska uppläsningsn.

**3.5 Fastställa ändlägen**

Om porten inte kan skjutas enkelt för hand till önskat portändläge ÖPPEN respektive STÄNGD.

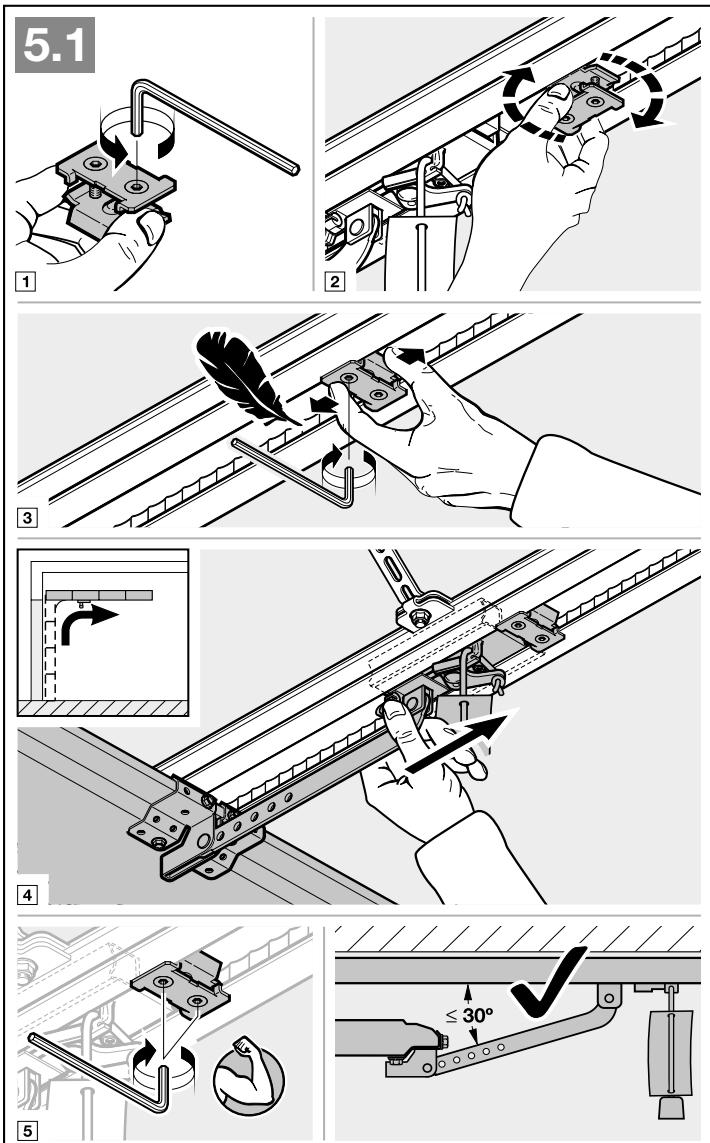
- Följ kapitel 3.1!

**3.5.1 Montering av
ändanslaget Port-
ÖPPEN**

1. Sätt i ändanslaget löst i styrskenan mellan styrsliden och drivenheten.
2. Skjut porten för hand till portläget ÖPPEN.
3. Fixera ändanslaget.

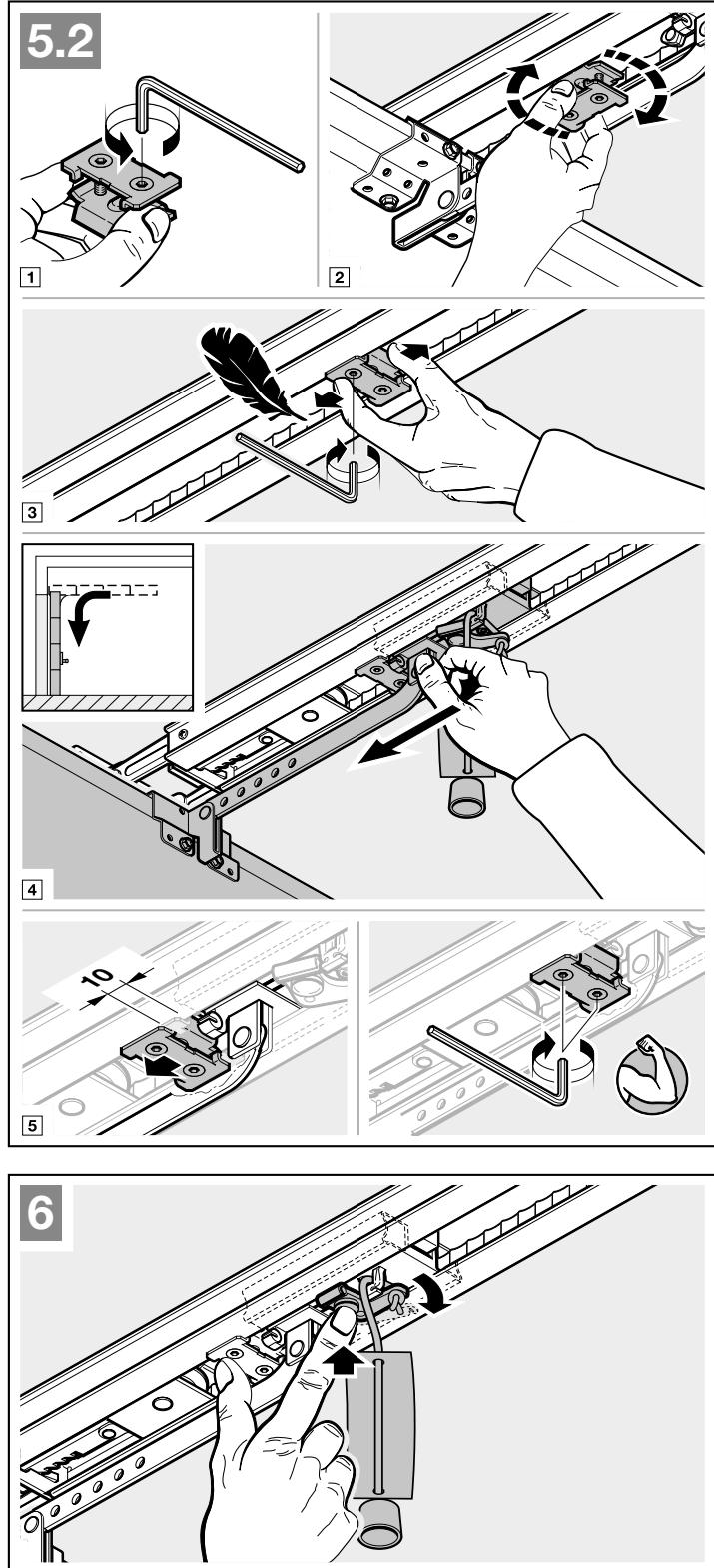
ANMÄRKNING

Om porten inte når den totala genomfartshöjden i ändläget, kan man ta bort ändanslaget. Så används det integrerade ändanslaget (på manöverhuvudet).



3.5.2 Montering av ändanslaget Port- STÄNGD

1. Sätt i ändanslaget löst i styrskenan mellan styrsliden och porten.
2. Skjut porten för hand till portändläget STÄNGD.
3. Skjut ändanslaget ca 10 mm längre i riktningen *Port-stängd*.
4. Fixera ändanslaget.

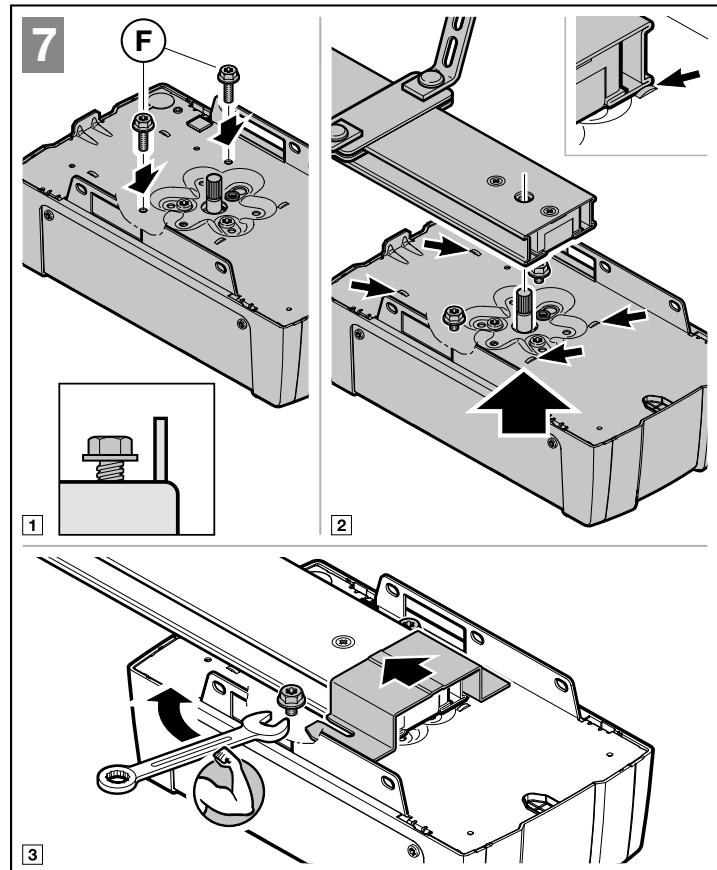


Förbereda för automatisk drift

- Tryck på den gröna knappen på styrsliden.
- Manövrera porten för hand, tills styrsliden hakar i remlåset.
- Följ säkerhetsföreskrifterna i Kapitel 11 – Klämrisk i styrskenan

3.5.3 Montera manöverhuvud

- Fäst manöverhuvudet med displayen i riktning mot porten.
- Se till att drivskenan är framför basplattans utbuktningar och inte ovanpå när du monterar.



3.6 Nödupplåsning

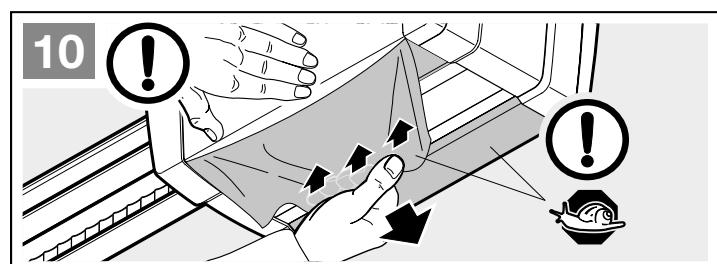
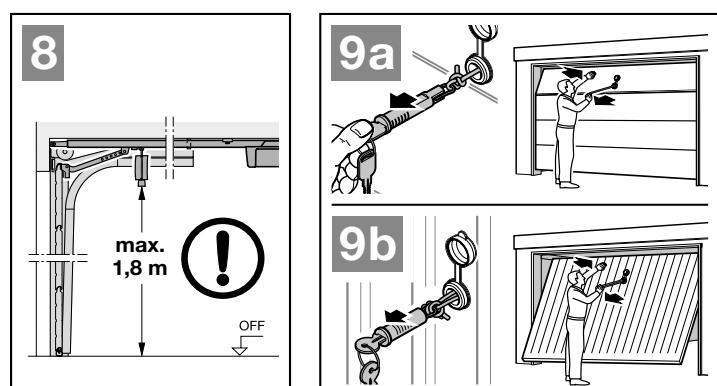
Lin-klockan för mekaniskt upplåsning får inte placeras högre än 1,8 m från garagegolvet.

Beroende på garageportens höjd kan linan behöva förlängas på plats.

- När linan förlängs, se till att den inte kan fastna i bilens takräcke eller annat som sticker upp på bilen eller porten.

För garage utan en andra ingång krävs en nödupplåsning för mekanisk upplåsning utifrån. Vid ett strömvabrott förhindrar nödupplåsningen en eventuell utelösning. Nödupplåsningen måste beställas separat.

- Nödupplåsningen ska funktionstestas varje månad.



4 Installation

- Följ säkerhetsanvisningarna i kapitel 2.6.
 - Livsfarliga elchocker på grund av nätspänning
 - Störningar i styrkablarna
 - Extern spänning på anslutningsklämmorna
- Ta bort locket.

4.1 Anslutningsklämmor

Alla anslutningsklämmor kan beläggas flera gånger (Bild 11):

- Minsta tjocklek: $1 \times 0,5 \text{ mm}^2$
- Maximal tjocklek: $1 \times 2,5 \text{ mm}^2$

4.2 Ansluta tillbehör

ANMÄRKNINGAR

- Anslutna tillbehör får belasta drivenheten med totalt **max 350 mA**. Komponenternas strömuttag framgår av bilderna.
- Tillbehör från serie 3 måste anslutas via **HCP-adapttern HAP 1**.

Tillbehör med specialfunktioner kan anslutas till BUS-hylsan.

4.2.1 Brytare med impulsfunktion

- Bild 12

En eller flera brytare med slutarkontakter (potentialfria) t.ex. inomhusbrytare eller nyckelbrytare kan anslutas parallellt.

Beläggning för klämmor

23	Signal kanal 2 Delöppning
5	+24 V DC
21	Signal kanal 1 Impuls
20	0 V

4.2.2 Extern fjärrmottagare*

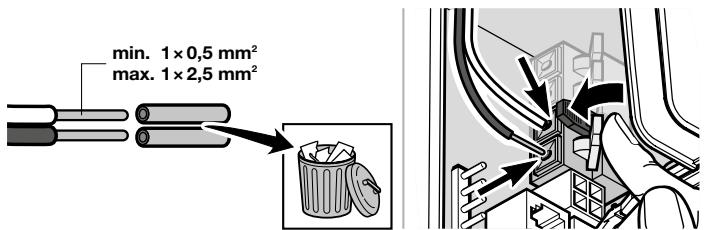
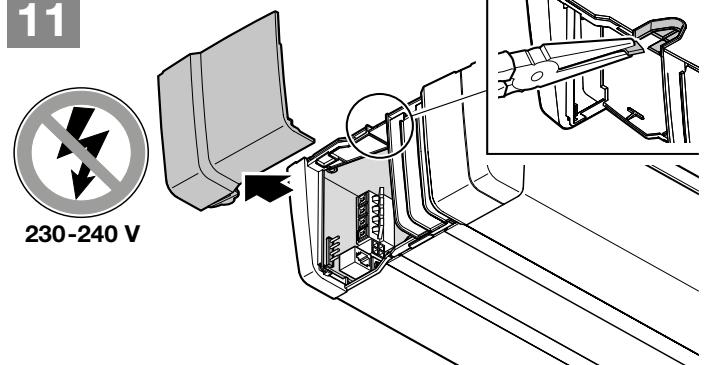
- Bild 13 + kapitel 10

Beroende på mottagare ansluter du kontakten på motsvarande kontaktplats eller i BUS-hylsan.

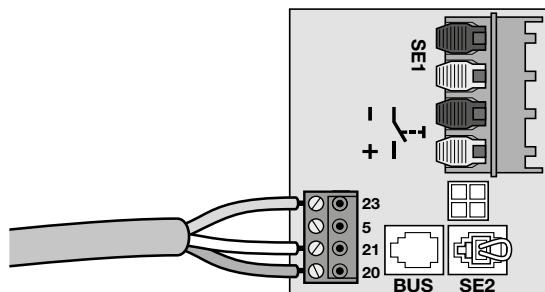
11



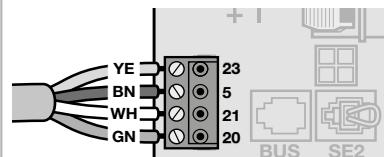
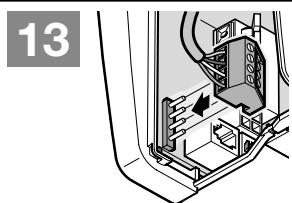
230-240 V



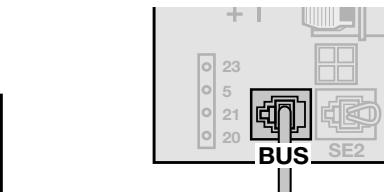
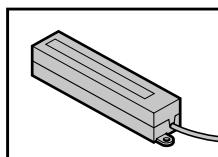
12



13



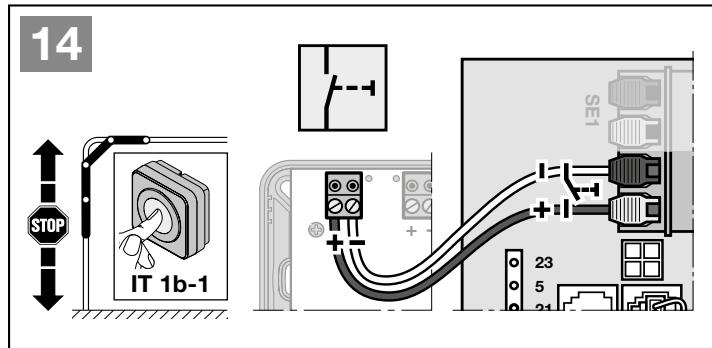
**ESE BiSecur/
ESE MCX BiSecur
10 mA**



* – Tillbehör, ingår ej i standardutrustningen.

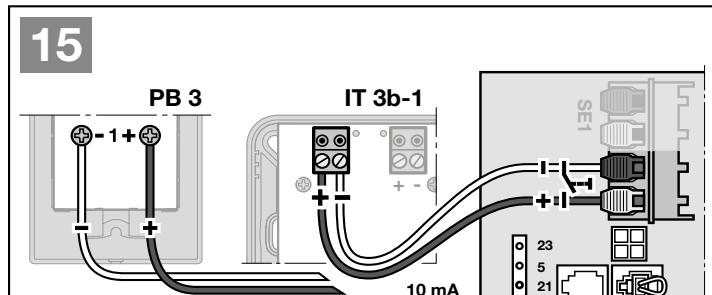
4.2.3 Impulsknapp IT 1b-1*

► Bild 14



4.2.4 Inomhusbrytare*

► Bild 15

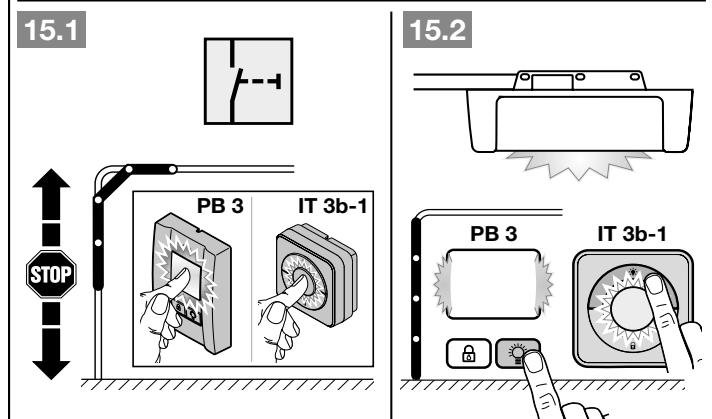


Impulsknapp för start eller stopp av portrörelser

► Bild 15.1

Ljusbrytare för till- och fränkoppling av drivenhetsbelysningen

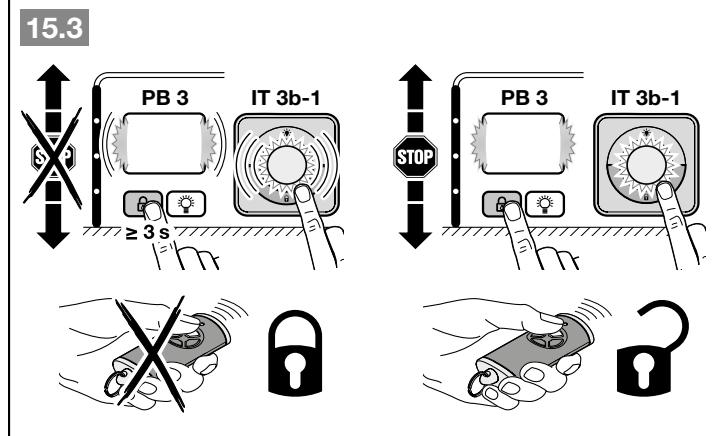
► Bild 15.2



Brytare för till- och fränkoppling av alla manöverelement

► Bild 15.3

Om manöverelement är avstöbgda kan ljuset fortfarande kopplas till och kopplas från.



* – Tillbehör, ingår ej i standardutrustningen.

4.2.5 2-trådsfotocell* (dynamisk)

► Bild 16

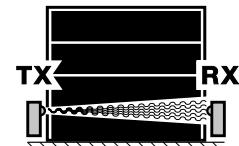
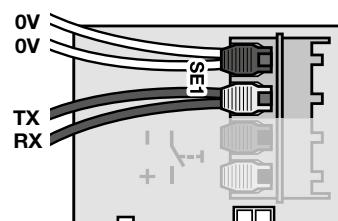
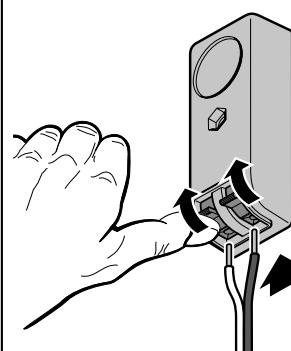
ANMÄRKNING

Följ fotocellens bruksanvisning vid montering av fotocellen.

Efter att fotocellen utlösats stoppas drivenheten och det sker en säkerhetsåtergång för porten till portändläget PÅ.

16

EL 101 35 mA
EL 301 40 mA

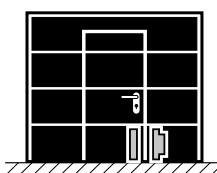
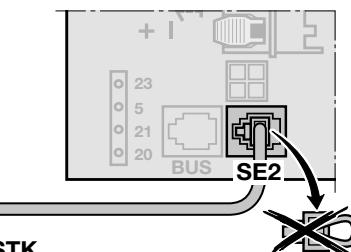
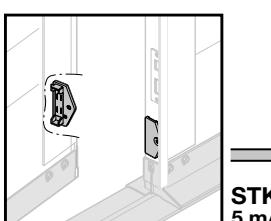


4.2.6 Testad gångdörrskontakt*

► Bild 17

När gångdörrskontakten öppnas under en portrörelse stoppar drivenheten genast och hindrar portrörelsen permanent.

17

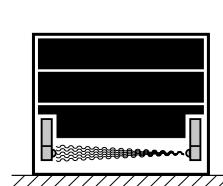
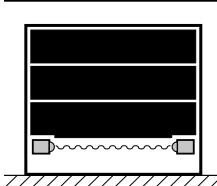
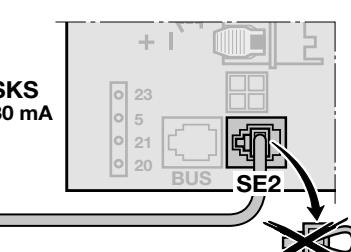
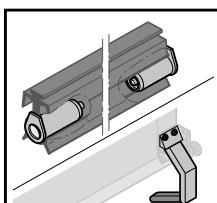


4.2.7 Kontaktlist*

► Bild 18

Efter att kontaktlisten utlössts stoppas drivenheten och det sker en säkerhetsåtergång för porten till portändläget PÅ.

18

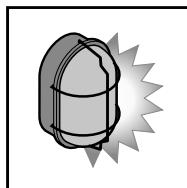
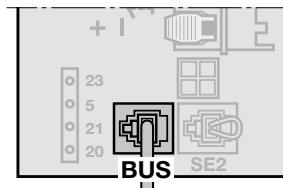


* – Tillbehör, ingår ej i standardutrustningen.

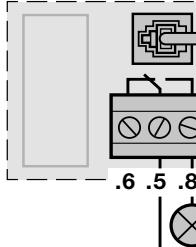
4.2.8 Extra relä*

- Bild 19 och kapitel 6.1.16

Tillvalsreläet krävs för att man ska kunna ansluta en extern lampa eller signallampa.

19**HOR 1-HCP**

45 mA

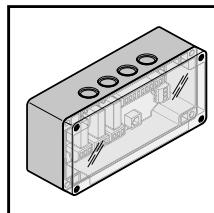
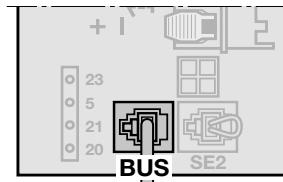


.6 .5 .8 U

4.2.9 Universal-adapterkretskort*

- Bild 20 och kapitel 6.1.16

Universal-adapterkretskort kan användas för ytterligare extrafunktioner.

20**UAP 1-HCP**
45 mA**4.2.10 Nödbatteri***

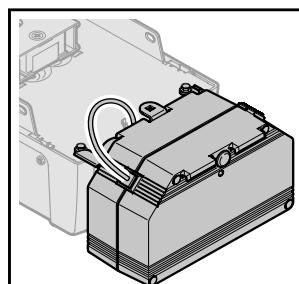
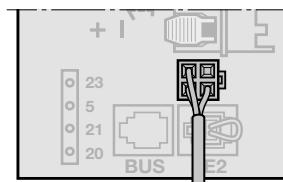
- Bild 21

För att kunna använda porten vid ett spänningsbortfall kan ett nödbatteri anslutas som tillval. Omkoppling till batteridrift sker automatiskt. Vid batteridrift lyser färre LED-lampor på drivenhetsbelysningen.

VARNING**Risk för personskador pga. oväntad portrölelse**

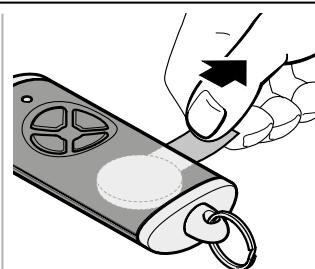
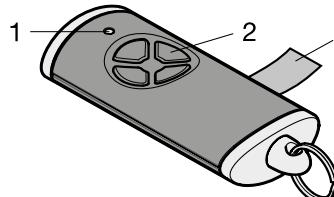
En oväntad portrölelse kan inträffa om nödbatteriet fortfarande är anslutet trots att nätkontakten är utdragen.

- Dra alltid ut nätkontakten **och** kontakten till nödbatteriet innan du utför arbeten på portsystemet.

21**HNA 18-4****4.2.11 Fjärrkontroll**

- Bild 22

- 1 LED, två färger
- 2 Fjärrkontrollknappar
- 3 Batteri-isoleringsfolie

22

* – Tillbehör, ingår ej i standardutrustningen.

5 Driftstart

- ▶ Läs och följ säkerhetsanvisningarna i kapitel 2.7 och 2.9 före driftstart.

Vid programmeringen anpassas drivenheten till porten. Förflyttningsvägar, den kraft som krävs för öppning och stängning och anslutna säkerhetsanordningar programmeras automatiskt och sparas med skydd mot ett eventuellt spänningsbortfall. Dessa data gäller endast för denna port.

ANMÄRKNINGAR

- Fjärrkontrollen måste vara klar att använda (se kapitel 4.2.11).
- Styrsliden för måste vara inkopplad.
- Det får inte finnas några hinder i säkerhetsanordningarnas funktionsområde!
- Säkerhetsanordningarna måste vara monterade och anslutna.
- Vid inlärningskörningar för förflyttningvägen och de krafter som behövs är anslutna säkerhetsanordningar och kraftbegränsningen inaktiva.
- När förflyttningsvägen programmeras kör drivenheten i krypfart.

Drivenhetsbelysning:

Om drivenheten inte är programmerat lyser drivenhetsbelysningen i 120 sekunder så snart nätkontakten sätts in i eluttaget.

5.1 Programvara drivenheten

OBSERVERA

Risk för personskador på grund av felaktigt val av drivenhet

Om en porttyp valts felaktigt förinställt ospecifierade värden. Felaktigheter för portsystemet kan leda till personskador.
▶ Välj endast den meny som motsvarar det aktuella portsystemet.

▶ Bild 23

1. Stick i nätkontakten.
I displayen
 - lyser **8.8.** i 1 sekund,
 - därefter lyser **U** med fast sken.
2. Tryck på knappen **^** eller **▼** och välj porttyp.

Porttyper:

Meny	Porttyp
01.	Takskjutport
02.	Vipport ¹⁾
03.	Sidotakskjutport, Garage-slagport
04.	Vipport ²⁾
05.	Garage-takskjutport
06.	Vipport Canopy ¹⁾

1) en port som svänger utåt

2) en port som vippar inåt

3. Tryck på knappen **PRG**.

– **L** lyser.

4. Tryck på knappen **^**.

– Porten öppnas och stannar kortvarigt i portändläget ÖPPEN. **L** blinkar.
– Porten genomför automatiskt 3 hela cykler (portrörelser STÄNGD / ÖPPEN).
L blinkar i riktning Port-STÄNGD.
L blinkar i riktning Port-ÖPPEN.

Förflyttningsvägen, de krafter som behövs och anslutna säkerhetsanordningar lärs in.
Under inlärningskörningarna blinkar belysningen.
– Porten blir stående i portändläget ÖPPEN.
Drivenhetsbelysningen lyser konstant.

Avbryta en inlärningskörning:

- ▶ Tryck på en av knapparna **^**, **▼**, **PRG** eller ett externt manöverelement med impulsfunktion. I displayen visas ett **U**, drivenheten är inte programmerad.

Indikering av de inlärda krafterna

Efter inlärningskörningarna lyser ett tal. Detta anger den maximalt uträknade kraften.

Värdet uttrycker följande:

0 – 2 Optimala kraftförhållanden.

Portsystemet löper lätt.

3 – 9 Dåliga kraftförhållanden.

Portsystemet måste kontrolleras eller justeras.

Drivenheten växlar automatiskt till menyen för programmering av fjärrkontrolen.

Varje fjärrkontrollknapp har en fjärrkod.

- ▶ Läs även kapitel 8.

I displayen blinkar **11**.

För att programmera en fjärrkod (impuls):

5. Tryck och håll i fjärrkontrollknappen från vilken du vill sända fjärrkoden.

Fjärrkontroll:

- Fjärrkontrollens LED lyser med blått sken i 2 sekunder och släcknar sedan.
- Efter 5 sekunder blinkar LED-lampen omväxlande rött och blått. Fjärrkoden sänds.

Drivenhet:

När mottagaren känner igen en giltig fjärrkod, blinkar **11**. i displayen snabbt.

6. Släpp fjärrkontrollknappen.

Fjärrkontrolle är färdigprogrammerad för driftstart.

I displayen blinkar **11**.

Ytterligare fjärrkontroller kan programmeras efter 25 sekunder.

Programvara ytterligare fjärrkoder (impuls):

- Upprepa stegen **5 + 6**.

För att avbryta programmeringen av fjärrkoder i förtid:

- Tryck på knappen **PRG**.

Programvara fler funktioner i fjärrkontrolle:

- Tryck på knappen **^** och välj:

Meny 12	Belysning
Meny 13	Delöppning
Meny 14	Riktningsval Port-ÖPPEN
Meny 15	Riktningsval Port-STÄNGD
Meny 16	Ventilation

7. Tryck på knappen **PRG** och växla till programmeringsläge.
Då blinkar **12, 13, 14, 15 eller 16**.
8. Genomför steg **5 + 6** som vid fjärrkoden Impuls.

Om inga fler fjärrkontroller ska programmeras:

- Tryck på knappen **PRG**.
Drivenheten ställer om till programmeringsläge.
Eller
 - Undvik att göra någon inmatning under 25 sekunder (timeout fjärrsystem).
- 11, 12, 13, 14, 15 eller 16** tänds enligt den senaste programmerade fjärrkoden.

För att avsluta driftstarten:

1. Välj meny **00** med knapparna **^ / ^**.
 2. Tryck på knappen **PRG**.
Drivenheten ställer om till driftläge.
Eller
- Undvik att göra någon inmatning under 60 sekunder (timeout).

De programmerade säkerhetsanordningarna är aktiva och aktiverade i menyerna.

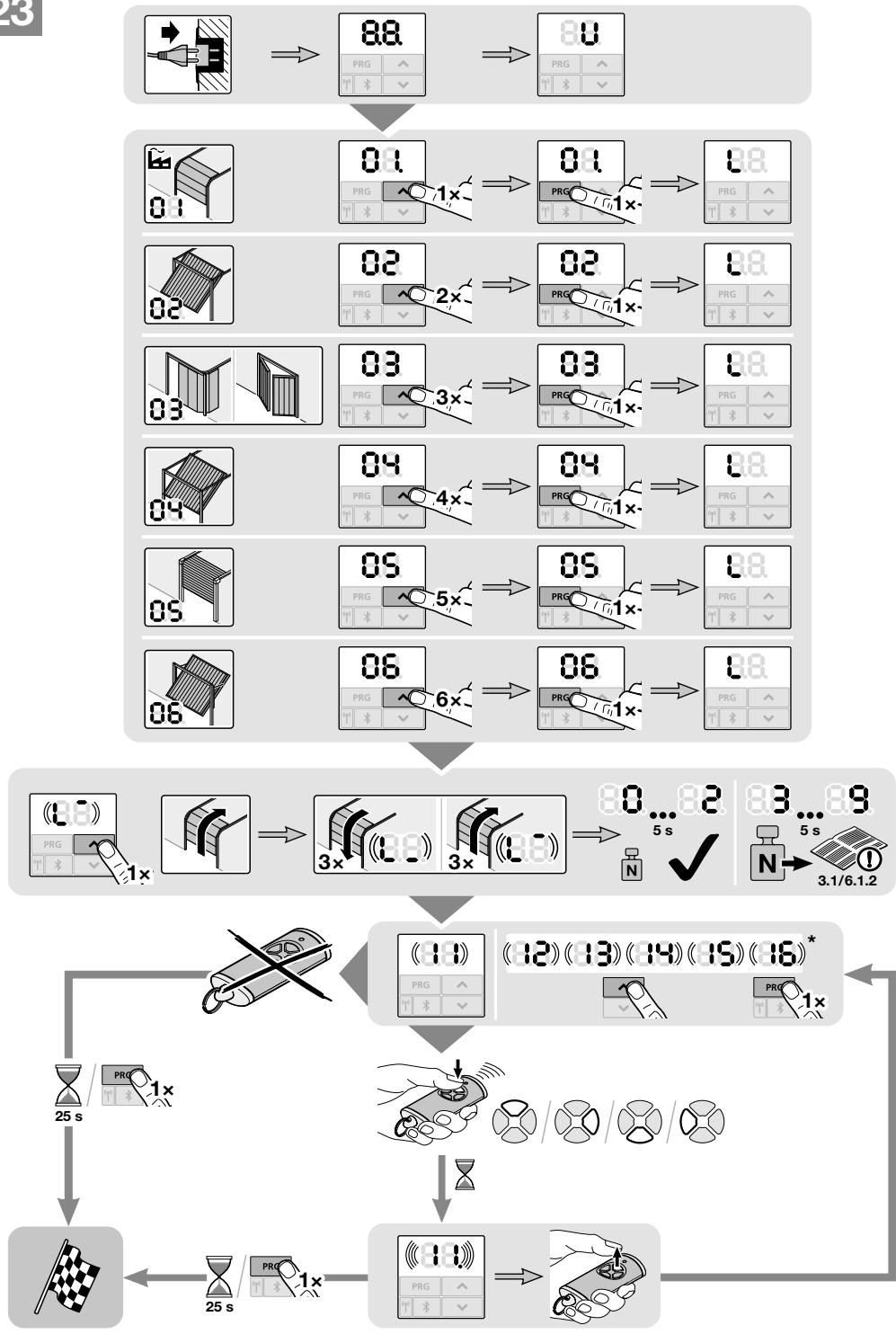
Drivenheten är driftklar.

Timeout fjärrsystem:

Om fjärrkontrollens timeout (25 sekunder) löper ut under programmeringen, ställer drivenheten automatiskt om till programmeringsläge. För programmering av en fjärrkontroll måste motsvarande meny väljas manuellt.

- Kapitel 6.1.4

23



* Programvara fjärrkontroll, se kapitel 6.1.4, sida 37

6 Menyer

ANMÄRKNINGAR

- Meny **00** är den meny som visas först i programmeringsläget.
- Meny **00** används också för att lämna programmeringsläget.
- Menyerna **01–09** kan endast nås vid idrifttagningen.
- Efter idrifttagningen visas endast de valbara menyerna **10–38**.
- En decimalpunkt bredvid menynumret visar att en meny är aktiv.

Byta till programmeringsläge:

- Tryck på knappen **PRG** i 5 sekunder tills **00** lyser på displayen.

Välja en meny:

- Välj meny med knapparna **^ / v**. Håll in knapparna **^ / v** om du vill bläddra snabbare.

Aktivera en meny med separat funktion:

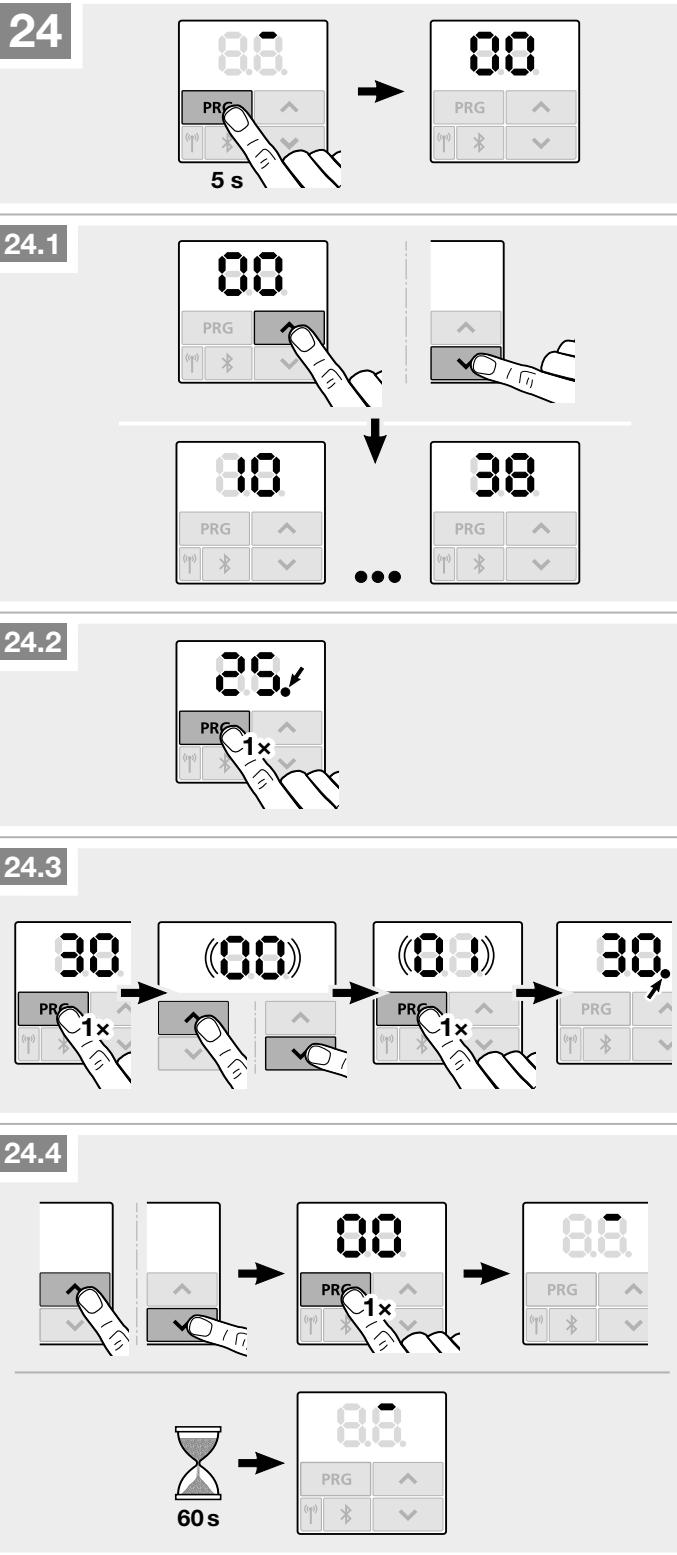
- Tryck på knappen **PRG** 1. Menyn blir genast aktiv. Decimalpunkten bredvid menynumret lyser.

Aktivera en meny med valbara parametrar:

- Tryck på knappen **PRG** 1 x. Den aktiva parametern blinkar.
- Välj önskad parameter med knapparna **^ / v**.
- Tryck på knappen **PRG** 1 gång. Parametern aktiveras direkt. Menynumret och decimalpunkten lyser.

Lämna programmeringsläget:

- Välj meny **00** med knapparna **^ / v**.
- Tryck på knappen **PRG**, eller
 - Undvik att göra någon inmatning under 60 sekunder (timeout). Alla inmatningar är sparade. Drivenheterna ställer om till driftläge.



6.1 Beskrivning av menyerna

En tabellöversikt över alla menyer finns i kapitel 19 från sida 58.

OBS TIMEOUT

Om inte knappen **PRG** har tryckts inom 60 sekunder för att spara en önskad parameter behålls den förinställda parametern.

6.1.1 Utökade menyer

Förutom menyerna **01 – 37** som beskrivs här och respektive parametrar kan ytterligare inställningar göras, t.ex.

- Hastighetsanpassning
- Anpassning av kraftbegränsning
- Anpassning av remavlastningen
- Ändra reverseringsgräns
- Verkningsriktning och reverseringsförhållanden för säkerhetsanordningar
- Ändra läget ventilation utan säkerhetsanordning

Tag kontakt med er återförsäljare för dessa inställningar.

ANMÄRKNING

Inställningar som ändrar fabriksinställningen får endast göras av sakkunnig.

6.1.2 Meny 01 – 06: porttyper

Menyerna **01 – 06** behövs endast för att ta drivenheten i drift. Dessa menyer kan endast väljas vid första idrifttagningen eller efter en fabriksåterställning.

När du väljer en porttyp är alla värden specifika för porten automatiskt förinställda, t.ex.:

- Hastigheter,
- Soft-stopp,
- Reverseringsförhållanden för säkerhetsanordningar,
- Reverseringsgränser,
- m.m.

En översikt över porttyper finns i kapitel 5.1.

6.1.3 Meny 10: Inlärningskörning

- Följ anmärkningar i kapitel 5.
- Inlärningskörningar krävs,
 - efter servicearbeten eller underhållsarbeten,
 - Om säkerhetsanordningar, t.ex. photocell, gångdörrskontakt eller säkerhetskontaktlister monterats och ansluts i efterhand.
 - om ändringar gjorts på porten.

Inlärningskörningar i leveranstillstånd:

Vid första driftstarten (kapitel 5) genomförs alla inlärningskörningar automatiskt.

Starta inlärningskörningarna:

1. Tryck på knappen **PRG**, tills **00** lyser på displayen.
2. Välj meny **10** med knapparna **^ / ▼**.
3. Tryck på knappen **PRG** i 5 sekunder.
 - **L** lyser,
4. Tryck på knappen **^**.
 - Porten öppnas och stannar kortvarigt i portändläget **ÖPPEN**. **L** blinkar.
 - Porten genomför automatiskt 3 hela cykler (portrörelser **STÄNGD** / **ÖPPEN**). **L** blinkar i riktning Port-**STÄNGD**. **L** blinkar i riktning Port-**ÖPPEN**.

Förflyttningsväg och de krafter som behövs lärs in.

Under inlärningskörningarna blinkar belysningen.

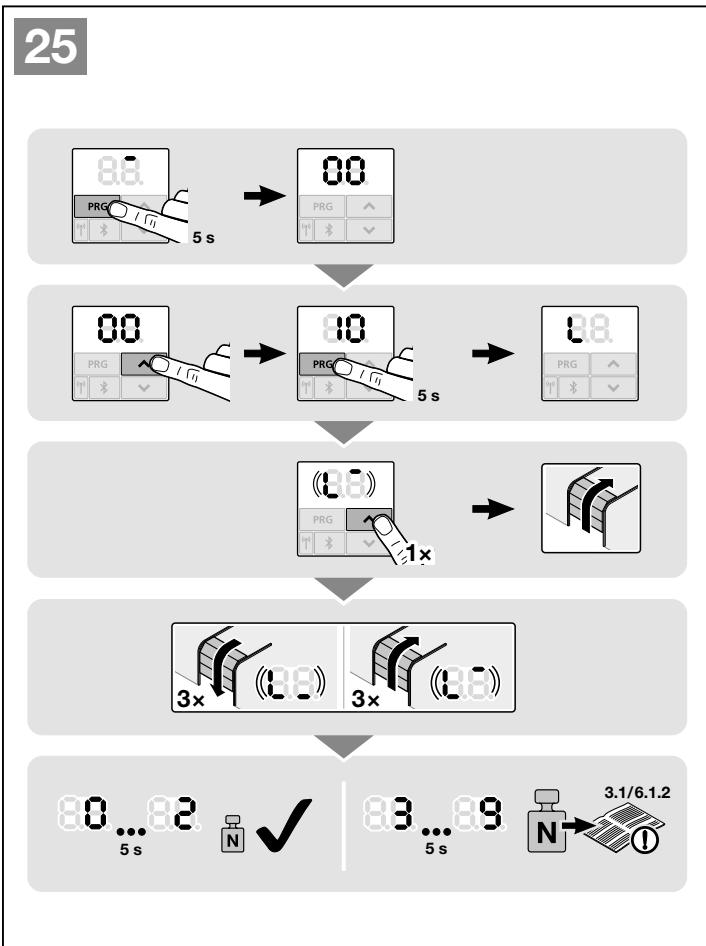
- Porten blir stående i portändläget **ÖPPEN**. Drivenhetsbelysningen lyser konstant och släcknar efter ca 120 sekunder.

Indikering av de inlärda krafterna

Efter inlärningskörningarna lyser ett tal. Detta anger den maximalt uträknade kraften.

Värdet uttrycker följande:

- 0–2** Optimala kraftförhållanden. Portsystemet löper lätt.
- 3–9** Dåliga kraftförhållanden. Portsystemet måste kontrolleras eller justeras.



6.1.4 Meny 11-16: Programvara fjärrkontroll

Den integrerade fjärrmottagaren kan programmeras med max 150 fjärrkoder.

Fjärrkoderna kan fördelas på de befintliga kanalerna.

Om fler än 150 fjärrkoder programmeras, raderas de som programmerades först.

Om en fjärrkod för en fjärrkontrollknapp programmeras för två olika funktioner raderas fjärrkoden för den funktion som programmerades först.

För att programmera en fjärrkod måste följande förutsättningar vara uppfyllda:

- Drivenheten är i viloläge.
- Förvarningstiden är inte aktiv.
- Öppethållningstiden är inte aktiv.

Meny 11: Programmera fjärrkod för impulsstyrningen:

1. Tryck på knappen **PRG**, tills **00** lyser på displayen.
2. Välj meny **11** med knapparna **▲ / ▼**.
3. Tryck på knappen **PRG**. I displayen blinkar **11** normalt.
4. Genomför stegen **5 + 6** som i kapitel 5.1.

**Att avbryta programmeringen av
fjärrkontrollen i förtid:**

- Tryck på knappen **PRG**.

Timeout fjärrsystem:

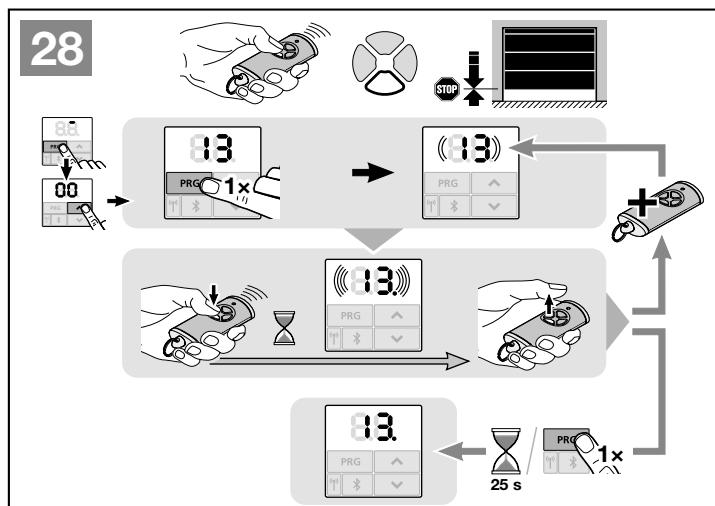
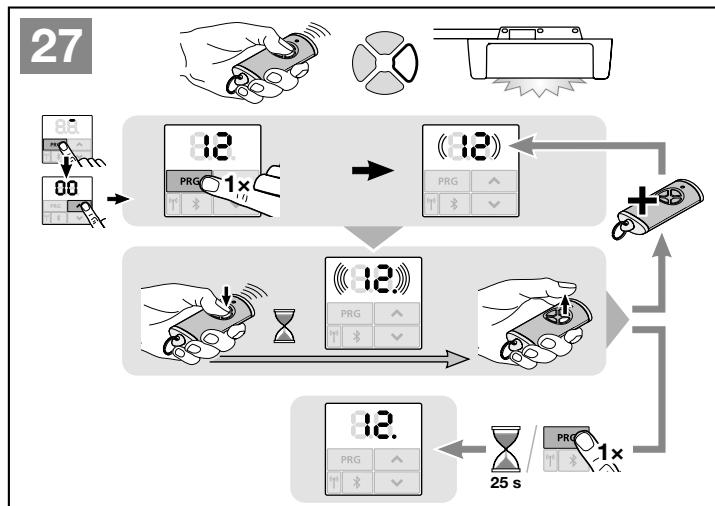
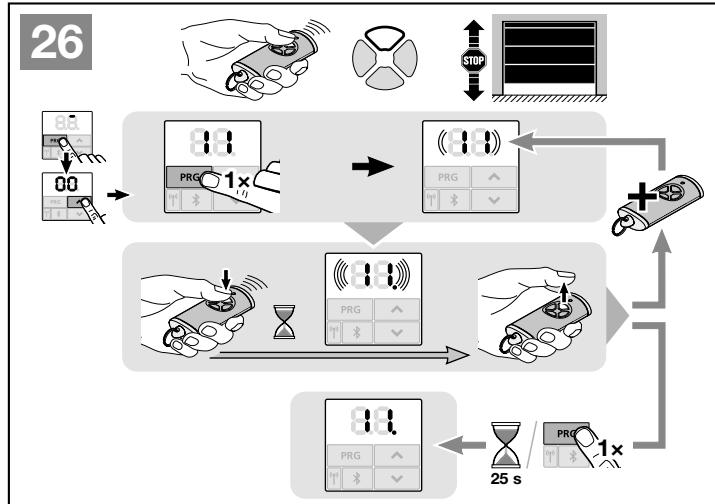
Om fjärrkontrollens timeout (25 sekunder) löper ut under programmeringen, ställer drivenheten automatiskt om tillbaka till programmeringsläge.

Meny 12: Programmera fjärrkod för belysning.

- Gör precis på samma sätt som i meny **11**.

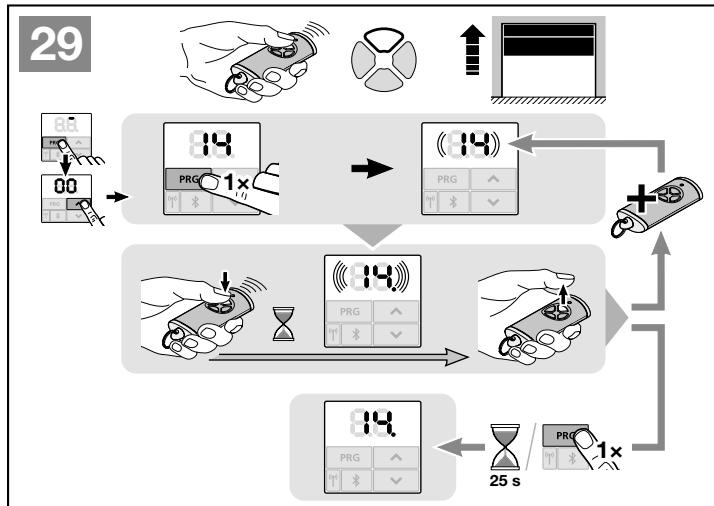
Meny 13: Programmera fjärrkod för delöppning:

- Gör precis på samma sätt som i meny **11**.



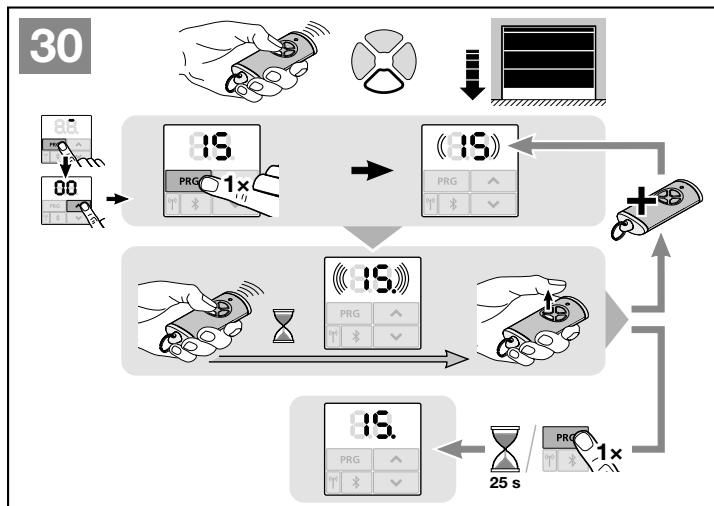
Meny 14: Programmera fjärrkod för riktningssval Port-ÖPPEN:

- Gör precis på samma sätt som i meny 11.



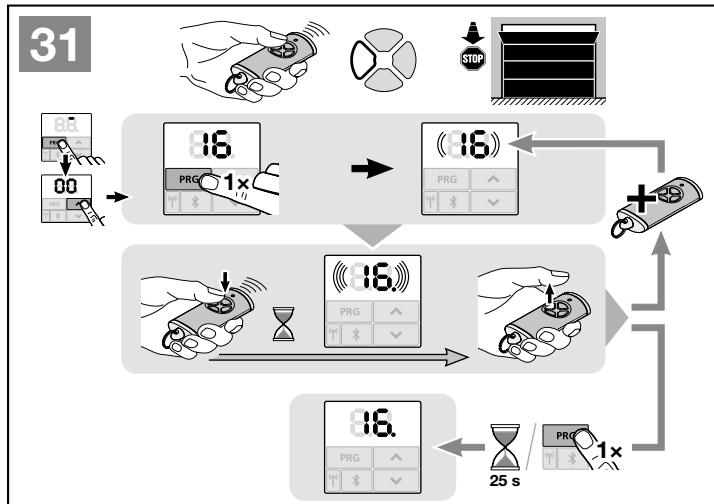
Meny 15: Programmera fjärrkod för riktningssval Port-STÄNGD:

- Gör precis på samma sätt som i meny 11.



Meny 16: Programvara fjärrkoden för läget ventilation

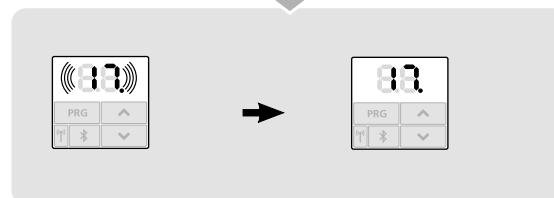
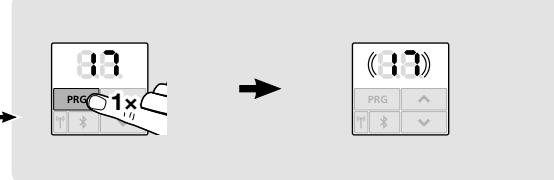
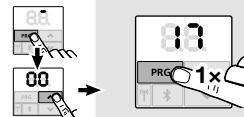
- Gör precis på samma sätt som i meny 11.



6.1.5 Meny 17: Programmera alla funktioner

Avsedd för programmering på Hörmann Smarthome centraler (t. ex. Hörmann homee Brain).

32



6.1.6 Meny 19: Radera fjärrkod – alla funktioner

Fjärrkoder för separata fjärrkontrollknappar eller separata funktioner kan inte raderas.

- Välj meny **19**.
- **00** blinkar
- Välj önskad parameter för önskad funktion med knapparna **^ / ^**.

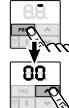
19 Radera fjärrsystem	
00	Tillbaka utan radering
01	Fjärrsystem
02	Bluetooth®
03	–
04	Alla

- Den valda parametern blinkar.
- 3. Tryck på knappen **PRG** i 5 sekunder för att bekräfta raderingen.
- Den valda parametern blinkar i 5 sekunder.
- Parameterna blinkar med decimalpunkt snabbt 2 sekunder.
- **19** lyser.

OBS!

Om parameter **04** väljs raderas alla funktioner och inställningar för Bluetooth-antennen.

33



För följande beskrivna menyer:

- ▶ Se även översikten i kapitel 19.

6.1.7 Meny 20: Reverseringsgräns i riktning port STÄNGD

För att förhindra felaktiga reaktioner (t.ex. oavsiktlig reversering) avaktiverar reviseringsgränsen kontaktlistan SKS eller den medlöpande fotocellen VL kort innan portändläget STÄNGD nås.

Reverseringsgränsens läge beror på porttyp och förinställd slädväg på ca 30 mm slädväg (SKS) och ca 150 mm slädväg (VL).

Takskjutport:

Minimihöjd	ca 16 mm slädväg
Maximal höjd	ca 200 mm slädväg

Menyn visas bara för en ändring om en medlöpande fotocell är ansluten till SE 2 och registrerats vid inlärningskörning. Dessutom måste parameter **02** ställas in i meny **43**.

- ▶ Ta vid behov kontakt med er återförsäljare för dessa inställningar.

Efter ändring av reverseringsgränsen krävs ett funktionstest (se kapitel 7.2).

För att ställa in / ändra reverseringsgränsen:

1. Välj meny **20**.
2. Tryck på knappen **PRG** 1 gång.
20 blinkar.
3. Tryck på knappen **^ ***.
Porten går upp och blir stående i portändläget ÖPPEN. Indikeringen **20** blinkar fortsatt.
4. Placer ett testobjekt (max 300 x 50 x 16,25 mm, t.ex. en tumstock) mitt i porten så att det ligger plant på golvet och inom området för den medlöpande fotocellen.
5. Tryck på knappen **v**.
Portrörelsen i riktning port STÄNGD startar.
 - Porten rör sig tills provkroppen detekteras av säkerhetsanordningen.
 - Positionen sparas och det kontrolleras om den är rimlig.
 - Drivenheten reviserar till portändläget ÖPPEN.

Om testet lyckades:

20 blinkar först snabbt och lyser sedan konstant.

Om testet inte lyckades:

Efter att ha nått portändläget STÄNGD öppnas porten igen. Porten blir stående i portändläget ÖPPEN. Fel **1** med blinkande decimalpunkt (underfel **2**) visas och den fabriksinställda reverseringsgränsen ställs in. Upprepa vid behov stegen 1 – 5.

Valdes reverseringsgränsen > 200 mm före portändläget STÄNGD:

- Fel **1** med blinkande decimalpunkt visas, porten går upp och blir stående i portändläget ÖPPEN.
- ▶ Tryck på en av knapparna **^** eller **v** för att bekräfta felet.

För att avbryta en reverseringskörning:

- ▶ Tryck på en av knapparna **^** eller **v**, knappen **PRG** eller ett externt manöverelement med impulsfunktion.
- Porten stannar, fel **1** med blinkande decimalpunkt visas.
- ▶ Tryck på en av knapparna **^** eller **v** för att bekräfta felet.

OBS:

Om inte felet bekräftas är indikeringen kvar.

6.1.8 Meny 21: Övervakning gångdörrskontakt

21 Gångdörrskontakt		
00	Avaktiverad Gångdörrskontakt utan funktionskontroll	
01	Gångdörrskontakt med funktionskontroll	

6.1.9 Meny 22: Remavlastning port STÄNGD

22 Remavlastning riktning port STÄNGD		
00	Utan	
01	Kort	
02	Medel	
03	Lång	

6.1.10 Meny 23: Ändra läge delöppning eller ventilation

Lägena delöppning och ventilation beror på porttyp och är förinställda i fabrik.

Delöppning

	ca 260 mm slädväg framför portändläge STÄNGD
Område	ca 120 mm slädväg framför varje portändläge

Ventilation

	100 mm slädväg ¹⁾
Område	35 – 300 mm slädväg framför portändläge STÄNGD

1) beroende på drifttyp 35 mm slädväg

* – Detta steg utgår om porten redan står i portändläget ÖPPEN.

Läget delöppning kan exempelvis öppnas enligt följande:

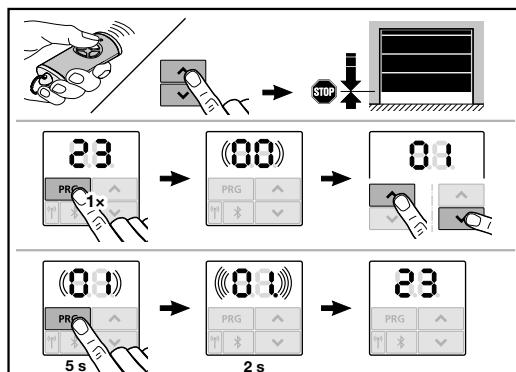
- Via den 3.e fjärrkanalen (meny 13)
- En extern mottagare
- Det extra kretskortet UAP 1-HCP
- En impuls till klämmorna 20 / 23
- Via klimatsensorn HKSI-1
- Via homee Brain
- Via Bluetooth®

Läget ventilation kan exempelvis öppnas och ändras enligt följande:

- Via den 6.e fjärrkanalen (meny 16)
- Via klimatsensorn HKSI-1
- Via exempelvis det extra kretskortet UAP 1-HCP
- Via homee Brain
- Via Bluetooth®

ANMÄRKNINGAR

- Läget ventilation kan bara ändras om minst en **ytterligare** säkerhetsanordning (fotocell / medlöpande photocell) för standardkraftbegränsningen är ansluten mot Port-STÄNGD.
- En luftsensor och en **extra** säkerhetsanordning (fotocell / medlöpande photocell) måste ha programmerats först. Bara då blir Meny **23** – Parameter **02** synlig och kan ställas in.
- Om **extra** säkerhetsanordning (fotocell / medlöpande photocell) avaktiveras eller väls bort i riktning Port-STÄNGD ställs den ändrade läget ventilation tillbaka. Meny **23** – Parameter **02** döljs och kan inte längre ställas in.



Ändra läget delöppning eller ventilation:

1. Kör porten med knapparna **^** + **v**, vid inprogrammerad fjärrstyrnings-impuls eller ett externt manöverelement med impulsfunktion i önskad riktning.
2. Välj meny **23**.
 - **00** blinks
3. Välj önskad parameter för önskad funktion med knapparna **^** / **v**.

23	Ändra läge
	00 Tillbaka utan att ändra
	01 Läge delöppning
	02 Läge ventilation

- **01** eller **02** blinks
4. Tryck på knappen **PRG** i 5 sekunder för att spara detta läge.
 - **01** eller **02** blinks 5 sekunder.
 - **01** eller **02** blinks med decimalpunkt snabbt 2 sekunder.
 - **23** lyser.

Det ändrade läget sparas.

Om det valda läget är utanför det tillåtna felet visas felet **1** med blinkande decimalpunkt (se kapitel 17). Läget i fabriksinställningen ställs in automatiskt eller senast giltigt läge kvarstår.

ANMÄRKNING

Med en hopfällbar spolhållare från tillbehören går det att ventilera garage även utan att montera en ytterligare säkerhetsanordning (fotocell).

- Tag kontakt med din återförsäljare för montering och programering.

6.1.11 Meny 25: Drivenhetsbelysning avaktiverad

Om meny **25** är aktiverad är drivenhetsbelysningen avstängd även under portrörelse.

Om meny **25** är aktiverad, aktiveras även parameter **01** automatiskt i meny **30**.

6.1.12 Meny 26: Efterbelysningstid

Så snart porten sätts i rörelse kopplas drivenhetsbelysningen in. När portrörelsen är avslutad är belysningen fortfarande tänd i enlighet med den inställda tiden (eterbelysningstid).

Ställa in önskad funktion:

- Välj meny och parametrar för önskad funktion enligt beskrivningen i kapitel 6.

26	Efterbelysningstid
00	avaktiverad.
01	30 sekund
02	60 sekunder
03	120 sekunder
04	180 sekunder
05	300 sekunder
06	600 sekunder

6.1.13 Meny 27: Efterbelysning för den externa belysningen

Efterbelysningen för en ansluten extern belysning kopplas till med drivenheten.

Ställa in önskad funktion:

- Välj meny och parametrar för önskad funktion enligt beskrivningen i kapitel 6.

27	Efterbelysningstid extern belysning	
00	avaktiverad.	
	Gör precis på samma sätt som i meny 26 ¹⁾	
	60 sekunder	
	180 sekunder	
	300 sekunder	
	600 sekunder	

1) OBS ingen serviceindikering (**In**).

6.1.14 Meny 28: Permanent-PÅ extern belysning med extra kretskort

Om en extern beslutning är ansluten på ett tillvalsrelä HOR 1-HCP eller universal-adapterkretskort UAP 1-HCP (tredje reläet) kan denna kopplas in permanent via externa manöverelement.

28	Permanent-PÅ extern belysning	
00	Avaktiverad	
01	Aktiverad	

6.1.15 Meny 29: Drivenhetsbelysning löpljus

Det beror på drivenhetstyp om menyn visas och kan väljas.

Vid aktiverat löpljus visar drivenhetsbelysningen portens löpriktning.

29	Löpljus	
00	Avaktiverad	
	Aktiverad vid portrörelse	
	Aktiverad vid körvarning / förvarning	
	Aktiverad vid portrörelse och körvarning / förvarning	
	Aktiverad vid portrörelse, löpljus mot löpriktningen	
	Aktiverad vid startvarning/ förvarning, löpljus mot löpriktningen	
	Aktiverad vid portrörelse och startvarning/förvarning, löpljus mot löpriktningen	

6.1.16 Meny 30: Extern reläfunktion

Tillvalsreläet HOR 1-HCP eller universal-adapterkretskort UAP 1-HCP (tredje relä) krävs för att man ska kunna ansluta en extern lampa eller signallampa.

Med universaladapterkretskortet UAP 1-HCP (tredje reläet) kan ytterligare funktioner som t.ex. ändlägesmeddelande Port-ÖPPEN och Port-STÄNGD, riktningsval eller drivenhetsbelysning kopplas in.

Ställa in önskad reläfunktion:

- Välj meny och parametrar för önskad funktion enligt beskrivningen i kapitel 6.

30	Externa reläfunktioner HOR 1-HCP, UAP 1-HCP (tredje relä)	
00	avaktiverad	
01	Funktion extern belysning ¹⁾	
02	Ändlägesignal port-ÖPPEN	
03	Ändlägesignal port-STÄNGD	
04	Ändlägesignal delöppning	
05	Rörelsesignal vid kommando	
06	Felmeddelande i displayen (störning)	
07	Startvarning/förhandsvarning 2)/ varning under köring/UAP 1-HCP (3:e relä) faller ner i varje portändläge Kontinuerlig signal	
08	Startvarning/förhandsvarning 2)/ varning under köring/UAP 1-HCP (3:e relä) faller ner i varje portändläge Blinkar	
09	Reläet slår till vid rörelse och ner vid varje portändläge	
10	Meddelande underhållsintervall (display In blinkar 3 gånger i varje portändläge)	
11	Gör precis på samma sätt som i meny 26 ¹⁾	

1) OBS ingen serviceindikering (**In**).

2) Förvarning endast om den är aktiverad i meny 32.

Om i meny 30 – parameter 00 eller 11 är aktiverad avaktiveras automatiskt funktionen i meny 25.

6.1.17 Men 32: Förvarningstid

Om ett kökommndo getts blinkar drivenhetsbelysningen under förvarningstiden innan portrörelsen startar. Ett signalljus som är anslutet till tillvalsreläet för signalljus blinkar dessutom.

Ställa in önskad funktion:

- ▶ Välj meny och parametrar för önskad funktion enligt beskrivningen i kapitel 6.

32	Förvarningstid	
00	avaktiverat när ett kökommndo ges startar portrörelsen direkt.	
01	1 sekund	
02	2 sekunder	
03	3 sekunder	
04	4 sekunder	
05	5 sekunder	
06	10 sekunder	
07	15 sekunder	
08	20 sekunder	
09	30 sekunder	
10	60 sekunder	

6.1.18 Meny 33: Förvarningsriktning

Ställ i meny 33 in om förvarningstiden ska vara aktiv i riktning Port-STÄNGD eller riktning Port-ÖPPEN + Port-STÄNGD.

33	Förvarningsriktning	
00	Förvarning i riktning Port-STÄNGD	
01	Förvarning i riktning Port-ÖPPEN + Port-STÄNGD	

6.1.19 Meny 34: Automatisk stängning

Vid automatisk stängning öppnas porten vid ett kökommndo. När den inställda öppningstiden och förvarningstiden gått ut stängs porten automatiskt.

ANMÄRKNINGAR

- Den automatiska pollaren får / kan, inom giltigheten för DIN EN 12453, endast aktiveras om minst en **ytterligare** säkerhetsanordning (photocell / medlöpande photocell) för standardkraftbegränsningen är ansluten.
- En **extra** säkerhetsanordning (photocell / medlöpande photocell) måste ha programmerats först. Bara då är menyerna 34 – 35 synliga och kan ställas in.
- När den automatiska pollaren är inställd (meny 34 – 35), aktiveras förvarningstiden (meny 32 – parameter 03).
- När den **extra** säkerhetsanordningen (photocell / medlöpande photocell) är avaktiverad eller verkningsinriktningen Port-STÄNGD väljs bort döljs menyerna 34 – 35 och kan inte längre ställas in.

- När den **extra** säkerhetsanordningen (photocell / medlöpande photocell) är avaktiverad eller verkningsinriktningen Port-STÄNGD väljs bort döljs menyerna 34 – 35 och kan inte längre ställas in.

Ställa in önskad funktion:

- ▶ Välj meny och parametrar för önskad funktion enligt beskrivningen i kapitel 6.

34	Automatisk pollare	
00	avaktiverad	
01	Öppethållningstid 5 sekunder	
02	Öppethållningstid 10 sekunder	
03	Öppethållningstid 20 sekunder	
04	Öppethållningstid 30 sekunder	
05	Öppethållningstid 60 sekunder	
06	Öppethållningstid 90 sekunder	
07	Öppethållningstid 120 sekunder	
08	Öppethållningstid 180 sekunder	
09	Öppethållningstid 240 sekunder	
10	Öppethållningstid 300 sekunder	

6.1.20 Meny 35: Automatisk pollare från läget Delöppning

ANMÄRKNINGAR

- Den automatiska pollaren får / kan, inom giltigheten för DIN EN 12453, endast aktiveras om minst en **ytterligare** säkerhetsanordning (photocell / medlöpande photocell) för standardkraftbegränsningen är ansluten.
- En **extra** säkerhetsanordning (photocell / medlöpande photocell) måste ha programmerats först. Bara då är menyerna 34 – 35 synliga och kan ställas in.
- När den automatiska pollaren från läget delöppning är inställd (meny 34 – 35), aktiveras automatiskt förvarningstiden (meny 32 – parameter 03).
- När den **extra** säkerhetsanordningen (photocell / medlöpande photocell) är avaktiverad eller verkningsinriktningen Port-STÄNGD väljs bort döljs menyerna 34 – 35 och kan inte längre ställas in.

Ställa in önskad funktion:

- Välj meny och parametrar för önskad funktion enligt beskrivningen i kapitel 6.

35	Automatisk pollare – delöppning	
00	avaktiverad	
01	Öppethållningstid precis som inställningen i meny 34	
02	Öppethållningstid 5 minuter	
03	Öppethållningstid 15 minuter	
04	Öppethållningstid 30 minuter	
05	Öppethållningstid 45 minuter	
06	Öppethållningstid 60 minuter	
07	Öppethållningstid 90 minuter	
08	Öppethållningstid 120 minuter	
09	Öppethållningstid 180 minuter	
10	Öppethållningstid 240 minuter	

6.1.21 Meny 36: Manöverknappar på drivenheten

Knapparna + kan avaktiveras och aktiveras på drivenheten. Externa manöverelement och fjärrkontroller kan användas igen.

36	Manöverknappar på drivenheten	
00	avaktiverade	
01	aktiverade	

6.1.22 Meny 37: Reset

37	Reset	
00	Tillbaka utan reset	
01	Reset / BUS-skanner HCP-BUS	
02	Reset / Parameter för menyerna 22–36	
03	Fabriksåterställning	

Om parameter **01** väljs raderas på BUSS-hylsan anslutet tillbehör och registreras igen.

Så här gör du en BUSS-skanning:

1. Välj meny **37**.
2. Tryck på knappen **PRG** 1 gång.
– **00** blinkar.
3. Tryck på knappen **^**.
– **01** blinkar.
4. Tryck på knappen **PRG** tills **01** blinkar snabbt.
5. Släpp upp knappen **PRG**.
– **b5** blinkar.
– ett tal lyser. Detta tal visar antalet anslutna BUSS-användare.

Om parameter **02** väljs återställs alla inställningar på menyerna **22–36** till fabriksinställning.

Om parameter **03** väljs återställs alla inställningar, inlälda körvägar och krafter till fabriksinställning. Drivenheten måste omprogrammeras.

- Kapitel 5

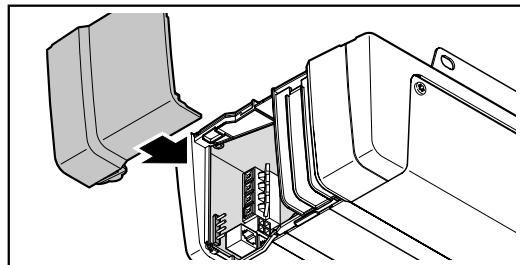
OBS

Programmerade fjärrkoder och inställningar för Bluetooth-antennen bibehålls.

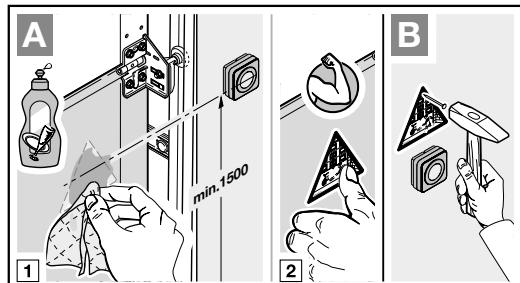
7 Avslutande arbeten

När alla steg som krävs inför idrifttagningen är avklarade:

- Stäng locket.

**7.1 Sätt fast varningsskylten**

- Den medföljande varningsskylen om klämrisk ska placeras på ett väl synligt ställe som rengjorts och avfettats, till exempel i närsansen av den fast monterade knappen för manövrering av drivenheten.



7.2 Funktionskontroll

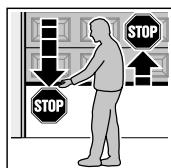
8 Fjärrkontroll HSE 4 BiSecur

⚠️ WARNING**Risk för personskador pga. icke fungerande säkerhetsanordningar**

Icke fungerande säkerhetsanordningar kan leda till personskador.

- ▶ Efter inlärningskörningarna måste den som sätter igång porten kontrollera att säkerhetsanordningen(arna) fungerar.

Först därefter är anläggningen driftklar.

Kontrollera säkerhetsåtergången:

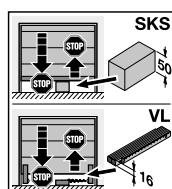
1. Håll porten med båda händerna när den **stängs**. Portsystemet måste stanna och inleda en säkerhetsåtergång.
2. Håll porten med båda händerna när den **öppnas**. Portsystemet måste kopplas ifrån och avlastas.
3. Placera ett ca 50 mm (SKS) respektive 16 mm (VL) högt testföremål vid portens mitt och stäng porten. Porten måste stanna och inleda säkerhetsåtergången så snart porten når testföremålet.

- ▶ Kontakta genast en sakkunnig för kontroll och reparation om säkerhetsåtergången inte fungerar.

**⚠️ WARNING****Risk för personskador vid portrörelse**

Personer kan skadas av portrörelsen när man använder fjärrkontrolen.

- ▶ Se till att fjärrkontrolen inte används av barn, och att den bara används av personer som vet hur det fjärrstyrda portsystemet fungerar!
- ▶ Man måste alltid ha fri sikt över porten när fjärrkontrolen används, om det bara finns en säkerhetsanordning!
- ▶ Gå eller kör bara igenom ett fjärrstyrts portsystem när porten har stannat!
- ▶ Stå aldrig i en öppen port.
- ▶ Observera att det finns en risk att man av misstag kommer åt en knapp på fjärrkontrollen (t.ex. i fickan / handväskan), vilket kan starta en oavsiktlig portrörelse.

**⚠️ OBSERVERA****Risk för personskador pga. oavsiktlig portrörelse**

Under programmeringen av fjärrsystemet kan oavsiktliga portrörelser förekomma.

- ▶ Se till att det inte finns några personer eller föremål i portens rörelseområde när fjärrstyrningen programmeras.

⚠️ OBSERVERA**Risk för brännskador orsakade av fjärrkontrolen**

Direkt solljus eller stark hetta kan göra att fjärrkontrolen blir mycket varm. Det kan då finnas risk för brännskador om den används.

- ▶ Skydda fjärrkontrolen mot direkt solljus och kraftig hetta (t.ex. i ett förvaringsfack i bilens instrumentpanel).

⚠ OBSERVERA

Fara för brännskador på grund av farliga ämnen

Om man stoppar batteriet i munnen kan det orsaka brännskador på grund av farliga ämnen i batteriet.

- ▶ Stoppa inte batteriet i munnen och se till att hålla batteriet oåtkomligt för barn.

⚠ WARNING

Livsfara på grund av inre brännskada

Om man sväljer batteriet kan allvarliga inre brännskador orsakas av farliga ämnen i batteriet. Brännskadorna kan inom 2 timmar leda till döden.

- ▶ Svälj inte batteriet och se till att hålla batteriet oåtkomligt för barn.

OBS

Påverkan från omgivningen

Höga temperaturer, vatten och smuts påverkar fjärrkontrollens funktioner.

Skydda fjärrkontrollen mot följande:

- direkt solljus (tillåten omgivningstemperatur: 0 °C till +50 °C)
- Fukt
- Damm

OBS

Förstörd fjärrkontroll på grund av läckande batteri

Batteriet kan läcka batterivätska och förstöra fjärrkontrollen.

- ▶ Ta ut batteriet ur fjärrkontrollen om den inte används under en längre tid.

När du utökar, ändrar eller tar fjärrsystemet i drift:

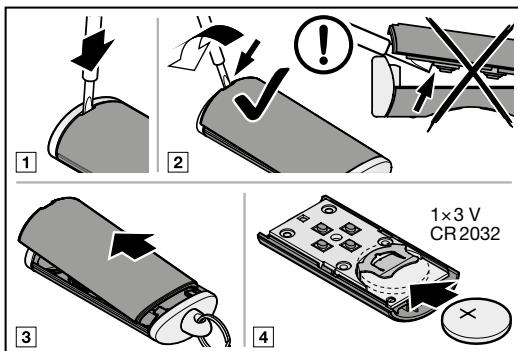
- Endast möjligt när drivenheten är i viloläge.
- Gör en funktionskontroll.
- Använd endast originaldelar.
- Kan omgivningsvillkoren påverka fjärrsystemets räckvidd.

Finns det ingen separat ingång till garageet ska alla ändringar i eller utökningar av fjärrsystem utföras inne i garageet.

8.1 Byta batteri

3 V batteri, typ: CR 2032, litium

När man satt batteriet på plats är fjärrkontrollen klar att använda.



⚠ WARNING

Explosionsfara på grund av felaktig batterityp

Om batteriet byts ut mot en felaktig batterityp finns det risk för explosion.

- ▶ Använd bara den rekommenderade batteritypen.

8.2 Fjärrkontrollens funktion

Varje fjärrkontrollknapp har en fjärrkod.

- ▶ Tryck på den fjärrkontrollknapp som har den kod som du vill sända.
 - LED-lampan lyser blå i 2 sekunder.
 - Fjärrkoden sänds.

ANMÄRKNING

Om fjärrkontrollsnycklens fjärrkod har överförts från en annan fjärrkontroll, tryck och håll in fjärrkontrollsnyckeln tills LED-lampan blinkar rött och blått och önskad funktion utförs.

Batterinivå på fjärrkontollen

LED blinkar rött 2 gånger, fjärrkoden sänds fortfarande.	Batteriet bör bytas inom kort.
LED blinkar rött 2 gånger, fjärrkoden sänds inte längre.	Batteriet måste bytas omgående.

8.3 Överföring / Sändning av fjärrkod

1. Tryck på den fjärrkontrollknapp som har den kod som du vill överföra / sända.
 - Fjärrkontrollens LED lyser med blått sken i 2 sekunder och släcks sedan.
 - Efter 5 sekunder blinkar LED-lampan omväxlande rött och blått.
 - Fjärrkontrollknappen sänder fjärrkoden.
2. Om fjärrkoden programmerats och identifieras, släpp fjärrkontrollknappen.
 - LED-lampan släcks.

ANMÄRKNING

Man har 15 sekunder på sig att överföra / sända fjärrkoden. Om inte överföringen / sändningen lyckas inom denna tid kan man upprepa proceduren.

8.4 Återställa fjärrkontrolen

- Öppna fjärrkontrollens hölje.
- Ta ur batterierna under 10 sekunder.
- Tryck på en fjärrkontrollknapp och håll den intryckt.
- Lägg i batteriet.
 - LED-lampan blinkar långsamt med blått sken i 4 sekunder.
 - LED-lampan blinkar snabbt med blått sken i 2 sekunder.
 - LED-lampan lyser blått länge.
- Släpp fjärrkontrollknappen.
- Alla fjärrkoder har tilldelats på nytt.**
- Stäng fjärrkontrollens hölje.

ANMÄRKNING

Om fjärrkontrollsnyppen släpps upp för tidigt hinner ingen fjärrkod tilldelas.

8.5 LED-indikering

Blå (BU)

Status	Funktion
lyser i 2 sekunder	en fjärrkod sänds
blinkar långsamt	fjärrkontrollen är i programmeringsläge
blinkar snabbt efter långsam blinkning	vid programmeringen identifierades en giltig fjärrkod
blinkar långsamt i 4 sekunder, blinkar snabbt i 2 sekunder, lyser länge	En reset genomförs och avslutas

Röd (RD)

Status	Funktion
blinkar 2 ggr	batteriet är nästan tomt

Blå (BU) och röd (RD)

Status	Funktion
omväxlande blinkning	fjärrkontrollen är i läget överföring / sändning

8.6 Rengöring av fjärrkontrolen

OBS

Fjärrkontrollen kan skadas genom felaktig rengöring

Om man rengör fjärrkontrollen med fel typ av rengöringsmedel kan både fjärrkontrollens hölje och knappar skadas.

- Fjärrkontrollen får endast rengöras med en ren, mjuk och fuktig trasa.

ANMÄRKNING

Vita fjärrkontrollknappar kan med tiden missfärgas om de ofta kommer i kontakt med kosmetiska produkter (t.ex. handkräm).

8.7 Avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning

 Elektrisk och elektronisk utrustning får inte slängas tillsammans med hushålls- och restavfall, utan måste lämnas till en särskild återvinningsstation.

8.8 Avfallshantera batterierna

 Batterier får inte slängas i hushållsavfallet! Alla användare måste enligt lag se till att batterierna lämnas in till ett lämpligt återvinningsställe i kommunen, stadsdelen eller i en affär, så att de avfallshanteras på ett miljövänligt sätt.

8.9 Tekniska data

Typ	Fjärrkontroll HSE 4 BiSecur
Frekvens	868 MHz
Strålningseffekt	max. 10 mW (EIRP)
Spänningsförsörjning	1 x 3 V-batteri, typ CR 2032, litium
Tillåten omgivnings-temperatur	0 °C till 50 °C
maximal luftfuktighet	93 % icke-kondenserande
Skyddsklass	IP 20

8.10 EU-försäkran om överenstämmelse för fjärrkontroller

Härmed förklarar tillverkaren av denna drivenhet att den medföljande fjärrkontrollen uppfyller EU-direktivet för radioutrustning 2014/53/EU.

Den fullständiga EU-försäkran om överenstämmelse finns i den bifogade kontrollboken eller kan beställas från tillverkaren.

9 Bluetooth®

Garageportdrivenheten har en Bluetooth-fjärrmottagare. Med tillhörande BlueSecur-applikation (app) kan drivenheten manövreras med smartphone via Bluetooth®.

9.1 BlueSecur-applikation (app)

BlueSecur-appen kan laddas ner gratis från App Store™ eller Google™ Play.

- Installera BlueSecur-appen på din smartphone.

9.1.1 Systemkrav

Operativsystem	Software-version
Android	Smartphone fr.o.m. 5
iOS	Smartphone fr.o.m. 9

9.1.2 App-behörigheter

För att kunna utnyttja appen fullt ut måste du godkänna följande behörigheter:

Kamera	För att skanna QR-koden.
Bluetooth®	För kommunikationen mellan appen och mottagaren.
Plats	Android För Bluetooth-funktionen.

9.1.3 Användarroller

Admin	<p>Den 1:a användaren som ansluter till mottagaren med QR-koden. Kan lägga till ytterligare 1 admin. Tilldelar åtkomsträttigheter (nycklar) till användare. Kan radera åtkomsträttigheter (nycklar) för användare. Kan göra reläinställningar.</p>
Användare	Får åtkomsträttigheter (nycklar) från admin.

9.1.4 App-funktioner

I appen kan du välja funktionerna (Impuls, Ljus, Delöppning, riktningval port-ÖPPEN, riktningssval port-STÄNGD och läge ventilation) samt meddelanden. Fabriksinställningen är funktionen Impuls.

Utlösa kommando

När användaren är inom Bluetooth-mottagarens räckvidd kan ett kommando utlösas med appen.

9.1.5 Radera enhet

Om garageportdrivenheten raderas i appen med hjälp av soptunnesymbolen kan du inte längre manövrera drivenheten med din smartphone. Men smartphone finns fortfarande sparad i drivenheten.

Om smartphonen ska tas bort från drivenheten väljer man meny **19** – parameter **02** och radera alla Bluetooth-enheter (se kapitel 6.1.6).

9.1.6 Backup

För att förebygga förlust av data kan du göra en backup på Hörmann-servern. Där har du alltid tillgång till dina sparade data.

För att kunna göra en backup måste du vara registrerad.

Då sparas alla:

- Enheter (garageportdrivenheter)
- Köpta nyckelandelar
- Fördelade nycklar

En backup används för att återupprätta data, till exempel om:

- Admin byter smartphone
- Reset ska utföras
- Om en smartphone går sönder eller försvinner

Man bör alltid göra en backup för att säkra sina data.

9.2 Aktivera / avaktivera Bluetooth®

Om Bluetooth® är avaktiverat:

1. Tryck kort på knappen  på drivenhetens manöverfält. Bluetooth® är aktiverat och i mottagningsläge. Bluetooth®-symbolen blinkar.
2. En anslutning kan skapas. Bluetooth-mottagaren är i mottagningsläge i 5 minuter och växlar sedan tillbaka till driftläget. Bluetooth®-symbolen lyser.
3. Tryck kort på knappen  på drivenhetens manöverfält. Bluetooth® är avaktiverat. Bluetooth®-symbolen är av.
4. Upprepa steg 1 för förnyad aktivering.

9.3 Ställa in Bluetooth®

Den första användaren som ansluter till Bluetooth-mottagaren via den medföljande QR-koden är admin. Den här proceduren kan bara ske en gång!

1. Se till att du är inom Bluetooth-mottagarens räckvidd och att Bluetooth® är aktiverat.
2. Starta appen
3. Välj fältet **Programmera** (iOS) eller symbolen + (Android). Kameran öppnas.
4. Skanna QR-koden på det medföljande nyckelkortet. Den 1:a användaren är ansluten till Bluetooth-mottagaren som admin.
5. Ge enheten ett namn.

Bluetooth-mottagaren är i driftläge.

Förvara nyckelkortet på en säker plats. Du behöver nyckelkortet om du vill ställa in Bluetooth-mottagaren vid ett senare tillfälle.

9.4 Drift

En anslutning till Bluetooth-mottagaren upprättas endast via kommunikation med appen, till exempel när man utlöser ett kommando, gör inställningar i appen eller genom användaradministration.

Bara en smartphone i taget kan ansluta till Bluetooth-mottagaren. Det tar ca 1 sekund att ansluta. Först därefter kan nästa smartphone ansluta.

9.4.1 Räckvidd:

Räckvidden och kapaciteten beror till stor del på smartphonen. För att kunna kommunicera med mottagaren måste användaren vara inom räckvidden så att följande åtgärder kan utföras:

- Utlösa kommando
- Ställa in och hantera enheter
- Radera enheter
- Radera användarbehörigheter

9.4.2 Synkronisering

Varje gång admins smartphone kommunicerar med mottagaren synkroniseras datum och tid i mottagaren.

9.4.3 Strömbrott

Programmerade nycklar, användardata och inställningar har sparats så att de är skyddade mot spänningssbortfall.

9.4.4 Förlust av smartphone

Om en smartphone försvisser kan obehöriga få tillträde till garageporten. I det här fallet väljer du meny 19 – parameter 02 och radera enheten från Bluetooth-mottagaren (se kapitel 6.1.6).

9.5 Nycklar

9.5.1 Köpa nyckelandelar

För att kunna fördela nycklar måste admin köpa nyckelandelar via köp i appen. De betalas enligt riktlinjerna i App StoreSM eller GoogleTM Play.

Engångsnycklar är kostnadsfria.

9.5.2 Fördela nycklar

Admin kan fördela nycklar till användarna via alla installerade meddelandetjänster, till exempel e-post, Facebook-Messenger, iMessage, WhatsApp osv.

Admin kan tilldela en nyckel till ännu en Admin **endast 1 gång**.

Admin kan fördela max. 15 engångsnycklar samtidigt.

ANMÄRKNING

För att kunna använda nyckeln måste man ha installerat BlueSecur-appen på sin smartphone. Om användaren får en nyckel men inte har installerat appen än skickas användaren automatiskt vidare till nedladdning i App StoreSM eller GoogleTM Play.

Nyckeltyp	Giltighet
Admin-nyckel	Alltid giltig
Användarnyckel	Alltid giltig under en viss tid
Engångsnyckel	Giltig 1 x inom max. 1 månad

För engångsnycklarna kan admin 2 bestämma tidpunkten för giltigheten:

1. Engångsnyckeln är giltig 1 x omedelbart inom max. 1 månad.
2. Engångsnyckeln är giltig 1 x från och med ett visst datum inom max. 1 månad.

Säkerhet vid nyckelfördelning när admin fördeler en nyckel till en användare måste användaren autentisera sig med en PIN-kod som genererats av servern.

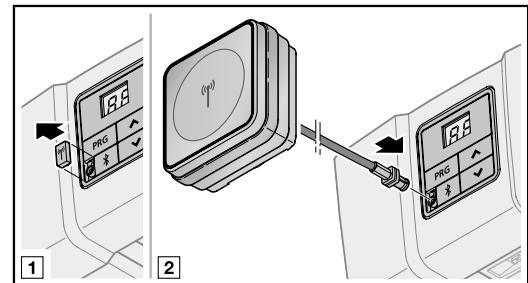
Användaren måste ange denna PIN-kod innan nyckeln kan tilldelas.

9.5.3 Admin-nyckel

Admin-nycklar kan inte raderas, inte heller av admin 1. Om en admin-nyckel ska raderas, välj meny 19 – parameter 02 och radera (se kapitel 6.1.6).

Om en admin-nyckel fördelas av admin nr 1 måste admin nr 2 vara inom mottagarens räckvidd för att importera denna admin-nyckel. Först när mottagaren registrerar giltig admin-nyckel kan rättigheterna användas.

9.6 Extern Bluetooth-antenn*



Om räckvidden är begränsad rekommenderas en extern antenn.

Om du använder en extern antenn måste du ange det i appens inställningar. Den interna antennen är fabriksinställningen.

9.7 EU-försäkran om överensstämmelse för Bluetooth-mottagare

Härmed förklarar tillverkaren av denna drivenhet att den integrerade Bluetooth-mottagaren uppfyller EU-direktivet för radioutrustning 2014/53/EU.

Den fullständiga EU-försäkringen om överensstämmelse finns i den bifogade kontrollboken eller kan beställas från tillverkaren.

9.8 Open Source-licens

Följande open source-programvara finns i den här produkten:

mbed TLS 2.16.1 (<https://tls.mbed.org>)

Copyright 2006-2018, ARM Limited, med ensamrätt

Denna programvara är licensierad under Apache-licens, version 2.0 ("Licensen") du får bara använda filen i överensstämmelse med licensen. Du kan få en kopia på licensen på <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Om det inte är lagstadgat eller man kommit överens om det skriftligen säljs den programvara som säljs under licensen "som den presenteras" eller "som den är tillgänglig", utan några försäkringar, garantier eller villkor, varken uttryckliga eller outtalade.

Information om specifika språkrelevanta rättigheter och inskränkning återfinns i licensen vars fullständiga text finns i den tillhörande appen "BlueSecur".

* – Tillbehör, ingår ej i standardutrustningen.

10 Extern mottagare*

10.1 Fjärrmottagare ESE BiSecur

Med en extern fjärrmottagare kan t.ex. följande funktioner styras vid begränsad räckvidd:

- Impuls
- Drivenhetsbelysning
- Delöppning
- Riktningsval öppen
- Riktningsval stängd

Vid anslutning av en extern fjärrmottagare i efterhand, måste fjärrkoderna för den integrerade fjärrmodulen ovillkorligen raderas.

- ▶ Kapitel 6.1.6

10.2 Programvara en fjärrkod på en extern fjärrmottagare

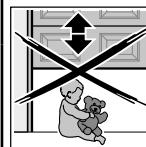
- ▶ Programvara en fjärrkontrollknapps fjärrkod med hjälp av bruksanvisningen för den externa mottagaren.

10.3 EU-försäkran om överensstämmelse för mottagare

Härmed förklarar tillverkaren av denna drivenhet att den integrerade mottagaren uppfyller EU-direktivet för radioutrustning 2014/53/EU.

Den fullständiga EU-försäkringen om överensstämmelse finns i den bifogade kontrollboken eller kan beställas från tillverkaren.

11 Drift



⚠️ WARNING

Risk för personskador vid portrörelse

I portområdet råder risk för skador på personer och föremål när porten är i rörelse.

- ▶ Barn får inte leka vid portsystemet.
- ▶ Se till att personer eller föremål inte finns inom portens rörelseområde.
- ▶ Om porten är utrustad med endast en säkerhetsanordning får drivenheten bara användas när du har uppsikt över portens rörelseområde.
- ▶ Övervaka portrörelsen tills porten har nått ändläget.
- ▶ Gå eller köra bara igenom en fjärrstyrdd port när garageporten står i portläget ÖPPEN!
- ▶ Stå aldrig under en öppen port.

⚠️ OBSERVERA

Klämrisk i styrskenan

Om man tar tag i styrskenan under portrörelsen finns det risk att man klämmer sig.

- ▶ Ta inte tag i styrskenan under en pågående portrörelse.

⚠️ OBSERVERA

Risk för personskador pga. lin-klockan

Om man hänger med kroppsstyrningen mot lin-klockan, kan man falla och skada sig. Dessutom kan drivenheten falla ner och gå sönder eller skada personer och föremål.

- ▶ Häng inte med kroppsstyrningen mot lin-klockan!

⚠ OBSERVERA

Risk för personskador pga okontrollerade portrörelser i riktning Port-STÄNGD om en viktutjämningsfjäder går av och om en styrslid låses upp.

Om ingen kompletteringssats monteras kan det bli en okontrollerad portrörelse i riktning Port-STÄNGD om viktutjämningsfjäderna har gått av, om porten är felaktigt balanserad och om porten inte är helt stängd i samband med att styrslidet är upplåst.

- ▶ Ansvarig montör måste montera en kompletteringssats på styrslidet under följande förutsättningar:
 - Normen DIN EN 13241-1 gäller
 - Garageportdrivenheten monteras av en saknunnig på en Hörmann **takskjutport utan fjäderbrotsäkring (BR 30)**.

Satsen består av en skruv som säkrar styrslidet mot okontrollerad upplåsning samt en ny skylt för lin-klockan med bilder som visar hur satsen och styrslidet ska hanteras vid de två driftsätten för styrskenan.

ANMÄRKNING

En nödupplåsning resp. ett nödfrikopplingslås **kan inte användas** i kombination med kompletteringssatsen.

OBS

Skador pga. linan för mekanisk upplåsning

Om linan för den mekaniska upplåsningen på styrslidet skulle fastna i ett takräcke eller andra utskjutande delar på fordonet eller porten, finns det risk för personskador.

- ▶ Se till att linan inte kan fastna.

11.1 Instruera användare

Denna drivenhet kan användas av:

- barn från 8 år
- personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga
- personer med brist på erfarenhet och kunskap.

Villkor för användning av drivenheten är att ovanstående barn / personer

- är under uppsikt
- instrueras i säker användning
- förstår de faror som kan uppstå.

Barn får inte leka med drivenheten.

- ▶ Instruera alla personer som använder portsystemet hur garageportdrivenheten manövreras på ett korrekt och säkert sätt.
- ▶ Visa och prova den mekaniska upplåsningen och säkerhetsåtergången.

11.1.1 Mekanisk upplåsning med lin-klocka

Lin-klockan för mekaniskt upplåsning får inte placeras högre än 1,8 m från garagegolv. Beroende på garageportens höjd kan linan behöva förlängas på plats.

- ▶ När linan förlängs, se till att den inte kan fastna i bilens takräcke eller annat som sticker upp på bilen eller porten.

⚠ WARNING

Risk för skador vid snabb portstängning

Manövreras lin-klockan vid port som håller på att stängas finns det en risk att porten slår igen snabbt t.ex. på grund av svaga, brutna eller defekta fjädrar eller på grund av felaktig viktutjämning.

- ▶ Lin-klockan får bara manövreras när porten är stängd.

- ▶ Dra i lin-klockan när porten är stängd. Porten är nu låst och måste vara lätt att öppna och stänga manuellt.

11.1.2 Mekanisk upplåsning med nödfrikopplingslås

(Endast för garage utan en andra ingång)

- ▶ Manövrera nödfrikopplingslåset när porten är stängd. Porten är nu låst och måste vara lätt att öppna och stänga manuellt.

11.2 Fjärrkodernas funktioner

Varje fjärrkontrollknapp har en fjärrkod. För att drivenheten ska kunna manövreras med fjärrkontrollen måste fjärrkoden för varje knapp på fjärrkontrollen programmeras på kanalen för den önskade funktionen på fjärrmottagaren.

- ▶ Kapitel 6.1.4

OBS

- Om fjärrkontrollsknappens fjärrkod har överförts från en annan fjärrkontroll, tryck och håll in fjärrkontrollsknappen tills LED-lampan blinkar rött och blått och önskad funktion utförs.
- Om drivenheten registrerar en ärvd fjärrkod som fortfarande inte har programmerats på den integrerade fjärrmottagaren växlar drivenheten automatiskt i tio sekunder till inlärningsberedskap. I displayen blinkar **11, 12, 13, 14, 15 eller 16**.

11.2.1 Kanal 1 / impuls

Drivenheten arbetar i normal drift med impulssekvensstyrningen.

Genom ett tryck på motsvarande fjärrkontrolls-knapp, knappen eller en extern knapp utlöses impulsen.

Impuls 1: Porten åker mot ett ändläge.

Impuls 2: Porten stannar.

Impuls 3: Porten åker i motsatt riktning.

Impuls 4: Porten stannar.

Impuls 5: Porten åker i riktning mot ändläget som valts vid impuls 1.

och så vidare.

11.2.2 Kanal 2 / Belysning

Genom ett tryck på motsvarande fjärrkontrolls-knapp för ljus tänds drivenhetsbelysningen och släcks i förtid.

11.2.3 Kanal 3 / Delöppning

Om porten **inte befinner sig i läget delöppning**, utlöser fjärrkontrollen med fjärrkoden för Delöppning portrörelsen i den här läget.

Om porten **befinner sig i läget delöppning** utlöser fjärrkontrollen portrörelsen med

- fjärrkoden för delöppningen till portändläget STÄNGD.
- fjärrkoden för impul till portändläget ÖPPEN.

11.2.4 Kanal 4 / Riktningsval Port-ÖPPEN

Fjärrkontrollen med fjärrkoden för Port-ÖPPEN utlöser impulsföljden (På - Stopp - På - Stopp) för portrörelsen till Portändläge ÖPPEN.

11.2.5 Kanal 5 / Riktningsval Port-STÄNGD

Fjärrkontrollen med fjärrkoden för Port-STÄNGD utlöser impulsföljden (Stängd - Stopp - Stängd - Stopp) för portrörelsen till Portändläge STÄNGD.

11.2.6 Kanal 6 / Ventilation

Om porten **inte befinner sig i läget ventilation**, utlöser fjärrkontrollen med fjärrkoden för ventilation portrörelsen i det här läget.

Om porten **befinner sig i läget ventilation** utlöser fjärrkontrollen portrörelsen med

- fjärrkoden för ventilation portrörelsen till portändläget STÄNGD.
- fjärrkoden för impuls portrörelsen till portändläget ÖPPEN.

11.2.7 Kanal 7 / Alla funktioner

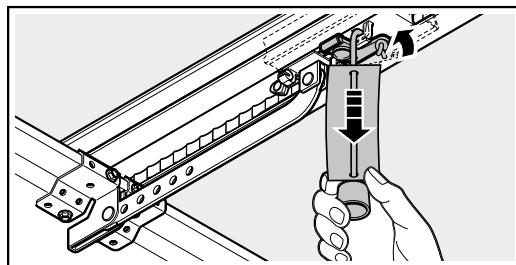
Avsedd för Hörmann Smarthome centraler (t.ex. Hörmann homee Brain).

11.3 Garageportdrivenhetens agerande efter 3 på varandra följande snabba Port-ÖPPEN-rörelser

Garageportsdrivenhetens motor är utrustad med ett termiskt överbelastningsskydd. Om drivenheten inom 2 minuter gör 3 snabba rörelser i riktning Port-ÖPPEN minskar överbelastningsskyddet rörelsehastigheten i riktning Port-ÖPPEN. Rörelser i riktning Port-ÖPPEN och Port-STÄNGD sker sedan med samma hastighet. Efter en vilotid på ytterligare 2 minuter sker nästa rörelse i riktning Port-ÖPPEN snabbt igen.

11.4 I händelse av strömbrott (utan nödbatteri)

Under ett spänningsavbrott måste portsystemet öppnas och stängas manuellt. För detta måste drivenheten kopplas bort.

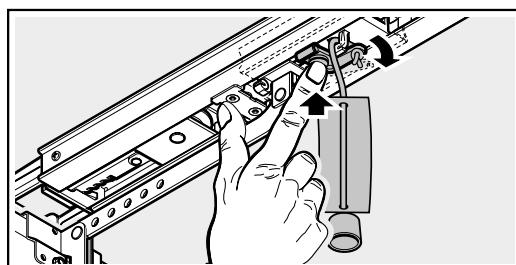


- ▶ Dra i linan till den mekaniska upplåsningen. Styrsiden är avkopplad för manuell drift.

11.5 Funktionssätt när spänningen återkommit (utan nödbatteri)

Efter spänningsåterställning blinkar **88**, tills alla programmerade fjärrkoder är sparade.

Efter spänningsåterställning måste man återansluta enheten för automatisk drift.



- ▶ Tryck på den gröna knappen på styrsiden. Styrsiden är återinkopplad för automatisk drift.

11.6 Referenskörning

Indikering



En referenskörning krävs:

- När kraftbegränsningen aktiveras 3 gånger i rad efter varandra vid en rörelse i riktning Port-STÄNGD.
- Om det blev strömbrott under en färd.

En referenskörning görs:

- Endast i riktning Port-ÖPPEN.
Drivenhetsbelysningen och indikeringen blinkar.



- Med lägre hastighet.
- Med något ökad kraft i förhållande till den kraft som programmerades in senast.

Eller impulskommando utlöser referenskörningen.
Drivenheten kör till portändläget ÖPPEN.

12 Kontroll och service

Garageportdrivenheten är underhållsfri.

För din egen säkerhet rekommenderar vi dock att en sakkunnig **varje år** kontrollerar och underhåller portsystemet enligt tillverkarens anvisningar.

⚠️ VARNING

Risk för personskador pga. oväntad portrörelse

En oväntad portrörelse kan inträffa om portsystemet återinkopplas av misstag av en obehörig person när kontroll- och underhållsarbeten pågår.

- Dra alltid ut nätkontakten **och** vid behov kontakten till nödbatteriet innan du utför arbeten på portsystemet.
- Säkra portsystemet mot obehörig återinkoppling.

Kontroll och eventuella reparationer måste utföras av en sakkunnig. Kontakta din återförsäljare.

Visuell kontroll kan göras av driftansvarig.

- Alla säkerhets- och skyddsfunktioner ska kontrolleras **en gång i månaden**.
- Alla säkerhetsanordningar med funktionskontroll ska kontrolleras **en gång per halvår**.
- Eventuella fel eller brister måste åtgärdas **omedelbart**.

Låt inte barn utföra rengöring och underhåll på denna drivenhet utan tillsyn.

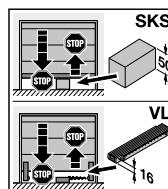
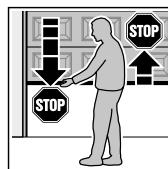
12.1 Kontrollera kuggremmens spänning

Styrskenans kuggrem levereras med optimal förspänning.

Vid igångkörning och inbromsning vid stora portar kan det hända att kuggremmen släpper från skenprofilen en kort stund. Detta har inga tekniska skador och har inte någon negativ effekt på drivenhetens funktion och livslängd.

12.2 Kontrollera säkerhetsåtergång / reversering

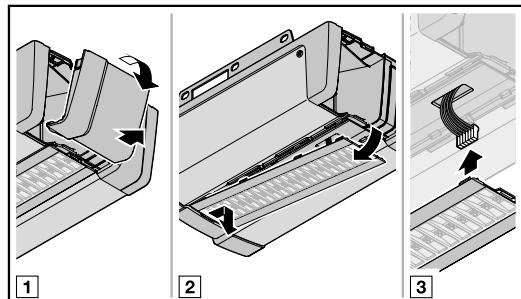
För att kontrollera säkerhetsåtergången / reverseringen:



- Håll porten med båda händerna när den **stängs**. Portsystemet måste stanna och inleda en säkerhetsåtergång.
- Håll porten med båda händerna när den **öppnas**. Portsystemet måste kopplas ifrån och avlastas.
- Placera ett ca 50 mm (SKS) respektive 16 mm (VL) högt testföremål vid portens mitt och stäng porten. Porten måste stanna och inleda säkerhetsåtergången så snart porten når testföremålet.

- Kontakta genast en sakkunnig för kontroll och reparation om säkerhetsåtergången inte fungerar.

12.3 Byte av ljusmodul



Typ	Ljusmodul drivenhetsbelysning
Nominell effekt	4,9 W – 30 LED-lampor 3,3 W – 20 LED-lampor
Nominell spänning	37 V

Vid inkopplad drivenhetsbelysning ligger det en spänning på 37 V DC.

- Växla drivenhetsbelysningen bara när drivenheten är spänningslös.

13 Demontering och avfallshantering

ANMÄRKNING

Vid demontering ska gällande arbetskydds föreskrifter beaktas.

Demontering av drivenheten ska ske på motsvarande sätt i omvänt ordning. Demontering och avfallshantering måste utföras av en sakkunnig enligt denna anvisning.

13.1 Avfallshantera förpackningen



Avfallshantera förpackningen efter material:

- Papp och kartong sorteras som pappersförpackning
- Plastfolien sorteras som plastförpackning

13.2 Avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning



Elektrisk och elektronisk utrustning får inte slängas tillsammans med hushålls- och restavfall, utan måste lämnas till en särskild återvinningsstation.

14 Garantivillkor

Garantitid

Utöver återförsäljarens lagstadgade garanti enligt köpebeviset (kvittot) ger vi följande garanti på enskilda delar från och med inköpsdatum:

- 5 års garanti på drivteknik, motor och motorstyrning
- 2 år på fjärrutrustning, tillbehör och specialsysteem

Om garantin tas i anspråk förlängs inte garantitiden.

För ersättningsprodukter och reparationer är garantitiden 6 månader, dock minst den aktuella garantitiden.

Förutsättningar

Garantin gäller endast det land som produkten köpts i. Produkten måste ha köpts på den av oss föreskrivna försäljningsvägen. Garantin gäller endast skador på själva avtalsföremålet.

Kvittot gäller som garantibewevis.

Åtaganden

Under garantitiden åtgärdar vi alla fel på produkten som bevisligen beror på material- eller tillverkningsfel. Vi förbinder oss att antingen byta ut produkten mot en felfri produkt utan kostnad, att reparera produkten eller ersätta med respektive belopp om produkten skulle visa sig vara mindre värde. Ersatta delar övergår i vår ägo.

Skadestånd för demontering- och monteringskostnader, kontroll av respektive delar samt krav för förlorad vinstdel och skadeersättning utesluts.

Skador som uppstått på grund av följande omfattas inte heller av garantin:

- felaktig montering och felaktig anslutning
- felaktig idrifttagning och manövrering
- ytter påverkan, genom t.ex. brand, vatten, onormal miljöpåverkan
- mekaniska skador genom olyckor, fall eller stötar
- vårdslös eller medveten förstörelse
- normalt slitage eller bristfälligt underhåll
- reparationer utförda av icke kvalificerad person
- användning av delar som inte är originaldelar
- om typskylten tagits bort eller inte kan läsas

15 EG/EU-försäkran om överensstämmelse / försäkran om inbyggd

(enligt EG/EU-maskindirektiv 2006/42/EG enligt bilaga II, del 1 A för fullständig maskin resp. del 1 B för montering av en delvis fullbordad maskin)

Denna garageportdrivenhet får endast monteras av slutanvändaren i kombination med porttyper som godkänts för detta. Dessa porttyper framgår av den fullständiga EG/EU-försäkran om överensstämmelse i den bifogade kontrollboken.

Om detta garageportdrivenhet inte monteras i kombination med en porttyp som godkänts för detta ansvarar monören själv som tillverkare av den fullständiga maskinen.

Monteringen får då endast utföras av en auktoriserad monör, eftersom monören måste ha kunskap om relevanta säkerhetsföreskrifter, gällande direktiv och standarder samt ha tillgång till nödvändig kontroll- och mätutrustning.

Även tillhörande försäkran om inbyggd finns i den bifogade kontrollboken.

16 Tekniska data

Nätanslutning	230/240 V, 50/60 Hz
Standby	< 1 W
Frekvens	<ul style="list-style-type: none"> Fjärrsystem: 868 MHz Bluetooth: 2,4 GHz
Tillåten omgivningstemperatur	-20 °C till +60 °C
Maximal luftfuktighet	93 % icke-kondenserande
Skyddsklass	Endast för torra utrymmen.
Fränkoppling-sautomatik	Programmeras automatiskt för båda riktningarna var för sig
Ändlägesfränkoppling / kraftbegränsning	<ul style="list-style-type: none"> Självprogrammerande Slitagefri eftersom mekanisk brytare saknas Extra integrerad drifttidsbegränsning på 90 s, sidotakskjutport 180 s Efterjusterande fränkopplingsautomatik vid varje portrörelse
Märklast	Se typskylt
Drag- och tryckkraft	Se typskylt
Motor	Likströmsmotor med hallgivare
Kopplingsnätdel	Med termoskydd
Anslutning	<ul style="list-style-type: none"> Skruvklämma för externa enheter med skyddslågspänning, exempelvis inomhus- och utomhusknapp med impulsdrift Skruvlös anslutningsteknik för extern 2-trådsfotocell och fotoceller
Specialfunktioner	<ul style="list-style-type: none"> Fotocell eller kontaktlist kan anslutas Extrarelä, adapterkretskort och ytterligare HCP-BUS-deltagare är anslutningsbara
Snabbupplåsning	För manuell drift, aktiveras från insidan med linan den mekaniska frigöringen
Universalbeslag	För vippportar och takskjutportar
Portens rörelsehastighet	<ul style="list-style-type: none"> vid rörelse i riktning Port-STÄNGD max. 14 cm/s¹⁾ vid rörelse i riktning Port-ÖPPEN max. 25 cm/s¹⁾
Luftljud garageportdrivenhet	≤70 dB (A)
Styrskena	<ul style="list-style-type: none"> Med 30 mm extremt platt Med integrerad uppskjutningsspärr Med underhållsfri, patenterad kuggrem

1) beroende av drivenhetstyp, porttyp, portstorlek och portbladsvikt

17 Indikering av fel, varningsmeddelanden och drifttillstånd

17.1 Meddelanden från drivenhetsbelysning

Status	Funktion
Blinkar långsamt	Inlärningskörning eller referenskörning pågår
Blinkar en gång	Fabriksinställning lyckades
Blinkar en gång 2 gånger	Drivenheten är inte programmerat (leveransstatus)
Blinkar en gång 3 gånger	Under förvarningstiden Serviceintervall har nåtts

17.2 Indikering av fel och varningar

Indike-ring	Fel / Varning	Möjlig orsak	Åtgärd
8.1	Reverseringsgräns går inte att ställa in	Ett hinder fanns i vägen när reverseringsgränsen SKS/VL skulle ställas in	Åtgärda hindret
		Reverseringsgränsens position är > 200 mm från portändläget STÄNGD	Genom att man trycker på knapparna <input checked="" type="checkbox"/> bekräftas felet. Välj en position < 200 mm framför portändläge STÄNGD
		Vid inställning av reverseringsgränsen SKS/VL känns kontrolldelen inte igen.	Ställ in reverseringsgränsen igen.
	Läget delöppning går inte att ställa in	Läget delöppning är för nära portändlägena (≤ 120 mm slädväg)	Läget delöppning måste vara > 120 mm
	Läget ventilation går inte att ställa in	Läget ventilation befinner sig utanför det tillåtna området	Läget ventilation måste vara 35–300 mm slädväg före portändläget STÄNGD
8.2	Programmering av porten är inte möjlig	Den programmerade körsträckan är för kort	Öka avståndet mellan ändanslagen
	Säkerhetsanordning på SE 1	Det finns ingen säkerhetsanordning ansluten	Ansluta en säkerhetsanordning.
		Säkerhetsanordningens signal avbryts innan rörelsen	Avaktivera säkerhetsanordningen med en reset (Meny 37).
		Säkerhetsanordningen är defekt	Ställ in/justera säkerhetsanordningen
			Kontrollera ledningsanslutningen och byt eventuellt ut den
8.3	Kraftbegränsning i riktning Port-STÄNGD	Porten är trögmanövrerad eller går oregelbundet	Korrigerar portrörelsen
		Någon typ av hinder finns i portområdet	Åtgärda hindret, programmera vid behov om drivenheten
8.4	Avbruten viloströmkrets	Gångdörren är öppen	Stäng gångdörren
		Magneten är felaktigt monterad	Montera magneten korrekt (se gångdörrrens anvisning)
		Funktionskontrollen fungerar inte korrekt	Byt ut gångdörrskontakten
		Viloströmkrets på tillbehöret avbruten, som är ansluten på BUS-hylsan.	Kontrollera tillbehör på BUS-hylsan

Indikerings ring	Fel / Varning	Möjlig orsak	Åtgärd
	Kraftbegränsning i riktning Port-ÖPPEN	Porten är trögmanövrerad eller går oregelbundet	Korrigera portrörelsen
		Någon typ av hinder finns i portområdet	Åtgärda hindret, programmera vid behov om drivenheten
	Systemfel	Internt fel	Gör en fabriksåterställning och programmera drivenheten igen, eller byt ut vid behov
		Remmen är trasig	Byt ut remmen
	Drivenheten är defekt	Byt ut drivenheten	
	Kommunikationsfel	Fel i kommunikationen med manöverelementen eller extra kretskort	Kontrollera ledningsanslutningen och byt eventuellt ut den
			Kontrollera manöverelementet eller det extra kretskortet och byt ut vid behov
			Genomföra en BUS-skanning (se kapitel 6.1.22)
	Manöverelement / Manövrering	Felaktig inmatning	Kontrollera inmatning och ändra vid behov
		Ett ogligt värde har matats in.	Prova det inmatade värdet och ändra vid behov.
	Körkommando är inte möjligt	Drivenheten spärrades för manöverelementen och ett körkommando tilldelades	Frige drivenheten för manöverelementen Kontrollera anslutningen på IT 3b
	Specifikt för programmerade säkerhetsanordningar	Säkerhetsanordning med testning är avbruten	Kontrollera säkerhetsanordningen och byt ut den vid behov
		Kontaktlis / medlöpande fotocell har aktiverats	Åtgärda hindret
		Kontaktlis / medlöpande fotocell är defekt eller inte ansluten	Kontrollera respektive byt ut eller anslut kontaktlis / medlöpande fotocell
	Spänningssfel (över- / underspänning)	Vid batteridrift: signalering Vid nätunderspänning: internt fel utan signalering	Ladda upp batteriet, kontrollera spänningsskällan
	Fjäder	Fjäderspänningen ger efter	Kontrollera och justera fjäderspänningen
		Fjäderbrott	Byta fjädarna
	Ingen referenspunkt	Kraftbegränsningen i riktning Port-Stängd har aktiverats tre gånger i rad	Kör porten till portändläget ÖPPEN
		Strömvbrott under en färd	
	Drivenheten är inte programmerad	Inget fel Drivenheten har inte programmerats ännu	Programmera drivenheten (se kapitel 5)
	Meddelande underhållsintervall (display In blinkar 3 gånger i varje portändläge)	Inget fel Underhållsintervallen som har ställts in av montören har överskridits.	Låt en sakkunnig kontrollera och underhålla portsystemet enligt tillverkarens anvisningar.

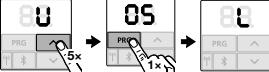
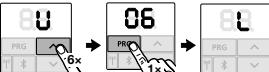
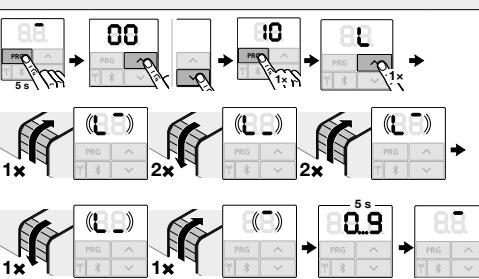
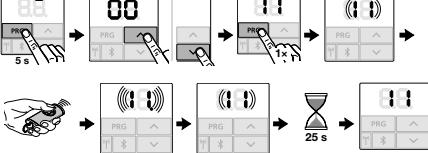
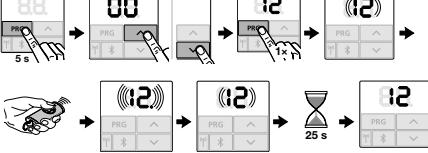
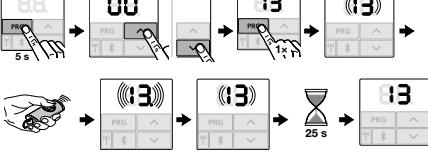
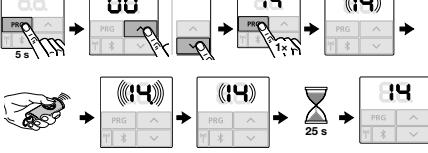
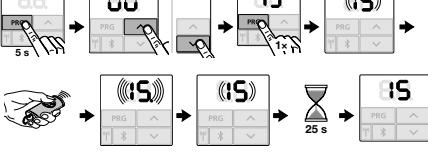
18 Indikering av driftstatus

	Drivenheten är inte programmerad		Inlärningskörningar krävs
	Drivenheten gör den inlärningskörning som krävs i riktning Port-STÄNGD		Drivenheten gör den inlärningskörning som krävs i riktning Port-ÖPPEN
	Drivenheten befinner sig i portändläget ÖPPEN		Drivenheten befinner sig i portändläget STÄNGD
	1. Drivenheten kör i riktning Port-ÖPPEN 2. Den automatiska pollaren är aktiv		Drivenheten kör i riktning Port-STÄNGD
	1. Drivenheten befinner sig i portändläget ÖPPEN 2. Förvarningstiden är aktiv		1. Drivenheten befinner sig i portändläget STÄNGD 2. Förvarningstiden är aktiv
	Drivenheten befinner sig i ett mellanläge		1. Drivenheten befinner sig i ett mellanläge 2. Förvarningstiden är aktiv
	Drivenheten befinner sig i läget delöppning		Drivenheten befinner sig i läget ventilation
	Drivenheten kör till läget delöppning 1. Drivenheten befinner sig i läget delöppning 2. Den automatiska pollaren är aktiv		Drivenheten kör till läget ventilation
	1. Drivenheten befinner sig i läget delöppning 2. Förvarningstiden är aktiv		1. Drivenheten befinner sig i läget ventilation 2. Förvarningstiden är aktiv
	Impulsingång från en fjärrkod (blinkar 1 gång)		Skickar svarssignal från portläget till fjärrkontrollen (blinkar 1 gång)
	Standby (blinkar kontinuerligt)		
	En Bus-skanning genomförs		

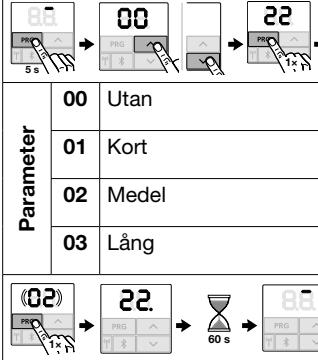
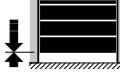
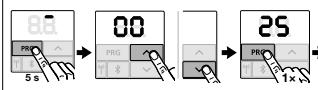
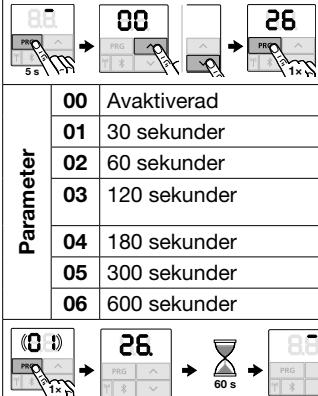
19 Meny- och programöversikt

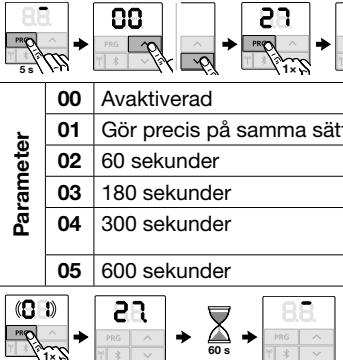
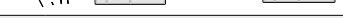
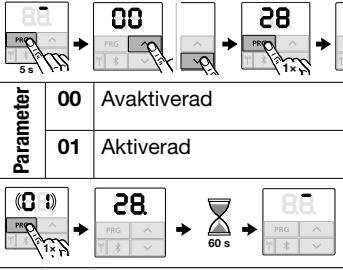
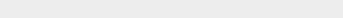
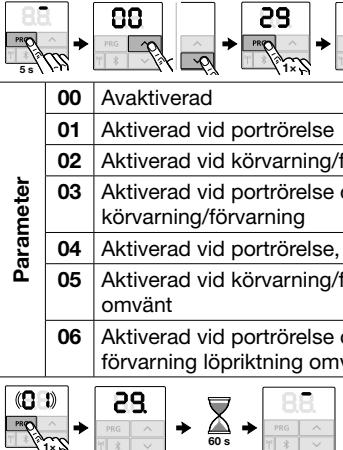
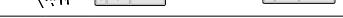
De nämnda fabriksinställningarna gäller för porttypen **takskjutport**.

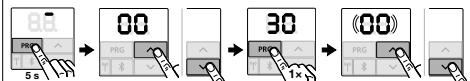
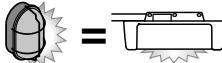
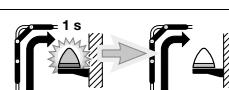
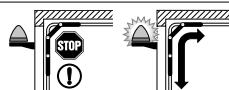
Symbol	Meny	Åtgärd	Anmärkning
			Öppna / Lämna programmeringsläget
Välja porttyp			
			Standard-inställningar som hastighet, soft-stopp, reverseringsgräns för säkerhets-anordningar, reverseringsgräns m.m. är förinställda)
			ET 100

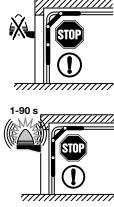
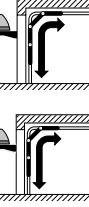
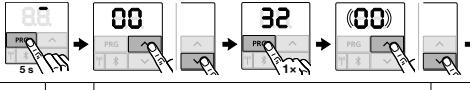
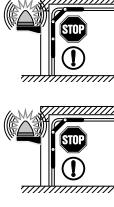
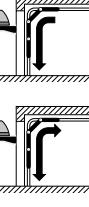
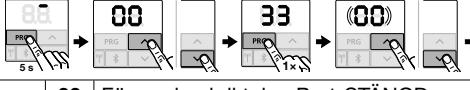
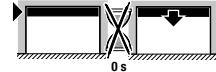
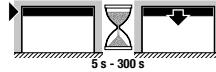
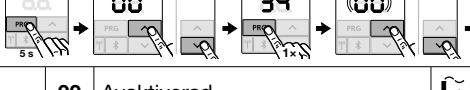
Symbol	Meny	Åtgärd	Anmärkning
	05		Standard-inställningar som hastighet, soft-stopp, reverseringsgräns för säkerhetsanordningar, reverseringsgräns m.m. är förinställda)
	06		
Inlärningskörningar			
	80		Inlärningsrörelser efter service / underhåll eller förändringar på portsystemet.
Programmera fjärrkontroll			
	81		Impuls 
	82		Ljus 
	83		Delöppning 
	84		Riktningsval Port-OPPEN 
	85		Riktningsval Port-STÄNGD 

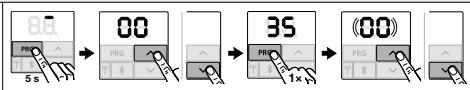
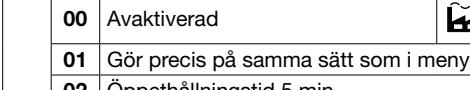
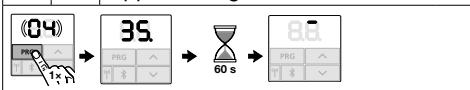
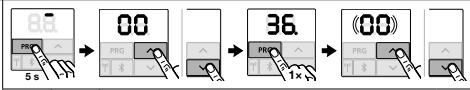
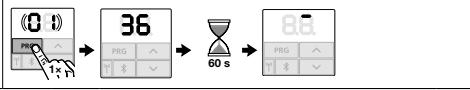
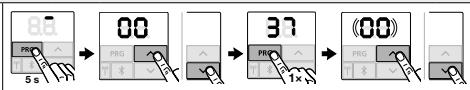
Symbol	Meny	Åtgärd	Anmärkning										
	86	<p>86 → 00 → 86 → (16) → 86 PRG ↑ 5 s PRG ↓ 1x PRG ↑ 5 s PRG ↓ 1x</p> <p>86 → (16) → 86 → 86 → (16) PRG ↑ PRG ↓ 25 s PRG ↑ PRG ↓ 25 s</p>	Ventilation 										
	88	<p>88 → 00 → 88 → (17) → 88 → (17) PRG ↑ 5 s PRG ↓ 25 s PRG ↑ PRG ↓</p>	Alla funktioner för motsvarande appar ställs till förfogande.										
Radera alla fjärrkoder													
	89	<p>89 → 00 → 89 → (00) → 89 PRG ↑ 5 s PRG ↓ 5 s PRG ↑ PRG ↓</p> <table border="1"> <tr><td>00</td><td>Tillbaka utan radering</td></tr> <tr><td>01</td><td>Fjärrsystem</td></tr> <tr><td>02</td><td>Bluetooth®</td></tr> <tr><td>03</td><td>–</td></tr> <tr><td>04</td><td>Alla funktioner och inställningar på Bluetooth-antennen</td></tr> </table> <p>(04) → 04 → 19 → 88 PRG ↑ 5 s PRG ↓ 60 s PRG ↑ PRG ↓</p>	00	Tillbaka utan radering	01	Fjärrsystem	02	Bluetooth®	03	–	04	Alla funktioner och inställningar på Bluetooth-antennen	Alla fjärrkontroller
00	Tillbaka utan radering												
01	Fjärrsystem												
02	Bluetooth®												
03	–												
04	Alla funktioner och inställningar på Bluetooth-antennen												
Gränsläge för reversering port - STÄNGD													
	20	<p>20 → 00 → 20 → (20) → 20 → 88 PRG ↑ 5 s PRG ↓ 1x PRG ↑ PRG ↓ 1x PRG ↑ 60 s PRG ↓</p>	► Kapitel 6.1.7 										
Gångdörrskontakt													
	28	<p>28 → 00 → 28 → (00) → 28 PRG ↑ 5 s PRG ↓ 1x PRG ↑ PRG ↓</p> <table border="1"> <tr><td>Parameter</td><td>00</td><td>Avaktiverad Gångdörrskontakt utan funktionskontroll</td></tr> <tr><td></td><td>01</td><td>Gångdörrskontakt med funktionskontroll</td></tr> </table> <p>(00) → 28 → 88 PRG ↑ PRG ↓ 60 s PRG ↑ PRG ↓</p>	Parameter	00	Avaktiverad Gångdörrskontakt utan funktionskontroll		01	Gångdörrskontakt med funktionskontroll	Menyn är bara synlig om <ul style="list-style-type: none"> • en VL är ansluten till SE 2 • i meny 43 är parameter 02 inställd 				
Parameter	00	Avaktiverad Gångdörrskontakt utan funktionskontroll											
	01	Gångdörrskontakt med funktionskontroll											

Symbol	Meny	Åtgärd	Anmärkning														
Remavlastning port STÄNGD																	
	22	<p>Parameter</p> <table> <tr><td>00</td><td>Utan</td></tr> <tr><td>01</td><td>Kort</td></tr> <tr><td>02</td><td>Medel</td></tr> <tr><td>03</td><td>Lång</td></tr> </table> 	00	Utan	01	Kort	02	Medel	03	Lång							
00	Utan																
01	Kort																
02	Medel																
03	Lång																
Ändra läge																	
	23	<p>Parameter</p> <table> <tr><td>00</td><td>Tillbaka utan att ändra</td></tr> <tr><td>01</td><td>Ändra läget delöppning</td></tr> <tr><td>02</td><td>Ändra läget ventilation</td></tr> </table> 	00	Tillbaka utan att ändra	01	Ändra läget delöppning	02	Ändra läget ventilation	Följ anmärkningarna i kapitel 6.1.10								
00	Tillbaka utan att ändra																
01	Ändra läget delöppning																
02	Ändra läget ventilation																
Drivenhetsbelysning avaktiverad																	
	25		 Följ kapitel 6.1.11														
Belysning / Efterbelysningstid (internt relä)																	
 	26	<p>Parameter</p> <table> <tr><td>00</td><td>Avaktiverad</td></tr> <tr><td>01</td><td>30 sekunder</td></tr> <tr><td>02</td><td>60 sekunder</td></tr> <tr><td>03</td><td>120 sekunder</td></tr> <tr><td>04</td><td>180 sekunder</td></tr> <tr><td>05</td><td>300 sekunder</td></tr> <tr><td>06</td><td>600 sekunder</td></tr> </table> 	00	Avaktiverad	01	30 sekunder	02	60 sekunder	03	120 sekunder	04	180 sekunder	05	300 sekunder	06	600 sekunder	
00	Avaktiverad																
01	30 sekunder																
02	60 sekunder																
03	120 sekunder																
04	180 sekunder																
05	300 sekunder																
06	600 sekunder																

Symbol	Meny	Åtgärd	Anmärkning																				
Belysning / Efterbelysningstid (externt relä)																							
	28	 <p>Parameter</p> <table> <tr> <td>00</td> <td>Avaktiverad</td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>Gör precis på samma sätt som i meny 26</td> </tr> <tr> <td>02</td> <td>60 sekunder</td> </tr> <tr> <td>03</td> <td>180 sekunder</td> </tr> <tr> <td>04</td> <td>300 sekunder</td> </tr> <tr> <td>05</td> <td>600 sekunder</td> </tr> </table>  <p>Parameter</p> <table> <tr> <td>00</td> <td>28</td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>60 s</td> </tr> <tr> <td>02</td> <td>88</td> </tr> </table>	00	Avaktiverad	01	Gör precis på samma sätt som i meny 26	02	60 sekunder	03	180 sekunder	04	300 sekunder	05	600 sekunder	00	28	01	60 s	02	88	t.ex. fjärrkontroll, nyckellås, inomhusknapp osv.		
00	Avaktiverad																						
01	Gör precis på samma sätt som i meny 26																						
02	60 sekunder																						
03	180 sekunder																						
04	300 sekunder																						
05	600 sekunder																						
00	28																						
01	60 s																						
02	88																						
Permanent-PÅ extern belysning																							
	28	 <p>Parameter</p> <table> <tr> <td>00</td> <td>Avaktiverad</td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>Aktiverad</td> </tr> </table>  <p>Parameter</p> <table> <tr> <td>00</td> <td>28</td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>60 s</td> </tr> <tr> <td>02</td> <td>88</td> </tr> </table>	00	Avaktiverad	01	Aktiverad	00	28	01	60 s	02	88											
00	Avaktiverad																						
01	Aktiverad																						
00	28																						
01	60 s																						
02	88																						
Belysning löpljus *																							
Löpljus	29	 <p>Parameter</p> <table> <tr> <td>00</td> <td>Avaktiverad</td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>Aktiverad vid portrörelse</td> </tr> <tr> <td>02</td> <td>Aktiverad vid körvarning/förvarning</td> </tr> <tr> <td>03</td> <td>Aktiverad vid portrörelse och körvarning/förvarning</td> </tr> <tr> <td>04</td> <td>Aktiverad vid portrörelse, löpriktning omvänt</td> </tr> <tr> <td>05</td> <td>Aktiverad vid körvarning/förvarning löpriktning omvänt</td> </tr> <tr> <td>06</td> <td>Aktiverad vid portrörelse och körvarning/förvarning löpriktning omvänt</td> </tr> </table>  <p>Parameter</p> <table> <tr> <td>00</td> <td>29</td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>60 s</td> </tr> <tr> <td>02</td> <td>88</td> </tr> </table>	00	Avaktiverad	01	Aktiverad vid portrörelse	02	Aktiverad vid körvarning/förvarning	03	Aktiverad vid portrörelse och körvarning/förvarning	04	Aktiverad vid portrörelse, löpriktning omvänt	05	Aktiverad vid körvarning/förvarning löpriktning omvänt	06	Aktiverad vid portrörelse och körvarning/förvarning löpriktning omvänt	00	29	01	60 s	02	88	* Det beror på drivenhetstyp om menyn visas och kan väljas.
00	Avaktiverad																						
01	Aktiverad vid portrörelse																						
02	Aktiverad vid körvarning/förvarning																						
03	Aktiverad vid portrörelse och körvarning/förvarning																						
04	Aktiverad vid portrörelse, löpriktning omvänt																						
05	Aktiverad vid körvarning/förvarning löpriktning omvänt																						
06	Aktiverad vid portrörelse och körvarning/förvarning löpriktning omvänt																						
00	29																						
01	60 s																						
02	88																						

Symbol	Meny	Åtgärd	Anmärkning
Ytterligare funktioner med reläkretskort			HOR 1-HCP eller UAP 1-HCP (tredje relä)
			
	00	Avaktiverad	Meny 25 avaktiveras automatiskt.
	01	Funktion extern belysning	 Ingen serviceindikering (In)
	02	Meddelande Portändläge ÖPPEN	
	03	Meddelande Portändläge STÄNGD	
	04	Meddelande Portändläge Delöppning	
	05	Rörelsesignal vid kommando Port-ÖPPNA eller Delöppning	
	06	Felmeddelande i displayen (störning)	
	07	Startvarning/förhandsvarning/varning under körning/UAP 1-HCP (3:e relä) faller ner i varje portändläge Kontinuerlig signal	Förvarning endast om den är aktiverad i meny 32.
	08	Startvarning/förhandsvarning/varning under körning/UAP 1-HCP (3:e relä) faller ner i varje portändläge Blinkar	Förvarning endast om den är aktiverad i meny 32.
	09	Reläet slår till vid rörelse och faller ner vid varje portändläge	
	10	Meddelande underhållsintervall (display In blinkar 3 gånger i varje portändläge)	
	11	Gör precis på samma sätt som i meny 26	Meny 25 avaktiveras automatiskt. Ingen serviceindikering (In)
			

Symbol	Meny	Åtgärd	Anmärkning																																												
Förvarningstid																																															
 		 <table border="1"> <tr><td>Parameter</td><td>00</td><td>Avaktiverad</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>01</td><td>Förvarning 1 s</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>02</td><td>Förvarning 2 s</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>03</td><td>Förvarning 3 s</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>04</td><td>Förvarning 4 s</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>05</td><td>Förvarning 5 s</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>06</td><td>Förvarning 10 s</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>07</td><td>Förvarning 15 s</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>08</td><td>Förvarning 20 s</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>09</td><td>Förvarning 30 s</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>10</td><td>Förvarning 60 s</td><td></td></tr> </table> 	Parameter	00	Avaktiverad			01	Förvarning 1 s			02	Förvarning 2 s			03	Förvarning 3 s			04	Förvarning 4 s			05	Förvarning 5 s			06	Förvarning 10 s			07	Förvarning 15 s			08	Förvarning 20 s			09	Förvarning 30 s			10	Förvarning 60 s		
Parameter	00	Avaktiverad																																													
	01	Förvarning 1 s																																													
	02	Förvarning 2 s																																													
	03	Förvarning 3 s																																													
	04	Förvarning 4 s																																													
	05	Förvarning 5 s																																													
	06	Förvarning 10 s																																													
	07	Förvarning 15 s																																													
	08	Förvarning 20 s																																													
	09	Förvarning 30 s																																													
	10	Förvarning 60 s																																													
Förvarningsriktning																																															
 		 <table border="1"> <tr><td>Parameter</td><td>00</td><td>Förvarning i riktning Port-STÄNGD</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>01</td><td>Förvarning i riktning Port-ÖPPEN och Port-STÄNGD</td><td></td></tr> </table> 	Parameter	00	Förvarning i riktning Port-STÄNGD			01	Förvarning i riktning Port-ÖPPEN och Port-STÄNGD																																						
Parameter	00	Förvarning i riktning Port-STÄNGD																																													
	01	Förvarning i riktning Port-ÖPPEN och Port-STÄNGD																																													
Automatisk pollare – öppethållningstid																																															
 		 <table border="1"> <tr><td>Parameter</td><td>00</td><td>Avaktiverad</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>01</td><td>Öppethållningstid 5 s</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>02</td><td>Öppethållningstid 10 s</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>03</td><td>Öppethållningstid 15 s</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>04</td><td>Öppethållningstid 30 s</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>05</td><td>Öppethållningstid 60 s</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>06</td><td>Öppethållningstid 90 s</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>07</td><td>Öppethållningstid 120 s</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>08</td><td>Öppethållningstid 180 s</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>09</td><td>Öppethållningstid 240 s</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>10</td><td>Öppethållningstid 300 s</td><td></td></tr> </table> 	Parameter	00	Avaktiverad			01	Öppethållningstid 5 s			02	Öppethållningstid 10 s			03	Öppethållningstid 15 s			04	Öppethållningstid 30 s			05	Öppethållningstid 60 s			06	Öppethållningstid 90 s			07	Öppethållningstid 120 s			08	Öppethållningstid 180 s			09	Öppethållningstid 240 s			10	Öppethållningstid 300 s		<p>Fotocell krävs</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Följ anmärkningarna i kapitel 6.1.19
Parameter	00	Avaktiverad																																													
	01	Öppethållningstid 5 s																																													
	02	Öppethållningstid 10 s																																													
	03	Öppethållningstid 15 s																																													
	04	Öppethållningstid 30 s																																													
	05	Öppethållningstid 60 s																																													
	06	Öppethållningstid 90 s																																													
	07	Öppethållningstid 120 s																																													
	08	Öppethållningstid 180 s																																													
	09	Öppethållningstid 240 s																																													
	10	Öppethållningstid 300 s																																													

Symbol	Meny	Åtgärd	Anmärkning																																				
Automatisk pollare – delöppning			Fotocell krävs																																				
 0 s																																							
 5 s – 240 m																																							
	35	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Parameter</th> <th>Åtgärd</th> <th>Symbol</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>00</td> <td>Avaktiverad</td> <td></td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>Gör precis på samma sätt som i meny 34</td> <td></td> </tr> <tr> <td>02</td> <td>Öppethållningstid 5 min</td> <td></td> </tr> <tr> <td>03</td> <td>Öppethållningstid 15 min</td> <td></td> </tr> <tr> <td>04</td> <td>Öppethållningstid 30 min</td> <td></td> </tr> <tr> <td>05</td> <td>Öppethållningstid 45 min</td> <td></td> </tr> <tr> <td>06</td> <td>Öppethållningstid 60 min</td> <td></td> </tr> <tr> <td>07</td> <td>Öppethållningstid 90 min</td> <td></td> </tr> <tr> <td>08</td> <td>Öppethållningstid 120 min</td> <td></td> </tr> <tr> <td>09</td> <td>Öppethållningstid 180 min</td> <td></td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>Öppethållningstid 240 min</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> 	Parameter	Åtgärd	Symbol	00	Avaktiverad		01	Gör precis på samma sätt som i meny 34		02	Öppethållningstid 5 min		03	Öppethållningstid 15 min		04	Öppethållningstid 30 min		05	Öppethållningstid 45 min		06	Öppethållningstid 60 min		07	Öppethållningstid 90 min		08	Öppethållningstid 120 min		09	Öppethållningstid 180 min		10	Öppethållningstid 240 min		<p>► Följ anmärkningarna i kapitel 6.1.20</p> <p>Meny 32, parameter 03 aktiveras automatiskt.</p>
Parameter	Åtgärd	Symbol																																					
00	Avaktiverad																																						
01	Gör precis på samma sätt som i meny 34																																						
02	Öppethållningstid 5 min																																						
03	Öppethållningstid 15 min																																						
04	Öppethållningstid 30 min																																						
05	Öppethållningstid 45 min																																						
06	Öppethållningstid 60 min																																						
07	Öppethållningstid 90 min																																						
08	Öppethållningstid 120 min																																						
09	Öppethållningstid 180 min																																						
10	Öppethållningstid 240 min																																						
Manöverknappar	36	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Parameter</th> <th>Åtgärd</th> <th>Symbol</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>00</td> <td>Avaktiverad</td> <td></td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>Aktiverad</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> 	Parameter	Åtgärd	Symbol	00	Avaktiverad		01	Aktiverad																													
Parameter	Åtgärd	Symbol																																					
00	Avaktiverad																																						
01	Aktiverad																																						
Återställning	37	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Parameter</th> <th>Åtgärd</th> <th>Symbol</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>00</td> <td>Tillbaka utan återställning</td> <td></td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>Återställning/BUSS-skanner HCP-BUSS</td> <td></td> </tr> <tr> <td>02</td> <td>Återställning/Parameter av meny 22 – 36</td> <td></td> </tr> <tr> <td>03</td> <td>Fabriksåterställning</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> 	Parameter	Åtgärd	Symbol	00	Tillbaka utan återställning		01	Återställning/BUSS-skanner HCP-BUSS		02	Återställning/Parameter av meny 22 – 36		03	Fabriksåterställning		Följ kapitel 6.1.22																					
Parameter	Åtgärd	Symbol																																					
00	Tillbaka utan återställning																																						
01	Återställning/BUSS-skanner HCP-BUSS																																						
02	Återställning/Parameter av meny 22 – 36																																						
03	Fabriksåterställning																																						

Sisältö

1	Käytöohjettavat koskevia ohjeita.....	67	9	Bluetooth®	110
1.1	Muut voimassa olevat asiakirjat	67	9.1	BlueSecur-sovellus (Appi).....	110
1.2	Käytetyt varoitusset	67	9.2	Bluetooth®:in aktivointi / deaktivointi	110
1.3	Käytetyt määritelmät.....	67	9.3	Bluetooth®:in asetusten tekeminen	111
1.4	Käytetyt symbolit	68	9.4	Käyttö	111
1.5	Käytetyt lyhenteet	69	9.5	Avain	111
2	⚠ Turvallisuusohjeet.....	69	9.6	Ulkoinen Bluetooth-antenni	112
2.1	Määräysten mukainen käyttö	69	9.7	Bluetooth-vastaanottimia koskeva	
2.2	Määräysten vastainen käyttö.....	69	9.8	EU-vaihtimustenmukaisuusvakuutus	112
2.3	Asentajan pätevyys.....	69		Open Source -lisenssi	112
2.4	Asennusta, huoltoa, korjausta ja				
	purkamista koskevia turvaohjeita	69			
2.5	Asennusta koskevia turvaohjeita	70	10	Ulkoiset vastaanottimet*	112
2.6	Asennusta koskevat turvallisuusohjeet.....	70	10.1	Radiovastaanotin ESE BiSecur.....	112
2.7	Käyttöönottoja ja käyttöä koskevia ohjeita....	70	10.2	Radiokoodin opettaminen ulkoiseen	
2.8	Kauko-ohjaimen käyttöä koskevia ohjeita....	71	10.3	radiovastaanottimeen	112
2.9	Tarkastetut turvalaitteet	71		Vastaanottimia koskeva	
				EU-vaihtimustenmukaisuusvakuutus	112
3	Asennus	71	11	Käyttö.....	113
3.1	Oven/ovilaitteiston tarkastaminen	71	11.1	Käyttäjien opastaminen	113
3.2	Tarvittava vapaa tila.....	72	11.2	Eri radiokoodien toiminnot.....	114
3.3	Autotallin oven asennus.....	72	11.3	Autotallin oven käyttölaitteen	
3.4	Ohjauskiskojen asennus	81		käyttäytyminen 3 toisaan seuraavan,	
3.5	Pääteasentojen määrittäminen	86		nopean Ovi-AUKI-ajon jälkeen	115
3.6	Lukituksen häitäväävius	88	11.4	Toiminta sähkökatkon aikana	
				(ilman vara-akkuua)	115
			11.5	Toiminta jänitteen palautumisen jälkeen	
				(ilman vara-akkuua)	115
			11.6	Referenssiajo	115
4	Asennus	89	12	Tarkastus ja huolto	115
4.1	Liittimet	89	12.1	Hammashihnan jännite	116
4.2	Lisävarusteiden liittäntä	89	12.2	Turvaperuutuksen /	
				suunnanvaihdon tarkastaminen	116
			12.3	Valomoduulin vaihtaminen	116
5	Käyttöönotto	93	13	Purku ja hävitäminen	116
5.1	Käyttölaitteen opettaminen.....	93	13.1	Pakkauksen hävitäminen	116
6	Valikot	96	13.2	Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden	
6.1	Valikkojen kuvaus	97		hävitäminen	116
7	Lopuksi suoritettavat työt.....	107	14	Takuuehdot.....	116
7.1	Varoituskyltin kiinnittäminen	107	15	EY-/EU-vaihtimustenmukaisuus-/asennusvakuutus	117
7.2	Toimintatarkistus.....	107	16	Tekniset tiedot	118
8	Käsilähetin HSE 4 BiSecur	107	17	Virheiden, varoitusten ja käyttötilojen	119
8.1	Pariston vaihtaminen	108	näyttö		
8.2	Käsilähettimen käyttö	108	17.1	Käyttölaitteen valon ilmoitukset	119
8.3	Radiokoodin opettaminen /		17.2	Virheiden ja varoitusten näyttö	119
	siirto-opettaminen	109	18	Käyttötilojen näyttö	121
8.4	Käsilähettimen reset	109	19	Valikko- ja ohjelointiyhteenveto.....	121
8.5	LED-näyttö	109			
8.6	Käsilähettimen puhdistaminen	109			
8.7	Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden				
	hävitäminen	109			
8.8	Paristojen hävitäminen	109			
8.9	Tekniset tiedot	109			
8.10	Käsilähetintä koskeva				
	EU-vaihtimustenmukaisuusvakuutus	110			

Tämän dokumentin luovuttaminen kolmannelle osapuolelle tai sen kopioiminen, sen sisällön käyttö tai tietojen välittäminen eteenpäin on kiellettyä, mikäli asiasta ei ole erikseen sovittu. Kiellon noudattamatta jättäminen velvoittaa korvausvaatimusten maksamiseen. Kaikki patentointia sekä hyödyllisyysmalleja ja niiden hakemista koskevat oikeudet pidätetään. Oikeudet muutoksiin pidätetään.

App StoreSM on Apple Inc:n tuotemerkki.
GoogleTM on Google Inc:n tuotemerkki.

Hyvä asiakas,
kiitos, että olet valinnut korkealaatuisen tuotteen
valikoimastamme.

1 Käyttöohjetta koskevia ohjeita

Tämä käyttöohje on **alkuperäinen käyttöohje**
EY-direktiivin 2006/42/EY mukaisesti.

Tämä ohje sisältää tuotetta koskevia tärkeitä tietoja.

- ▶ Lue ohje huolellisesti kokonaan läpi.
- ▶ Noudata ohjeita. Noudata erityisesti turvallisuusohjeita ja varoituksia.
- ▶ Säilytä käyttöohje huolellisesti.
- ▶ Varmista, että ohje on aina saatavilla ja tuotetta käyttävän henkilön näkyvillä.

1.1 Muut voimassa olevat asiakirjat

Portin varsinaiselle käyttäjälle on turvallisuussyyistä annettava seuraavat laitteiston käyttö- ja kunnossapito-ohjeet:

- Tämä käyttöohje
- tarkastuspöytäkirjalite
- autotallin oven käyttöohje

1.2 Käytetty varoitukset

 VAARA	Yleinen varoitussymboli merkitsee vaaraa, joka voi johtaa loukkaantumiseen tai kuolemaan. Yleistä varoitussymbolia käytetään tekstiosassa yhdessä seuraavassa kuvattujen vaaratasonojen kanssa. Kuvaosassa on lisäksi tekstiosan selityksiin viittaavia lisätietoja.
 VAROITUS	Merkitsee vaaraa, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.
 HUOMIOI	Merkitsee vaaraa, joka voi johtaa lieviin tai keskivaikeisiin loukkaantumisiin.
 HUOM	Merkitsee vaaraa, joka voi johtaa tuotteen vaurioitumiseen tai tuhoutumiseen .

1.3 Käytetty määritelmät

Portin avoinnapitotoika

Odotusaika automaattisen sulkeutumisen jälkeen ennen kuin ovi avautuu pääteasennosta AUKI tai asennosta Osittainen aukaisu.

Automaattinen sulkeutuminen

Asetetun avoinnapitotoajan ja esivaroitusajan umpeutumisen jälkeen ovi sulkeutuu automaattisesti pääteasennosta AUKI tai asennosta Osittainen aukaisu.

Imulssiseurantaohjaus

Opetettu radiokoodi Impulssi tai painike laukaisee imulssiseurantaohjauksen. Ovi liikkuu jokaisen käytön yhteydessä vastakkaiseen suuntaan kuin edellisellä kerralla tai oven liike pysäytetään.

Opetusajot

Oven liikkeet, joiden aikana käytölaitte oppii seuraavat tiedot:

- Liikematkat
- Voimat, joita tarvitaan oven liikkuttamiseen

Tuuletus

Tuuletuksen yhteydessä ylempi lamelli taitetaan auki tai ovea nostetaan hieman, jotta ilma voi kiertää.

Normaalikäyttö

Normaalikäyttö tarkoittaa oven liikettä opetuilla matkoilla ja voimilla.

Referenssiajo

Oven ajo pienemmällä nopeudella pääteasentoon AUKI perusasetuksen määrittämiseksi.

Turvaperuutus / suunnanvaihto

Oven ajo vastakkaiseen suuntaan, kun turvalaite tai voiman rajoitus reagoi.

Suunnanvaihdon raja

Peruutusraja on hieman ennen pääteasentoa KIINNI. Mikäli turvalaite reagoi, ovi liikkuu vastakkaiseen suuntaan (turvaperuutus). Sitä ei tapahdu peruutusrajan sisällä.

Ryömintäjäo

Alue, jolla ovi liikkuu erittäin hitaasti ajaakseen pehmeästi pääteasentoon.

Tila

Oven sen hetkinen asento.

Osittainen aukaisu

Yksilöllisesti säädettävä toinen avautumiskorkeus.

Aikavalvonta

Määritetty ajanjakso, jonka aikana odotetaan toimenpidettä, esim. valikkovalinnan tai toiminnon aktivointia. Mikäli ajanjakso umpeutuu ilman toimenpidettä, käyttölaite palaa automaattisesti takaisin.

Ovilaitteisto

Ovi ja siihen kuuluva käyttölaite.

Termisesti kuormitettavat ovet

Esim. rakennuksen eteläpuolelle asennettaviin ovien kohdistuu enemmän auringon säteilyä. Ovet voivat laajentua ja siksi voidaan tarvita suurempi vapaa tila katon alla.

Liiematka

Matka, jonka ovi liikkuu pääteasennosta AUKI pääteasentoon KIINNI.

Esivaroitusaika

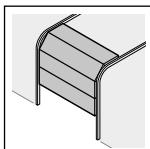
Ajokomennon (impulssi) ja oven liikkeen alkamisen välinen aika.

Tehdasasetusten palautus

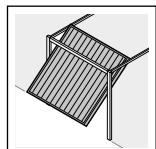
Opetettujen arvojen nollaaminen ja toimitustilan / tehdasasetusten palauttaminen.

1.4 Käytetyt symbolit

Kuvaosassa näytetään käyttölaiteen asennus nosto-oven. Mikäli kippioveen tehtävä asennus poikkeaa nosto-oven käyttölaiteen asennuksesta, se on osoitettu erikseen. Seuraavat kirjaimet on osoitettu kuvanumeroinnin tunnistelksi.



a = nosto-ovi



b = kippiovi

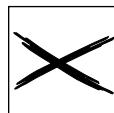
Kuvaosan kaikki mitat on ilmoitettu millimetreinä.

Symbolit

Tärkeät ohjeet henkilö- ja esinevahinkojen välttämiseksi



Sallittu järjestys tai toiminta



Ei-sallittu järjestys tai toiminta



Käytä voimaa



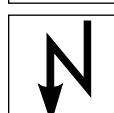
Käytä vähemmän voimaa



Tarkasta



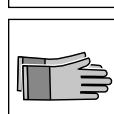
Jännitekatkos



Jännitteiden palautuminen



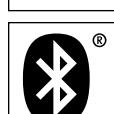
Ota huomioon kevytliekkeisyys



Käytä turvahansikkaita



Tehdasasetus

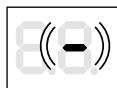


Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc.:n rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja niitä käytetään Hörmann KG:n yhtiön lisenssillä. Muut tavaramerkit ja tuotenimet ovat kulloisenkin omistajansa omaisuutta.

7-segmenttinäyttö



Näytössä palaa valo



Näyttö vilkkuu hitaasti



Näyttö vilkkuu nopeasti



Piste vilkkuu

1.5 Käytettyt lyhenteet

Kaapeleiden, johtojen ja asennusosien värikoodit

Kaapeleiden, johtojen ja rakenneosien värikoodit ovat kansainvälisen standardin IEC 60757 mukaisia:

WH	Valkoinen	BK	Musta
BN	Ruskea	BU	Sininen
GN	Vihreä	OG	Oranssi
YE	Keltainen	RD / BU	punainen/ sininen

Tuotteiden nimikkeet

HSE 4 BiSecur	4-painikkeinen käsilähetin
ESE BiSecur	Kaksisuuntainen vastaanotin
IT 1b-1	Sisäpainike, jossa valaistu impulssipainike
IT 3b-1 / PB 3	Sisäpainike, jossa valaistu impulssipainike, lisäpainikkeen valon päälle-/ poiskytkentään ja käyttölaitteen lukitsemiseen/ lukituksen avaamiseen
EL 101 / EL 301	Yhteen suuntaan toimiva valopuomi
HOR 1-HCP	Valinnainen rele
UAP 1-HCP	Yleismallisen sovitimen piirilevy
SLK	LED-varoitusvalo, keltainen,
SKS	Alareunan tuntoreunan liitäntäyksikkö
STK	Käyntiovikosketin
VL	Edeltävä valokennon liitäntäyksikkö
HNA 18-4	Vara-akku

2 Turvallisuusohjeet

VAROITUS:

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA.

HENKILÖIDEN TURVALLISUUDET VARMISTAMISEKSI ON TÄRKEÄÄ NOUDATTAÄ NÄITÄ TURVALLISUUSOHJEITA. OHJEET ON SÄILYTETTÄVÄ.

Viitatessa standardeihin, direktiiveihin jne. on noudatettava aina viimeisintä voimassa olevaa versiota ja sen mahdollisia muutoksia.

2.1 Määräysten mukainen käyttö

Autotallin käyttölaite on tarkoitettu jousi- ja painotaspainoittetuji autotallin oven impulssikäytöön. Käyttölaitteen typistä riipuen käyttölaitetta voi käyttää yksityisessä / ei-kaupallisessa tai kaupallisessa käytössä (esim. maanalaiset tai yhteiskäytössä olevat autotallit).

Katso valmistajan antamista tiedoista sopiva oven ja käyttölaitteen yhdistelmä. Mahdolliset standardien DIN EN 13241-1 mukaiset vaaratilanteet rakenteen tai asennuksen johdosta vältetään toimimalla ohjeiden mukaisesti.

Autotallin oven käyttölaite on suunniteltu käytettäväksi kuivissa tiloissa.

2.2 Määräysten vastainen käyttö

Käyttölaitetta ei saa käyttää ovissa, joissa ei ole putoamissuoja.

Yleisissä tiloissa käytettävää ovilaitteistoja, joissa on vain yksi suojaalaite, esim. voiman rajoitus, saa käyttää vain valvonnan alaisina.

2.3 Asentajan pätevyys

Käyttölaitteen turvallinen ja ohjeiden mukainen asennus ja toiminta voidaan varmistaa vain, jos oven on asentanut valtuutettu ammattilainen ja myös kunnossapidosta on huolehdittu.

EN 12635 -standardin mukainen ammattilainen on henkilö, jolla on asianmukainen koulutus ja joka on perehtynyt porttilaitteiston oikeaoppiseen ja turvalliseen asennukseen, tarkistukseen ja huoltoon ja jolla on siitä käytännön kokemusta.

2.4 Asennusta, huoltoa, korjausta ja purkamista koskevia turvaohjeita

VAARA

Tasausjousissa on kova jännite

► Ks. varoitus luvussa 3.1

 VAROITUS
Oven odottamattoman liikkumisen aiheuttama loukkaantumisvaara
► Ks. varoitus luvussa 12

Oven käyttölaitteen ja autotallin oven käyttölaitteen asennus-, huolto-, korjaus ja purkutyöt on annettava alan ammattilaisen tehtäväksi.

- Epäkuntoinen autotallinoven käyttölaite on välittömästi annettava ammattilaisen tarkastettavaksi ja korjattavaksi.

2.5 Asennusta koskevia turvaohjeita

Koulutetun ammattihenkilön on varmistettava, että asennustöiden suorittamisessa noudatetaan voimassa olevia työturvallisuutta koskevia määäräyksiä sekä sähkölaitteiden käytööä koskevia määäräyksiä. Myös kansallisia määäräyksiä on noudatettava. Mahdolliset standardin EN 13241-1 mukaiset vaaratilanteet rakenteen tai asennuksen johdosta vältetään toimimalla ohjeiden mukaisesti.

Valtuutetun ammattihenkilön on vahvistettava asennuksen jälkeen standardin EN 13241-1 ja voimassaoloalueen mukainen tuotteen vaatimustenmukaisuus.

 VAROITUS
Sopimattomat kiinnitysmateriaalit
► Ks. varoitus luvussa 3.3
Alasvetoköyden aiheuttaman hengenvaara
► Ks. varoitus luvussa 3.3
Tahattoman oven liikkeen aiheuttaman loukkaantumisriski
► Ks. varoitus luvussa 3.3

HUOM
Lian aiheuttamat vauriot
Poraustöistä johtuva pöly ja lastut voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä.
► Peitä laite porauksen ajaksi.

2.6 Asennusta koskevat turvallisuusohjeet

 VAARA
Verkkojännitteen aiheuttama hengenvaarallinen sähköisku

Verkkojännitteeseen koskeminen voi aiheuttaa hengenvaarallisen sähköiskun.

- Sähköliitännät saa antaa ainoastaan sähköalan valtuutetun ammattilaisen suorittettavaksi.
- Varmista, että asennuspaikalla suoritettavat sähköasennukset vastaavat kulloinkin voimassa olevia suojamääräyksiä (230 / 240 V AC, 50 / 60 Hz).
- Mikäli verkkoliitäntäjohto on vaurioitunut, se on annettava sähköalan ammattilaisen korjattavaksi vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Irrota verkkopistoke **ja** tarvittaessa vara-akun pistoke kaikkien laitteistossa tehtävien töiden ajaksi.
- Varmista, ettei laitteistoa voida kytkeä päälle luvatta.

HUOM
Häiriöt ohjauskaapeleissa
Vierekkäin sijoitetut ohjauskaapelit ja syöttöjohdot voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä.
► Sijoita käyttölaitteen ohjausjohdot (24 V DC) häiriöiden välttämiseksi erilliseen syöttöjohtojen asennusjärjestelmään (230 / 240 V AC).
Vierasjännite liitännöissä
Ohjauskielen liitännöihin kohdistuva vierasjännite aiheuttaa elektronikan tuhoutumisen.
► Älä liitä ohjauskielen liittimiin verkkojännitettä (230 / 240 V AC).

2.7 Käyttöönottoa ja käytööä koskevia ohjeita

 VAROITUS
Oven liikkeistä aiheutuva loukkaantumisvaara
► Ks. varoitus luvussa 11
Nopeiden oven liikkeiden aiheuttama loukkaantumisvaara
► Ks. varoitus luvussa 11.1.1

HUOMIOI

Virheellisesti valitun ovityypin aiheuttama loukkaantumisvaara

- ▶ Ks. varoitus luvussa 5.1

Puristumisvaara ohjainkiskossa

- ▶ Ks. varoitus luvussa 11

Köysikellon aiheuttaman loukkaantumisvaara

- ▶ Ks. varoitus luvussa 11

Oven Ovi-kiinni-suuntaisesta hallitsemattomasta liikkeestä aiheutuva loukkaantumisvaara olemassa olevan tasapainotusjousen murtumisen ja liukuvaunun lukituksen avautumisen johdosta.

- ▶ Ks. varoitus luvussa 11

2.8 Kauko-ohjaimen käyttöä koskevia ohjeita

VAROITUS

Oven liikkeistä aiheutuva loukkaantumisvaara

- ▶ Ks. varoitus luvussa 8

Vääristä paristotyypistä aiheutuva räjähdyksvaara

- ▶ Ks. varoitus luvussa 8.1

HUOMIOI

Tahattomasta oven liikkeistä aiheutuva loukkaantumisvaara

- ▶ Ks. varoitus luvussa 8

Käsilähettimen aiheuttama palovammojen vaara

- ▶ Ks. varoitus luvussa 8

2.9 Tarkastetut turvalaitteet

Seuraavat toiminnot ja / tai komponenttit, mikäli niitä on olemassa, vastaavat kategoriaa 2, PL "c" standardin EN ISO 13849-1 mukaisesti ja ne on suunniteltu ja tarkastettu sen mukaisesti:

- Sisäinen voimanrajoitus
- Testatut turvalaitteet

Mikäli vastaavia ominaisuuksia tarvitaan muita toimintoja ja / tai komponentteja varten, ne on tarkastettava aina yksilöllisesti.

VAROITUS

Epäkuntoisista turvalaitteista aiheutuva loukkaantumisvaara

- ▶ Ks. varoitus luvussa 7.2

3 Asennus

VAROITUS:

TURVALLISTA ASENNUSTA KOSKEVIA TÄRKEITÄ OHJEITA.

KAIKKIA OHJEITA ON NOUDATETTAVA.
VIRHEELLINEN ASENNUS VOI AIHEUTTAÄ VAKAVIA LOUKKAANTUMISIA.

3.1 Oven/ovilaitteiston tarkastaminen

VAARA

Tasausjoussissa on kova jännite

Tasausjousien jälkisäättäminen tai irrottaminen voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia!

- ▶ Anna oman turvallisuutesi vuoksi oven tasausjousiin kohdistuvat työt sekä, mikäli tarpeen, huolto- ja korjaustyöt ainoastaan valtuutetun ammattihenkilön suorittavaksi!
- ▶ Älä koskaan yritä itse vaihtaa, säätää, korjata tai siirtää oven tasapainotuksen tai sen pidikkeiden tasapainotusjousia.
- ▶ Tarkista sen lisäksi koko ovin laakerit (nivelet, oven laakerit, köydet ja vaijerit, jouset sekä kiinnitysosat) kulumisen ja mahdollisten vaurioiden varalta.
- ▶ Tutki, onko ovessa ruostetta, syöpymisiä ja murtumia.
- ▶ Käyttölaitteen viat tai väärin linjatut ovet voivat aiheuttaa vakavia loukkaantumisia!
- ▶ Älä käytä laitetta, mikäli korjaus- ja asennustyöt ovat tarpeen!

Käyttölaitteen rakenne ei sovellu käyttöön raskaisissa ovissa. Niitä ovat ovet, joiden avaaminen tai sulkeminen käsin on raskasta tai se ei ole lainkaan mahdollista.

Oven on oltava mekaanisesti moitteettomassa kunnossa ja tasapainossa siten, että sitä voi käyttää kevyesti myös käsin (EN 12604).

- ▶ Tarkasta, että ovi avautuu ja sulkeutuu oikein.
- ▶ Nosta ovea n. metri ja päästää irti. Oven tulee pysyä kyseisessä asennossa eikä se saa liikkua ylös eikä alas. Mikäli ovi liikkuu jompaan kumpaan suuntaan, on olemassa vaara, että tasausjousia / painoja ei ole säädetty oikein tai ne ovat viallisia. Silloin on todennäköistä, että ovi kuluu normaalialla enemmän eikä se toimi moitteettomasti.

3.2 Tarvittava vapaa tila

Oven liikkeen korkeimman kohdan ja katon väisen vapaan tilan on oltava (myös ovea avattaessa) **vähintään 30 mm**. Ovet, joihin kohdistuu lämpökuorma, tulee käyttölaitte tarpeen vaatiessa asettaa 40 mm korkeammalle.

Mikäli tilaa jäävä vähemmän, käyttölaitte voidaan asentaa myös avatun oven taakse, mikäli tilaa on riittävästi. Silloin on käytettävä erikseen tilattavaa pidennettyä oven siepparia.

Oven käyttölaitteen saa asentaa enintään 500 mm:n päähän keskikohdasta. Poikkeuksien muodostavat nosto-oven, joissa on korkeanosto (H-nostotapa). Silloin tarvitaan erityistä nostomallia.

Sähköiseen liitännään tarvittava pistorasia on asennettava noin 500 mm:n päähän käyttölaitteen päästä.

- Tarkista mitat!

3.3 Autotallin oven asennus

VAROITUS

Sopimattomat kiinnitysmateriaalit

Sopimattomien kiinnitysmateriaalien käytöstä johtuen käyttölaitteen kiinnitys voi jäädä puutteelliseksi ja laite irrota.

- Toimitukseen sisältyvien kiinnitysmateriaalien (tulpat) soveltuvuus on tarkistettava haluttua asennuspaiikkaa varten laitteiston asentajan toimesta. Tarvittaessa on käytettävä muita kiinnitysmateriaaleja, koska vaikka toimitukseen sisältyviä kiinnitysmateriaaleja voidaan käyttää betonikiinnitykseen ($\geq B15$), niille ei ole olemassa siihen tarvittavaa hyväksyntää (ks. kuvat **1.6a / 1.8b / 2.4**).

VAROITUS

Alasvetoköyden aiheuttaman hengenvaara

Vapaasti mukana kulkeva alasvetoköysi voi aiheuttaa kuristumisen.

- Irrota alasvetoköysi käyttölaitteen asennuksen yhteydessä (ks. kuva **1.3.a**)

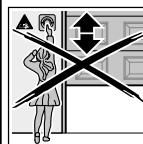
VAROITUS

Tahattoman oven liikkeen aiheuttaman loukkaantumisriski

Käyttölaitteen väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa tahattomia portin liikkeitä, ja tällöin portin puristuksiin voi joutua henkilöitä tai esineitä.

- Noudata tarkasti tämän ohjeen sisältämää ohjeita.

Väärin kiinnitetyt ohjauslaitteet (kuten esim. painikkeet) voivat aiheuttaa tahattomia oven liikkeitä, ja tällöin oven puristuksiin voi joutua henkilöitä tai esineitä.



- Kiinnitä ohjauslaitteet vähintään 1,5 m korkeudelle (lasten ulottumattomille).
- Asenna kiinteästi asennettavat ohjauslaitteet (kuten esim. painikkeet) näköetäisyydelle ovesta, mutta kauemmassa liikkuvista osista.

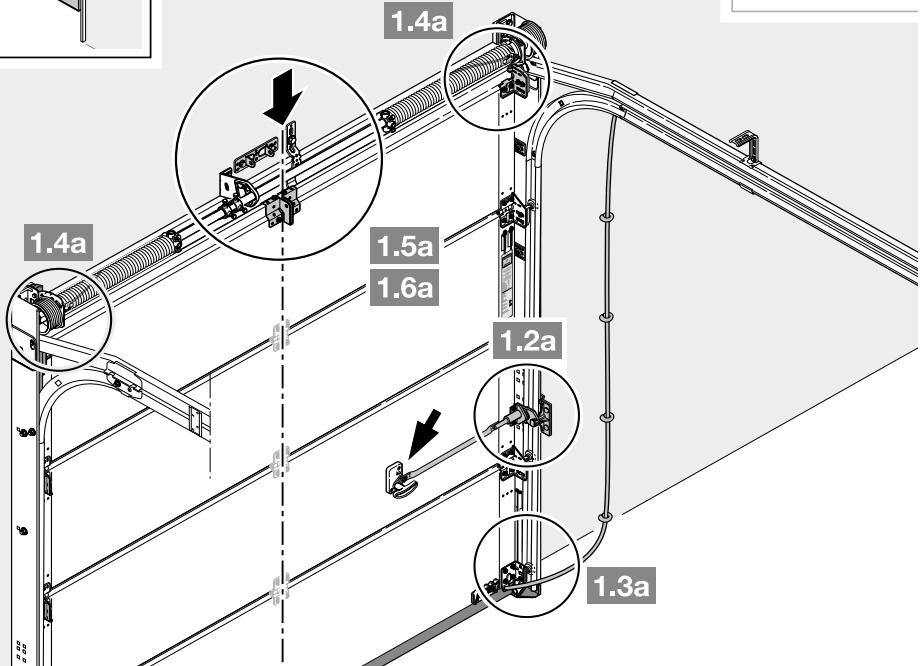
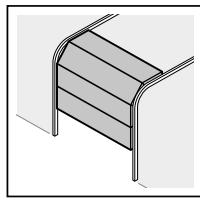
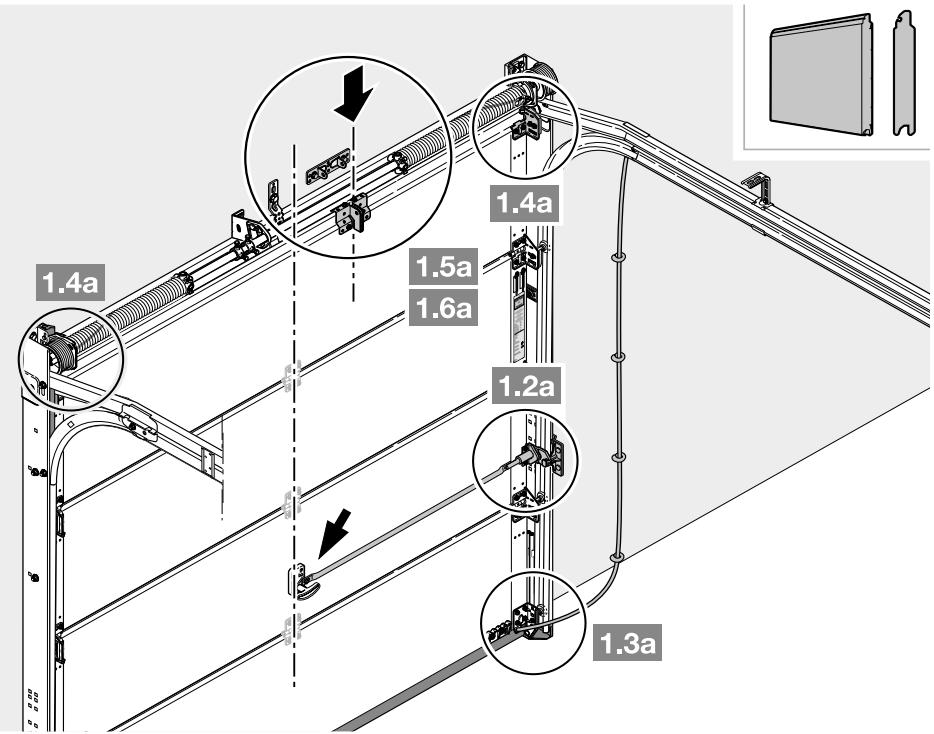
HUOM

Lian aiheuttamat vaurot

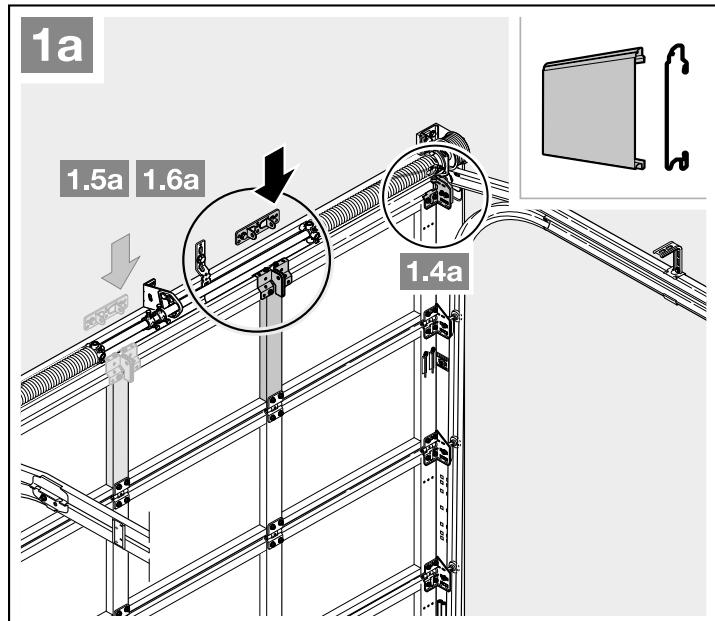
Poraustöistä johtuva pöly ja lastut voivat aiheuttaa toimintahäiriötä.

- Peitä laite porauksen ajaksi.

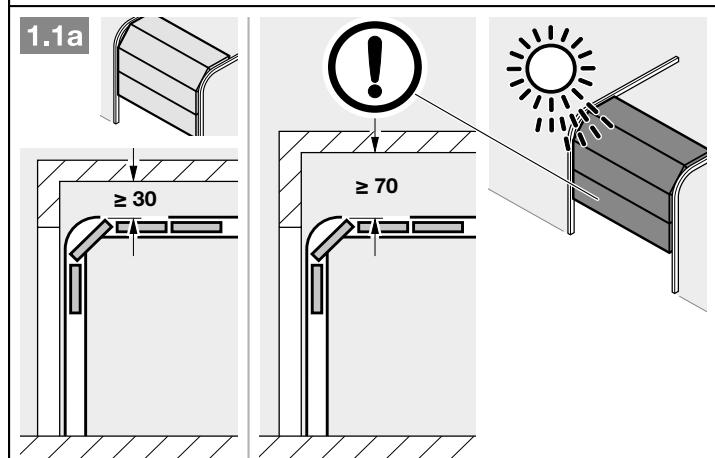
Jotta autotallin ovien murronestoa koskevan **TTZ-direktiivin** vaatimukset täytyvät, köysikello on poistettava liukovaunusta.

1a**1.4a****1.4a****1.5a
1.6a****1.2a****1.3a**

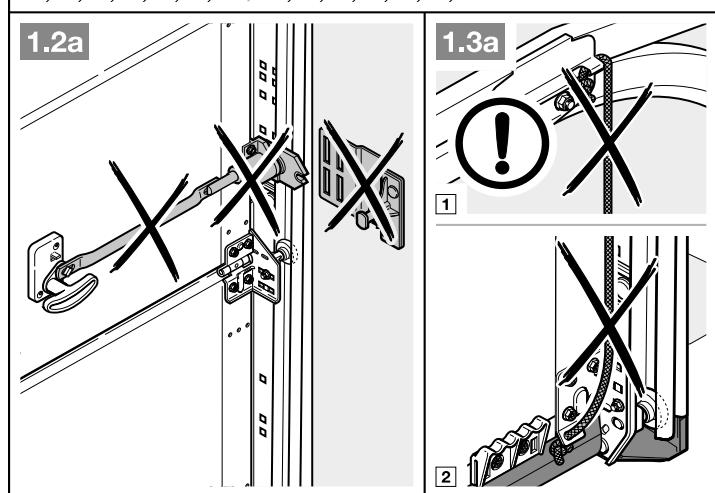
- Kiinnitä siepparin kannatin lähipään vahvikoprofiiliin oikealle tai vasemmalle puolelle, kun nosto-ovessa käytetään keskikohdan ulkopuolelle sijoitettua vahvikoprofilia.



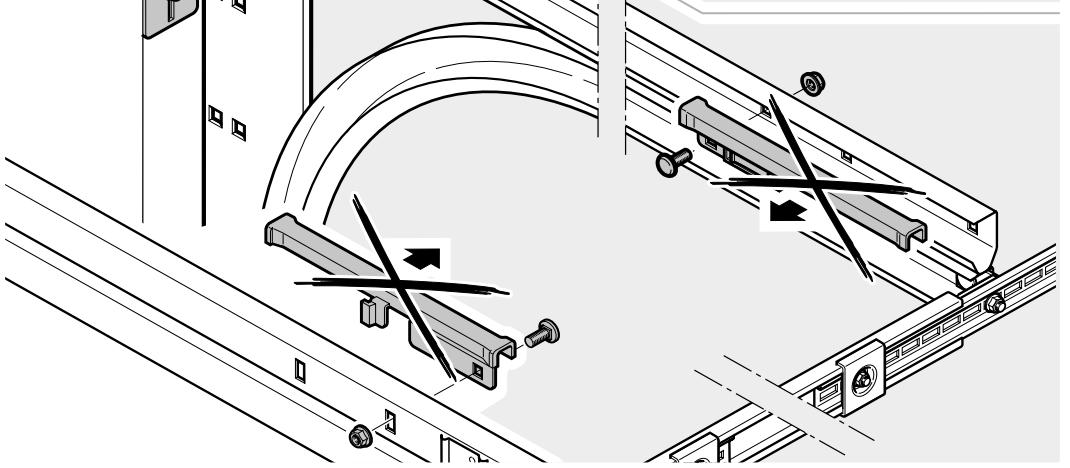
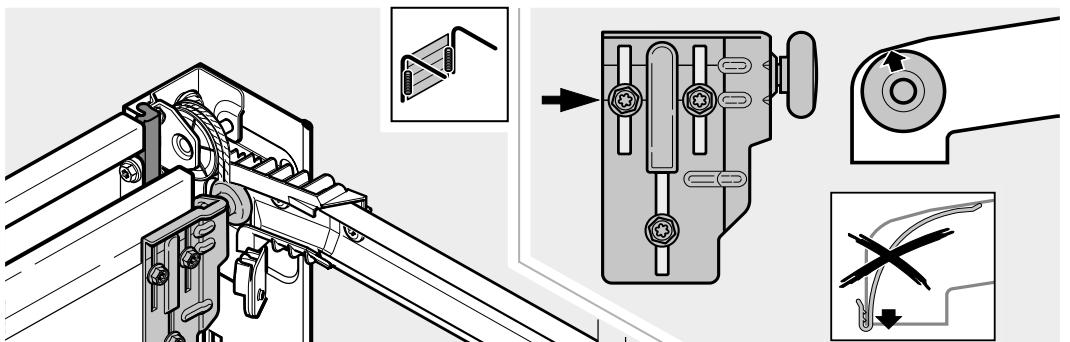
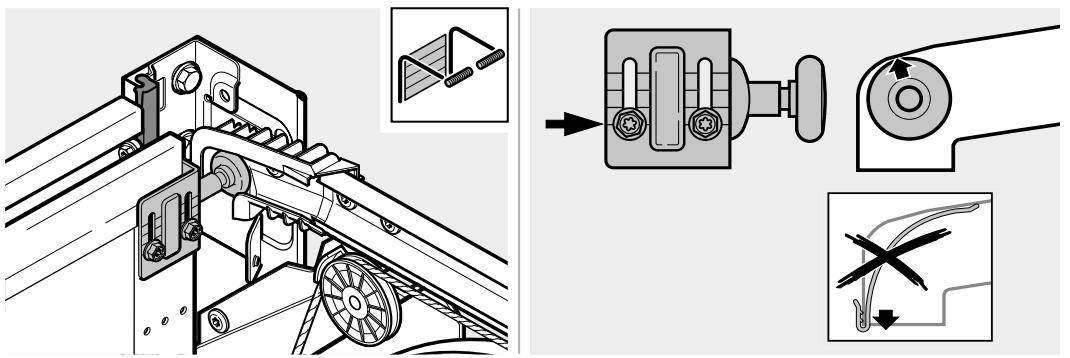
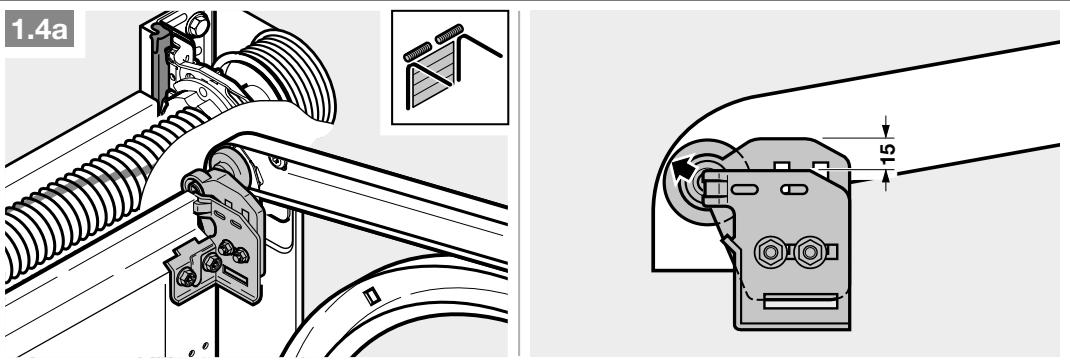
- Oven liikkeen korkeimman kohdan ja katon väisen vapaan tilan on oltava (myös ovea avattaessa) **vähintään 30 mm**. Ovet, joihin kohdistuu lämpökuorma, tulee käyttölaite tarpeen vaatissa asettaa 40 mm korkeammalle.



- Irrota neakaaninen ovilukitus kokonaan.



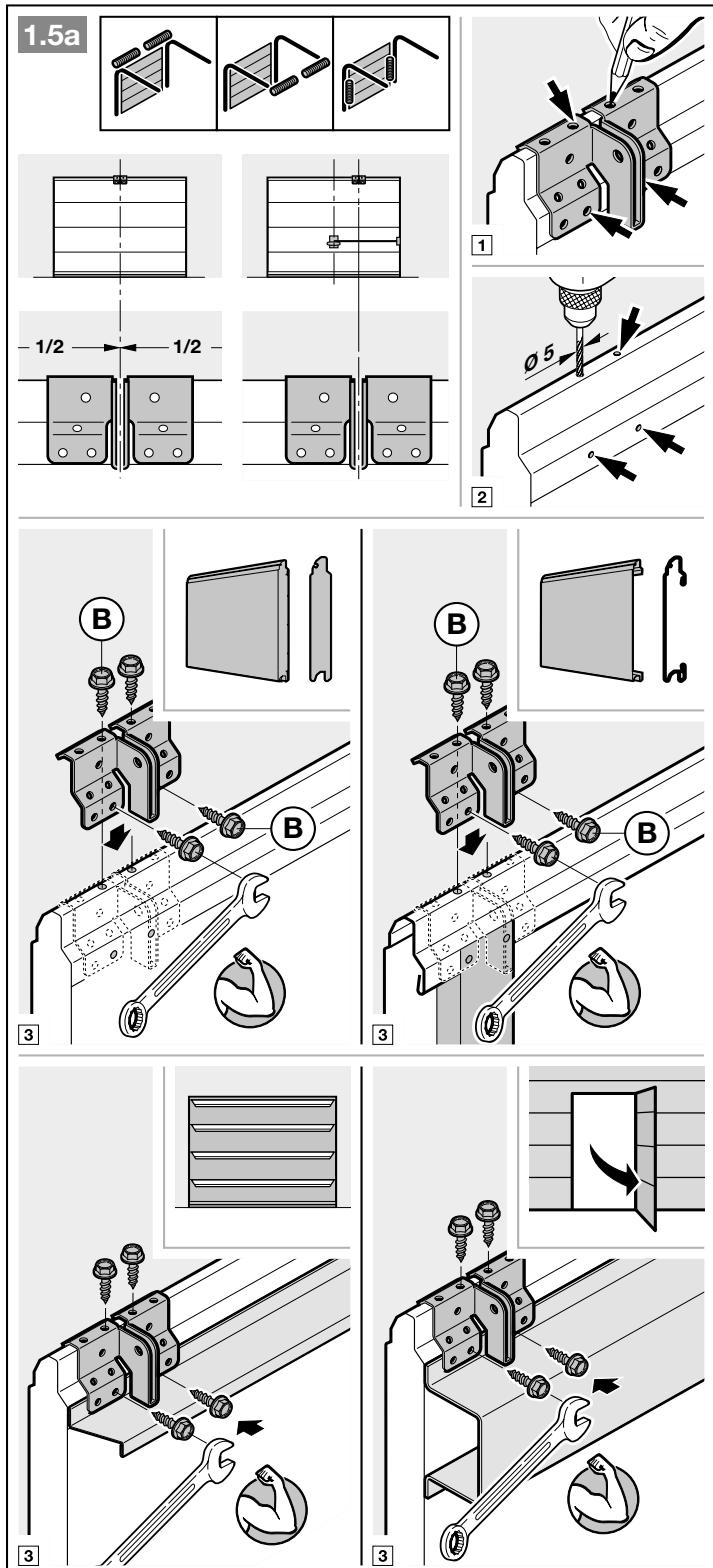
1.4a



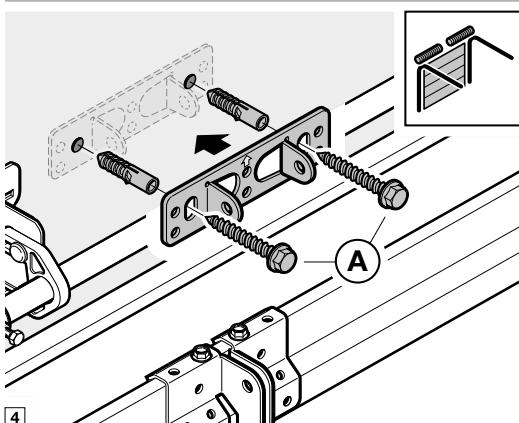
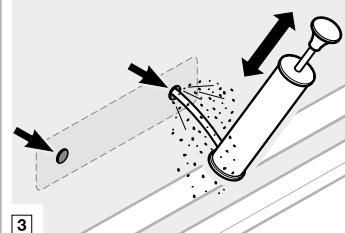
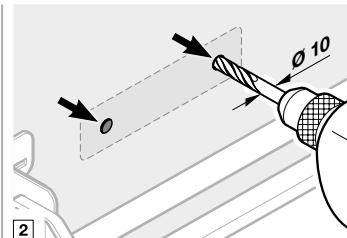
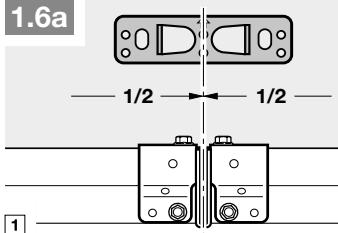
4. Kiinnitä keskelle sijoitetulla oven lukolla varustetuissa nosto-ovissa yläpielen jatkos ja siepparin kulma keskikohdan ulkopuolelle (enint. 500 mm:n päähän).

HUOMAUTUS

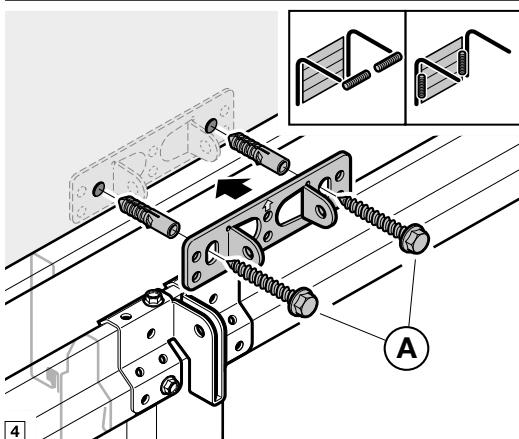
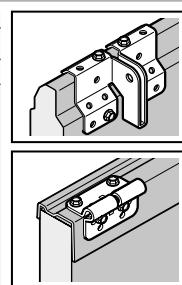
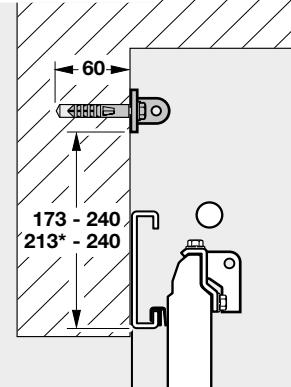
Kuvasta 1.5a poiketen: puuvissa on käytettävä puuruuveja 5 × 35, jotka toimitetaan oven mukana (porauksen Ø 3 mm).



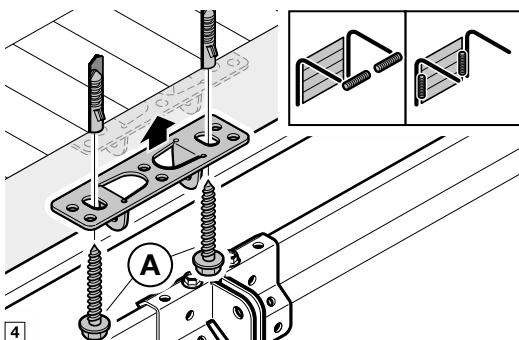
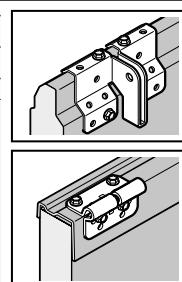
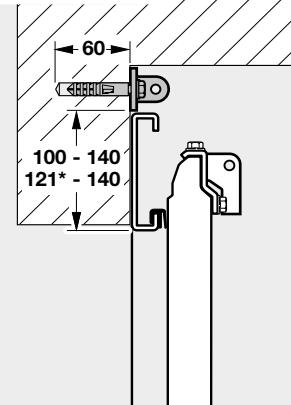
1.6a



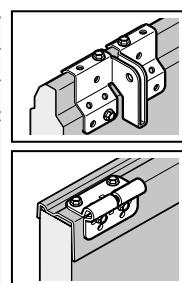
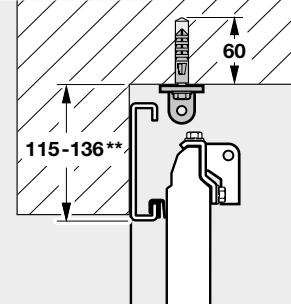
LTE/LPU/LTH 42



LTE/LPU/LTH 42



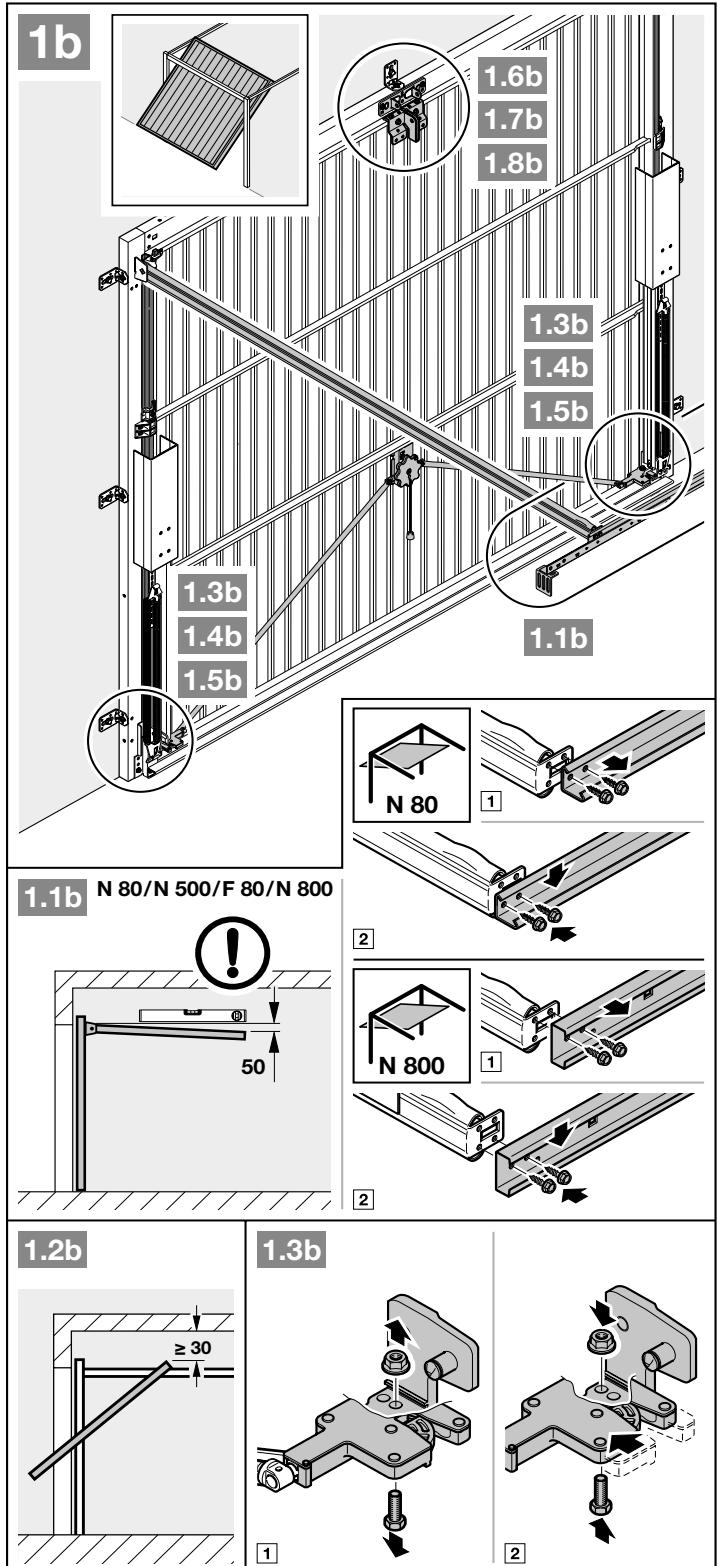
LTE/LPU/LTH 42



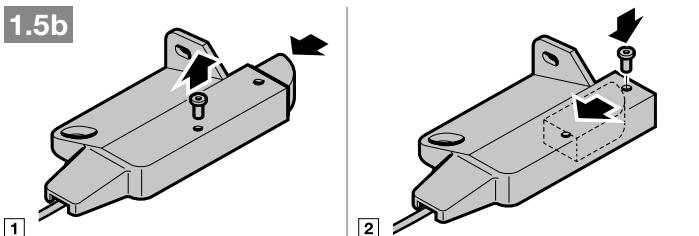
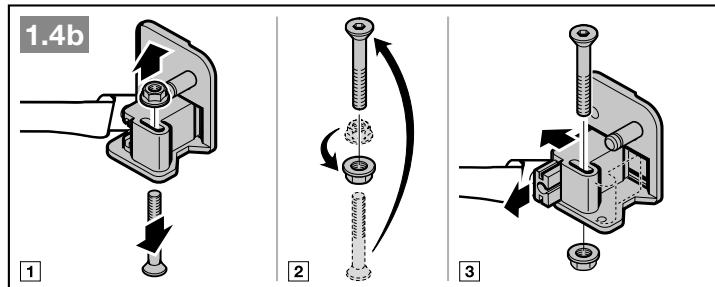
* Mitta termisesti kuormitettavissa ovissa.

** Kattoasennus ei ole mahdollinen termisesti kuormitettavissa ovissa.

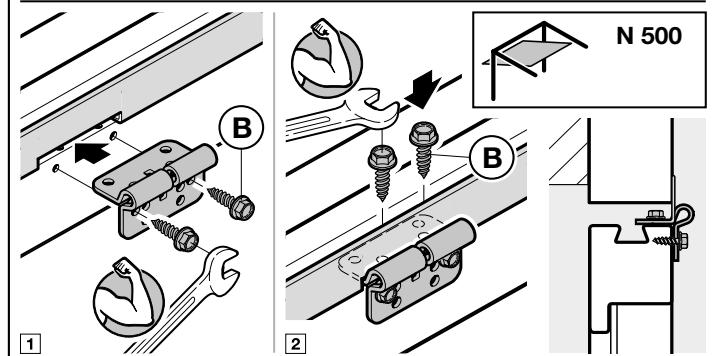
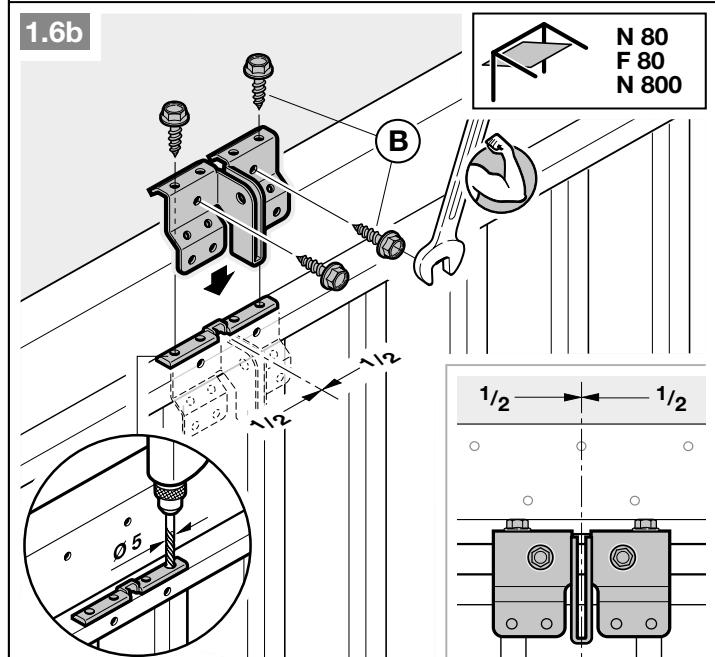
HUOMIO: Thermo frame-malleissa tulee ottaa huomioon kunkin oven asennustiedot!



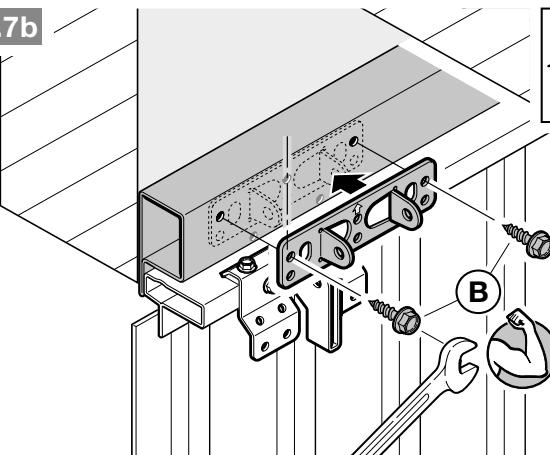
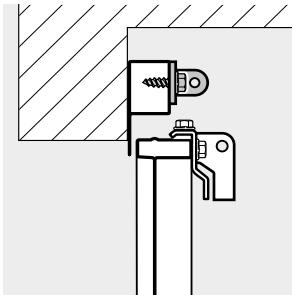
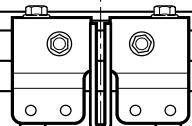
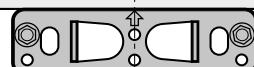
3. Poista mekaaniset ovilukitukset pois käytöstä (ks. kuvat 1.4b / 1.5b). Kiinnitä lukot työmaalla ovimalleihin, joita ei ole kuvattu tässä ohjeessa.



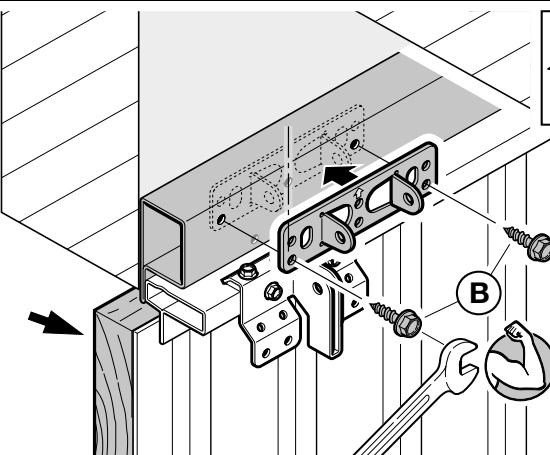
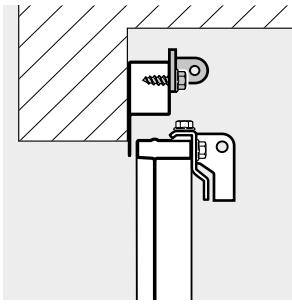
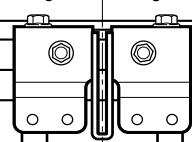
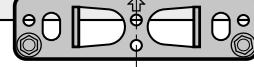
4. Kuvasta 1.6b / 1.7b poiketen:
Älä kiinnitä yläpielen jatkosta ja siepparin kulmaa keskelle kippioissa, joissa on käsin taottu kahva.



1.7b

 $1/2$ \leftrightarrow $1/2$ **HUOMAUTUS**

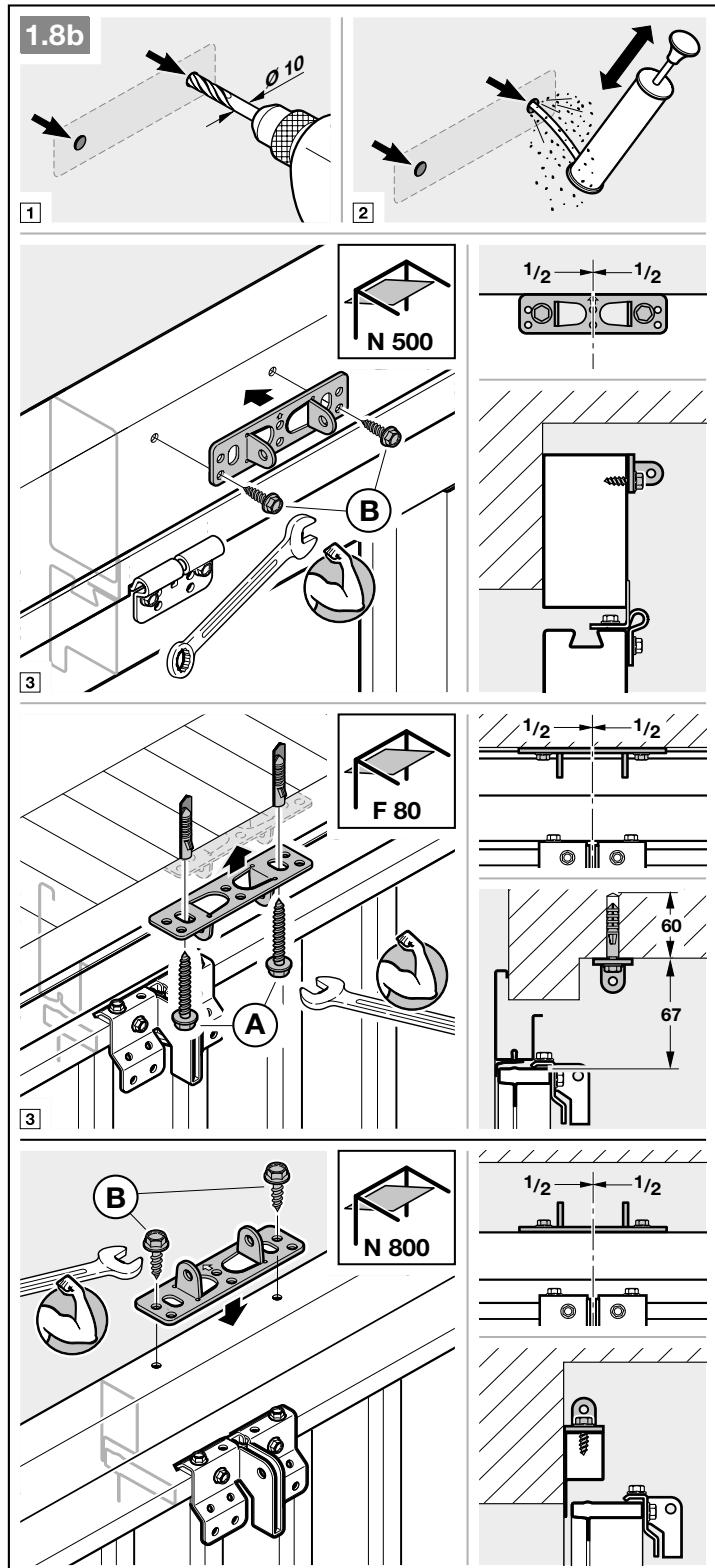
Puutäytteisissä N80-ovissa
asennukseen käytetään yläpielen
jatkoksen alempia reikiä.

 $1/2$ \leftrightarrow $1/2$ 

3.4 Ohjainkiskojen asennus

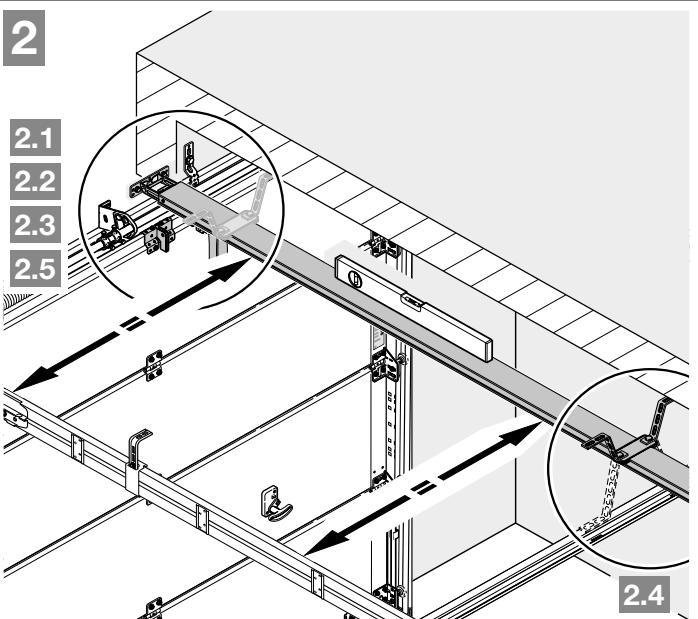
HUOMAUTUS

Käytä autotallin käyttölaiteisiin kulloisestaakin käyttötarkoituksesta riippuen ainostaan suositteltuja ohjainkiskoja (ks. tuotetiedot)!

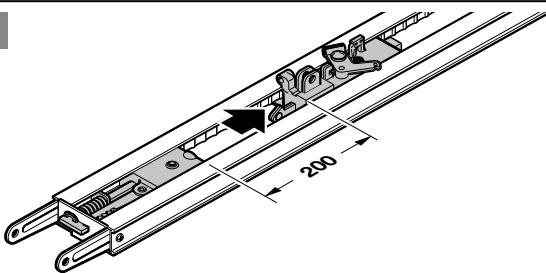
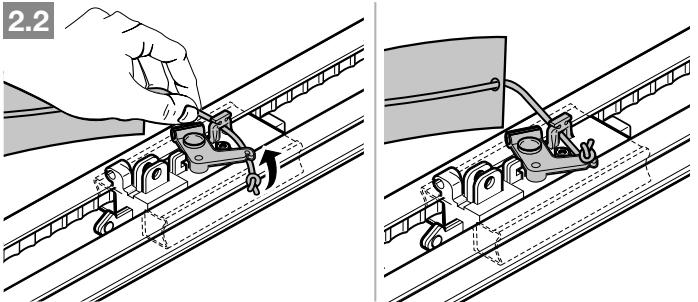
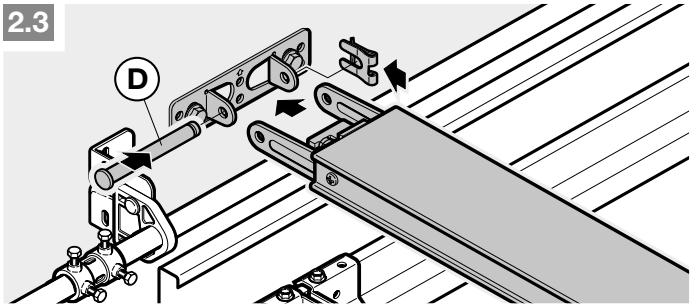


2

- 2.1
2.2
2.3
2.5

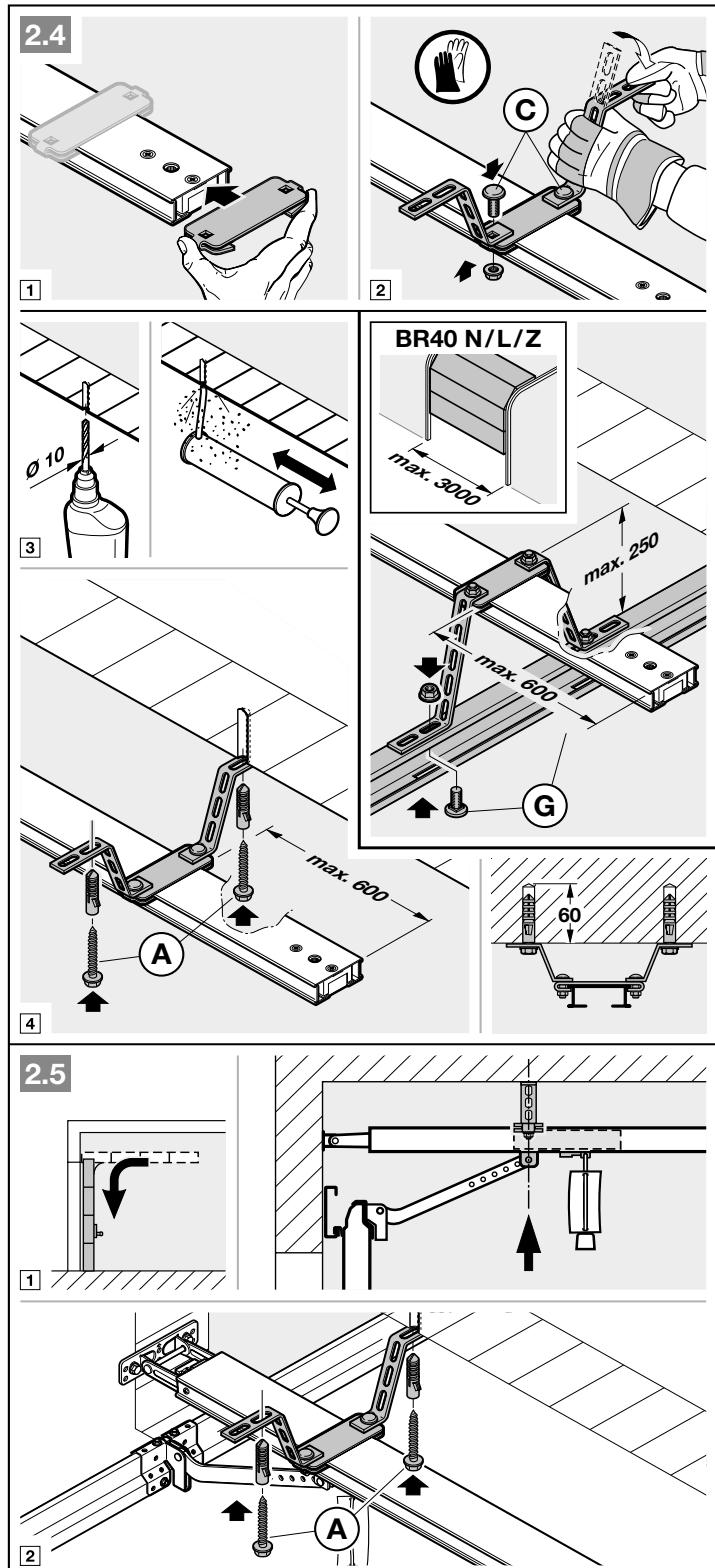


- Paina vihreää painiketta ja työnnä liukavaunu n. 200 mm kiskojen keskikohdan suuntaan. Se ei ole enää mahdollista päätepysäytimien asentamisen jälkeen.

2.1**2.2****2.3**

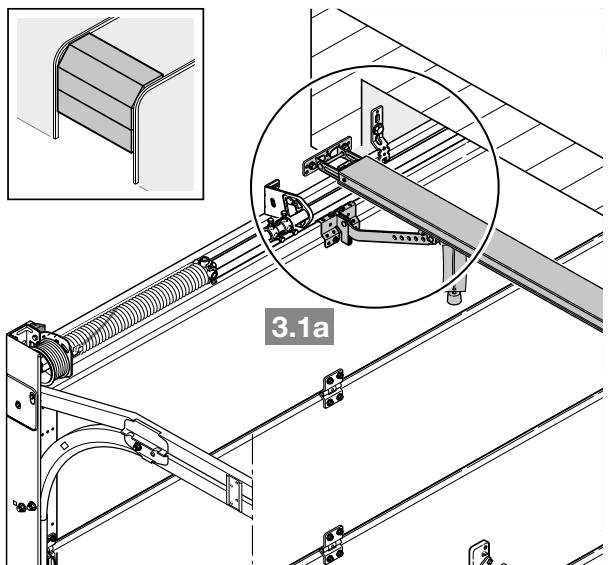
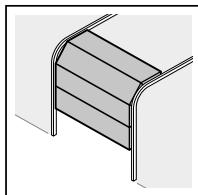
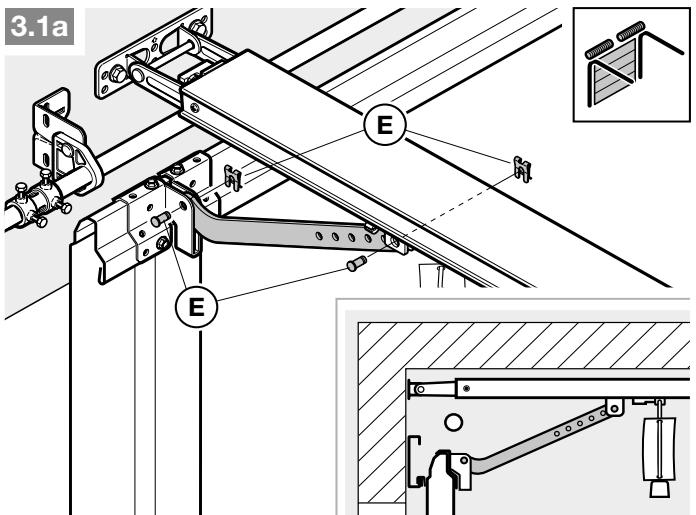
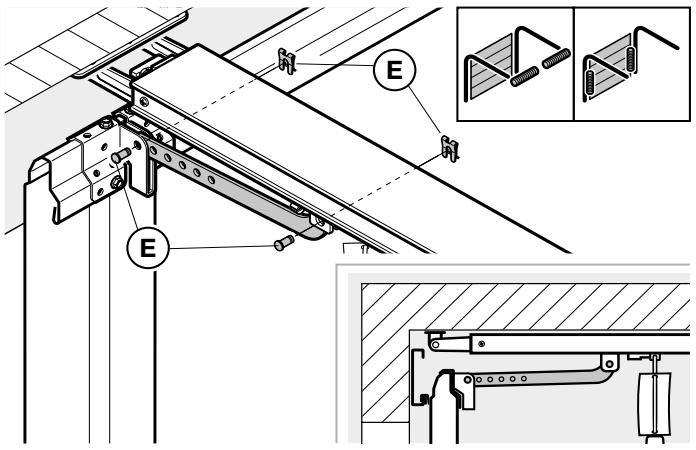
HUOMAUTUS

Jaetuilla kiskoilla on suositeltavaa käyttää toista ripustusta (saatavana lisävarusteena).



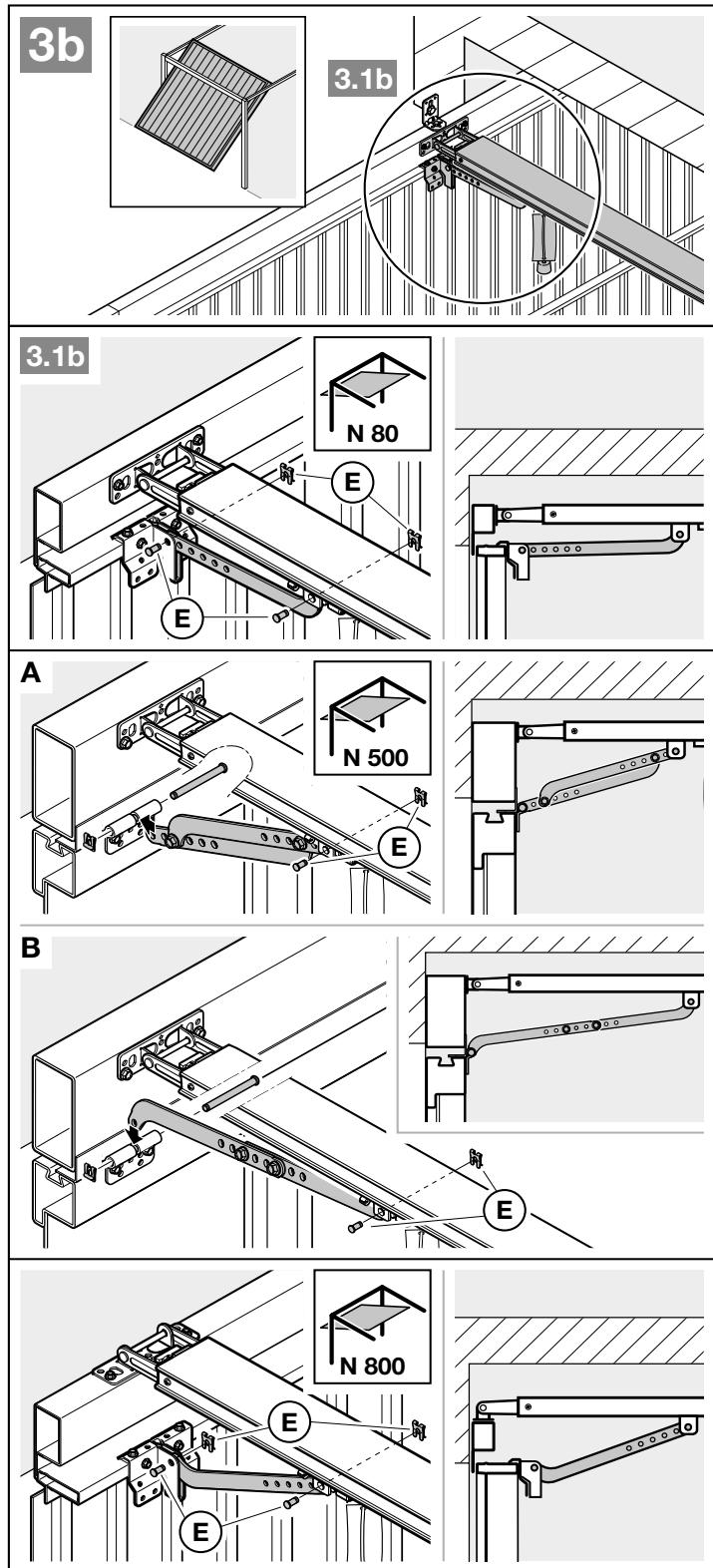
HUOMAUTUS

Oven siepparin asennussuunta on valittava **oven helasta** riippuen.

3a**3.1a****E**

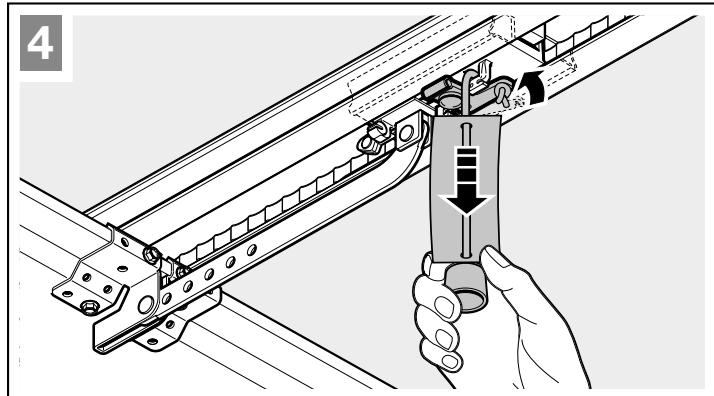
HUOMAUTUS

Oven siepparin asennussuunta on valittava **oven tyyppistä** riippuen.



Käskäytön valmistelemiseksi

- Vedä mekaanisen lukituksen avaukseen vaikerista.

**3.5 Pääteasentojen määritäminen**

Mikäli ovea ei voi työntää kevyesti käsin haluttuun pääteasentoon AUKEI tai KIINNI.

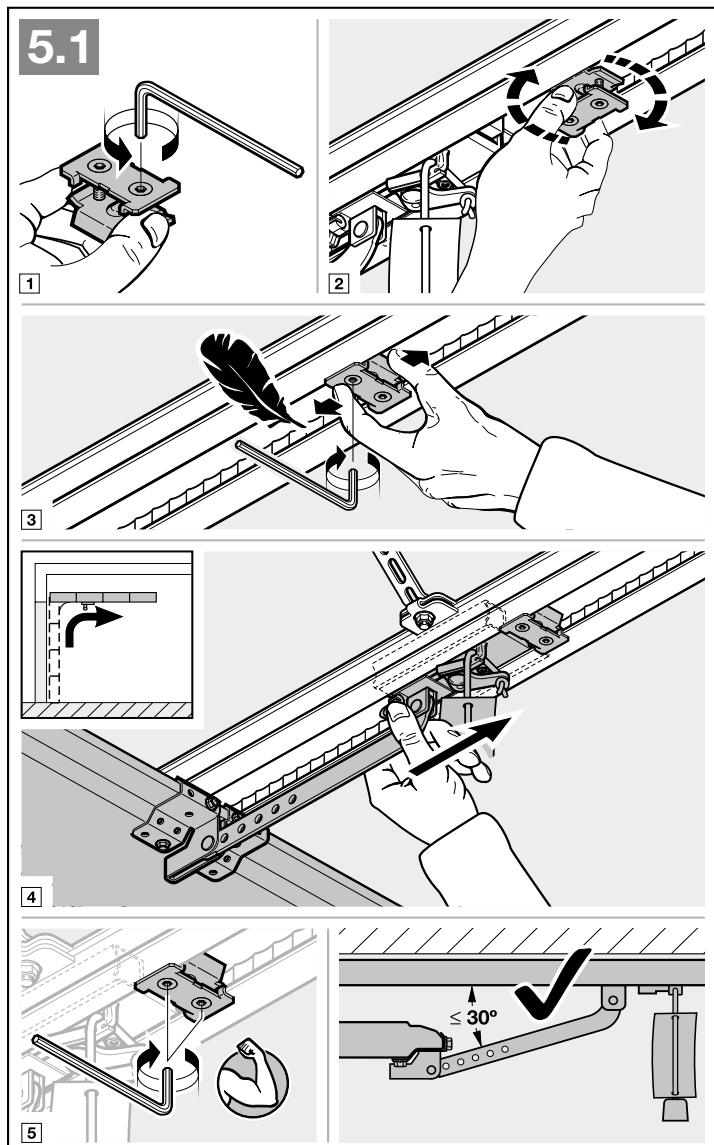
- Noudata luvun 3.1 ohjeita!

3.5.1 Päätepysäytimen Ovi-AUKI asennus

1. Aseta päätepysäytin irtonaisena ohjainkiskoon liukuvaunun ja käyttölaitteen väliin.
2. Työnnä ovi käsin pääteasentoon AUKEI.
3. Kiinnitä päätepysäytin.

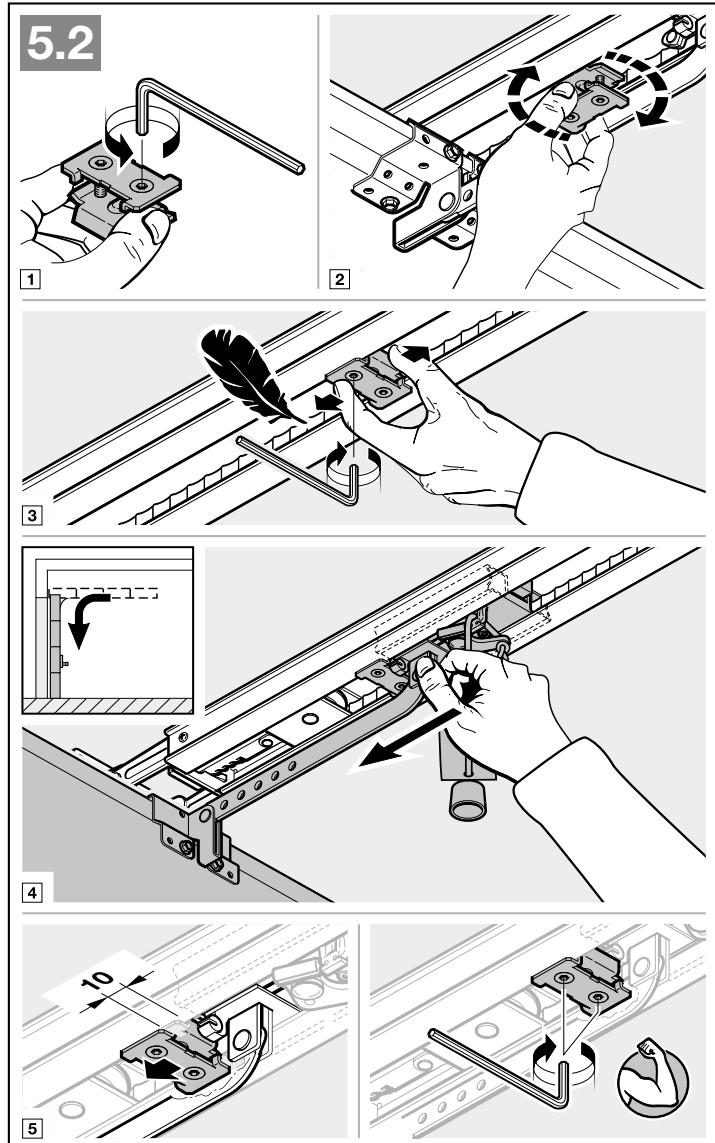
HUOMAUTUS

Mikäli oven täytä läpikulkukorkeutta ei saavuteta pääteasennossa, päätepysäytin voidaan poistaa. Näin integroitu päätevaste (käyttölaitteen päässä) tulee käyttöön.



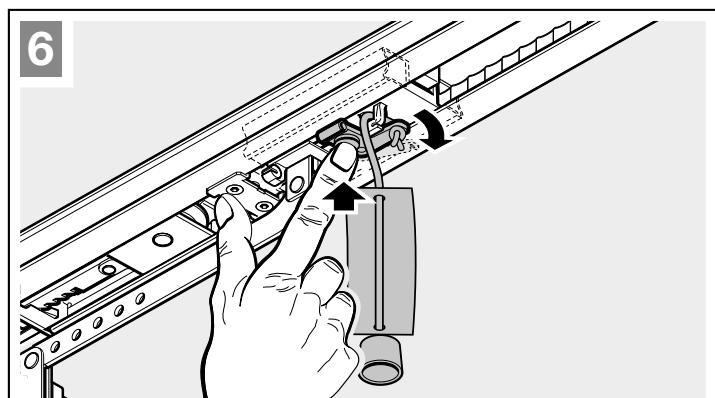
3.5.2 Päätepysäytimen Ovi-KIINNI asennus

1. Aseta päätepysäytin irtonaisena ohjainkiskoon liukovaunun ja oven välille.
2. Työnnä ovi käsin pääteasentoon KIINNI.
3. Työnnä päätepysäytintä n. 10 mm lisää suuntaan Ovi-kiinni.
4. Kiinnitä päätepysäytin.



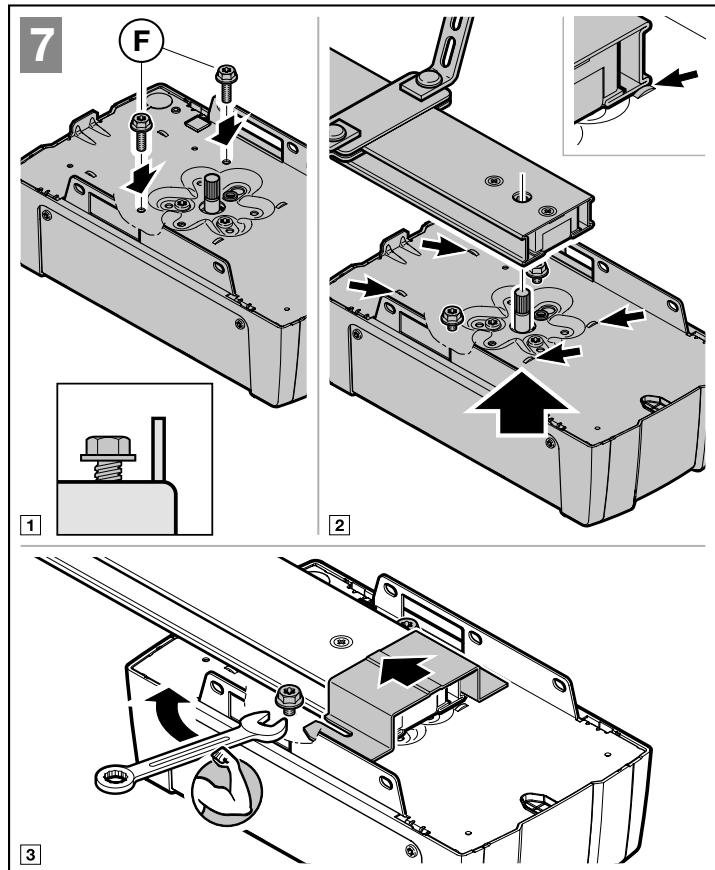
Automaattikäytön valmistelemiseksi

- Paina liukovaunussa olevaa vihreää painiketta.
- Liikuta ovea kädellä, kunnes liukovauna kiinnitettiin hiinalukkoon.
- Ota huomioon luvun 11 turvaohjeet – Puristumisvaara ohjainkiskossa



3.5.3 Käyttölaitteen pään asentaminen

- Kiinnitä käyttölaitteen pää siten, että se osoittaa oven suuntaan.
- Varmista kiinnityksen yhteydessä, että käyttökisko sijaitsee pohjalevyn kaarien edessä eikä niiden päällä.



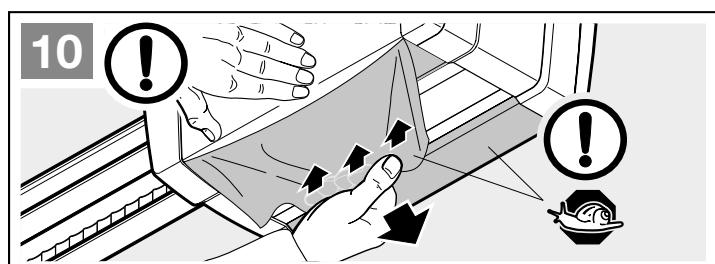
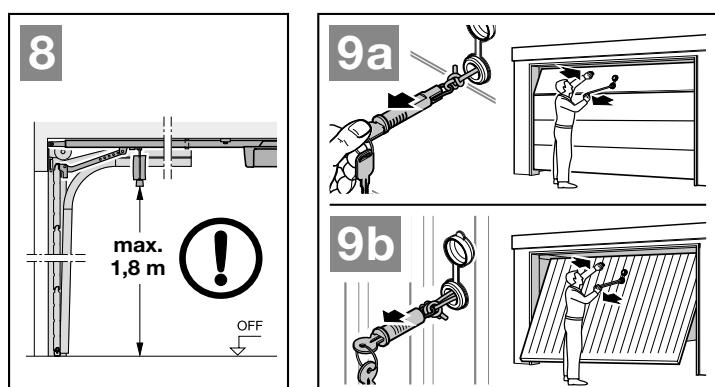
3.6 Lukituksen häätäavaus

Lukituksen mekaaniseen avaamiseen käytettävä köysikelloa ei saa sijoittaa korkeammalle kuin 1,8 m autotallin lattiasta. Köytyä on tarvittaessa pidennettävä autotallin oven korkeudesta riippuen.

- Köytyä pidennettäessä on varmistettava, ettei köysi voi tarttua ajoneuvon kattotelineeseen tai muihin ajoneuvon tai oven ulkonemiin.

Autotalleissa, joissa on vain yksi sisäenkäynti, on käytettävä ulkoapäin mekaanisen lukituksen häätäavausta. Lukituksen häätäavaus mahdollistaa pääsyn autotallin myös verkkovirran katketessa. Lukituksen häätäavaus tulee tilata erikseen.

- Tarkasta häätäavauden toiminta kuukausittain.



4 Asennus

- Noudata turvaohjeita luvussa 2.6.
 - Verkkojännitteen aiheuttama hengenvaarallinen sähköisku
 - Häiriöt ohjauskaapeleissa
 - Vierasjännite liittäminessä
- Irrota suojuks.

4.1 Liittimet

Kaikkiin liittimiin voidaan kytkeä useita liittimiä (kuva 11):

- Minimipaksuus: $1 \times 0,5 \text{ mm}^2$
- Maksimpaksuus: $1 \times 2,5 \text{ mm}^2$

4.2 Lisävarusteiden liittäntä

OHJEITA

- Käyttölaitteen kokonaiskuormitus saa olla **enintään 350 mA**. Komponenttien virranotto käy ilmi kuivista.
- Sarjan 3 lisävarusteet on liittettävä **HCP-adapterilla HAP 1**.

Väyläliittäntään (BUS) voi liittää erikoistointiminoilla varustettuja lisävarusteita.

4.2.1 Impulssitoiminnolla varustettu painike

► Kuva 12

Yksi tai useampi suljinkontaktilla varustettu painike (potentiaalivapaa), esim. sisäpainike tai avainkytkin, voidaan kytkeä rinnakkain.

Liittinjärjestys:

23	Signaali kanava 2	Osittainen aukaisu
5	+24 V DC	
21	Signaali kanava 1	Impulssi
20	0 V	

4.2.2 Ulkoinen radiovastaanotin*

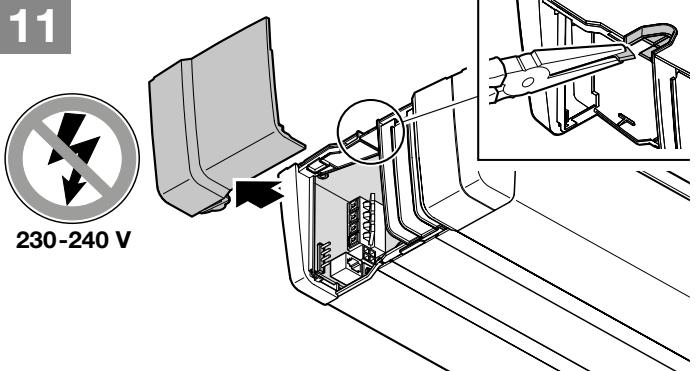
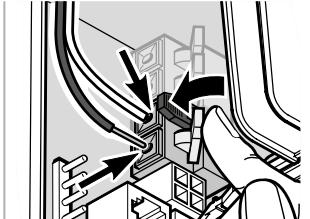
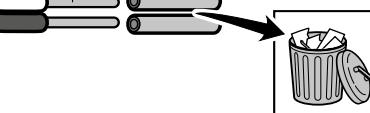
► Kuva 13 + luku 10

Työnnä pistoke vastaanottimesta riippuen sille tarkoitettuun liittimeen. tai väyläliittimeen.

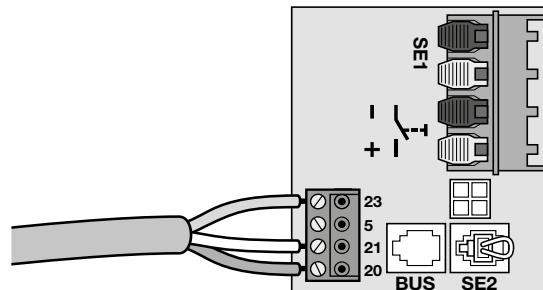
11



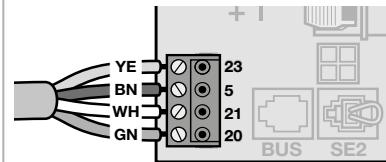
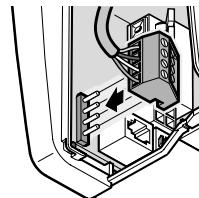
230-240 V

min. $1 \times 0,5 \text{ mm}^2$
max. $1 \times 2,5 \text{ mm}^2$ 

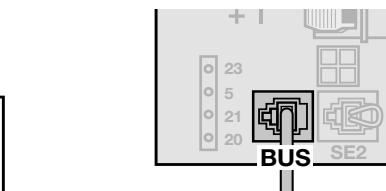
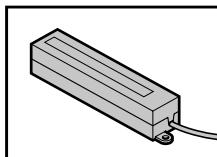
12



13



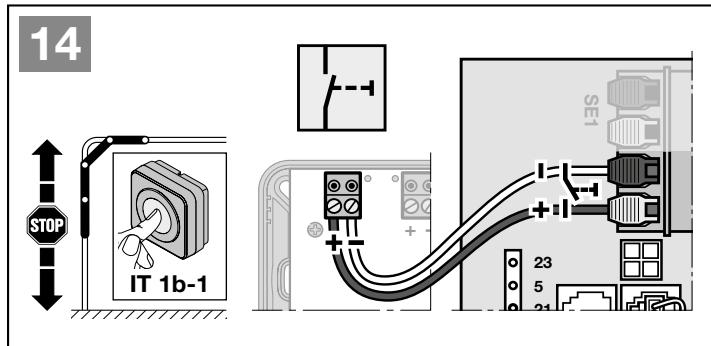
**ESE BiSecur/
ESE MCX BiSecur
10 mA**



* – Lisävaruste, ei sisälly vakiovarusteisiin!

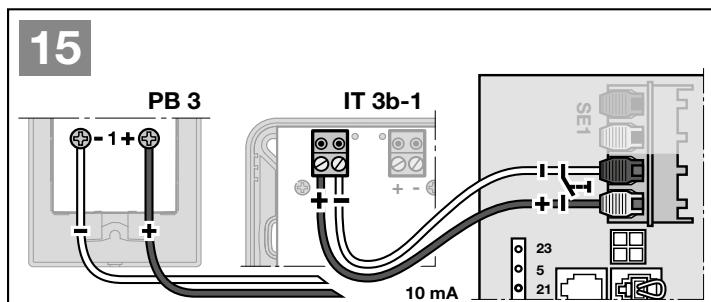
4.2.3 Impulssipainike IT 1b-1*

► Kuva 14



4.2.4 Sisäpainike*

► Kuva 15

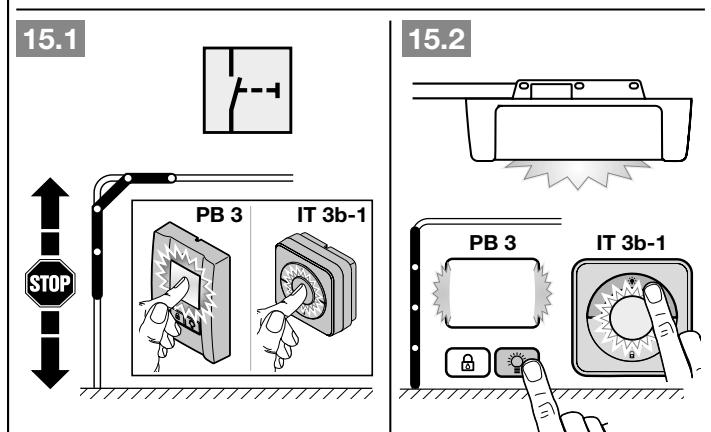


Impulssipainike oven liikkeiden käynnistämiseen tai pysäyttämiseen

► Kuva 15.1

Valopainike käyttölaitteen valon kytkemiseen päälle tai pois

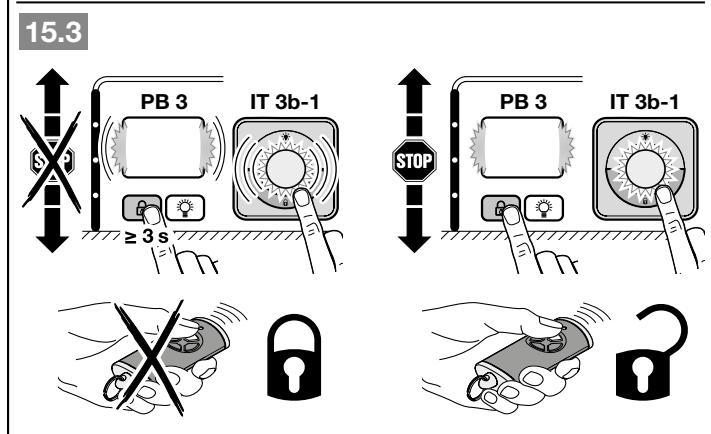
► Kuva 15.2



Painikkeet kaikkien käyttöelementtien kytkemiseen päälle ja pois

► Kuva 15.3

Käyttöelementtien ollessa kytettynä pois päältä valon voi edelleen kytkeä päälle ja pois.



* – Lisävaruste, ei sisällä vakiovarusteisiin!

4.2.5 2-säteinen valopuomi* (dynaaminen)

► Kuva 16

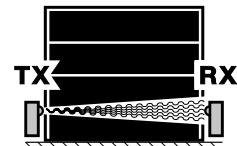
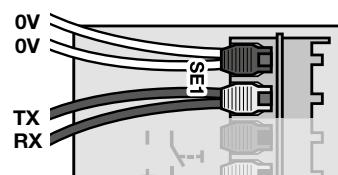
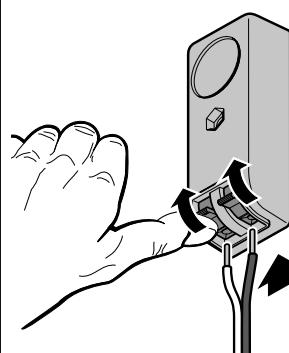
HUOMAUTUS

Asennuksessa on noudatettava valopuomin asennusohjeen neuvoja.

Valopuomin reagoimisen jälkeen käyttölaite pysähtyy ja ovi suorittaa turvapalautuksen pääteasentoon AUKI.

16

EL 101 35 mA
EL 301 40 mA

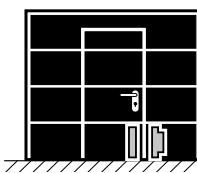
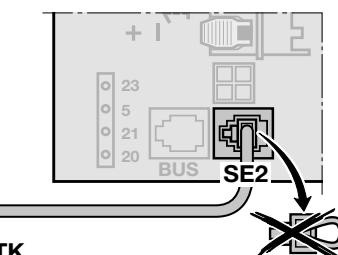
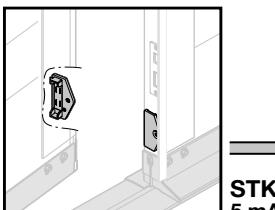


4.2.6 Testattu käyntiovikosketin*

► Kuva 17

Kun käyntioven kosketin avataan oven liikkeen aikana, käyttölaite pysähtyy välittömästi ja estää oven liikkumisen pysyvästi.

17



4.2.7 Alareunan tuntoreuna*

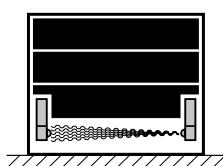
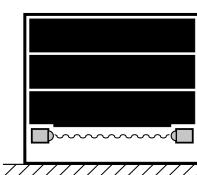
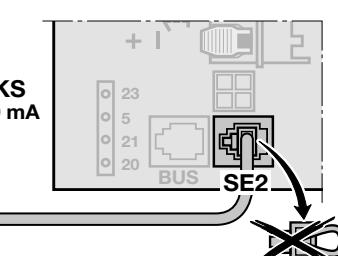
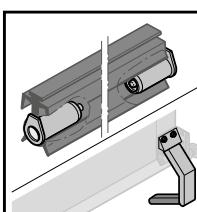
► Kuva 18

Alareunan tuntoreunan reagoimisen jälkeen käyttölaite pysähtyy ja ovi suorittaa turvapalautuksen pääteasentoon AUKI.

18

SKS 30 mA

VL 65 mA

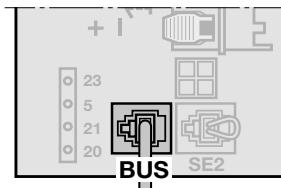
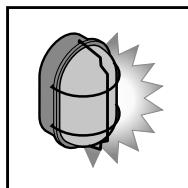
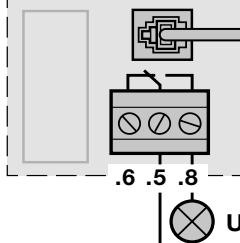


* – Lisävaruste, ei sisällä vakiavarusteisiin!

4.2.8 Valinnainen rele*

- Kuva 19 ja luku 6.1.16

Valinnaista relettiä tarvitaan ulkoisen lampun tai signaalivalon liitintäänn.

19**HOR 1-HCP****45 mA****4.2.9 Yleismallisen sovitimen piirilevy***

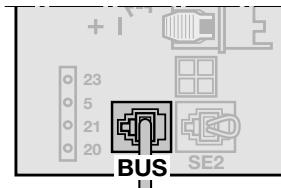
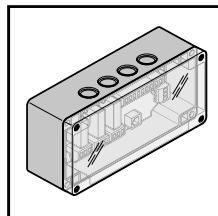
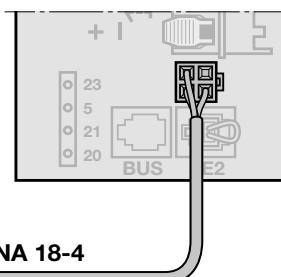
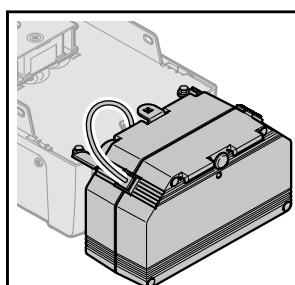
- Kuva 20 ja luku 6.1.16

Yleismallisen sovitimen piirilevyä voi käyttää myös muihin lisätoimintoihin:

4.2.10 Vara-akku *

- Kuva 21

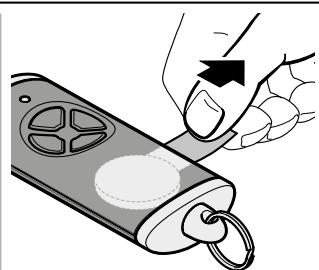
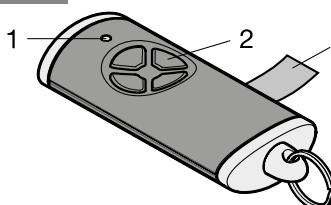
Jotta ovea voidaan liikuttaa jännitekatoksen yhteydessä, oven voidaan liittää valinnainen vara-akku. Siirtyminen akkukäytötilaan tapahtuu automaatisesti. Käyttölaitteen valossa palaa akkukäytön aikana vähemmän LEDejä.

20**UAP 1-HCP**
45 mA**21****HNA 18-4****4.2.11 Kauko-ohjain**

- Kuva 22

- 1 LED, kaksivärisen
- 2 Käsilähetimen painikkeet
- 3 Akun eristyskalvo

* – Lisävaruste, ei sisälly vakiovarusteisiin!

22

5 Käyttöönotto

- Lue ennen käyttöönottoa turvaohjeet luvusta 2.7 ja 2.9.

Käyttölaite sovitetaan yhteen oven kanssa opetusajojen aikana. Liikematkan pituus, avautumiseen ja sulkeutumiseen tarvittava voima ja kytkeytetyt turvalaitteet sovitetaan silloin automaattisesti ja tallennetaan jännitekatkoksesta suojaatusti. Nämä tiedot pätevät vain tähän oveen.

OHJEITA

- Käsilähettiläinen on oltava käyttöövalmis (ks. luku 4.2.11)
- Liukuvaunun on oltava kytettyynä.
- Turvalaitteiden toiminta-alueella ei saa olla esteitä.
- Turvalaitteet on asennettava ja kytettävä aiemmin.
- Kytkeytetyt turvalaitteet ja voiman rajoitus eivät ole aktiivisia liikematkan ja tarvittavien voimien opetusajojen aikana.
- Kun liikematkaa sovitetaan, käyttölaite toimii ryömintäkäytöllä.

Käyttölaitteen valo:

Mikäli käyttölaite on opettamaton, käyttölaitteen valo palaa 120 sekuntia heti kun verkkopistoke työnnetään pistorasiaan.

5.1 Käyttölaitteen opettaminen

HUOMIOI

Virheellisesti valitun käyttölaitetyypin aiheuttama loukkaantumisvaara

Mikäli ovityyppi on valittu väärin, esiasetuksiksi tulee epätarkkoja arvoja. Oven virheellinen käyttäytyminen voi aiheuttaa loukkaantumisia.

- Valitse vain se valikko, joka vastaa olemassa olevaa ovilaitteistoa.

► Kuva 23

1. Työnnä verkkopistoke pistorasiaan. Näytössä
 - palaa 1 sekunnin ajan **8.8.**
 - sen jälkeen **U** palaa jatkuvasti.
2. Paina painiketta **▲** tai **▼** ja valitse olemassa oleva ovityyppi.

Ovityypit:

Valikko Ovimalli

- | | |
|------------|--------------------------------------|
| 01. | = Nosto-ovi |
| 02. | = Kippiovi ¹⁾ |
| 03. | = Sivunosto-ovi, autotallin käänkövi |
| 04. | = Kippiovi ²⁾ |
| 05. | = Autotallin katossa kulkeva ovi |
| 06. | = Kippiovi Canopy ¹⁾ |

1) Ulos kääntyvä ovi

2) sisään kallistuva ovi

3. Paina painiketta **PRG**.

- **L** palaa

4. Paina painiketta **▲**.

- Ovi avautuu ja pysähtyy lyhyesti pääteasentoon AUKI. **L** vilkkuu.
- Ovi liikkuu automaattisesti 3 kokonaista syklia (oven ajot KIINNI/AUKI). **L** vilkkuu suunnassa Ovi-KIINNI: **L** vilkkuu suunnassa Ovi-AUKI.

Liikematka, tarvittavat voimat ja liitetty turvalaitteet sovitetaan.

Käyttölaitteen valo vilkkuu opetusajojen aikana.

- Ovi pysähtyy pääteasentoon AUKI. Käyttölaitteen valo palaa jatkuvasti.

Mikäli opetusajo halutaan keskeytää:

- Paina jotain painikkeista **▲**, **▼**, **PRG** tai impulssitoiminnolla varustettua ulkopuolista käyttölaitetta. Näytössä palaa **U**, käyttölaite on opettamaton.

Opetettujen voimien näyttö

Opetusajojen jälkeen näytössä palaa luku. Luku osoittaa suurimmat lasketut voimat.

Arvo kertoo seuraavaa:

- 0-2** Ihanteelliset voimasuhteet. Ovilaitteisto liikkuu kevyesti.
3-9 Huonot voimasuhteet. Ovilaitteisto on tarkastettava ja / tai säädetävä.

Käyttölaite siirtyy automaattisesti käsilähetinten opettamiseen tarkoitettuun valikkoon.

Jokaiseen kauko-ohjaimen painikkeeseen on liitetty radiokoodi.

- Ota huomioon myös luku 8.

Näytössä vilkkuu **11**.

Radiokoodin (impulssin) opettamiseksi:

5. Paina ja pidä painettuna sitä käsilähetinpainiketta, jonka radiokoodin haluat lähetetä.

Käsilähetin:

- LED palaa 2 sekunnin ajan sinisenä ja sammuu.
- LED vilkkuu 5 sekunnin kuluttua vuorotellen punaisena ja sinisenä. Radiokoodi lähetetään.

Käyttölaite:

Mikäli vastaanotin tunnistaa voimassa olevan radiokoodin, näytössä vilkkuu nopeasti **11**.

6. Vapauta käsilähettiläinen painike.

Käsilähetin on opettettu käyttöövalmiaksi.

Näytössä vilkkuu **11**.

Muita käsilähettiläisiä voidaan opettaa 25 sekunnin sisällä.

Muiden radiokoodien (impulssien) opettamiseksi:

- Toista vaihe **5 + 6**.

Mikäli radiokoodien opettaminen halutaan keskeyttää ennenaikeisesti:

- Paina painiketta **PRG**.

Mikäli käsilähettimen halutaan opettaa muita toimintoja:

- Paina painiketta **^** ja valitse:

Valikko 12	Valo
Valikko 13	Osittainen aukaisu
Valikko 14	Suunnanvalinta Ovi-AUKI
Valikko 15	Suunnanvalinta Ovi-KIINNI
Valikko 16	Tuuletus

7. Paina painiketta **PRG** ja siirry ohjelmoointitilaan.

Näytössä vilkkuu silloin **12, 13, 14, 15** tai **16**.

8. Suorita vaiheet **5 + 6** kun radiokoodin Impulssi kohdalla.

Mikäli muita käsilähettimiä ei enää haluta opettaa:

- Paina painiketta **PRG**. Käyttölaite siirtyy ohjelmoointitilaan.

Tai

- 25 sekuntia kuluu ilman, että mitään tietoja syötetään (radioaikavalvonta).

Viimeksi opitun radiokoodin mukaisesti vilkkuu **11, 12, 13, 14, 15** tai **16**.

Käytöönoton päättäminen:

1. Valitse painikkeilla **^ / v** valikko **00**.

2. Paina painiketta **PRG**.

Käyttölaite siirtyy käyttötilaan.

Tai

- 60 sekuntia kuluu ilman että mitään tietoja syötetään (aikavalvonta).

Opetetut turvalaitteet ovat aktiivisia ja aktivoitu valikoista.

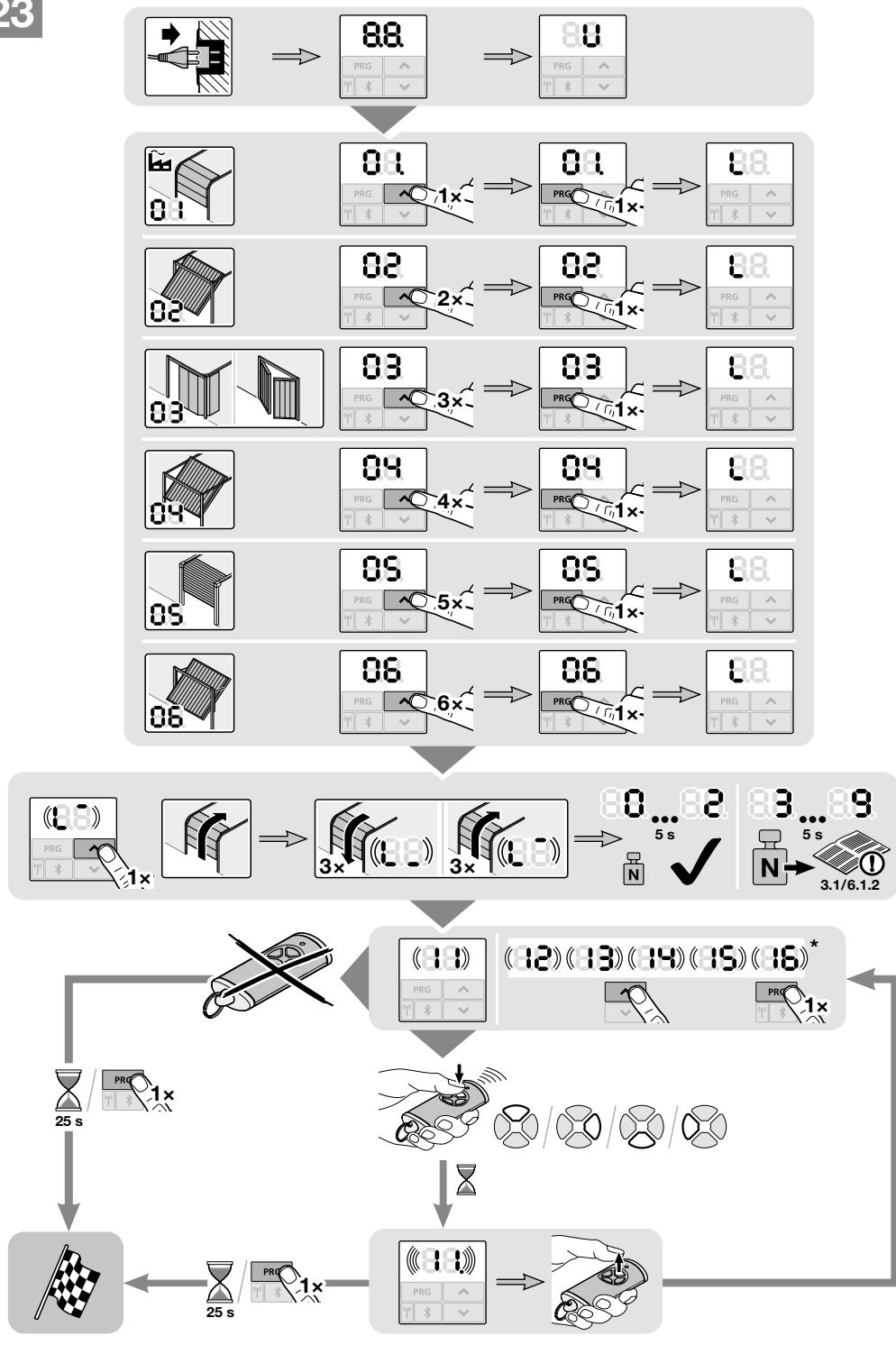
Käyttölaite on käytöovalmis.

Radioaikavalvonta:

Mikäli aikavalvonta (25 sekuntia) umpeutuu käsilähettimen opettamisen aikana, käyttölaite siirtyy automaattisesti ohjelmoointitilaan. Käsilähettimen opettamiseksi on valittava sen jälkeen vastaava valikko käsin.

- Luku 6.1.4

23



* Käsilähettimen opettaminen, ks. luku 6.1.4, sivu 99

6 Valikot

OHJEITA

- Valikko **00** on 1. näkyvä valikko ohjelointitilassa
- Valikkoa **00** käytetään myös ohjelointitilasta poistumiseen.
- Valikkoihin **01–09** pääsee vain käyttöönnoton yhteydessä.
- Käyttöönnoton jälkeen näkyvillä on vain valittavat valikot **10–38**.
- Valikkonumeron vieressä oleva desimaalipiste osoittaa aktiivisen valikon.

Ohjelointitilaan vaihtamiseksi:

- Paina painiketta **PRG** viisi sekuntia, kunnes näyttö **00** syttyy päälle.

Valikon valitsemiseksi:

- Valitse painikkeilla **^ / v** haluttu valikko. Painikkeiden **^ / v** painaminen ja pitäminen painetussa asennossa mahdollistaa nopean läpikäynnin.

Valikon aktivoimiseksi yksittäistoiminnolla:

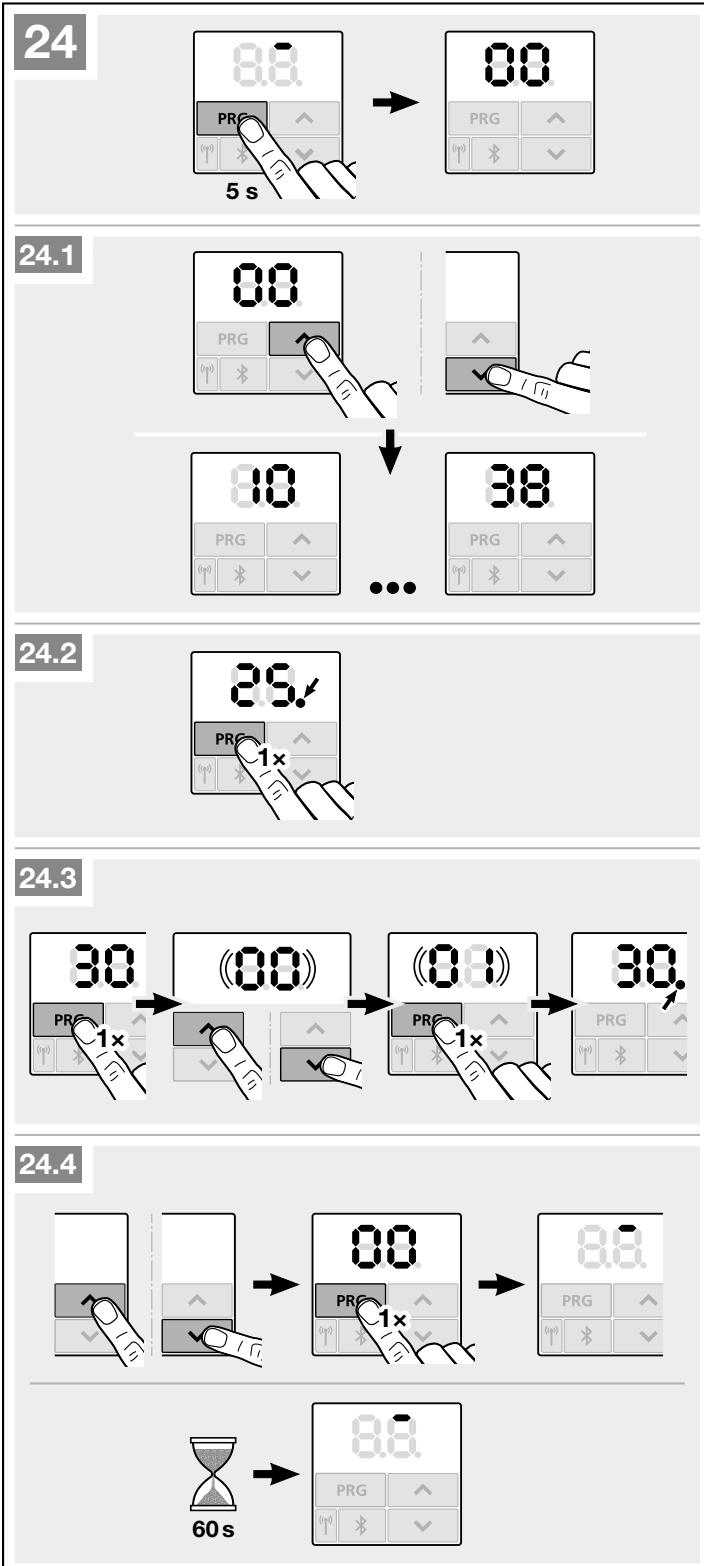
- Paina painiketta **PRG 1 x**. Valikko on heti aktiivinen. Valikkonumeron vieressä olevassa desimaalipisteessä palaa valo.

Valikon aktivoimiseksi valittavilla parametreilla:

1. Paina painiketta **PRG 1 x**. Aktiivinen parametri vilkkuu.
2. Valitse haluttu parametri painikkeilla **^ / v**.
3. Paina painiketta **PRG 1 x**. Parametri on heti aktiivinen. Valikkonummer ja desimaalipiste palavat.

Ohjelointitilaasta poistumiseksi:

1. Valitse painikkeilla **^ / v** valikko **00**.
 2. Paina painiketta **PRG**.
- Tai
- 60 sekuntia kuluu ilman että mitään tietoja syötetään (aikavalvonta). Kaikki tiedot on tallennettu. Käyttölaite siirtyy käyttötilaan.



6.1 Valikkojen kuvaus

Kaikkien valikkojen taulukkomainen yhteenvetö on luvussa 19, alkaen sivulta 121.

HUOMAUTUS AIKAKATKAISUSTA

Mikäli painiketta **PRG** ei paineta 60 sekunnin sisällä halutun parametrin tallentamiseksi, esiasetettu parametri jää ennalleen.

6.1.1 Laajennetut valikot

Tässä kuvattujen valikkojen **01 – 37** ja kulloistenkin parametrein ohella voi tehdä muita asetuksia, esim.

- Nopeuden sovittaminen
- Voiman rajoituksen sovittaminen
- Hihnan kuormituksen kevennyksen sovittaminen
- Peruutusrajan muuttaminen
- Turvalaitteiden vaikutussuunta ja peruutuskäyttäytyminen
- Tuuletusasennon muuttaminen ilman turvalaitetta

Ota yhteyttä jälleenmyyjään näiden asetusten tekemiseksi.

HUOMAUTUS

Asetuksia, joilla tehdään muutoksia tehdasasetuksiin, saavat tehdä vain valtuutetut ammattilaiset.

6.1.2 Valikko 01 – 06: ovityypit

Valikoita **01 – 06** tarvitaan vain käyttölaitteen ottamiseksi käyttöön. Valikot ovat valittavissa vain ensimmäisen käyttöönnoton yhteydessä tai tehdasasetusten palauttamisen jälkeen.

Mikäli valitaan ovityyppi, kaikki ovikohtaiset arvot on esiasetettu automaattisesti, kuten esim.

- nopeudet,
- pehmeä pysäytys,
- turvalaitteiden peruutuskäyttäytyminen,
- peruutusrajat,
- jne.

Ovityyppien yhteenvetoy on luvussa 5.1.

6.1.3 Valikko 10: opetusajot

- Noudata luvun 5 ohjeita.

Opetusajoja tarvitaan,

- mikäli on tehty huolto- tai korjaustöitä,
- mikäli jälkikäteen on asennettu ja liitetty turvalaitteita, esim. valopuomi, käyntioven kosketin tai turvakontaktilista,
- mikäli oveen on tehty muutoksia.

Opetusajot toimitustilassa:

Kaikki opetusajot suoritetaan automaattisesti ensimmäisen käyttöönnoton yhteydessä (luku 5).

Opetusajojen käynnistämiseksi:

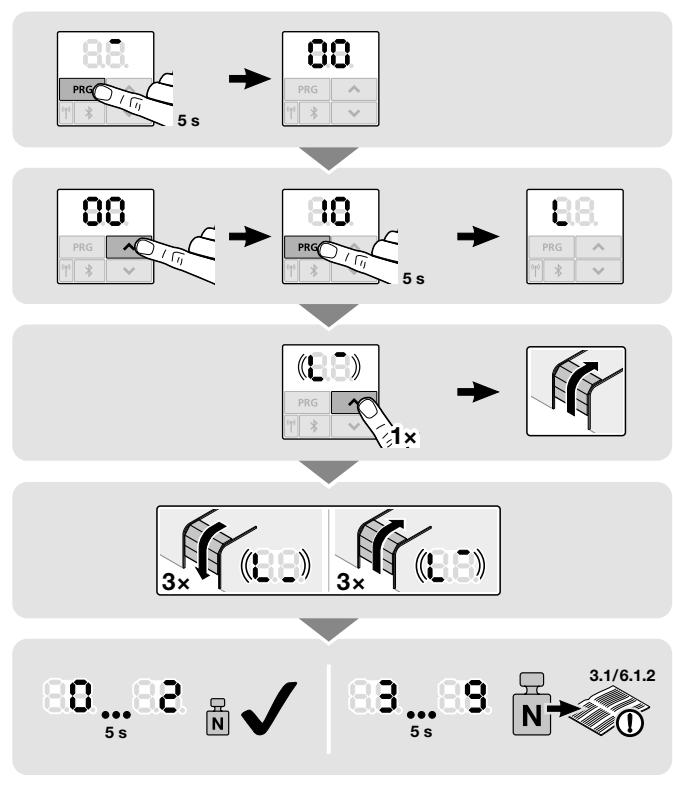
1. Paina painiketta **PRG**, kunnes näytössä palaa **00**.
2. Valitse painikkeilla **^ / v** valikkoon **10**.
3. Paina painiketta **PRG** viiden sekunnin ajan.
– **L** palaa.
4. Paina painiketta **^**.
– Ovi avautuu ja pysähtyy lyhyesti pääteasentoon AUKI. **L** vilkkuu.
– Ovi liikkuu automaatisesti 3 kokonaista syklää (oven ajot KIINNI/AUKI).
– **L** vilkkuu suunnassa Ovi-KIINNI: **L** vilkkuu suunnassa Ovi-AUKI.
Liikematka ja tarvittavat voimat opetetaan!
Käyttölaitteen valo vilkkuu opetusajojen aikana.
– Ovi pysähtyy pääteasentoon AUKI. Käyttölaitteen valo palaa jatkuvasti ja sammuu 120 sekunnin jälkeen.

Opetettujen voimien näyttö

Opetusajojen jälkeen näytössä palaa luku. Luku osoittaa suurimmat lasketut voimat.

Arvo kertoo seuraavaa:

- 0-2** Ihanteelliset voimasuhteet. Ovilaitteisto liikkuu kevyesti.
3-9 Huonot voimasuhteet. Ovilaitteisto on tarkastettava ja/tai säädetävä.

25

6.1.4 Valikko 11 – 16: käsilähetimen opettaminen

Sisäänrakennettu käsilähettimeen voi opettaa enintään 150 radiokoodia.

Radiokoodit voi jakaa olemassa oleville kanaville.

Mikäli opetetaan yli 150 radiokoodia, ensin opetetut poistetaan.

Mikäli käsilähetinpainikkeen radiokoodi opetetaan kahdelle eri toiminnolle, ensin opetetut toiminnon radiokoodi poistetaan.

Seuraavien edellytysten on täyttyvä radiokoodin opettamiseksi:

- Käyttölaite on seisontatilassa.
- Esivaritusaikea ei ole aktiivisenä.
- Avoinnapitoaika ei ole aktiivisenä.

Valikko 11: Radiokoodin opettaminen impulssihaujaukselle:

1. Paina painiketta **PRG**, kunnes näytössä palaa **00**.
2. Valitse painikkeilla **^ / ^** valikko **11**.
3. Paina painiketta **PRG**. Näytössä vilkkuu **11** normaalista.
4. Suorita vaiheet **5 + 6** luvun 5.1 ohjeiden mukaan.

Käsilähetinten opettamisen keskeyttämiseksi ennenaikaiseksi:

- Paina painiketta **PRG**.

Radioaikavalvonta:

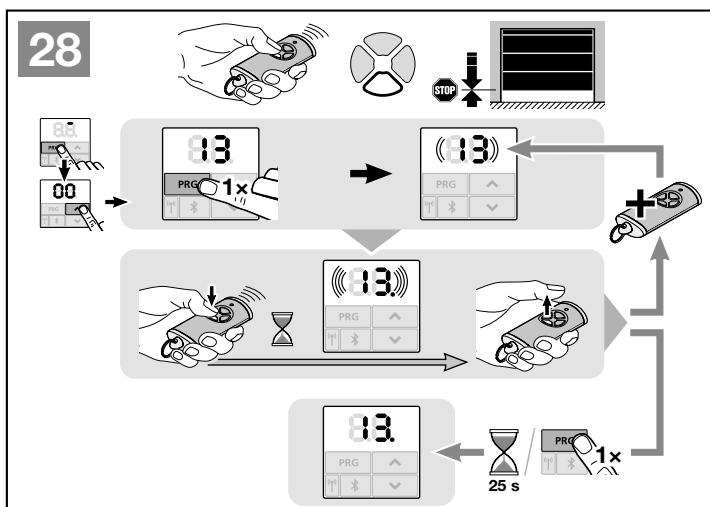
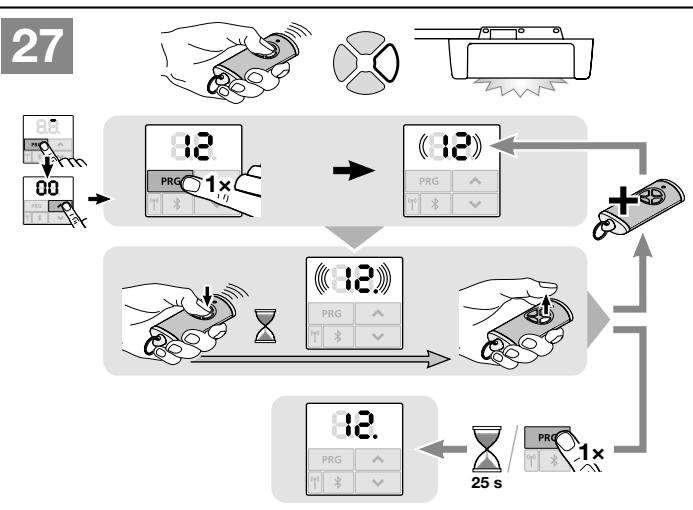
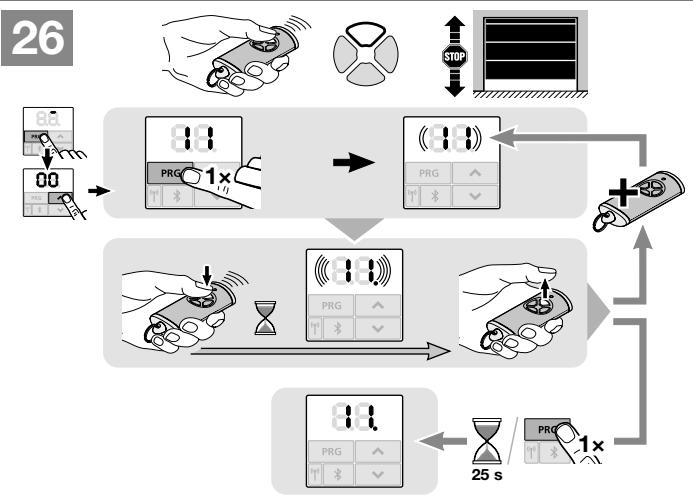
Mikäli aikavalvonta (25 sekuntia) umpeutuu käsilähetimen opettamisen aikana, käyttölaite palaa automaattisesti ohjelmoittilaan.

Valikko 12: Valon radiokoodin opettamiseksi:

- Menettele kuten valikossa **11**.

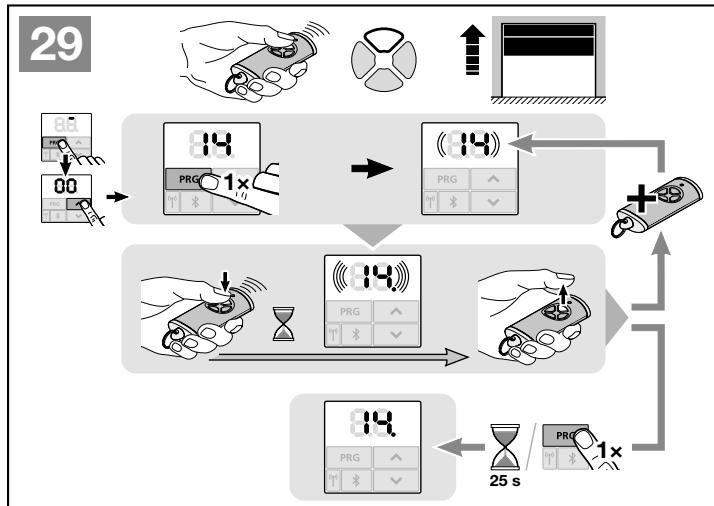
Valikko 13: Osittaisen aukaisun radiokoodin opettaminen:

- Menettele kuten valikossa **11**.



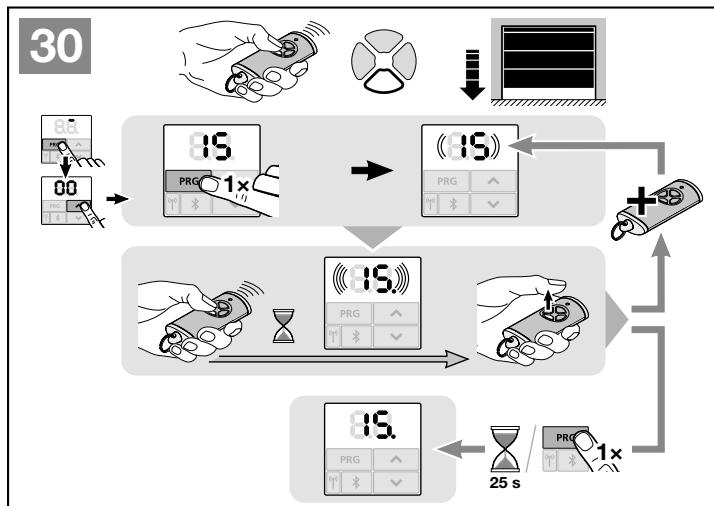
Valikko 14: suunnanvalinnan Ovi-AUKI radiokoodin opettaminen:

- Menettele kuten valikossa 11.



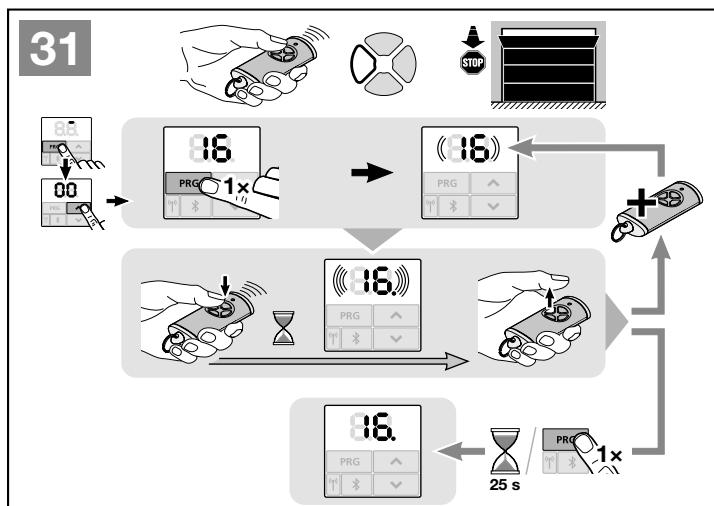
Valikko 15: suunnanvalinnan Ovi-KIINNITÄÄ radiokoodin opettaminen:

- Menettele kuten valikossa 11.



Valikko 16: tuuletusasennon radiokoodin oppiminen

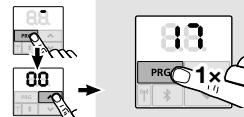
- Menettele kuten valikossa 11.



6.1.5 Valikko 17: kaikkien toimintojen oppiminen

Tarkoitettu Hörmann Smarthome -keskuksien opettamiseen (esim. Hörmann homee Brain).

32



6.1.6 Valikko 19: Radiokoodin poistaminen – kaikki toiminnot

Yksittäisten käsilähetinpainikkeiden tai yksittäisten toimintojen radiokoodeja ei voi poistaa.

1. Valitse valikko 19.
 - 00 vilkkuu
2. Valitse halutun toiminnon parametri painikkeilla \wedge + \vee .

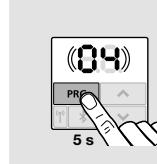
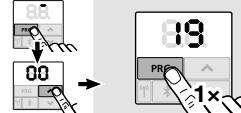
19	Radio-ohjauksen poistaminen
00	Takaisin ilman poistoa
01	Radio-ohjaus
02	Bluetooth®
03	–
04	Kaikki

- Valittu parametri vilkkuu nopeasti.
3. Paina painiketta **PRG** viiden sekunnin ajan poistamisen vahvistamiseksi.
 - Valittu parametri vilkkuu 5 sekunnin ajan.
 - Parametri ja desimaalipiste vilkuvat nopeasti 2 sekunnin ajan.
 - 19 palaa.

HUOMAUTUS

Kun valitaan parametri **04**, kaikki toiminnot ja Bluetooth-antennin asetukset poistetaan.

33



Seuraavassa kuvattuja valikoita koskevia tietoja:

- Ks. myös yhteenveto luvussa 19.

6.1.7 Valikko 20: peruutusraja suunnassa Ovi-KIINNI

Virheellisten reaktioiden (esim. tahaton peruutus) estämiseksi peruutusraja deaktivoi sulkeutuvan reunan turvalaitteen SKS tai edeltävän valokennon VL juuri ennen kuin saavutetaan oven pääteasento SULJETTU.

Peruutusajan asema riippuu ovityypistä ja se esiasetetaan tehtaalla n. 30 mm:n liukuvaunumatkaksi (SKS) ja n. 150 mm:n liukuvaunumatkaksi (VL).

Nosto-ovi:

Vähim-mäiskorkeus	n. 16 mm:n liukuvaunumatka
Maksimaalinen korkeus	n. 200 mm:n liukuvaunumatka

Valikko on näkyissä muutokselle vain, mikäli SE 2:een on liitetty edeltävä valopuomi ja se on tunnistettu opetusajojen yhteydessä. Sen lisäksi valikosta **43** on oltava asetettuna parametri **02**.

- Ota tarvittaessa yhteyttä jälleenmyyjään näiden asetusten tekemiseksi.

Peruutusajan muuttamisen jälkeen tarvitaan toimintatesti (katso luku 7.2).

Peruutusajan asettamiseksi / muuttamiseksi:

1. Valitse valikko **20**.
2. Paina painiketta **PRG** 1 x.
20 vilkkuu.
3. Paina painiketta **^ ***.
Portti avautuu ja pysähtyy oven pääteasentoon AUKI. Näytössä vilkkuu edelleen **20**.
4. Sijoita oven keskikohtaan testikappale (maks. 300 x 50 x 16,25 mm, esim. taittomitta) siten, että se lepää litteästi lattialla ja edeltävän valopuomin alueella.
5. Paina painiketta **▼**.
Oven ajo suuntaan ovi KIINNI alkaa.
 - Ovi liikkuu, kunnes turvalaita tunnistaa testikappaleen.
 - Asento tallennetaan ja todennäköisyys testataan.
 - Käyttölaita käänää suunnan oven pääteasentoon AUKI asti.

Mikäli toimenpide suoritettiin menestyksekäesti:

- 20.** vilkkuu ensin nopeasti ja palaa sen jälkeen jatkuvasti.

Mikäli toimenpide ei onnistunut:

Kun ovi saavuttaa pääteasennon KIINNI, ovi avautuu uudelleen. Ovi pysähtyy pääteasentoon AUKI. Virhe **1** ilmestyy näkyviin vilkkuvan desimaalipisteen kanssa (alavirhe **2**) ja tehtaalla esiasetettu suunnanvaihtoraja asetetaan. Toista tarvittaessa vaiheet 1 - 5.

Mikäli peruutusrajan asemaksi valittiin > 200 mm ennen pääteasentoa KIINNI:

Virhe **1** ilmestyy näkyviin vilkkuvan desimaalipisteen kanssa, ovi ajetaan auki ja se pysähtyy oven pääteasentoon AUKI.

- Paina jompaa kumpaa painiketta **^** tai **▼** virheen kuittamiseksi.

Peruutusajan keskeyttämiseksi:

- Paina jompaa kumpaa painiketta **^** tai **▼**, painiketta **PRG** tai impulsitoiminnolla varustettua ulkopuolista käytölläitettä.
Ovi pysähtyy, virhe **1** ilmestyy näkyviin vilkkuvan desimaalipisteen kanssa.
- Paina jompaa kumpaa painiketta **^** tai **▼** virheen kuittamiseksi.

HUOMAUTUS:

Mikäli virhettä ei kuitata, se jäää näkyviin näyttöön.

6.1.8 Valikko 21: käyntiovikosketimen valvonta

21	Käyntiovikosketin	
	00	Deaktivoitu Käyntiovikosketin ilman testausta
	01	testattava käyntiovikosketin

6.1.9 Valikko 22: hihnakevennys Ovi-KIINNI

22	Hihnakevennys suunnassa Ovi-KIINNI	
	00	Ilman
	01	Lyhyt
	02	Keskinopea
	03	Pitkä

6.1.10 Valikko 23: osittaisen aukaisun tai tuuletuksen asennon muuttaminen

Osittaisen aukaisun ja tuuletuksen asennot on esiasetettu tehtaalla ovityypistä riippuen.

Osittainen aukaisu

	liukuvaunun matka n. 260 mm ennen oven pääteasentoa KIINNI
Alue	Liukuvaunun matka n. 120 mm ennen jokaista oven pääteasentoa

* – Mikäli ovi on jo pääteasennossa Ovi-AUKI, tätä vaihetta ei tarvita.

Tuuletus

	100 mm:n liukuvaunumatka ¹⁾
Alue	35–300 mm:n liukuvaunumatka ennen oven pääteasentoa KIINNI

¹⁾ käyttölaiteytypistä riippuen 35 mm:n liukuvaunumatka

Osittainen aukaisu -asentoon voi ajaa esim.

seuraavasti:

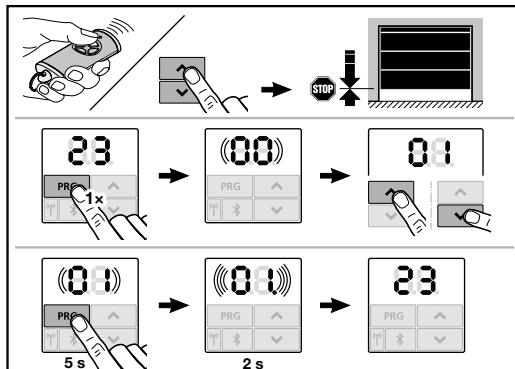
- 3. radiokanavalla (valikko 13)
- Ulkoisella vastaanottimella
- Lisäpiirilevy UAP 1-HCP
- Impulssilla liittimissä 20 / 23
- Ilmastointianturilla HKSI-1
- homee Brainillä
- Bluetooth®-yhteyden kautta

Tuuletusasentoon voi ajaa ja sitä voi muuttaa esim. seuraavasti:

- 6. radiokanavalla (valikko 16)
- Ilmastointianturilla HKSI-1
- Esim. lisäpiirilevyllä UAP 1-HCP
- homee Brainillä
- Bluetooth®-yhteyden kautta

OHJEITA

- Tuuletusasentoa voi muuttaa vain, mikäli vakiovarusteiseen voimanrajoitukseen on kytketty vähintään yksi **lisäturvalaite** (valopuomi / edeltävä valopuomi) suunnassa Ovi-KIINNI.
- ILmastointianturi ja **lisäturvalaite** (valopuomi / edeltävä valopuomi) on ehdottomasti opetettava etukäteen. Valikko **23** – parametri **02** on vain silloin näkyvissä ja asetuksia voidaan tehdä.
- Mikäli **lisäturvalaite** (valopuomi / edeltävä valopuomi) deaktivoidaan tai suunta Ovi-KIINNI valitaan pois, muutettu tuuletusasento palautetaan. Valikko **23** – parametri **02** piilotetaan eikä asetuksia voi enää tehdä.



Osittainen aukaisu- tai tuuletusasennon muuttaminen:

1. Aja ovi painikkeilla + , opetetulla radiokoodilla Impulssi tai impulssitoiminolla varustetulla ulkoisella käytölementillä haluttuun asentoon.
2. Valitse valikko **23**.
 - **00** vilkkuu
3. Valitse halutun toiminnon parametri painikkeilla + .

23	Asennon muuttaminen
00	Takaisin ilman muuttamista
01	Osittaisen aukaisun asento
02	Tuuletusasento

- **01** tai **02** vilkkuu
4. Paina painiketta viisi sekuntia kyseisen asennon tallentamiseksi.
 - **01** tai **02** vilkkuu 5 sekunnin ajan.
 - **01** tai **02** ja desimaalipiste vilkkuvat nopeasti 2 sekunnin ajan.
 - **23** palaa.

Muutettu asento on tallennettu.

Mikäli valittu asento on sallitun alueen ulkopuolella, virhe **1** ilmestyy näkyviin desimaalipisteiden vilkkuessa (katso luku 17). Tehdasasetusten asento säädetään automaattisesti tai viimeksi voimassa ollut asento jää ennalleen.

HUOMAUTUS

Lisävarusteisiin kuuluvalla taittorullapidikkeellä autotallin voi tuulettaa myös ilman lisäturvalaitteen (valopuomi) asennusta.

- ▶ Ota yhteyttä lähipäään jälleenmyyjään asennusta ja ohjelointia varten.

6.1.11 Valikko 25: käyttölaitteen valo deaktivoitu

Kun valikko **25** on aktivoitu, käyttölaitteen valo on kytketty pois myös oven liikkeen aikana.

Mikäli valikko **25** on aktivoitu, myös valikon **30** parametri **01** aktivoituu automaattisesti.

6.1.12 Valikko 26: jälpipalamisajan kesto

Heti kun ovi lähtee liikkeelle, käyttölaitteen valo kytetään päälle. Kun ovi on lopettanut liikkeen, käyttölaitteen valo jää päälle vielä asetetun ajan kestoksi (jälpipalamisaika).

Halutun toiminnon asettamiseksi:

- ▶ Valitse halutun toiminnon valikko ja parametri luvun 6 ohjeiden mukaan.

26 Jälpipalamisajan kesto	
00	Deaktivoitu.
01	30 sekunti
02	60 sekuntia
03	120 sekuntia
04	180 sekuntia
05	300 sekuntia
06	600 sekuntia

6.1.13 Valikko 27: ulkosen valon jälpipalamisajan kesto

Liitetyn ulkosen valon jälpipalamisaika kytetään käyttölaitteella.

Halutun toiminnon asettamiseksi:

- ▶ Valitse halutun toiminnon valikko ja parametri luvun 6 ohjeiden mukaan.

27 Jälpipalamisaika ulkoinen valo	
00	Deaktivoitu.
01	kuten valikko 26 ¹⁾
02	60 sekuntia
03	180 sekuntia
04	300 sekuntia
05	600 sekuntia

1) HUOMIO ei huoltonäytöä (In).

6.1.14 Valikko28: jatkuvasti PÄÄLLÄ ulkoinen valo ja lisäpiirilevy

Kun lisäreeseen HOR 1-HCP tai yleisadapteripiirilevyn UAP 1-HCP (3. rele) on liitetty ulkoinen valo, sen voi kytetä ulkoisilla käyttöelementeillä jatkuvasti päälle.

28 Jatkuvasti PÄÄLLÄ ulkoinen valo	
00	Deaktivoitu
01	Aktivoitu

6.1.15 Valikko 29: käyttölaitteen valo liikevalo

Käyttölaitetyypistä riippuu, onko valikko näkyvässä ja valittavissa.

Liikevalon ollessa aktivoituna käyttölaitteen valo osoittaa oven kulkusuunnan.

29 Liikevalo	
00	Deaktivoitu
01	Aktivoitu oven liikkeen yhteydessä
02	Aktivoitu käynnistysvaroitukseen / esivaroitukseen yhteydessä
03	Aktivoitu oven liikkeen ja käynnistysvaroitukseen / esivaroitukseen yhteydessä
04	Aktivoitu oven liikkeen yhteydessä, liikevalo kulkusuuntaa vastaan
05	Aktivoitu käynnistysvaroitukseen / esivaroitukseen yhteydessä, liikevalo kulkusuuntaa vastaan
06	Aktivoitu oven liikkeen ja käynnistysvaroitukseen / esivaroitukseen yhteydessä, liikevalo kulkusuuntaa vastaan

6.1.16 Valikko 30: ulkoiset reletoiminnot

Lisärele HOR 1-HCP tai yleisadapteripiirilevy UAP 1-HCP (3. rele) tarvitaan ulkosen lampun tai signaalivalon liittäään.

Yleisadapteripiirilevyllä UAP 1-HCP (3. rele) voi kytkeä muita toimintoja kuten esim. pääteasentoilmoitukseen Ovi-AUKI ja Ovi-KIINNI, suunnanvalinnan tai käyttölaitteen valon.

Halutun reletoiminnon asettamiseksi:

- ▶ Valitse halutun toiminnon valikko ja parametri luvun 6 ohjeiden mukaan.

30 Ulkoiset reletointiminnot HOR 1-HCP, UAP 1-HCP (3. Rele)		
00	Deaktivoitu	
01	Toiminto Ulkoinen valo ¹⁾	
02	Pääteasentoilmoitus Ovi-AUKI	
03	Pääteasentoilmoitus Ovi-KIINNI	
04	Pääteasentoilmoitus Osittainen aukaisu	
05	Pyyhintäsignaali komennossa	
06	Virheilmoitus näytössä (häiriö)	
07	Käynnistysvaroitus/ esivaroitus ²⁾ / varoitus ajon aikana / UAP 1-HCP (3. rele) annetaan jokaisessa oven pääteasennossa Jatkuva signaali	
08	Käynnistysvaroitus/ esivaroitus ²⁾ / varoitus ajon aikana / UAP 1-HCP (3. rele) annetaan jokaisessa oven pääteasennossa Vilkkuu	
09	Releen kärki irtooa liikkeen aikana ja oven jokaisessa pääteasennossa	
10	Ilmoitus huoltointervallista (näyttö In vilkkuu 3 kertaa oven jokaisessa pääteasennossa)	
11	kuten valikko 26 ¹⁾	

1) HUOMIO ei huoltonäytöä (**In**).

2) Esivaroitus vain, mikäli aktivoitu valikosta 32.

Mikäli valikosta 30 – on aktivoitu parametri 00 tai 11, toiminto deaktivoituu automaattisesti valikosta 25.

6.1.17 Valikko 32: Esivaroitusaika

Kun ajokomento annetaan, käyttölaitteen valo vilkkuu esivaroitusaihana ennen oven liikkeen käynnistymistä. Vaihtoreleeseen kytketty varoitusvalo vilkkuu lisäksi.

Halutun toiminnon asettamiseksi:

- Valitse halutun toiminnon valikko ja parametri luvun 6 ohjeiden mukaan.

32 Esivaroitusaika		
00	deaktivoitu Oven liike käynnistyheti kun ajokomento on annettu.	
01	1 sekunti	
02	2 sekuntia	
03	3 sekuntia	
04	4 sekuntia	
05	5 sekuntia	
06	10 sekuntia	
07	15 sekuntia	
08	20 sekuntia	
09	30 sekuntia	
10	60 sekuntia	

6.1.18 Valikko 33: esivaroitussuunta

Säädä valikosta 33, onko esivaroitusajan suunnassa Ovi-KIINNI tai suunnassa Ovi-AUKI + Ovi-KIINNI tarkoitus olla aktiivisenä.

33 Esivaroitussuunta		
00	Esivaroitus suunnassa Ovi-KIINNI	
01	Esivaroitus suunnassa Ovi-AUKI + Ovi-KIINNI	

6.1.19 Valikko 34: Automaattinen sulkeutuminen

Automaattisessa sulkeutumisessa ovi avautuu saadessaan ajokomenton. Asetetun avoinnapitoajan ja esivaroitusajan jälkeen ovi sulkeutuu automaattisesti.

OHJEITA

- Automaattisen sulkeutumisen saa / voi aktivoida standardin EN 12453 voimassaoloalueella vain, mikäli vakiovarusteiseen voimanrajoitukseen on kytketty vähintään yksi **Lisäturvalaite** (valopuomi / edeltävä valopuomi).
- **Lisäturvalaite** (valopuomi / edeltävä valopuomi) on ehdotmasti opetettava etukäteen. Vain silloin valikot 34–35 ovat näkyvillä ja asetuksia voi tehdä.
- Mikäli automaattinen sulkeutuminen on asetettu (valikot 34–35), esivaroitusaika aktivoituu automaattisesti (valikko 32 – parametri 03).
- Mikäli **Lisäturvalaite** (valopuomi / edeltävä valopuomi) deaktivoidaan tai vaikutussuunta Ovi-KIINNI valitaan pois, valikot 34–35 piilotetaan eikä niihin voi enää tehdä asetuksia.

Halutun toiminnon asettamiseksi:

- Valitse halutun toiminnon valikko ja parametri luvun 6 ohjeiden mukaan.

34	Automaattinen sulkeutuminen	
00	Deaktivoitu	
01	Avoinnapitoaika 5 sekuntia	
02	Avoinnapitoaika 10 sekuntia	
03	Avoinnapitoaika 20 sekuntia	
04	Avoinnapitoaika 30 sekuntia	
05	Avoinnapitoaika 60 sekuntia	
06	Avoinnapitoaika 90 sekuntia	
07	Avoinnapitoaika 120 sekuntia	
08	Avoinnapitoaika 180 sekuntia	
09	Avoinnapitoaika 240 sekuntia	
10	Avoinnapitoaika 300 sekuntia	

6.1.20 Valikko 35: Automaattinen sulkeutuminen asennosta Osittainen aukaisu

OHJEITA

- Automaattisen sulkeutumisen saa / voi aktivoida standardin EN 12453 voimassaoloalueella vain, mikäli vakiovarusteiseen voimanrajoitukseen on kytketty vähintään yksi lisäturvalaite (valopuomi / edeltävä valopuomi).
- Lisäturvalaite (valopuomi / edeltävä valopuomi) on ehdottomasti opetettava etukäteen. Vain silloin valikot **34 – 35** ovat näkyvillä ja asetuksia voi tehdä.
- Mikäli automaattinen sulkeutuminen osittaisen avautumisen asennosta on asetettu (valikot **34 – 35**), aktivoituu automaattisesti esivaroituskaa (valikko **32** – parametri **03**).
- Mikäli lisäturvalaite (valopuomi / edeltävä valopuomi) deaktivoitaa tai vaikuttuuunta Ovi-KIINNI valitaan pois, valikot **34 – 35** piilotetaan eikä niihin voi enää tehdä asetuksia.

Halutun toiminnon asettamiseksi:

- Valitse halutun toiminnon valikko ja parametri luvun 6 ohjeiden mukaan.

35	Automaattinen sulkeutuminen - osittainen aukaisu	
00	Deaktivoitu	
01	Avoinnapitoaika asetettu kuten valikosta 34	
02	Avoinnapitoaika 5 minuuttia	
03	Avoinnapitoaika 15 minuuttia	
04	Avoinnapitoaika 30 minuuttia	
05	Avoinnapitoaika 45 minuuttia	
06	Avoinnapitoaika 60 minuuttia	
07	Avoinnapitoaika 90 minuuttia	
08	Avoinnapitoaika 120 minuuttia	
09	Avoinnapitoaika 180 minuuttia	
10	Avoinnapitoaika 240 minuuttia	

6.1.21 Valikko 36: käyttölaitteessa olevat käyttöpainikkeet

Painikkeet + voi deaktivoida ja aktivoida käyttölaitteesta. Ulkoisia käytöölementtejä ja käsilähettiliä voi käyttää edelleen.

36	Käyttölaitteessa olevat käyttöpainikkeet	
00	Deaktivoitu	
01	aktivoitu	

6.1.22 Valikko 37: Reset

37	Reset	
00	Takaisin ilman resetiä	
01	Reset / BUS-Scan HCP-BUS	
02	Reset / valikoiden 22 - 36 parametrit	
03	Tehdasasetusten palautus	

Kun parametri **01** valitaan, väyläliittimeen kytketyt lisävarusteet poistetaan ja tunnistetaan uudelleen.

Väyläkannauksen suorittaminen:

1. Valitse valikko **37**.
2. Paina painiketta 1 x.
 - **00** vilkkuu.
3. Paina painiketta .
4. Paina painiketta , kunnes **01** vilkkuu nopeasti.
5. Vapauta painike .
 - **b5** vilkkuu.
 - numero vilkkuu. Tämä numero osoittaa liitettyjen väylälaitteiden määrän.

Kun parametri **02** valitaan, kaikki valikoiden **22 – 36** asetukset palautetaan tehdasasetustilaan.

Kun parametri **03** valitaan, kaikki asetukset, opetetut liikematkat ja voimat palautetaan tehdasasetustilaan. Käytöläite on opetettava uudelleen.

- Luku 5

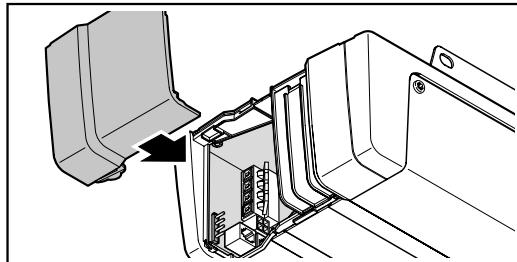
HUOMAUTUS

Opetetut radiokoodit ja Bluetooth-antennin asetukset säilyvät.

7 Lopuksi suoritettavat työt

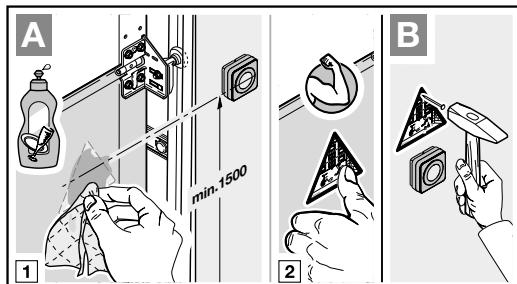
Kaikkien käyttöönnoton tarvittavien vaiheiden jälkeen:

- Sulje suojs.



7.1 Varoituskyltin kiinnittäminen

- Kiinnitä puristumisesta varoittava, toimitukseen sisältyvä varoituskyltti pysyvästi helposti nähtävään, puhdistettuun ja rasvattomaan paikkaan, esim. käyttölaitteen ohjaamiseen tarkoitettujen kiinteästi asennettujen painikkeiden lähettyville.



7.2 Toimintatarkistus

VAROITUS

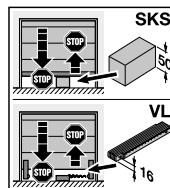
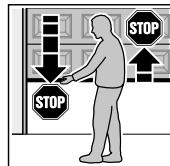
Epäkuntoisista turvalaitteista aiheutuva loukkaantumisvaara

Epäkuntoiset turvalaitteet voivat aiheuttaa häiriötilanteessa loukkaantumisia.

- Opetusajojen jälkeen käytöönottajan on tarkastettava turvalaitteiden toiminnot.

Laite on käytökunnossa vasta tarkastuksen jälkeen.

Turvaperuuksen tarkastaminen:



1. Pidä ovesta kiinni molemmin käsин sen **sulkeutuessa**. Pysähdyksen ja turvaperuuksen on tällöin toimittava.

2. Pidä ovesta kiinni molemmin käsин sen **avautuessa**. Ovilaitteiston tulee kytkeytyä pois päältä ja lopettaa veto / painaminen.

3. Aseta oven keskikohtaan n. 50 mm:n (SKS) ja / tai 16 mm:n (VL) korkuinen koekappale ja aja ovi kiinni. Oven on pysähdyttävä ja turvaperuuksen on käynnistyttyvä heti kun ovi osuu esteeseen.

- Epäkuntoinen turvaperuutus on välittömästi annettava ammattilaisen tarkastettavaksi ja korjattavaksi.

8 Käsilähetin HSE 4 BiSecur

VAROITUS

Oven liikkeestä aiheutuva loukkaantumisvaara



Kauko-ohjainta käytettäessä oven liikkeet voivat aiheuttaa loukkaantumisia.

- Varmista, ettei käsilähetin joudu lasten käsisiin, ja että sitä käyttäävät henkilöt ovat saaneet opastuksen kauko-ohjattujen ovinlaitteiden käyttöön!
- Käsilähetintä on käytettävä yleisesti ottaen näkötäisyydeltä oveen / porttiin, mikäli ovessa / portissa on vain yksi turvalaite!
- Kulje tai aja kauko-ohjatulla käytöllaitteella varustetusta ovesta vasta, kun ovi on pysähtynyt!
- Älä koskaan jää seisomaan avatun oven kohdalle tai väliin.
- Muista, että käsilähetimen painiketta saatetaan painaa vahingossa (esim. sen ollessa housun tai paidan taskussa) ja ovi saattaa liikkua tahattomasti.

⚠ HUOMIOI

Tahattomasta oven liikkeestä aiheutuva loukkaantumisvaara

Radio-ohjausjärjestelmän opettaminen voi aiheuttaa oven tahattomia liikkeitä.

- Varmista, että radiojärjestelmää opetettaessa oven liikealueella ei ole henkilöitä, varsinkaan lapsia, eikä myös käään esineitä.

⚠ HUOMIOI

Käsilähetimen aiheuttama palovammojen vaara

Suora auringonpaiste tai kuumuu voi aiheuttaa käsilähetimen voimakkaan kuumenemisen.

Se voi aiheuttaa palovammoja.

- Suojaa käsilähetin suoralta auringonpaisteelta ja kuumuudelta (esim. ajoneuvossa olevassa säilytyslokerossa).

⚠ HUOMIOI

Vaarallisten aineiden aiheuttama palovammojen vaara

Jos laitat akun suuhun, se saattaa aiheuttaa palovammoja akussa olevien vaarallisten aineiden vuoksi.

- Älä koskaan laita akkuja suuhun ja varmista, että akku ei joudu lasten käsiin.

HUOM

Ympäristötekijöiden vaikuttus toimintaan

Korkeat lämpötilat, vesi ja liika vaikuttavat käsilähetimen toimintaan.

Suojaa käsilähetin seuraavilta vaikutuksilta:

- suora auringonpaiste (sallittu ympäristön lämpötila: 0 °C - +50 °C)
- Kosteus
- Pöly

Kun radio-ohjattua järjestelmää otetaan käyttöön, sitä laajennetaan tai muutetaan:

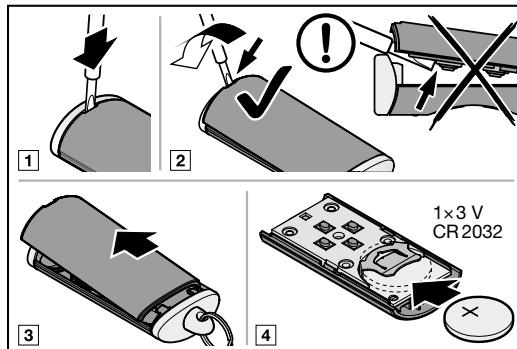
- Mahdollinen vain käyttölaitteen ollessa seisontatilassa.
- Suorita toimintotarkastus.
- Käytä ainoastaan alkuperäisiä osia.
- Paikalliset olosuhteet voivat vaikuttaa kauko-ohjaimen kantamaan.

Ellei autotalliin ole toista erillistä sisäänpääsyä, kaikki radiojärjestelmien muutokset tai laajennukset on tehtävä autotalliin sisältä käsin.

8.1 Pariston vaihtaminen

3 V -paristo, typpi CR 2032, litium

Käsilähetin on käytövalmis pariston sisäänasettamisen jälkeen.



⚠ VAROITUS

Vääristä paristotyypistä aiheutuva räjähdysvaara

Mikäli pariston tilalle vaihdetaan väärän tyyppinen paristo, se aiheuttaa räjähdysvaaran.

- Käytä vain suositeltua paristotyyppiä.

⚠ VAROITUS

Sisäisten palovammojen aiheuttama hengenvaara

Jos nielet akun, se saattaa aiheuttaa vaarallisia sisäisiä palovammoja akussa olevien vaarallisten aineiden vuoksi. Palovammat voivat johtaa kuolemaan 2 tunnin sisällä.

- Älä niele akkuja ja varmista, että akku ei joudu lasten käsiin.

HUOM

Käsilähetimen tuhoutuminen vuotavan pariston vuoksi

Paristot voivat vuota ja tuhota käsilähetimen.

- Poista paristo käsilähetimestä, mikäli sitä ei käytetä pitkään aikaan.

8.2 Käsilähetimen käyttö

Jokaiseen kauko-ohjaimen painikkeeseen on liitetty radiokoodi.

- Paina käsilähetimen sitä painiketta, jonka radiokoodin haluat lähettää.
 - LED palaa 2 sekunnin ajan sinisenä.
 - Radiokoodi lähetetään.

HUOMAUTUS

Mikäli käsilähetinpainikkeen radiokoodi on opettettu toisesta käsilähetimestä, paina ja pidä käsilähetinpainiketta painettuna niin kauan, kunnes LED vilkkuu vuorotellen punaisena ja sinisenä ja haluttu toiminto suoritetaan.

Pariston tilanäyttö käsilähettimessä

LED vilkkuu 2 x punaisena , sen jälkeen radiokoodi lähetetään vielä.	Paristo kannattaa vaihtaa pian.
LED vilkkuu 2 x punaisena , sen jälkeen radiokoodia ei enää lähetetä.	Paristo täytyy vaihtaa välittömästi.

8.3 Radiokoodin opettaminen / siirto-opettaminen

1. Paina ja pidä painettuna sitä käsilähetinpainiketta, jonka radiokoodin haluat opettaa / lähetetää.
 - LED palaa 2 sekunnin ajan sinisenä ja sammuu.
 - LED vilkkuu 5 sekunnin kuluttua vuorotellen punaisena ja sinisenä.
 - Käsilähetinpainike lähetää radiokoodin.
2. Vapauta käsilähettimen painike, kun radiokoodi on opetettu ja tunnistettu.
 - LED sammuu.

HUOMAUTUS

Radiokoodin opettamiseen / lähetämiseen on käytettäväissä 15 sekuntia. Mikäli opettaminen / lähetäminen ei onnistu kyseisen ajan sisällä, toista vaihe.

8.4 Käsilähettimen reset

1. Avaa käsilähettimen kotelo.
 2. Poista paristo 10 sekunnin ajaksi.
 3. Paina käsilähettimen painiketta ja pidä sitä painettuna.
 4. Aseta paristo paikoilleen.
 - LED vilkkuu 4 sekunnin ajan hitaasti sinisenä.
 - LED vilkkuu 2 sekunnin ajan nopeasti sinisenä.
 - LED palaa kauan sinisenä.
 5. Vapauta käsilähettimen painike.
- Kaikki radiokoodit on kohdistettu uudelleen.**
6. Sulje käsilähettimen kotelo.

HUOMAUTUS

Mikäli vapautat käsilähetinpainikkeen etuajassa, uutta radiokoodia ei kohdisteta.

8.5 LED-näyttö

Sininen (BU)

Tila	Toiminto
palaa 2 sek.	radiokoodi lähetetään
vilkkuu hitaasti	käsilähetin on opetustilassa
vilkkuu nopeasti hitaan vilkkumisen jälkeen	opetuksen aikana on tunnistettu voimassa oleva radiokoodi
vilkkuu 4 sek. hitaasti, vilkkuu 2 sek. nopeasti, palaa pitkään	resetiä suoritetaan ja viimeistellään

Punainen (RD)

Tila	Toiminto
vilkkuu 2 x	paristo on lähes tyhjä

Sininen (BU) ja punainen (RD)

Tila	Toiminto
vaihteleva vilkkuuminen	käsilähetin on siirto-opetus- / lähetystilassa

8.6 Käsilähettimen puhdistaminen

HUOM
Käsilähettimen vauroituminen virheellisen puhdistuksen johdosta Käsilähettimen puhdistaminen epäsopivilla puhdistusaineilla voi vahingoittaa käsilähettimen koteloa sekä painikkeita. ► Käsilähettimen saa puhdistaa vain puhtaalla ja pehmeällä kostealla liinalla.

HUOMAUTUS

Valkoiset käsilähetinpainikkeet voivat värijäytyä pitkääkaisen säänöllisen käytön seurauksena, mikäli ne joutuvat kosketuksiin kosmetiikkatuotteiden kanssa (esim. käsivoide).

8.7 Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen

 Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana, vaan ne on luovutettava niille tarkoitettuun vastaanotto- ja keräyspisteesseen.

8.8 Paristojen hävittäminen

 Paristot eivät kuulu kotitalousjätteeseen! Jokaisella käyttäjällä on lain mukainen velvollisuus viedä paristot kunnan, kaupunginosan tai myymälän keräyspisteesseen, jotta ne voidaan hävittää ympäristöstäävällisesti.

8.9 Tekniset tiedot

Typpi	Käsilähetin HSE 4 BiSecur
Taajuus	868 MHz
Säteilyteho	max. 10 mW (EIRP)
Jännitesyöttö	1x 3 V -paristo, tyyppi CR 2032, litium
Sallittu ympäristönlämpötila	0 °C - + 50 °C
Maks. ilmankosteus	93 % ei kondensoiva
Suojausluokka	IP 20

8.10 Käsilähetintä koskeva EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tämän käyttölaiteen valmistaja vakuuttaa täten, että toimitukseen sisältyvä käsilähetin vastaa radiolaitteista annettua EU-direktiiviä 2014/53/EU.

Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy liitteenä olevasta tarkastuspäiväkirjasta tai se voidaan pyytää valmistajalta.

9 Bluetooth®

Autotallin oven käyttölaite on varustettu Bluetooth-ohjausvastaanottimella. Yhteenkuuluvaa BlueSecur-sovellusta käyttämällä käyttölaite voi ohjata älypuhelimella Bluetooth®:in kautta.

9.1 BlueSecur-sovellus (Appi)

BlueSecur-appi on saatavilla ilmaiseksi App Store:ssa™ tai Google™ playssä.

- ▶ Asenna BlueSecur appi älypuhelimeen / tablettiin.

9.1.1 Järjestelmälle asetetut edellytykset

Käyttöjärjestelmä	Ohjelmistoversio
Android	Älypuhelin alkaen 5
iOS	Älypuhelin alkaen 9

9.1.2 Apin käyttöoikeudet

Jotta sovelluksen toimintoja voidaan täysin hyödyntää, sinun on sallittava seuraavat käyttöoikeudet:

Kamera	QR-koodin skannaaminen.	
Bluetooth®	Sovelluksen ja vastaanottimen välistä viestintää varten.	
Sijaintipaikka	Android	Bluetooth-toimintoa varten.

9.1.3 Käyttäjäroolit

Järjestelmänvalvoja	Ensimmäinen käyttäjä, joka muodostaa yhteyden vastaanottimeen QR-koodin kautta. Voi lisätä vielä toisen järjestelmänvalvojan. Antaa kulkuoikeudet (avaimen) käyttäjille. Voi poistaa kulkuoikeudet (avaimet) käyttäjiltä. Voi tehdä releasetuksia
Käyttäjä	Saa kulkuoikeudet (avaimen) järjestelmänvalvojalta.

9.1.4 Apin toiminnot

Sovelluksesta voi valita toimintoja (impulssi, valo, osittainen aukaisu, suunnan valinta Ovi-AUKI, suunnan valinta Ovi-KIINNI ja tuuletusasento) ja ilmoituksen. Tehdasasetus on impulssitoiminto.

Komennon lähetäminen

Jos käyttäjä on Bluetooth-vastaanottimen kantaman sisällä, sovelluksella voi antaa komennon.

9.1.5 Laitteen poistaminen

Jos autotallin oven käyttölaite poistetaan sovelluksesta roskakori-kuvakkeen avulla, käyttölaite ei voi enää ohjata älypuhelimella. Älypuhelin on silti edelleenkin tallennettuna käyttöläitteeseen.

Mikäli älypuhelin on tarkoitus poistaa käyttöläitteesta, valitse valikko 19 – parametri 02 ja poista kaikki Bluetooth-laitteet (ks. luku 6.1.6).

9.1.6 Varmuuskopioointi

Tietojen menetyksen estämiseksi voit luoda varmuuskopion Hörmann-palvelimella. Tallennetut tiedot ovat siellä saatavilla milloin tahansa.

Varmuuskopion luomisen edellytys on rekisteröinti.

Kaikki tiedot varmuuskopioinnin hetkeen asti tallennetaan:

- Laitteet (autotallin ovien käyttölaiteet)
- Ostetut avainkiintiöt
- Jaetut avaimet

Tietojen palauttamiseksi tarvitaan varmuuskopio, kun esim.

- järjestelmänvalvoja vaihtaa älypuhelinta,
- on suoritettava laitteen resetointi,
- jos älypuhelimeen tulee vika tai se häviää.

Varmuuskopiointi on aina suositeltavaa tietojen varmistamiseksi.

9.2 Bluetooth®:in aktivoointi / deaktivoointi

Kun Bluetooth® on deaktivoitu:

1. Paina lyhyesti painiketta  käyttölaiteen ohjauskentästä. Bluetooth® on aktivoitu ja vastaanottotilassa. Bluetooth®-symboli vilkkuu.
2. Yhteyden voi luoda. Bluetooth-vastaanotin jää vastaanottotilaan viiden minuutin ajaksi ja siirty sen jälkeen takaisin käyttötilaan. Bluetooth®-symboli palaa.
3. Paina lyhyesti painiketta  käyttölaiteen ohjauskentästä. Bluetooth® on deaktivoitu. Bluetooth®-symboli on sammunut.
4. Toista vaihe 1 uutta aktivoointia varten.

9.3 Bluetooth®:in asetusten tekeminen

Ensimmäinen käyttäjä, joka muodostaa yhteyden Bluetooth-vastaanottimeen toimitetun QR-koodin kautta, on järjestelmänvalvoja. Tämä prosessi on mahdollista vain 1 x!

1. Varmista, että olet Bluetooth-vastaanottimen kantaman sisällä ja että Bluetooth® on aktivoitu.
2. Käynnistä appi.
3. Valitse kenttä **Opettaminen** (iOS) tai +-symboli (Android).
Kamera avautuu.
4. Skanna mukana toimitetun avainkortin QR-koodi. Ensimmäinen käyttäjä liitetään Bluetooth-vastaanottimeen hallinnoina.
5. Määritä laitteen nimi.

Bluetooth-vastaanotin on käytötilassa.

Säilytä avainkortti turvallisessa paikassa. Jos haluat tehdä Bluetooth-vastaanottimen asetukset uudelleen myöhemmin, tarvitset avainkortin.

9.4 Käyttö

Yhteys Bluetooth-vastaanottimeen perustuu aina kommunikaatioon apin kanssa, tällaisia ovat esim. käskyn liipaisu, apin asetukset tai käyttäjänhallinta.

Kerrallaan vain yksi älypuhelini voi muodostaa yhteyden Bluetooth-vastaanottimeen. Yhteys kestää noin 1 sekunnin. Vasta sen jälkeen seuraava älypuhelini voi muodostaa yhteyden.

9.4.1 Kantama

Kantama ja suorituskyky ovat hyvin älypuhelinkohtaisia. Käyttäjän on oltava vastaanottimen kantaman sisällä saadakseen yhteyden vastaanottimeen ja voidakseen suorittaa seuraavat toimenpiteet:

- Komennon lähettäminen
- Laitteiden asetusten tekeminen ja hallinnointi
- Laitteen poistaminen
- Kulkuoicekuksien poistaminen

9.4.2 Synkronointi

Aina kun järjestelmänvalvojan älypuhelini viestii vastaanottimen kanssa, vastaanottimen päivämäärä ja kellonaika synkronoidaan.

9.4.3 Jännitekatkos

Opetetut avaimet, käyttäjätiedot ja asetukset tallennetaan sähkökatkosuojatulla tavalla.

9.4.4 Älypuhelimen kadottaminen

Jos älypuhelini katoaa, asiattomat henkilöt voivat päästää kulkemaan autotallin ovesta. Valitse siinä tapauksessa valikko **19 – parametri 02** ja poista laite Bluetooth-vastaanottimesta (ks. luku 6.1.6).

9.5 Avain

9.5.1 Avainkiintiöiden ostaminen

Avainten jakamista varten järjestelmänvalvojan on ostettava avainkiintiöt sovelluksen sisäisen ostoksen kautta. Makso suoritetaan App StoreSM tai GoogleTM Playn ohjeiden mukaan.

Kerta-avaimet ovat ilmaisia.

9.5.2 Avaimen jakaminen

Järjestelmänvalvoja voi jakaa avaimet käyttäjille kaikkien asennettujen viestipalvelujen kautta, esim. sähköposti, Facebook Messenger, iMessage, WhatsApp jne.

Järjestelmänvalvoja voi jakaa avaimen **vain yhdelle** uudelle järjestelmävalvojalle.

Järjestelmänvalvoja voi jakaa enintään 15 kertakäyttöavainta samanaikaisesti.

HUOMAUTUS

Avaimen käyttämiseksi älypuhelimeen täytyy asentaa BlueSecur-appi. Jos käyttäjä ei ole vielä asentanut sovellusta hänen vastaanottaaessaan avaimen, hänet ohjataan edelleen App StoreSM tai GoogleTM Playhin.

Avaintyyppi	Voimassaolo
Ylläpitäjän avain	Aina voimassa
Käyttäjän avain	Voimassa aina tai määrätyn ajan
Kerta-avain	1 x voimassa enintään 1 kuukausi

Kerta-avainta varten järjestelmänvalvojalla on kaksi vaihtoehtoista tapaa määrittää voimassaoloaika:

1. Kertakäyttöavain voimassa heti 1 x enintään 1 kuukauden ajan.
2. Kertakäyttöavain voimassa alkaen määritetystä päivämäärästä 1 x enintään 1 kuukauden ajan.

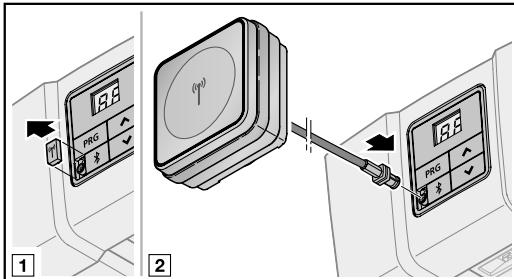
Turvallisuutta avaimen luovutuksessa Kun järjestelmänvalvoja jakaa avaimen käyttäjälle, käyttäjän on tunnistauduttava tietoturvayistä palvelimen luomalla PIN-koodilla. Käyttäjän on ennen avaimen toimittamista ensin annettava PIN-koodi.

9.5.3 Ylläpitäjän avain

Ylläpitäjän avaista ei voi poistaa, ei edes 1. ylläpitäjän toimesta. Mikäli ylläpitäjän avain halutaan poistaa, valitse valikko **19 – parametri 02** ja poista laite Bluetooth-vastaanottimesta (ks. luku 6.1.6).

Mikäli 1. ylläpitäjä on myöntänyt ylläpitäjän avaimen, 2. ylläpitäjän on sijaittava avaimen importoimiseksi vastaanottimen kantaman sisällä. Olkeuksia voi käyttää vasta kun vastaanotin tunnistaa voimassa olevan ylläpitäjän avaimen.

9.6 Ulkoinen Bluetooth-antenni*



Jos kantama on heikko, suositellaan ulkoista antennia.

Jos käytät ulkoista antennia, sinun täytyy määrittää se apin asetuksissa. Tehdasasetus on sisäinen antenni.

9.7 Bluetooth-vastaanottimia koskeva EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tämän käyttölaitteen valmistaja vakuuttaa täten, että integroitu Bluetooth-vastaanotin vastaa radiolaitteista annettua EU-direktiiviä 2014/53/EU.

Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy liitteenä olevasta tarkastuspäiväkirjasta tai se voidaan pyytää valmistajalta.

9.8 Open Source -lisenssi

Suraava Open Source -ohjelmisto sisältyy tähän tuotteeseen:

mbed TLS 2.16.1 (<https://tls.mbed.org>)

Copyright 2006-2018, ARM Limited, kaikki oikeudet pidätetään

Ohjelmisto on lisensoitu Apache-lisensillä, versio 2.0 ("Lisenssi"). Tiedostoa saa käyttää vain lisenssin mukaisesti. Lisenssin kopion saa osoitteesta <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Mikäli lakimääräisesti ei ole määrätty tai kirjallisesti ei ole sovittu muuta, kohdassa Lisenssi kuvattua ohjelmistoa saa käyttää sen olemassa olevassa muodossa tai siinä määrin kuin se on saatavilla ilman minkäänlaisia lupauksia, takuita tai ehtoja.

Erityisiä kielikohtaisia oikeuksia ja rajoituksia on lisenssissä, jonka täydellinen kuvausteksti on yhteenkuuluvassa BlueSecur-sovelluksessa.

10 Ulkoiset vastaanottimet*

10.1 Radiovastaanotin ESE BiSecur

Ulkoisella radiovastaanottimella voidaan ohjata seuraavia toimintoja esim. rajoitetuilla kantamilla:

- Impulssi
- Käyttölaitteen valo
- Osittainen aukaisu
- Suunnanvalinta Auki
- Suunnanvalinta Kiinni

Mikäli radiovastaanotin kytketään vasta jälkikäteen, sisäänrakennetun radiomoduulin radiokoodit on ehdtottomasti poistettava.

► luku 6.1.6

10.2 Radiokoodin opettaminen ulkoiseen radiovastaanottiimeen

- ▶ Opeta käsilähetinpainikkeen radiokoodi ulkoisen vastaanottimen käyttööhjettä käyttäen.

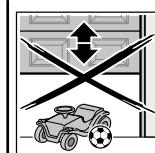
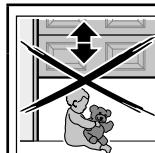
10.3 Vastaanottimia koskeva EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tämän käyttölaitteen valmistaja vakuuttaa täten, että integroitu vastaanotin vastaa radiolaitteista annettua EU-direktiiviä 2014/53/EU.

Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy liitteenä olevasta tarkastuspäiväkirjasta tai se voidaan pyytää valmistajalta.

* – Lisävaruste, ei sisällä vakiovarusteisiin!

11 Käyttö



VAROITUS

Oven liikkeistä aiheutuva loukkaantumisvaara

Liikkuvia ovi voi aiheuttaa loukkaantumisia tai vaurioita.

- ▶ Lapset eivät saa leikkiä ovilaitteistolla.
- ▶ Varmista, ettei oven liikealueella ole henkilöitä tai esineitä.
- ▶ Jos oveessa on vain yksi turvalaite, käytä autotallin oven käyttölaitetta vain, kun näet oven liikealueen.
- ▶ Valvo oven liikkettä, kunnes se on pääteasennossa.
- ▶ Kulje tai aja kauko-ohjatulla käyttölaitteella varustetusta ovesta vasta, kun autotallin ovi on pääteasennossa AUKEA!
- ▶ Älä koskaan jää seisomaan avatun oven alle.

HUOMIOI

Puristumisvaara ohjainkiskossa

Ohjainkiskoihin tarttuminen oven ajon aikana voi aiheuttaa puristumisvammoja.

- ▶ Älä koske ohjainkiskoon sormilla oven liikkeen aikana.

HUOMIOI

Köysikellon aiheuttaman loukkaantumisvaara

Jos ripustaudut köysikelloon, voit kaatua ja loukata itsesi. Käyttölaite voi pudota ja aiheuttaa sen alla olevien ihmisten loukkaantumisen, esineiden vaurioitumisen tai itse laitteen rikkoutumisen.

- ▶ Köysikellossa ei saa roikkua kehon painolla.

HUOMIOI

Oven Ovi-KIINNI-suuntaisesta hallitsemattomasta liikkeestä aiheutuva loukkaantumisvaara olemassa olevan tasapainotusjousen murtumisen ja liukuvaunun lukituksen avautumisen johdosta.

Mikäli jälkivarustelusetti ei asenneta, se voi aiheuttaa oven hallitsemattomia liikkeitä suunnassa Ovi-KIINNI, mikäli liukuvaunun lukitus avataan tasapainotusjousen ollessa murtunut, oven ollessa epätasapainotetussa tilassa ja kun ovi ei ole kokonaan kiinni.

- ▶ Vastaavan asentajan on asennettava liukuvaunuun jälkivarustesarja, mikäli seuraavat edellytykset täytyvät:
 - Standardi DIN EN 13241-1 pätee
 - Ammattilainen asentaa jälkiasennuksena autotallin oven käyttölaitetta Hörmannin **nosto-oveen, jossa ei ole jousen katkeamissuoja (BR 30)**.

Sarja koostuu ruuvista, joka varmistaa liukuvaunun tahattomalta avautumiselta sekä uudesta köysikellon kyltistä, jossa näytetään, kuinka sarja ja liukuvauna voi käyttää kahdella käyttötavalla ohjainkiskosta.

HUOMAUTUS

Lukituksen häitäavausta tai lukituksen häitäavaukseen lukko ei voi käyttää jälkiasennussarjan kanssa.

HUOM

Mekaanisen lukituksen avauksen köyden aiheuttama vaario.

Mikäli mekaanisen lukituksen avauksen köysi jää kiinni ajoneuvon kartotelineeseen tai oven muihin ulokkeisiin, se voi aiheuttaa vaurioita.

- ▶ Varmista, ettei köysi voi jäädä vapaasti roikkumaan.

11.1 Käyttäjien opastaminen

Tätä käyttölaitetta voivat käyttää

- lapset kahdeksan vuoden iästä lähtien
- henkilöt, joilla on rajoitetut fyysiset, sensotirset tai älylliset kyvyt
- henkilöt, joilla ei ole riittävää kokemusta ja tietoa

Edellytyksenä käyttölaitteen käytölle on, että yllä mainittuja lapsia/henkilöitä

- valvotaan
- opastetaan turvallisessa käytössä
- ja että he ymmärtävät käytöstä aiheutuvat vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä käyttöläitteellä.

- ▶ Kaikkia ovilaitteistoa käytäviä henkilöitä on opastettava autotallin oven käyttöläitteen määräysten mukaisessa ja turvallisessa käytössä.
- ▶ Näytää ja testaa, kuinka mekaaninen lukituksen avaus ja portin turvaperuutus toimivat.

11.1.1 Mekaanisen lukituksen avaus köysikelloilla

Lukituksen mekaaniseen avaamiseen käytettävästä köysikellosta ei saa sijoittaa korkeammalle kuin 1,8 m autotallin lattiasta. Köytiä on tarvittaessa pidennettävä autotallin oven korkeudesta riippuen.

- ▶ Köytiä pidennettäessä on varmistettava, ettei köysi voi tarttua ajoneuvon kattotelineeseen tai muuhun ajoneuvon tai oven ulkonemiin.

VAROITUS

Nopeiden oven liikkeiden aiheuttama loukkaantumisvaara

Mikäli köysikelloa käytetään oven sulkeutuessa, on olemassa vaara, että ovi sulkeutuu nopeasti, mikäli jouset ovat heikkoja tai katkenneet tai mikäli painon tasapainotus on tehty puutteellisesti.

- ▶ Köysikelloa saa käyttää vain oven ollessa suljettuna.
- ▶ Vedä köysikellosta vain oven ollessa suljettuna. Oven lukitus on nyt avattu ja sen tulisi avautua ja sulkeutua käsini kevyesti.

11.1.2 Mekaaninen lukituksen avaus lukituksen häitävauksella

(Vain autotalleissa, joissa ei ole toista sisäänkäyntiä)

- ▶ Käynnistää lukituksen häitävauksen oven ollessa suljettuna. Oven lukitus on nyt avattu ja sen tulisi avautua ja sulkeutua käsini kevyesti.

11.2 Eri radiokoodien toiminnot

Jokaiseen kauko-ohjaimen painikkeeseen on liitetty radiokoodi. Jotta käyttöläitetta voidaan ohjata käsilähettimellä, kyseessä olevan käsilähetinpainikkeen radiokoodi on opetettava halutun toiminnon kanavalle sisäänrakennettuun radiovastaanottimeen.

- ▶ Luku 6.1.4

OHJEITA

- Mikäli käsilähetinpainikkeen radiokoodi on opetettu toisesta käsilähettimestä, paina ja pidä käsilähetinpainiketta painettuna niin kauan, kunnes LED vilkkuu vuorotellen punaisena ja sinisenä ja haluttu toiminto suoritetaan.
- Mikäli käyttölaite tunnistaa opetetun radiokoodin, jota ei ole vielä opetettu integroituun radiovastaanottoimeen, käyttölaite siirryy automaattisesti 10 sekunnin ajaksi oppimisvalmiuteen. näytössä vilkkuu **11, 12, 13, 14, 15 tai 16**.

11.2.1 Kanava 1 / impulssi

Autotallin käyttölaite toimii normaalikäytötilassa impulssiseurantaohjauksella.

Vastaavan käsilähetinpainikkeen, painikkeen  tai ulkoisen painikkeen painaminen laukaisee impulssin.

1. impulssi: Ovi liikkuu pääteasennon suuntaan.
2. impulssi: Ovi pysähtyy.
3. impulssi: Ovi liikkuu vastakkaiseen suuntaan.
4. impulssi: Ovi pysähtyy.
5. impulssi: Ovi liikkuu 1. impulssin yhteydessä valitun pääteasennon suuntaan.

jne.

11.2.2 Kanava 2 / valo

Vastaavan valon käsilähetinpainikkeen painaminen kytkee käyttöläitteen valon päälle ja ennenkaikkesti pois päältä.

11.2.3 Kanava 3 / osittainen aukaisu

Mikäli ovi ei ole asennossa osittainen aukaisu, käsilähetin laukaisee osittaisen aukaisun radiokoodilla oven ajamisen kyseiseen asentoon.

Mikäli ovi on asennossa osittainen aukaisu, käsilähetin laukaisee

- osittaisen aukaisun radiokoodilla oven ajamisen oven pääteasentoon KIINNI.
- impulssin radiokoodilla oven ajamisen oven pääteasentoon AUKI.

11.2.4 Kanava 4 / suunnanvalinta Ovi-AUKI

Käsilähettimen painike radiokoodille Ovi-AUKI laukaisee impulssijärjestysken (Auki - Seis - Auki - Seis) oven ajamiselle pääteasentoon AUKI.

11.2.5 Kanava 5 / suunnanvalinta Ovi-KIINNI

Käsilähettimen painike radiokoodille Ovi-KIINNI laukaisee impulssijärjestysken (Kiinni - Seis - Kiinni - Seis) oven ajamiselle pääteasentoon KIINNI.

11.2.6 Kanava 6 / tuuletus

Mikäli ovi ei ole tuuletusasennossa, käsilähetinpainike laukaisee tuuletuksen radiokoodilla oven ajamisen kyseiseen asentoon.

Mikäli ovi on tuuletusasennossa, käsilähetin laukaisee

- tuuletuksen radiokoodilla oven ajamisen pääteasentoon KIINNI.
- impulssin radiokoodilla oven ajamisen oven pääteasentoon AUKI.

11.2.7 Kanava 7 / kaikki toiminnot

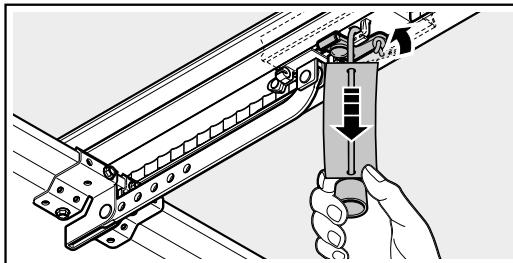
Tarkoitettu Hörmann Smarthome -keskuksille (esim. Hörmann homee Brain).

11.3 Autotallin oven käyttölaiteen käyttäytyminen 3 toisaaan seuraavan, nopean Ovi-AUKI-ajon jälkeen

Autotallin käyttölaiteen moottori on varustettu termisellä ylikuormitussuojalla. Jos käyttölaite ajaa 3 kertaa nopeasti suuntaan ovi AUKI 2 minuutin sisällä, ylikuormitussuoja vähentää ajonopeutta Ovi-AUKI-suunnassa. Ajot suuntaan Ovi-AUKI ja Ovi-KIINNI tapahtuvat silloin samalla nopeudella. Seuraavan kahden minuutin lepoajan jälkeen seuraava ajo suuntaan Ovi-AUKI suoritetaan jälleen nopeasti.

11.4 Toiminta sähkökatkon aikana (ilman vara-akkua)

Ovilaitteisto tulee avata ja sulkea jännitekatkoksen aikana käsin. Käyttölaite on silloin kytkettävä irti.

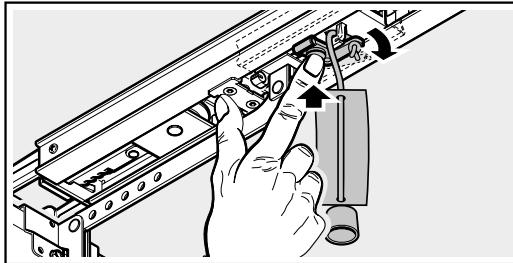


- ▶ Vedä mekaanisen lukituksen avaukseen vaijerista. Liukovaunu on kytetty irti käsikäytöö varten.

11.5 Toiminta jännitteen palautumisen jälkeen (ilman vara-akkua)

Jännitteen palautumisen jälkeen **88** vilkuu, kunnes kaikki opetetut radiokoodit on ladattu.

Jännitteen palautumisen jälkeen käyttölaite täytyy kytkeä takaisin automaattiseen käyttöön.



- ▶ Paina liukovaunussa olevaa vihreää painiketta. Liukovaunu on kytkettävä uudelleen automaattikäytöö varten.

11.6 Referenssiajao

Näyttö



Referenssiajao tarvitaan:

- Kun voiman rajoitus reagoi 3 x peräkkäin ajettaessa ovea suuntaan Ovi-KIINNI.
- Jos ajan aikana ilmeni jännitekatkos.

Referenssiajao tapahtuu:

- Vain suunnassa Ovi-AUKI. Käyttölaiteen valo ja näyttö vilkkuvat.



- Alennetulla nopeudella.
- Viimeksi opetettujen voimien lievällä voimannousulla.

Impulssikomento laukaisee referenssiajon. Käyttölaite liikkuu pääteasentoon AUKI asti.

12 Tarkastus ja huolto

Autotallin oven käyttölaite on huoltovapaa.

On kuitenkin suosittelavaa antaa ovilaitteisto turvallisuussyyistä **vuosittain** ammattiliikkeen tarkistettavaksi ja huollettavaksi valmistajan antamien ohjeiden mukaan.

VAROITUS

Oven odottamattoman liikkumisen aiheuttama loukkaantumisvaara

Ovi voi liikkua odottamattomasti, jos kolmannet henkilöt kytkevät käyttölaiteen uudelleen pääälle käyttölaiteen tarkastuksen tai siihen tehtävien huoltotöiden aikana.

- ▶ Irrota verkkopistoke ja tarvittaessa vara-akun pistoke kaikkien oven käyttölaiteeseen tehtävien töiden ajaksi.
- ▶ Varmista, ettei oven käyttölaite voi kytkeä pääle luvatta.

Tarkastuksen ja välttämättömän korjauksen saavat suorittaa vain ammattilaiset. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Silmämääriäisen tarkastuksen voi tehdä käyttäjä.

- ▶ Tarkasta kaikki turva- ja suojatoiminnot **kuukausittain**.
- ▶ Tarkista turvalaitteet, joissa ei ole testausta, **puolen vuoden** välein.
- ▶ Viat ja puutteet on korjattava **väliittömästi**.

Älä anna lasten suorittaa käyttölaiteeseen kohdistuvia puhdistus- ja huoltotöitä ilman valvontaa.

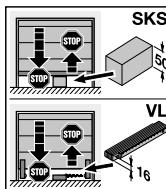
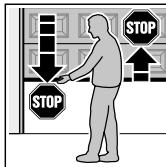
12.1 Hammashihnan jännite

Ohjainkiskojen hammashihnassa on tehtaalla asetettu ihanteellinen esikiristys.

Hammashihna voi roikkua suurissa ovissa hetkellisesti ulos kiskoprofilista käynnistys- ja jarrutusvaiheen aikana. Se ei kuitenkaan vaikuta toimintaan teknisesti, eikä sillä ole haitallista vaikutusta käyttölaitteen toimintaan ja elinikään.

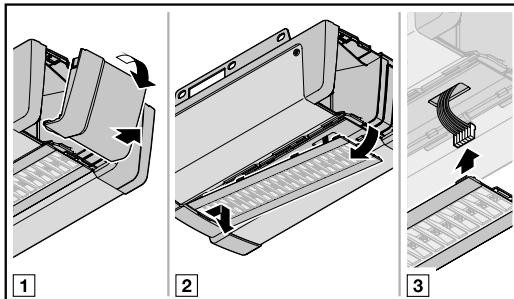
12.2 Turvaperuuksen / suunnanvaihdon tarkastaminen

Turvaperutusta / suunnanvaihtoa tarkastettaessa:



- Pidä ovesta kiinni molemmien käsin sen **sulkeutuessa**. Pysähdyksen ja turvaperuuksen on tällöin toimittava.
 - Pidä ovesta kiinni molemmien käsin sen **avautuessa**. Ovilaitteiston tulee kytkeytyä pois päältä ja lopettaa veto / painaminen.
 - Aseta oven keskikohtaan n. 50 mm:n (SKS) ja/tai 16 mm:n (VL) korkuinen koekappale ja aja ovi kiinni. Oven on pysähdyttävä ja turvaperuuksen on käynnistyttyvä heti kun ovi osuu esteeseen.
- Epäkuntoinen turvaperutus on välittömästi annettava ammattilaisen tarkastettavaksi ja korjattavaksi.

12.3 Valomoduulin vaihtaminen



Typpi	Käyttölaitteen valon valomoduuli
Nimellisteho	4,9 W – 30 LEDiä 3,3 W – 20 LEDiä
Nimellisjännite	37 V

Käyttölaitteen valon ollessa kytkettynä päälle jännite on 37 V DC.

- Käyttölaitteen valon saa vaihtaa ainoastaan käyttölaitteen ollessa jännitteettömässä tilassa.

13 Purku ja hävittäminen

HUOMAUTUS

Purkamisessa on noudata tettava kaikkia voimassa olevia työturvallisuusmääräyksiä.

Anna ammattilaisen purkaa ja hävittää autotallin oven käyttölaite tämän ohjeen mukaisesti, mutta päänevastaisessa järjestyksessä.

13.1 Pakkauksen hävittäminen

Hävitä pakaus materiaalille sopivalla tavalla:

- Pahvi ja kartonki pahvinkeräykseen
- Folioit metalliinkineräykseen

13.2 Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen

Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana, vaan ne on luovutettava niille tarkoitettuun vastaanotto- ja keräyspisteeseen.

14 Takuuehdot

Takuun kesto

Lakisääteisen jälleenmyyjän takuuun lisäksi myönnämme osille seuraavan takuuun ostopäivästä lukien:

- 5 vuoden takuu käyttölaiteteknikalle, moottorille ja moottorin ohjausakselle
- 2 vuoden takuu radio-ohjausakselle, tarvikkeille ja erityislaitteille

Takuun käyttäminen ei pidennä takuuaiakaata. Varaosien ja korjaustoiden osalta takuu on kuusi kuukautta, kuitenkin vähintään kuluva takuuaika.

Edellytykset

Takuu on voimassa vain siinä maassa, josta laite on ostettu. Tuote on oltava ostettu valmistajan valtuuttamalta jälleenmyyjältä. Takuuvaatimukset voivat koskea vain ostosopimuksessa mainittua tuotetta.

Ostokuitti toimii takuutodistuksena.

Sisältö

Korjaamme takuuaihana kaikki tuotteen viat, jotka johtuvat todistettavasti materiaali- tai valmistuvirheestä. Takuu velvoittaa valmistajan vaihtamaan tuotteen uuteen, korjaamaan vioittuneen tuotteen tai korvaamaan tuotteen arvon. Vaihdetut osat siirtyvät omistukseemme.

Takuu ei koske vahinkoja, jotka johtuvat laitteeseen tehdystä muutoksista. Takuu ei koske myöskään tälläisten laitteiden tarkistusta eikä niistä aiheutuneista vahingoista voida esittää korvausvaatimuksia.

Takuu ei korvaa myöskään vahinkoja, jotka aiheutuvat:

- ohjeiden tai määräysten vastaisesta asennuksesta ja liitännästä,
- ohjeiden tai määräysten vastaisesta käyttöönnotosta ja käytöstä
- muiden vaikuttavien tekijöiden vaikutuksen johdosta, kuten tuli, vesi, epätavalliset ympäristöolo-suhteet
- mekaanisista vaurioista onnettomuuden, putoamisen tai törmäämisen johdosta
- huolimattomuudesta aiheutuvasta tai tahallisesta vaurioittamisesta
- tavallisesta kulumisesta tai kunnossapidon puutteesta
- valtuuttamattonien henkilöiden suorittamista korjaustöistä
- vieraiden valmistajien osien käytöstä
- tyypikilven poistamisesta tai tunnistamattomaksi tekemisestä

15 EY-/EU-vaatimustenmukaisuus-vakuutus /-asennusvakuutus

(EY-/EU-konedirektiivin 2006/42/EY liitteen II koneiden asennusta koskevan osan 1 A ja / tai puolivalmisteisten koneiden asennusta koskevan osan 1 B mukaisesti)

Kun loppukäyttäjä asentaa tämän autotallin käyttölaitteen, vain yhdistelmät tiettyjen ja sitä varten hyväksytyjen ovityyppien kanssa ovat sallittuja. Kyseiset ovityyppit käyvät ilmi toimitukseen sisältyvän tarkastuspöytäkirjan täydellisestä EY-/EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta.

Mikäli tätä autotallin käyttölaitetta ei yhdistetä hyväksytyyn ovityyppiin, asentajasta tulee itse valmiin koneen valmistaja.

Asennuksen saa silloin tehdä vain valtuutettu asennusliike, koska vain valtuutetuilla ammatti-henkilöillä on tarvittavat tiedot ja taidot koskien voimassa olevia turvallisuusvaatimuksia, voimassa olevia direktivejä ja standardeja sekä tarvittavia tarkastus- ja mittauslaitteita.

Myös siihen tarkoitettu asennusvakuutus löytyy toimitukseen sisältyvästä tarkastuspöytäkirjasta.

16 Tekniset tiedot

Verkkoliittäntä	230 / 240 V, 50 / 60 Hz
Standby	< 1 W
Taajuus	<ul style="list-style-type: none"> Radiokoodijärjestelmä: 868 MHz Bluetooth: 2,4 GHz
Sallittu ympäristön lämpötila	-20 °C - +60 °C
Maks. ilmankosteus:	93 % ei kondensoiva
Suojausluokka	Vain kuiviiin tiloihin
Poiskytkentääautomatiikka	Ohjelmoidaan molempiin suuntiin automaattisesti erikseen.
Pääteasentopoiskytkentä / voiman rajoitus	<ul style="list-style-type: none"> Itsestään oppiva Kulumaton, koska ilman mekaanisia kytkimiä. Lisäksi integroitu n. 90 sekunnin käyntiajan rajoitus, sivunosto-ovessa 180 s Jälkisäätävä poiskytkentääautomatiikka oven jokaisen liikkeen yhteydessä
Nimelliskuormitus	Ks. tuotekilpi
Veto- tai puristusvoima	Ks. tuotekilpi
Moottori	Tasavirtamoottori ja Hall-anturi
Kytkentäverkkolaite	Varustettu lämpösuojalla
Liitääntä	<ul style="list-style-type: none"> Ruuviliitin ulkoisille laitteille, joissa on suojaapien jännite, kuten sisä- ja ulkopainikkeet impulssikäytöllä Ruuviton liitintätekniikka ulkoisille 2-johdinpainikkeilla ja valopuomeille
Erikoistoiminnot	<ul style="list-style-type: none"> Valopuomi tai alareunan tuntoreuna liitetävissä Valinnaiset releet, adapteripiirilevyt ja muut HCP-BUS-väylälaitteen kytkettävissä.
Lukituksen pika-avaus	Vahvista käsikäytöö sisäpuolelta mekaanisen lukituksen avauksen köydellä
Yleishela	Kääntö- ja nosto-oville
Oven lähtönopeus	<ul style="list-style-type: none"> ajettaessa suuntaan Ovi-KIINNI enint. 14 cm/s¹⁾ ajettaessa suuntaan Ovi-Auki enint. 25 cm/s¹⁾
Autotallin oven käyttölaitteen ilmaäänipäästö	≤ 70 dB (A)
Ohjainkisko	<ul style="list-style-type: none"> Erittäin litteä (30 mm) integroidulla aukityönnön estolla Varustettu huoltovapaalla hammashihnnalla

1) käyttölaitetyypistä, ovityypistä, oven koosta ja ovilehden painosta riippuen

17 Virheiden, varoitusten ja käyttötilojen näyttö

17.1 Käyttölaitteen valon ilmoitukset

Tila	Toiminto
Vilkkuu hitaasti	Opetusajoa tai referenssiajoa suoritetaan
Vilkkuu kerran	Tehdasreset onnistui
Vilkkuu kerran 2 x	Käyttölaitetta ei ole opetettu (toimitustila)
Vilkkuu kerran 3 x	Vilkkuu esivaroitusajan aikana Huolointivallit on saavutettu

17.2 Virheiden ja varoitusten näyttö

Näyttö	Virhe / varoitus	Mahdollinen syy	Korjaaminen
	Peruutusrajaa asettaminen ei mahdollista	Peruutusrajaa SKS / VL asetettaessa tiellä oli este	Poista este
		Peruutusrajaa sijainti on > 200 mm ennen pääteasentoa KIINNI	Virhe kuitataan painamalla painikkeita  tai  Valitse kohta < 200 mm ennen pääteasentoa KIINNI
		Asetettaessa peruutusrajaa SKS/VL ei havaittu testikkapaletta.	Toista peruutusrajan säättäminen.
	Asennon Osittainen aukaisu asettaminen ei mahdollista	Asettaessa Peruutusrajaa SKS/VL ei havaittu testikkapaletta.	Asennon Osittainen aukaisu on oltava > 120 mm
	Asennon Tuuletus asettaminen ei mahdollista	Tuuletusasento sijaitsee sallitun alueen ulkopuolella	Tuuletusasennon on oltava 35–300 mm:n luistimatkan päässä oven pääteasennosta KIINNI
	Oven opettaminen ei mahdollinen	Opetettu ajoreitti on liian lyhyt	Suurennetaan päätepysäytimien välistä etäisyyttä
	Turvalaite SE 1:ssä	Turvalaitetta ei ole kytketty	Kytke turvalaite. Deaktivoi turvalaite valikosta resetillä (valikko 37).
	Voimanrajoitus suunnassa Ovi-KIINNI	Turvalaitteen signaali on katkennut ennen ajoa.	Säädä/suuntaa turvalaite Tarkasta syöttöjohdot, vaihda tarvittaessa
		Turvalaite on viallinen	Vaihda turvalaite
	Lepovirtapiiri keskeytetty	Ovi kulkee raskaasti tai epätasaisesti	Korjaa oven käynti
		Oven liikealueella on este	Poista este, opeta käyttölaitte tarvittaessa uudelleen
		Käyntiovi on avattu	Sulje käyntiovi
		Magneetti on asennettu väärin	Asenna magneetti oikein pään (ks. käyntioven käyttöohje)
		Testaus ei ole kunnossa	Vaihda käyntioven kosketin
		Lepovirtapiiri on keskeytetty lisälaitteesta, joka on liitetty väyläliitäntään.	Tarkista lisävarusteet väyläliitännässä

Näyttö	Virhe / varoitus	Mahdollinen syy	Korjaaminen
8.5 ()	Voiman rajoitus suunnassa Ovi-AUKI	Ovi kulkee raskaasti tai epätasaisesti	Korjaa oven käynti
		Oven liikealueella on este	Poista este, opeta käyttölaite tarvittaessa uudelleen
8.6 ()	Järjestelmävirhe	Sisäinen virhe	Palauta tehdasasetukset ja opeta käyttölaite uudelleen, vaihda tarvittaessa.
	Käyntiajan rajoitus	Hihna on repeytynyt	Vaihda hihna
8.7 ()	Tiedonsiirtohäiriö	Käyttölaite on rikki	Vaihda käyttölaite
		Tiedonsiirto ohjauslaitteen tai lisäpiirilevyn kanssa on virheellistä	Tarkasta syöttöjohdot, vaihda tarvittaessa Tarkasta ohjauslaite tai lisäpiirilevy, vaihda tarvittaessa Suorita väyläskannaus (katso luku 6.1.22)
8.8 ()	Käyttöelementit / käyttö	Virhe syötössä	Tarkasta syöttö ja muuta.
		Virheellisen arvon syöttö	Tarkasta syötetty arvo ja muuta.
	Ajokomento ei ole mahdollinen	Käyttölaite on lukittu käyttöelementeille ja ajokomento on annettu	Vapauta käyttölaite käyttöelementeille Tarkasta IT 3b:n liitäntä
8.9 ()	Erityisesti opetetuille turvalaitteille	Turvalaite ja testaus on keskeytetty	Tarkasta turvalaite, vaihda tarvittaessa
		Alareunan tuntoreuna / edeltävä valopuomi on reagoинut	Poista este
		Alareunan tuntoreuna / edeltävä valopuomi on viallinen tai sitä ei ole kytetty	Tarkasta alareunan tuntoreuna / edeltävä valopuomi, vaihda tai kytke tarvittaessa
8.10 ()	Jännitevirhe (yli-/alijännite)	Akkukäytössä: signalointi Verkon alijännitteellä: sisäinen virhe ilman signalointia	Lataa akku, tarkista jännitelähde
8.11 ()	Jousi	Jousijännitys löystyy	Tarkista ja säädä jousijännitys
		Jousimurtuma	Vaihda jouset
8.12 ()	Ei referenssikohtaa	Voimanrajoitus on reagoинut 3 x oeräkkäin suunnassa Ovi-KIINNI	Aja ovi päätasentoon AUKI
		Jännitekatkos ajan aikana	
8.13 ()	Käyttölaitetta ei ole opetettu	Ei virhettä Käyttölaitetta ei vielä ole opetettu käyttövalmiaksi.	Käyttölaiteen opettaminen (ks. luku 5)
8.14 ()	Ilmoitus huolointivallista (näyttö In vilkkuu 3 kertaa oven jokaisessa päätasennossa)	Ei virhettä Asentajan asettama huoltoväli on ylitetty.	Anna ovilaitteisto valtuutetun ammattilaisen tarkistettavaksi ja huollettavaksi valmistajan antamien ohjeiden mukaan.

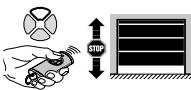
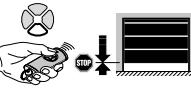
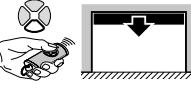
18 Käyttötilojen näyttö

	Käyttölaitetta ei ole opetettu		Opetusajoja tarvitaan
	Käyttölaite suorittaa tarvittavan opetusajon suunnassa Ovi-KIINNI		Käyttölaite suorittaa tarvittavan opetusajon suunnassa Ovi-AUKI
	Käyttölaite on oven pääteasennossa AUKI		Käyttölaite on oven pääteasennossa KIINNI
	1. Käyttölaite ajaa suuntaan Ovi-AUKI 2. Automaattinen sulkeutuminen on aktiivisena		Käyttölaite ajaa suuntaan Ovi-KIINNI
	1. Käyttölaite on oven pääteasennossa AUKI 2. Esivaritusaikea on aktiivisena		1. Käyttölaite on oven pääteasennossa KIINNI 2. Esivaritusaikea on aktiivisena
	Käyttölaite on väliaisennossa		1. Käyttölaite on väliaisennossa 2. Esivaritusaikea on aktiivisena
	Käyttölaite on asennossa Osittainen aukaisu		Käyttölaite on asennossa Tuuletus
	Käyttölaite ajaa asentoon Osittainen aukaisu		Käyttölaite ajaa asentoon Tuuletus
	1. Käyttölaite on asennossa Osittainen aukaisu 2. Automaattinen sulkeutuminen on aktiivisena		1. Käyttölaite on asennossa Tuuletus 2. Esivaritusaikea on aktiivisena
	Radiokoodin impulssitulo (vilkkuu 1 x). Standby (vilkkuu jatkuvasti)		Lähettää oven asennon paluulimoitukseen käsilähettimelle (vilkkuu 1 x)
	VÄYLÄ-skannaus suoritetaan		

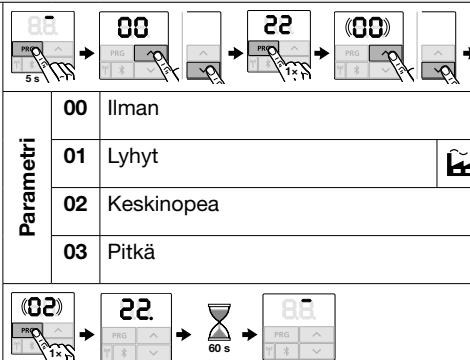
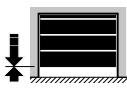
19 Valikko- ja ohjelmointiyhteenvedo

Mainitut tehdasasetukset koskevat ovityyppiä **nosto-ovi**.

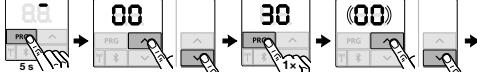
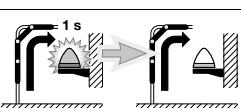
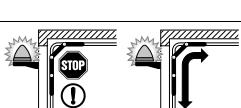
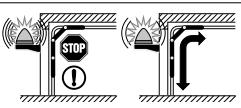
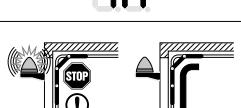
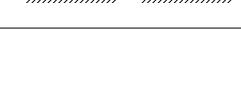
Symboli	Valikko	Toimenpide	Huomautus
			Ohjelmointilan avaaminen / ohjelmointitilasta poistuminen
Ovityypin valitseminen			
			Vakioasetukset, kuten nopeus, pehmeä pysäytys, turvalaitteiden peruutus- käyttäytyminen, peruutusraja jne. esiasetetaan)
			ET 100

Symboli	Valikko	Toimenpide	Huomautus
	05		Vakioasetukset, kuten nopeus, pohmeä pysäytys, turvalaitteiden peruutuskäytätyminen, peruutusraja jne. esiasetetaan)
	06		
Opetusajot			
	80		Opetusajot ovilaitteiston huollon tai muutosten jälkeen.
Käsilähettimen opettaminen			
	81		Impulssi 
	82		Valo 
	83		Osittainen aukaisu 
	84		Suunnanvalinta Ovi-AUKI 
	85		Suunnanvalinta Ovi-KIINNI 

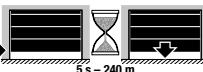
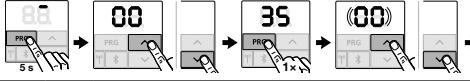
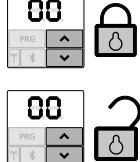
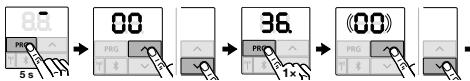
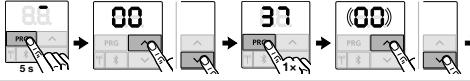
Symboli	Valikko	Toimenpide	Huomautus										
	86		Tuuletus 										
	88		Kaikki toiminnot ovat kyseisten sovelluksien käytettäväissä.										
Kaikkien radiokoodien poistaminen													
	89	<p>Parametri</p> <table border="1"> <tr> <td>00</td> <td>Takaisin ilman poistoa</td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>Radio-ohjaus</td> </tr> <tr> <td>02</td> <td>Bluetooth®</td> </tr> <tr> <td>03</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>04</td> <td>Kaikki Bluetooth-antennin toiminnot ja asetukset</td> </tr> </table>	00	Takaisin ilman poistoa	01	Radio-ohjaus	02	Bluetooth®	03	-	04	Kaikki Bluetooth-antennin toiminnot ja asetukset	Kaikki käsilähetimet
00	Takaisin ilman poistoa												
01	Radio-ohjaus												
02	Bluetooth®												
03	-												
04	Kaikki Bluetooth-antennin toiminnot ja asetukset												
Suunnanvaihdon raja Ovi - KIINNI													
	20		<p>► Luku 6.1.7</p> <p>Valikko on näkyvissä vain, kun</p> <ul style="list-style-type: none"> • SE 2:een on liitetty VL • valikosta 43 on asetettu parametri 02 										
Käyntiovikosketin													
	28	<p>Parametri</p> <table border="1"> <tr> <td>00</td> <td>Deaktivoitu Käyntiovikosketin ilman testausta</td> <td></td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>testattava käyntiovikosketin</td> <td></td> </tr> </table>	00	Deaktivoitu Käyntiovikosketin ilman testausta		01	testattava käyntiovikosketin						
00	Deaktivoitu Käyntiovikosketin ilman testausta												
01	testattava käyntiovikosketin												

Symboli	Valikko	Toimenpide	Huomautus														
Hihnakkevennys Ovi-KIINNI																	
	22	 <p>Parametri</p> <table border="1"> <tr><td>00</td><td>Ilman</td></tr> <tr><td>01</td><td>Lyhyt</td></tr> <tr><td>02</td><td>Keskinopea</td></tr> <tr><td>03</td><td>Pitkä</td></tr> </table> 	00	Ilman	01	Lyhyt	02	Keskinopea	03	Pitkä							
00	Ilman																
01	Lyhyt																
02	Keskinopea																
03	Pitkä																
Asennon muuttaminen																	
	23	 <p>Parametri</p> <table border="1"> <tr><td>00</td><td>Takaisin ilman muuttamista</td></tr> <tr><td>01</td><td>Osittainen aukaisu -asennon muuttaminen</td></tr> <tr><td>02</td><td>Tuuletusasennon muuttaminen</td></tr> </table> 	00	Takaisin ilman muuttamista	01	Osittainen aukaisu -asennon muuttaminen	02	Tuuletusasennon muuttaminen	Noudata luvun 6.1.10 ohjeita								
00	Takaisin ilman muuttamista																
01	Osittainen aukaisu -asennon muuttaminen																
02	Tuuletusasennon muuttaminen																
Käyttölaitteen valo deaktivoitu																	
	25		 Noudata luvun 6.1.11 ohjeita														
Valo / jälkipalamisajan kesto (sisäinen rele)																	
 	26	 <p>Parametri</p> <table border="1"> <tr><td>00</td><td>Deaktivoitu</td></tr> <tr><td>01</td><td>30 sekuntia</td></tr> <tr><td>02</td><td>60 sekuntia</td></tr> <tr><td>03</td><td>120 sekuntia</td></tr> <tr><td>04</td><td>180 sekuntia</td></tr> <tr><td>05</td><td>300 sekuntia</td></tr> <tr><td>06</td><td>600 sekuntia</td></tr> </table> 	00	Deaktivoitu	01	30 sekuntia	02	60 sekuntia	03	120 sekuntia	04	180 sekuntia	05	300 sekuntia	06	600 sekuntia	
00	Deaktivoitu																
01	30 sekuntia																
02	60 sekuntia																
03	120 sekuntia																
04	180 sekuntia																
05	300 sekuntia																
06	600 sekuntia																

Symboli	Valikko	Toimenpide	Huomautus														
Valo/jälkipalamisajan kesto (ulkoinen rele)																	
	28	 Parametri <table border="1"> <tr><td>00</td><td>Deaktivoitu</td></tr> <tr><td>01</td><td>Kuten valikossa 26</td></tr> <tr><td>02</td><td>60 sekuntia</td></tr> <tr><td>03</td><td>180 sekuntia</td></tr> <tr><td>04</td><td>300 sekuntia</td></tr> <tr><td>05</td><td>600 sekuntia</td></tr> </table> 	00	Deaktivoitu	01	Kuten valikossa 26	02	60 sekuntia	03	180 sekuntia	04	300 sekuntia	05	600 sekuntia	esim. käsipainike, avainpainike, sisäpainike jne.		
00	Deaktivoitu																
01	Kuten valikossa 26																
02	60 sekuntia																
03	180 sekuntia																
04	300 sekuntia																
05	600 sekuntia																
Jatkuvasti PÄÄLLÄ ulkoinen valo																	
	28	 Parametri <table border="1"> <tr><td>00</td><td>Deaktivoitu</td></tr> <tr><td>01</td><td>Aktivoitu</td></tr> </table> 	00	Deaktivoitu	01	Aktivoitu											
00	Deaktivoitu																
01	Aktivoitu																
Liikevalon valaistus*																	
Liikevalo	29	 Parametri <table border="1"> <tr><td>00</td><td>Deaktivoitu</td></tr> <tr><td>01</td><td>Aktivoitu oven liikkeen yhteydessä</td></tr> <tr><td>02</td><td>Aktivoitu käynnistysvaroitukseen / esivaroitukseen yhteydessä</td></tr> <tr><td>03</td><td>Aktivoitu oven liikkeen ja käynnistysvaroitukseen / esivaroitukseen yhteydessä</td></tr> <tr><td>04</td><td>Aktivoitu oven liikkeen ja käynnistysvaroitukseen / esivaroitukseen yhteydessä</td></tr> <tr><td>05</td><td>Aktivoitu käynnistysvaroitukseen / esivaroitukseen yhteydessä, vastakkainen kulkusuunta</td></tr> <tr><td>06</td><td>Aktivoitu oven liikkeen ja käynnistysvaroitukseen / esivaroitukseen yhteydessä, vastakkainen kulkusuunta</td></tr> </table> 	00	Deaktivoitu	01	Aktivoitu oven liikkeen yhteydessä	02	Aktivoitu käynnistysvaroitukseen / esivaroitukseen yhteydessä	03	Aktivoitu oven liikkeen ja käynnistysvaroitukseen / esivaroitukseen yhteydessä	04	Aktivoitu oven liikkeen ja käynnistysvaroitukseen / esivaroitukseen yhteydessä	05	Aktivoitu käynnistysvaroitukseen / esivaroitukseen yhteydessä, vastakkainen kulkusuunta	06	Aktivoitu oven liikkeen ja käynnistysvaroitukseen / esivaroitukseen yhteydessä, vastakkainen kulkusuunta	*Käyttölaiteyypistä riippuu, onko valikko näkyvissä ja valittavissa.
00	Deaktivoitu																
01	Aktivoitu oven liikkeen yhteydessä																
02	Aktivoitu käynnistysvaroitukseen / esivaroitukseen yhteydessä																
03	Aktivoitu oven liikkeen ja käynnistysvaroitukseen / esivaroitukseen yhteydessä																
04	Aktivoitu oven liikkeen ja käynnistysvaroitukseen / esivaroitukseen yhteydessä																
05	Aktivoitu käynnistysvaroitukseen / esivaroitukseen yhteydessä, vastakkainen kulkusuunta																
06	Aktivoitu oven liikkeen ja käynnistysvaroitukseen / esivaroitukseen yhteydessä, vastakkainen kulkusuunta																

Symboli	Valikko	Toimenpide	Huomautus
Lisätoiminnot relepiirilevyllä			HOR 1-HCP tai UAP 1-HCP (3. rele)
			
		00 Deaktivoitu	Valikko 25 deaktivoidaan automaattisesti.
		01 Toiminto Ulkoinen valo	Ei huoltonäyttöä (In)
		02 Oven pääteasennon ilmoitus AUKI	
		03 Oven pääteasennon ilmoitus KIINNI	
		04 Oven pääteasennon ilmoitus Osittainen aukaisu	
		05 Pyyhintäsignaali komennossa Ovi-AUKI tai Osittainen aukaisu	
		06 Virheilmoitus näytössä (häiriö)	
		07 Käynnistysvaroitus/esivarоitus / varoitus ajon aikana / UAP 1-HCP (3. rele) annetaan jokaisessa oven pääteasennossa Jatkuva signaali	Esivarоitus vain, mikäli aktivoitu valikosta 32 .
		08 Käynnistysvaroitus/esivarоitus / varoitus ajon aikana / UAP 1-HCP (3. rele) annetaan jokaisessa oven pääteasennossa Vilkkuu	Esivarоitus vain, mikäli aktivoitu valikosta 32 .
		09 Releen kärki irtoaa liikkeen aikana ja oven jokaisessa pääteasennossa	
		10 Ilmoitus huoltointervallista (näyttö In vilkkuu 3 kertaa oven jokaisessa pääteasennossa)	
		11 Kuten valikossa 26	Valikko 25 deaktivoidaan automaattisesti. Ei huoltonäyttöä (In)
			

Symboli	Valikko	Toimenpide	Huomautus																																	
Esivaroitusaika																																				
		 	<table border="1"> <tr><td>00</td><td>Deaktivoitu</td><td></td></tr> <tr><td>01</td><td>Esivaroitus 1 s</td><td></td></tr> <tr><td>02</td><td>Esivaroitus 2 s</td><td></td></tr> <tr><td>03</td><td>Esivaroitus 3 s</td><td></td></tr> <tr><td>04</td><td>Esivaroitus 4 s</td><td></td></tr> <tr><td>05</td><td>Esivaroitus 5 s</td><td></td></tr> <tr><td>06</td><td>Esivaroitus 10 s</td><td></td></tr> <tr><td>07</td><td>Esivaroitus 15 s</td><td></td></tr> <tr><td>08</td><td>Esivaroitus 20 s</td><td></td></tr> <tr><td>09</td><td>Esivaroitus 30 s</td><td></td></tr> <tr><td>10</td><td>Esivaroitus 60 s</td><td></td></tr> </table> 	00	Deaktivoitu		01	Esivaroitus 1 s		02	Esivaroitus 2 s		03	Esivaroitus 3 s		04	Esivaroitus 4 s		05	Esivaroitus 5 s		06	Esivaroitus 10 s		07	Esivaroitus 15 s		08	Esivaroitus 20 s		09	Esivaroitus 30 s		10	Esivaroitus 60 s	
00	Deaktivoitu																																			
01	Esivaroitus 1 s																																			
02	Esivaroitus 2 s																																			
03	Esivaroitus 3 s																																			
04	Esivaroitus 4 s																																			
05	Esivaroitus 5 s																																			
06	Esivaroitus 10 s																																			
07	Esivaroitus 15 s																																			
08	Esivaroitus 20 s																																			
09	Esivaroitus 30 s																																			
10	Esivaroitus 60 s																																			
Esivaroitussuunta																																				
		 	<table border="1"> <tr><td>00</td><td>Esivaroitus suunnassa ovi-KIINNI</td><td></td></tr> <tr><td>01</td><td>Esivaroitus suunnassa ovi-AUKI ja ovi-KIINNI</td><td></td></tr> </table> 	00	Esivaroitus suunnassa ovi-KIINNI		01	Esivaroitus suunnassa ovi-AUKI ja ovi-KIINNI																												
00	Esivaroitus suunnassa ovi-KIINNI																																			
01	Esivaroitus suunnassa ovi-AUKI ja ovi-KIINNI																																			
Automaattinen sulkeutuminen - avoinnapitoaika			Valopuomi tarvitaan																																	
		 	<p>► Noudata luvun 6.1.19 ohjeita</p>																																	
		<table border="1"> <tr><td>00</td><td>Deaktivoitu</td><td></td></tr> <tr><td>01</td><td>Avoinnapitoaika 5 s</td><td></td></tr> <tr><td>02</td><td>Avoinnapitoaika 10 s</td><td></td></tr> <tr><td>03</td><td>Avoinnapitoaika 15 s</td><td></td></tr> <tr><td>04</td><td>Avoinnapitoaika 30 s</td><td></td></tr> <tr><td>05</td><td>Avoinnapitoaika 60 s</td><td></td></tr> <tr><td>06</td><td>Avoinnapitoaika 90 s</td><td></td></tr> <tr><td>07</td><td>Avoinnapitoaika 120 s</td><td></td></tr> <tr><td>08</td><td>Avoinnapitoaika 180 s</td><td></td></tr> <tr><td>09</td><td>Avoinnapitoaika 240 s</td><td></td></tr> <tr><td>10</td><td>Avoinnapitoaika 300 s</td><td></td></tr> </table> 	00	Deaktivoitu		01	Avoinnapitoaika 5 s		02	Avoinnapitoaika 10 s		03	Avoinnapitoaika 15 s		04	Avoinnapitoaika 30 s		05	Avoinnapitoaika 60 s		06	Avoinnapitoaika 90 s		07	Avoinnapitoaika 120 s		08	Avoinnapitoaika 180 s		09	Avoinnapitoaika 240 s		10	Avoinnapitoaika 300 s		<p>Valikko 32, parametri 03 aktivoidaan automaattisesti.</p>
00	Deaktivoitu																																			
01	Avoinnapitoaika 5 s																																			
02	Avoinnapitoaika 10 s																																			
03	Avoinnapitoaika 15 s																																			
04	Avoinnapitoaika 30 s																																			
05	Avoinnapitoaika 60 s																																			
06	Avoinnapitoaika 90 s																																			
07	Avoinnapitoaika 120 s																																			
08	Avoinnapitoaika 180 s																																			
09	Avoinnapitoaika 240 s																																			
10	Avoinnapitoaika 300 s																																			

Symboli	Valikko	Toimenpide	Huomautus																																												
Automaattinen sulkeutuminen - osittainen aukaisu			Valopuomi tarvitaan																																												
 	35	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Parametri</th> <th>00</th> <th>Deaktivoitu</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>01</td> <td>00</td> <td>Kuten valikossa 34</td> <td></td> </tr> <tr> <td>02</td> <td>00</td> <td>Avoinnapitoaika 5 min</td> <td></td> </tr> <tr> <td>03</td> <td>00</td> <td>Avoinnapitoaika 15 min</td> <td></td> </tr> <tr> <td>04</td> <td>00</td> <td>Avoinnapitoaika 30 min</td> <td></td> </tr> <tr> <td>05</td> <td>00</td> <td>Avoinnapitoaika 45 min</td> <td></td> </tr> <tr> <td>06</td> <td>00</td> <td>Avoinnapitoaika 60 min</td> <td></td> </tr> <tr> <td>07</td> <td>00</td> <td>Avoinnapitoaika 90 min</td> <td></td> </tr> <tr> <td>08</td> <td>00</td> <td>Avoinnapitoaika 120 min</td> <td></td> </tr> <tr> <td>09</td> <td>00</td> <td>Avoinnapitoaika 180 min</td> <td></td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>00</td> <td>Avoinnapitoaika 240 min</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> 	Parametri	00	Deaktivoitu		01	00	Kuten valikossa 34		02	00	Avoinnapitoaika 5 min		03	00	Avoinnapitoaika 15 min		04	00	Avoinnapitoaika 30 min		05	00	Avoinnapitoaika 45 min		06	00	Avoinnapitoaika 60 min		07	00	Avoinnapitoaika 90 min		08	00	Avoinnapitoaika 120 min		09	00	Avoinnapitoaika 180 min		10	00	Avoinnapitoaika 240 min		► Noudata luvun 6.1.20 ohjeita
Parametri	00	Deaktivoitu																																													
01	00	Kuten valikossa 34																																													
02	00	Avoinnapitoaika 5 min																																													
03	00	Avoinnapitoaika 15 min																																													
04	00	Avoinnapitoaika 30 min																																													
05	00	Avoinnapitoaika 45 min																																													
06	00	Avoinnapitoaika 60 min																																													
07	00	Avoinnapitoaika 90 min																																													
08	00	Avoinnapitoaika 120 min																																													
09	00	Avoinnapitoaika 180 min																																													
10	00	Avoinnapitoaika 240 min																																													
Käyttöpainikkeet			Valikko 32, parametri 03 aktivoidaan automaattisesti.																																												
	36	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Parametri</th> <th>00</th> <th>Deaktivoitu</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>01</td> <td>00</td> <td>Aktivoitu</td> <th></th> </tr> </tbody> </table> 	Parametri	00	Deaktivoitu		01	00	Aktivoitu																																						
Parametri	00	Deaktivoitu																																													
01	00	Aktivoitu																																													
Reset	38	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Parametri</th> <th>00</th> <th>Takaisin ilman resetiä</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>01</td> <td>00</td> <td>Reset / BUS-Scan HCP-BUS</td> <td>Noudata luvun 6.1.22 ohjeita</td> </tr> <tr> <td>02</td> <td>00</td> <td>Reset / valikoiden 22–36 parametrit</td> <td></td> </tr> <tr> <td>03</td> <td>00</td> <td>Tehdasasetusten palautus</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> 	Parametri	00	Takaisin ilman resetiä		01	00	Reset / BUS-Scan HCP-BUS	Noudata luvun 6.1.22 ohjeita	02	00	Reset / valikoiden 22–36 parametrit		03	00	Tehdasasetusten palautus																														
Parametri	00	Takaisin ilman resetiä																																													
01	00	Reset / BUS-Scan HCP-BUS	Noudata luvun 6.1.22 ohjeita																																												
02	00	Reset / valikoiden 22–36 parametrit																																													
03	00	Tehdasasetusten palautus																																													

SupraMatic 4

HÖRMANN KG-Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98
33803 Steinhagen
Deutschland



TR10A377-B RE / 10.2020